Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 145

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
1.0235

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

249

No 145 Dienstag, 30.07.2002 120. Jahrgang
No 145 Mardi, 30.07.2002 120. année
No 145 Martedì, 30.07.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bß Beratung für Betriebswirtschaft GmbH**, in Seengen, Altackerstrasse 2, 5707 Seengen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Finanz- und Rechnungswesen, Controlling, Führung und Organisation sowie Coaching; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb gleichartiger oder verwandter Geschäftszweige aufnehmen oder errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 09.07.2002, ein Fahrzeug und Büromobiliar zum Preis von CHF 21'959.--, wovon CHF 19'000.--, auf das Stammkapital angerechnet und CHF 2'959.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bitterli, Franziska, von Wisen SO, in Seengen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bitterli-Schori, Rosmarie, von Wisen SO, in Dulliken, Gesellschafterin, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5361 vom 24.07.2002
(00583568 / CH-400.4.023.690-0)

■ **Computerleu Leuzinger**, in Suhr, Rapsweg 7a, 5034 Suhr, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Leuzinger, Nadja, von Netstal und St. Gallen, in Suhr, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5362 vom 24.07.2002
(00583570 / CH-400.1.023.671-6)

■ **creation.events GmbH**, in Killwangen, Bahnhofstrasse 16, 8956 Killwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 2002. Zweck: Organisation und Durchführung von Events; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Staubli, Arthur, von Unterlunkhofen, in Niederglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Steiner, Mathias, von Wettingen, in Wilen (Sarnen), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 5363 vom 24.07.2002
(00583572 / CH-400.4.023.691-1)

■ **Hilmar Lange**, in Wettingen, Landstrasse 109, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung in Personalfragen, Suche und Rekrutierung von Führungs- und Fachkräften sowie Unternehmensberatung jeglicher Art in technisch kaufmännischer Sicht im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Lange, Hilmar, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lange-Schenk, Michaela, von Uerkheim, in Wettingen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 5364 vom 24.07.2002
(00583574 / CH-400.1.023.687-0)

■ **Metzgerei Ulmann**, in Zetzwil, Hauptstrasse 181, 5732 Zetzwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metzgerei, Partyservice. Eingetragene Personen: Ulmann, Felix, von Appenzell, in Zetzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ulmann-Kyburz, Marlise, von Appenzell, in Zetzwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5365 vom 24.07.2002
(00583732 / CH-400.1.023.688-1)

■ **Restaurant Café Golf, Hort**, in Waltenschwil, Dorfstrasse 6, 5622 Waltenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant- und Minigolfbetrieb. Eingetragene Personen: Hort, Josef, von Aarau und Wölflinswil, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5366 vom 24.07.2002
(00583734 / CH-400.1.023.689-6)

■ **Restaurant Steinenbühl Roland Saxer**, in Untersiggenthal, Steinenbühlstrasse 55, 5417 Untersiggenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Saxer, Roland, von Beinwil (Freiamt), in Untersiggenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5367 vom 24.07.2002
(00583736 / CH-400.1.023.690-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A-Zulauf Musikinstrumente GmbH**, in Aarau, Erbringen von Dienstleistungen sowie Handel mit Produkten im Bereich der Musik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1995, S. 5633). Domizil neu: Buchserstrasse 17, 5000 Aarau.
Tagebuch Nr. 5368 vom 24.07.2002
(00583738 / CH-400.4.016.936-0)

■ **AC Aviation Charter AG (AC Aviation Charter Ltd)**, bisher in Baar, Betrieb eines internationalen Luftverkehrsunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2001, S. 4626). Statutenänderung: 24. 04. 2002. Sitz neu: Remetschwil. Domizil neu: Sennhof 11, 5453 Remetschwil. Zweck: Betrieb eines internationalen Luftverkehrsunternehmens für gewerbliche und private Beförderung von Personen und Fracht mit eigenen oder fremden Luftfahrzeugen, technische Wartung von Luftfahrzeugen jeglicher Art, Kauf, Verkauf, Leasing, Vermietung, Vermittlung, Vercharterung und Ueberlassung zum Gebrauch von Luftfahrzeugen, Fluggeräten und deren Ersatzteilen, Schulung und Beratung von fliegerischem und technischem Personal, Bodenabfertigungsdienste sowie Management von Flugzeugen und Betrieben von Dritten und Vermittlung von Know-how in diesen Sachbereichen; die Gesellschaft kann Immobiliengeschäfte aller Art tätigen, insbesondere Grundbesitz erwerben, finanzieren, verwalten, vermieten und veräussern, Patente, Lizenzen usw. kaufen, verwalten und verkaufen, Darlehensverträge abschliessen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Neerach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Egloff, Susanna, von Niederrohrdorf, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Zurbriggen, Robert, von Saas Grund und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; AH&P Service GmbH, in Baar, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 5369 vom 24.07.2002
(00583576 / CH-170.3.024.101-9)

■ **Amag Leasing AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 1, Publ. 326442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweitzer, Rudolf, von Luzern und Basel, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösiger, Werner, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Villnachern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rotach, Roger, von Schwellbrunn, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5370 vom 24.07.2002
(00583578 / CH-020.3.006.899-6)

■ **Autopark AG in Liquidation**, in Veltheim AG, Betrieb von neuzeitlich eingerichteten Grossgaragen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08. 04. 2002, S. 1, Publ. 417048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wettstein, Urs, von Sempach und Mellingen, in Kilchberg ZH, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator.
Tagebuch Nr. 5371 vom 24.07.2002
(00583580 / CH-400.3.017.294-7)

■ **Bild + Plan GmbH in Liquidation**, in Wettingen, Handel mit Kunst- und Dekorationsgegenständen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6919). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.].
Tagebuch Nr. 5372 vom 24.07.2002
(00583582 / CH-400.4.018.981-2)

■ **CSD Ingenieure und Geologen AG**, in Aarau, Betrieb eines Büros beratender Ingenieure, Geologen und Umweltspezialisten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2001, S. 5289), mit Hauptsitz in: Bern. Hauptsitz neu: Köniz.
Tagebuch Nr. 5373 vom 24.07.2002
(00583740 / CH-400.9.015.404-7)

■ **DaimlerChrysler Rail Systems (Schweiz) AG**, in Untersiggenthal, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Service und Handel von bzw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8652), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **Bombardier Transportation (Switzerland) AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Bombardier Transportation (Switzerland) SA) (Bombardier Transportation (Switzerland) Ltd)**. Firma Hauptsitz neu: Bombardier Transportation (Switzerland) AG (Bombardier Transportation (Switzerland) SA) (Bombardier Transportation (Switzerland) Ltd). Zweck Hauptsitz neu: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Service und Handel von bzw. mit Systemen, Anlagen, Modulen und Geräten, die dem Personen- und Gütertransport, insbesondere zu Lande, dienen, Herstellung, Vertrieb und Handel von bzw. mit Systemen, Einrichtungen und Modulen, die der Überwachung, Steuerung, Regelung und dem Schutz solcher Transportanlagen und -systeme während des Betriebes dienen, Erbringung von Marketing, Service und Instandhaltung für sämtliche Adtransprodukte (Schienenfahrzeuge) auf dem CH-Markt sowie Verkauf, Projektmanagement, Entwicklung und Engineering im Rahmen der Product Units-Tätigkeiten, hauptsächliche Geschäftstätigkeit ist auf schweizerischen Markt beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt, Renato Willy, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Strasser, Hans, von Nussbaumen TG, in Auenstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhardt, Klaus Peter, von Herrliberg, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Demmelmair, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rütimann, Christoph, von Arni AG, in Dintikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roffler, Markus, von Furna, in Rüti ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schlatt bei Winterthur]; Gerber, Erwin, von Langnau im Emmental, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Höpli, Alfred, von Wängi, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wettstein, Stéphane, von Russikon und Neuenburg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Ruckstuhl, Alfred, von Aadorf, in Bergdietikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Bohli, Werner, von Winterthur, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Schneider, Richard, von Langenbruck, in Thayngen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächle, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Murg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Bertram, Markus, von Winterthur, in Glattfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Grab, Hanspeter, deutscher Staatsangehöriger, in Eimeldingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Greuter, Robert, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Hiestand, Markus, von Freienbach, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Höfer, Roland, von Winterthur, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien; Hurt, Zeno, von Mumpf, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; Käfer, Heiko, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5374 vom 24.07.2002
(00583742 / CH-400.9.008.938-7)

■ **EUROPRO GmbH**, in Eggenwil, Projektmanagement, insbesondere von Forschungs- und Entwicklungsprojekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 16. 03. 2000, S. 1786). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Martigny (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 15) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5375 vom 24.07.2002
(00583744 / CH-400.4.019.517-8)

■ **Express Fotolabor Gambino GmbH**, bisher in Basel, Betrieb eines Fotolabors und Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen sowie Verkauf von Fotozubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 1997, S. 7052). Gründungsstatuten: 15.09.1997. Statutenänderung: 9. 07. 2002. Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: Shopping Center, 8957 Spreitenbach. Zweck: Betrieb eines Fotolabors und Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienst-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio
AG 1 GE 6 NE 8 SO 10 ZG 12
BE 2 GL 7 NW 8 SZ 10 ZH 13
BL 4 GR 7 OW 8 TI 10
BS 4 JU 7 SG 8 UR 11
FR 5 LU 7 SH 9 VS 11

Schuldenrufe 16
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Werttitel 19
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 20
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken 22
Marques
Marchi

Andere gesetzliche Publikationen 37
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bilanzen 39
Bilans
Bilanci

Unternehmenspublikationen 41
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 43
Indice
Indice

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter
www.shab.ch

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous
www.fosc.ch.

Offerta ellettronica:
per i dati FUSC sotto
www.fusc.ch.

leistungen sowie Verkauf von Fotozubehör. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zuccarello, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gambino, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 5376 vom 24.07.2002
(00583746 / CH-270.4.001.269-9)

■ **Gauch www.hitsubmit.de**, bisher in Niederrohrdorf, Informationssystem-Betreiber usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1999, S. 7436). Sitz neu: Zurzach. Domizil neu: Feldblumenweg 8a, 5330 Zurzach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gauch, Urs, von Schongau, in Zurzach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederrohrdorf].
Tagebuch Nr. 5377 vom 24.07.2002
(00583748 / CH-400.1.021.374-0)

■ **Gautschi Holding AG**, in Veltheim AG, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1995, S. 7024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Contexpert AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5378 vom 24.07.2002
(00583584 / CH-400.3.003.141-2)

■ **Hatt Montagen AG**, in Habsburg, Ausführung von Montageaufträgen aller Art, vor allem im Rohrleitungsbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 1995, S. 1997). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hatt, Jacqueline, von Hemmental, in Villnachern, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5379 vom 24.07.2002
(00583586 / CH-400.3.015.923-8)

■ **Heinz Trachsel, Weine**, bisher in Gipf-Oberfrick, Verkauf von Wein und Delikatessen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 26. 02. 1999, S. 1326). Sitz neu: Sisseln. Domizil neu: Poststrasse 11, 4334 Sisseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsel, Heinz, von Jaberg, in Sisseln, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gipf-Oberfrick]; Trachsel-Zim, Gabriela, von Jaberg und Alpthal, in Sisseln, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gipf-Oberfrick].
Tagebuch Nr. 5380 vom 24.07.2002
(00583588 / CH-400.1.020.811-6)

■ **Hotel Aarhof AG**, in Möriken-Wildegg, Hotelbetrieb mit Restaurant und Kegelbahn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4874). Statutenänderung: 11. 07. 2002. Firma neu: **Aarehof AG**. Zweck neu: Führung eines Hotelbetriebes mit Restaurant und Kegelbahn; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen sowie verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 19.06.1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 5381 vom 24.07.2002
(00583590 / CH-400.3.004.299-7)

■ **Internet-Trade-Center GmbH**, in Suhr, Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3056). Firma neu: **Internet-Trade-Center GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil:, c/o Hans-Peter Cornehls, Wiesengrund 6, 5726 Unterkulm. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 01.07.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spichiger-Schilling, Cornelia, von Obersteckholz und Münsterlingen, in Brunegg, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cornehls, Hans-Peter, kanadischer Staatsangehöriger, in Unterkulm, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Spichiger-Schilling, René, von Obersteckholz, in Brunegg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 5382 vom 24.07.2002
(00583750 / CH-400.4.022.370-1)

■ **Jonathan AG**, in Wallbach, Erwerb, Verwaltung etc. von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2002, S. 2, Publ. 470072). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Presida Treuhand AG Aarau, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5383 vom 24.07.2002
(00583752 / CH-400.3.022.066-4)

■ **Kappeler - Stiftung**, in Wettingen, Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2413). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stump, Dr. Doris, von Flawil, in Wettingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5384 vom 24.07.2002
(00583754 / CH-400.7.000.115-2)

■ **Leupi's Art Place, Inhaber Heidi und Franz Leupi**, in Zofingen, Handel mit Kunstgegenständen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5685). Firma neu: **Leupi's Art Place**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Franz Leupi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leupi, Franz, von Uster und Roggliswil, in Meisterschwanden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leupi-Matter, Heidi, von Uster und Roggliswil, in Schenkon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meisterschwanden, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5385 vom 24.07.2002
(00583756 / CH-400.2.019.849-0)

■ **Lobeck Concept AG**, in Gipf-Oberfrick, Import von Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1995, S. 5632). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Schafroth AG, in Gipf-Oberfrick, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5386 vom 24.07.2002
(00583592 / CH-400.3.003.397-7)

■ **Mobi Set AG**, in Gipf-Oberfrick, Produktion von und Handel mit Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01. 12. 2000, S. 8207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Schafroth AG, in Gipf-Oberfrick, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5387 vom 24.07.2002
(00583594 / CH-400.3.017.464-1)

■ **NAGRA, Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle**, in Wettingen, Errichtung und Betrieb von Lager für radioaktive Abfälle und der dazu notwendigen Anlagen, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 2, Publ. 358756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straub, Gisbert, deutscher Staatsangehöriger, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ineichen, Hermann, von Emmen, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5388 vom 24.07.2002
(00583596 / CH-400.5.010.136-9)

■ **NCP NC-Technik AG**, in Waltenschwil, Erstellung von Programmen für numerisch gesteuerte Werkzeugmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1994, S. 5419). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Rudolf Gartner, Wohlenschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Steuerberatungsbüro René Steffen, in Eggenwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5389 vom 24.07.2002
(00583598 / CH-400.3.016.112-7)

■ **Otto & Partner Rheinfelden AG**, in Rheinfelden, Planung, Architektur und Bauausführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 2000, S. 2899). Domizil neu: Weidenweg 14, 4310 Rheinfelden.
Tagebuch Nr. 5391 vom 24.07.2002
(00583758 / CH-400.3.006.357-3)

■ **Pixy AG**, in Baden, Entwicklung und Herstellung von elektronischen Teilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2001, S. 8438). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Zweck neu: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektronischen Teilen und Geräten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durand, Dr. Claude, von Prangins, in Prangins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Mark, von Würenlingen, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Obersiggenthal]; Steun, Franz, von Leissigen, in Habsburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 5392 vom 24.07.2002
(00583760 / CH-400.3.007.371-0)

■ **pwebp gmbh**, bisher in Dintikon, Erbringung von Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 2001, S. 2685). Statutenänderung: 3. 07. 2002. Sitz neu: Hendschiken. Domizil neu: Dintikerstrasse 9, 5604 Hendschiken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rey Peyer, Ursula, von Vordemwald, in Dintikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Martin, von Vordemwald, in Hendschiken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Dintikon, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 5393 vom 24.07.2002
(00583762 / CH-400.4.022.326-0)

■ **Reitbahngesellschaft Wohlen und Umgebung**, in Wohlen AG, Erstellung einer Reitbahn, Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9121). Statutenänderung: 13. 06. 2002. Zweck neu: Betrieb und Unterhalt einer Reithalle in gemeinsamer Selbsthilfe, hauptsächlich für ihre Mitglieder. Anteilscheine neu: Es werden Anteilscheine von CHF 500.-- ausgegeben. Pflichten neu: Jedes Mitglied der Genossenschaft hat mindestens 1 Anteilschein zu übernehmen. Publikationsorgan neu: SHAB und 'Wohler Anzeiger', in Wohlen AG.
Tagebuch Nr. 5394 vom 24.07.2002
(00583600 / CH-400.5.002.087-3)

■ **Rüesch Consulting**, bisher in Untersiggenthal, Unternehmensberatung in Projekt-Management, Organisation und Auswahl von Informatik-Applikationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 9998). Sitz neu: Lengnau AG. Domizil neu: Flueweg 4, 5426 Lengnau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüesch, Hans Peter, von St. Margrethen, in Lengnau AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Untersiggenthal].
Tagebuch Nr. 5395 vom 24.07.2002
(00583602 / CH-400.1.018.291-0)

■ **Schär Transport AG**, in Hirschthal, Transport von und Handel mit Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13. 05. 1998, S. 3242). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Tiefencastel (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5396 vom 24.07.2002
(00583604 / CH-400.3.019.435-8)

■ **Secoma Controlling-Systeme AG**, in Niederrohrdorf, Betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen und Erbringen entsprechender Dienstleistungen einschliesslich Verkauf von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4244). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Aargau hinterlegt.
Tagebuch Nr. 5397 vom 24.07.2002
(00583606 / CH-400.3.019.535-4)

■ **Secoma Mangement, Rolf Strübin**, in Niederrohrdorf, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen für das Mangement usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 1998, S. 4566). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Aargau hinterlegt.
Tagebuch Nr. 5398 vom 24.07.2002
(00583608 / CH-400.1.017.661-6)

■ **Stosa**, in Buchs AG, Marktorientierte Leistungen durch kreieren, fabrizieren und verkaufen von Sonnenschutzanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wettenschwiler, Dr. Suzanne, von Jona und Luzern und Wolhusen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5399 vom 24.07.2002
(00583764 / CH-400.3.909.150-1)

■ **Top Tip AG**, in Oberentfelden, Bettwaren, Möbel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 2, Publ. 548132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burger, Rudolf, von Eggiwil, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clavadetscher, Christoph, von Lenzburg und Malans, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold, Thomas, von Zürich und Uster, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klaus, Hans, von Schmiedrued und Gontenschwil, in Ennetbürgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigoni, Vreni, von Oberentfelden, in Oberentfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5400 vom 24.07.2002
(00583766 / CH-400.3.908.161-7)

■ **Unicotex AG**, in Gipf-Oberfrick, Kauf usw. von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7931). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Schafroth AG, in Gipf-Oberfrick, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5401 vom 24.07.2002
(00583768 / CH-400.3.009.647-0)

■ **Weidgenossenschaft Rudolfstetten**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 02. 06. 1994, S. 3076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüsser, Richard, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brem, Hubert, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5402 vom 24.07.2002
(00583770 / CH-400.5.001.631-6)

■ **Werner Fischer**, in Beinwil am See, Autohandel und -reparaturen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1999, S. 2443). Firma neu: **Fischer Automobile**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Christian, von Pfeffikon, in Beinwil am See, mit Einzelunterschrift; Fischer, Oliver, von Pfeffikon, in Beinwil am See, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5403 vom 24.07.2002
(00583610 / CH-400.1.004.221-9)

■ **Witholz GmbH**, in Leibstadt, Herstellung von sowie Handel mit Holzprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 1, Publ. 491952). Domizil neu: Rheintalstrasse 48, 5325 Leibstadt.
Tagebuch Nr. 5404 vom 24.07.2002
(00583612 / CH-400.4.023.480-0)

■ **Wäscherei Aare AG**, in Brugg, Betrieb einer Waschanstalt usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2001, S. 8590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Färber, Men, von Chur und Tamins, in Dübendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5405 vom 24.07.2002
(00583614 / CH-400.3.918.050-2)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Elektro Grunder & Riesen AG**, in Worb, Hauptstrasse 21, 3076 Worb, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Elektro Grunder & Riesen AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Oberburg. Statuten Hauptsitz: [18.06.2002]. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 01.03.1989. Zweck Hauptsitz: Ausführung von elektrischen Installationen aller Art sowie Handel mit elektrischen Apparaten. Kann Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Eingetragene Personen: Grunder, Heinz, von Vechigen, in Worb, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Mosimann, Jürg, von Sumiswald, in Rüegsauschachen (Rüegsau), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4123 vom 24.07.2002
(00582990 / CH-035.9.030.791-5)

■ **Garage Jüni AG**, in Mühleberg, Stationsstrasse 8, 3204 Rosshäusern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 07. 2002. Zweck: Betrieb einer Autogarage und aller damit zusammenhängenden Arbeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100.-- und 80 Namenstammaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung sämtliche Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Nutzniessung am Übergehenden Grundstück Mühleberg-Grundbuchblatt Nr. 801-1, der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Benz Jüni, Rosshäusern BE', in Mühleberg, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 22.7.2002 und Übernahmebilanz per 31.12.2001, nämlich Aktiven von CHF 775'882.13 und Passiven von CHF 676'619.45 zum Preis von CHF 99'262.68, wofür 78 voll liberierte Namenstammaktien zu CHF 1'000.-- und 120 voll liberierte Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 9'262.68 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss demselben Vertrag vom 22.7.2002 die Ausübung der Nutzniessung gemäss Art. 758 ZGB an Grundstück Mühleberg-Grundbuchblatt Nr. 801-1 zum Preis von jährlich CHF 30'000.-- (Barwert CHF 464'100.--). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jüni, Michel, von Mühleberg, in Rosshäusern (Mühleberg), Präsident, mit Einzelunterschrift; Jüni, Benz, von Mühleberg, in Rosshäusern (Mühleberg), Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Jüni-Schmied, Erna, von Mühleberg, in Rosshäusern (Mühleberg), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; H. U. Gerber Treuhand AG, in Mühleberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4124 vom 24.07.2002
(00582992 / CH-035.3.030.792-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BKW FMB Energie AG**, in Ostermundigen, Versorgung und Handel mit Energie einschliesslich deren Erzeugung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9908), mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz: [21.06.2002] [gestrichen: Neue Statuten: 28.06.1996] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 26.8.1999].
Tagebuch Nr. 4125 vom 24.07.2002
(00582994 / CH-035.9.000.269-4)

■ **Boess + Partner AG**, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektroingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 2, Publ. 431000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Droux, Robert, von Les Ecasseys, in Oberburg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler, Peter, von Trub, in Oppligen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4126 vom 24.07.2002
(00582996 / CH-035.3.000.287-3)

■ **Business Park Bern AG**, in Bern, Erwerb, Besitz und Verkauf von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 2002, S. 3, Publ. 415332). Statutenänderung: 26. 03. 2002. Aktienkapital neu: CHF 8'000'000.-- [bisher: CHF 12'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 8'000'000.--. Aktien neu: 8'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 12'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 26.3.2002 werden 4'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 19.7.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 4127 vom 24.07.2002
(00583314 / CH-035.3.019.940-6)

■ **C. Gartenmann & Cie. AG**, in Bern, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien und Baustoffen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9908). Zweigniederlassung: [gestrichen: Basel].
Tagebuch Nr. 4128 vom 24.07.2002
(00583316 / CH-035.3.000.397-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 3790 vom 4. 7. 2002. **CSD Investment AG**, in Köniz, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2002, S. 2, Publ. 551760). Domizil richtig: Hessstrasse 27d, 3097 Liebefeld [nicht: Hessstrasse 27d, 397 Liebefeld].
Tagebuch Nr. 4129 vom 24.07.2002
(00583318 / CH-035.3.000.467-2)

■ **Efef-Verlag AG**, in Bern, Herausgabe von Büchern und Publikationen aller Art sowie Audiokassetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 859). Domizil neu: c/o Heidi Lauper, Tavelweg 26, 3006 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Liliane, von Benken ZH, in Bern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Gennari, Anita, von Basel, in Allschwil, Revisionsstelle; Weger, Barbara, von Geschinen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenstein, Marie Theres, von Engelberg und Basel, in Wabern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauper, Heidi, von Seedorf BE, in Bern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Stump, Doris, von Flawil, in Wettingen, Delegierte, mit Einzelunterschrift; Flitner, Christine, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüthrich, Therese, von Eggiwil, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Q & A AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4130 vom 24.07.2002
(00583320 / CH-035.3.004.070-9)

■ **Fidinter S.A.**, in Muri bei Bern, Alle Arbeiten im Treuhandberreich, besonders Revisionen, Expertisen, Erstellung von Buchhaltungen, Inventaren, Bilanzen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 3, Publ. 310452), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liechti, Bernhard, von Landiswil, in Riggisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathys, Dieter, von Willadingen, in Murten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4131 vom 24.07.2002
(00582998 / CH-035.9.002.725-6)

■ **Gasthof Linde GmbH**, in Gelterfingen, Betrieb eines Gasthofes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1995, S. 4066). Statutenänderung: 21. 06. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Hans 1966, von Grossaffoltern, in Visperterminen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Hans 1937, von Grossaffoltern, in Gelterfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--]; Hofmann-Wernig, Helga, von Grossaffoltern, in Gelterfingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von

CHF 35'000.--]; Hofmann, Jörg, von Grossaffoltern, in Bümpliz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Gelterfingen].
Tagebuch Nr. 4132 vom 24.07.2002
(00583000 / CH-035.4.009.916-4)

■ **Inter-Translations SA**, in Bern, Übersetzung jeglicher Vorlagen in beliebige Sprachen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2001, S. 53). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaugg, Pierre Rudolf Dr., von Lützelflüh, in Saanen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cesarov-Zaugg, Danielle, von Lützelflüh, in Bern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 4133 vom 24.07.2002
(00583002 / CH-035.3.003.260-5)

■ **Klinik 'Permanence' AG**, in Bern, Betrieb privater Spitäler, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2002, S. 3, Publ. 317522). Statutenänderung: 24. 06. 2002. Firma neu: **Klinik Bern West AG**. Mitteilungen: [Die diesbezügliche Bestimmung wurde aus den Statuten entfernt.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kühne, René Dr., von Pfäfers und Rüschlikon, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänsenberger, Stephan, von Ebnat-Kappel, in Oberdiessbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heierli, Reto, von Gais, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaquet, Guy, von Vallorbe und Ballaigues, in Gümligen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kohli, Andreas, von Rüschegg, in Aarwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4134 vom 24.07.2002
(00583004 / CH-035.3.001.097-1)

■ **N-Fashion GmbH in Liquidation**, in Bern, Verkauf von Trendkleidern und -schuhen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 3, Publ. 490124). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters von Bern-Laupen vom 6.7.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 4135 vom 24.07.2002
(00583322 / CH-035.4.029.942-2)

■ **Neff-Pidoux**, in Bern, Unternehmung für Wissensmanagement, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2002, S. 3, Publ. 497386). Domizil neu: Münstergasse 64/66, 3000 Bern 7.
Tagebuch Nr. 4136 vom 24.07.2002
(00583324 / CH-035.2.014.022-4)

■ **Personalfürsorge-Stiftung der Alphons Hörning AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge usw., Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 3, Publ. 330300). Urkundenänderung: 21. 03. 2002. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Alphons Hörning AG**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Alphons Hörning AG, in Bern, durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst; an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist, ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben. Die Beiträge des Arbeitgebers können gemäss Artikel 331 Absatz 3 OR auch aus vorgängig hiefür geäufneten und gesondert ausgewiesenen Beitragsreserven erbracht werden. Die Stiftung kann solche Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.
Tagebuch Nr. 4137 vom 24.07.2002
(00583326 / CH-035.7.016.275-2)

■ **Personalvorsorgestiftung WIFAG / POLYTYPE**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 2001, S. 2940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haag, Paul, von Neuhausen am Rheinfall, in Schliern bei Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauvin, Denis, von Neuenburg und Genf, in Heitenried, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty, Bruno, von Rechthalten und Alterswil, in Granges-Paccot, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leuenberger, Fritz, von Wynigen, in Schliern bei Köniz (Köniz), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Butty, François, von Mézières FR, in Matran, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4138 vom 24.07.2002
(00583328 / CH-035.7.016.794-2)

■ **Schwyter & Partner Architektur AG**, in Laupen, Betrieb eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1995, S. 4377). Statutenänderung: 22. 07. 2002. Firma neu: **Bernia Architektur AG Laupen**. Domizil neu: Rollisweg 4b, 3177 Laupen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 4139 vom 24.07.2002
(00583006 / CH-035.3.006.288-4)

■ **Swiss Ice I.G.**, in Bern, Zusammenschluss von Bäckern, Konditoren, Confiseureren usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blaser, Adolf, von Röthenbach im Emmental, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dütschler, Walter, von Krummenau und Rüschlikon, in Rüschlikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Margot, Charles, von Sainte-Croix, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Reber, Heinrich, von Schangnau, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Richard, Kurt, von Affoltern im Emmental, in Hasle bei Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Christener, Bernhard, von Bowil und Zäziwil, in Niederwangen bei Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Rolli, Markus, von Belpberg, in Stettlen, Sekretär (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gautschi, Hans, von Luzern, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Brigitte, von Boltigen, in Bern, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4140 vom 24.07.2002
(00583008 / CH-035.5.014.941-1)

■ **Technomag AG**, in Ittigen, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Teilen, Serviceprodukten und Dienstleistungen für alle Automobile - Fahrzeuge usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 3, Publ. 4512), mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz: [24.06.2002].
Tagebuch Nr. 4141 vom 24.07.2002
(00583010 / CH-035.9.002.485-1)

■ **VORSORGE RUAG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dolder, Kurt, von Winterthur, in Auenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Remo, von Langnau im Emmental, in Aetigkofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tedeschi, Corrado, von Biel BE, in Biel BE, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4142 vom 24.07.2002
(00583012 / CH-035.7.028.077-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Atelier für Gestaltung, Kurt Wüst**, in Muri bei Bern, Gestaltung von Drucksachen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4932). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Atelier Kurt Wüst AG', in Urtenen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4143 vom 24.07.2002
(00583014 / CH-035.1.004.360-6)

■ **Benz Jüni, Rosshäusern BE**, in Mühleberg, Betrieb einer Werkstätte für Autoreparaturen, Carrosserie und Automalerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 28. 02. 1974, S. 567). Die Aktiven und Passiven sind an die Garage Jüni AG, in Mühleberg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4144 vom 24.07.2002
(00583330 / CH-035.1.005.506-8)

■ **LoBau Architektur Banderas** in Biglen, Ausführen von Architekturarbeiten und Bauplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6218). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4145 vom 24.07.2002
(00583332 / CH-035.1.029.655-0)

■ **Otto Pauli Maurergeschäft**, in Bern, Maurer- und Plattenlegerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 4, Publ. 538148). Löschung von Amtes wegen, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber dieser Einzelfirma mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 13.07.2002 mangels Aktiven eingestellt worden ist und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.
Tagebuch Nr. 4146 vom 24.07.2002
(00583334 / CH-035.1.009.422-4)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Kämpfer + Co AG**, in Herzogenbuchsee, Wangenstrasse 71, 3360 Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 07. 2002. Zweck: Erstellung von kompletten Dach- und Fassadensystemen in der Schweiz. Die Gesellschaft betreibt zudem Handel mit Bauteilen aller Art, kann Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 200'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1 000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der 'Kämpfer Holding AG', in Herzogenbuchsee, nämlich den operativen Geschäftsbereich, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.07.2002 und Bilanz per 01.01.2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 1'328'554.85 und die übernommenen Passiven CHF 1'128'554.85 betragen, zum Preis von CHF 200 000, wofür insgesamt 200 voll liberierte Namenaktien zu je CHF 1 000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kämpfer, Thomas, von Walterswil BE, in Grasswil (Gemeinde Seeberg), Präsident, mit Einzelunterschrift; Kämpfer, Daniel, von Walterswil BE, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1434 vom 24.07.2002
(00583336 / CH-053.3.015.879-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aeberhard + Friedli AG**, in Urtenen-Schönbühl, Betrieb eines Unternehmens für Hoch-, Tief- und Strassenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2001, S. 2212). Bei der Kapitalherabsetzung vom 09.04.2002 werden 600 voll liberierte Namenaktien zu je CHF 1 000 vernichtet. Gleichzeitig werden 600 voll liberierte Namenaktien zu je CHF 1 000 ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Soldati, Bruno, von Coldrerio, in Wattenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1435 vom 24.07.2002
(00583016 / CH-053.3.006.508-8)

■ **Aeberhard + Friedli AG, Zweigniederlassung Münchenbuchsee**, in Münchenbuchsee, Betrieb eines Unternehmens für Hoch-, Tief- und Strassenbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 5928), mit Hauptsitz in: Urtenen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedli, Kurt, von Utzenstorf, in Schönbühl (Gemeinde Urtenen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soldati, Bruno, von Coldrerio, in Wattenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hänni, Heinz Dieter, von Zimmerwald, in Hinterkappelen (Gemeinde Wohlen bei Bern), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Valentin, von Gettnau, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1436 vom 24.07.2002
(00583018 / CH-053.9.006.931-6)

■ **Agrima AG**, in Oberbipp, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Occasionslandmaschinen und Spezialmaschinen sowie Vermietung von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2002, S. 4, Publ. 499442). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nebikon (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 8) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: AGRIMA AG.
Tagebuch Nr. 1437 vom 24.07.2002
(00583020 / CH-053.3.007.249-4)

■ **Artification AG**, in Jegenstorf, Handel und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich neuer Medien und Multimedia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 11. 04. 2000, S. 2427). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bregy, Olivier, von Turtmann, in Glis (Gemeinde Brig-Glis), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1438 vom 24.07.2002
(00583022 / CH-053.3.014.709-6)

■ **Bau- und Wohngenossenschaft Mühlegasse Burgdorf**, in Burgdorf, Vermittlung von preisgünstigem Wohnraum in gemeinsamer Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 1999, S. 6196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arm, Ueli, von Langnau im Emmental, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Vogel-Raemy, Marlen, von Kerzers, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser, Silvia, von Langnau im Emmental, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Gloor, Rudolf, von Leutwil, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
Tagebuch Nr. 1439 vom 24.07.2002
(00583338 / CH-053.5.006.525-8)

■ **Bösiger + Partner AG**, in Langenthal, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2002, S. 3, Publ. 448784). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld, Hans Peter, von Lungern, in Röthenbach bei Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1440 vom 24.07.2002
(00583340 / CH-053.3.000.626-9)

■ **Roth Treuhand AG Burgdorf in Konkursliq.**, in Burgdorf, Ausführung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsgebiet einer Treuhandgesellschaft gehören, einschliesslich Immobilientreuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2649). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 28.04.1997 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 1441 vom 24.07.2002
(00583342 / CH-053.3.008.481-6)

■ **Run Immobilien Wegmüller & Co.**, in Münchringen, Generalunternehmung für Renovationen, Umbau und Neubauten. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1999, S. 6628). Firma neu: **RUN Immobilien Wegmüller & Co.**.
Tagebuch Nr. 1442 vom 24.07.2002
(00583344 / CH-053.2.010.443-8)

■ **webstyle GmbH**, in Burgdorf, Erbringen von Internet-Dienstleistungen und Ausführen von Support-Arbeiten aller Art sowie Handel mit Hard- und Software-Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8775). Domizil neu: Lyssachstrasse 27, 3400 Burgdorf.
Tagebuch Nr. 1443 vom 24.07.2002
(00583024 / CH-053.4.014.567-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hans-Ulrich Kindler**, in Thunstetten, Betrieb einer Garage, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9031). Mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 23.07.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1444 vom 24.07.2002
(00583026 / CH-053.1.001.978-2)

■ **Malerei R. Zwahlen**, in Hasle bei Burgdorf, Betrieb eines Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9552). Mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 19.07.2002 wird das Konkursverfahren per 24.07.2002 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1445 vom 24.07.2002
(00583028 / CH-053.1.002.756-8)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Coiffeursalon Studio pour Colorists, Bacchetta**, in Biel BE, Florastrasse 28, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons. Eingetragene Personen: Bacchetta, Alain, von Genf, in Bellmund, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2032 vom 24.07.2002
(00583030 / CH-073.1.014.518-2)

■ **Lindan Holding AG**, in Biel BE, c/o Patricia Sidler, Fürsprecherin, Zentralstrasse 47, 2502 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 07. 2002. Zweck: Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sidler, Adrian, von Küssnacht am Rigi, in Dotzigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sidler, Markus, von Küssnacht am Rigi, in Port, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sidler, Patricia, von Küssnacht am Rigi und Zürich, in Dotzigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; NOMIMA AG, in Kerzers, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2033 vom 24.07.2002
(00583346 / CH-073.3.014.519-2)

■ **PHP Peter Hüsser Projektberatung**, in Lyss, Leuernweg 50, 3250 Lyss, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Mandaten in den Bereichen Analyse, Beratung, Konzepte, Umsetzung. Eingetragene Personen: Hüsser, Peter, von Widen, in Lyss, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2034 vom 24.07.2002
(00583348 / CH-073.1.014.520-7)

■ **SWS Sicherheitsdienst Mühlheim**, in Täuffelen, Seerain 19, 2575 Gerolfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bewachungsdienst. Eingetragene Personen: Mühlheim, Sabine, von Scheuren, in Gerolfingen (Täuffelen), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Hänni, Sascha, von Oberbalm, in Hagneck, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2035 vom 24.07.2002
(00583350 / CH-073.1.014.521-5)

■ **Zutter Informatik GmbH**, in Ligerz, c/o Rolf Zutter, Oberer Festiweg 22, 2514 Ligerz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 2002. Zweck: Anbieten von Informatikdienstleistungen, insbesondere in den Bereichen IT und Telekommunikation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Zutter, Rolf, von Wahlern, in Ligerz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Zutter-Bozzi, Elena, von Wahlern, in Ligerz, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2036 vom 24.07.2002
(00583352 / CH-073.4.014.522-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **B.U.R. AG, Bauen, Umbauen, Renovieren**, in Biel BE, als Generalunternehmerin die Planung und Ausführung sämtlicher Bauarbeiten im Bereich von Sanierungen, Neubauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08. 10. 1999, S. 6905). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zahnd, Paul, von Rüschegg, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reber, Max, von Kriechenwil, in Biel BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Ralph Paul, von Langnau im Emmental, in Ipsach, Sekretär, Kassier und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wälti, Alfred, von Lauperswil, in Worben, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würz, Lilly, von Riehen, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2037 vom 24.07.2002
(00583032 / CH-073.3.000.353-0)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Berghaus Stoss GmbH**, in Lenk, Berghaus Stoss, 3775 Lenk, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 05. 2002. Zweck: Betrieb des Berghauses Stoss, Lenk. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag vom 16.5.2002 und Uebernahmebilanz per 1.1.2002 übernimmt die Gesellschaft von Ida und Werner Imdorf-Schletti, beide von Hasliberg, in Lenk, deren im Handelsregister nicht eingetragene Kollektivgesellschaft 'Berghaus Stoss, Ida und Werner Imdorf', in Lenk, mit sämtlichen Aktiven (inkl. Lenk-Gbbl.Nr. 2261) von CHF 1'225'568.65 und sämtlichen Passiven (inkl. Hypotheken) von CHF 792'321.15 zum Preis von CHF 433'247.50 entsprechend dem Aktivenüberschuss, wofür 2 voll liberierte Stammeinlagen zu nom. je CHF 20'000.-- und 1 voll liberierte Stammeinlage von nom. CHF 10'000.-- ausgegeben werden; die beiden Sacheinleger Werner und Ida Imdorf-Schletti erhalten zudem je CHF 191'623.75 als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 50'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Imdorf, Werner, von Hasliberg, in Lenk, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Imdorf-Schletti, Ida, von Hasliberg, in Lenk, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Imdorf, Mathias, von Hasliberg, in Lenk, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 1443 vom 24.07.2002
(00583034 / CH-092.4.015.552-3)

■ **S. Weyermann & Partner**, in Heimberg, Schwalbenweg 22 D, 3627 Heimberg, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 27. 06. 2002. Zweck: Personal- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Weyermann, Sabine, von Wynigen und Schötz, in Heimberg, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Weyermann, Irene, von Wynigen und Wädenswil, in Glarus, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 1444 vom 24.07.2002
(00583036 / CH-092.2.015.553-3)

■ **Stiftung Spital Interlaken (Interlaken Hospital Foundation)**, in Unterseen, c/o Spital Interlaken, Weissenaustrasse 27, 3800 Unterseen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 8. 05. 2002. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Mittelbeschaffung in Form von einmaligen und wiederkehrenden Beiträgen zur Unterstützung des Spitals Interlaken, die regelmässige Kontaktpflege zu Geldgebern und Gönnern, die Ausrichtung von Investitions- und Betriebsbeiträgen ans Spital Interlaken, soweit Vorhaben und Betrieb nicht aus ordentlichen öffentlichen Mitteln gedeckt werden können, sowie die aktive Mitwirkung bei der Sicherstellung einer qualitativ hochstehenden Spitalversorgung am Standort Interlaken zugunsten der Bevölkerung und der Touristen. Die Stiftung hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinerlei Erwerbszweck. Organisation: Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern. Eingetragene Personen: Schiltknecht, Marco, von Eschlikon, in Interlaken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steuri, Walter, von Leissigen, in Grindelwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morgenthaler, André, von Wyssachen, in Interlaken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschi, Heinz, von Jegenstorf, in Meiringen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Roman Dr., von Seftigen, in Unterseen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hügli, Sandro, von Hasliberg, in Meiringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1445 vom 24.07.2002
(00583038 / CH-092.7.015.554-5)

■ **Swiss-Sun-Studio, Petra Kashuru-Rehse**, in Interlaken, Centralstrasse 6, 3800 Interlaken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Solariums. Eingetragene Personen: Kashuru-Rehse, Petra, von Gadmen, in Meiringen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1446 vom 24.07.2002
(00583040 / CH-092.1.015.555-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Action-Sport Shop GmbH**, in Matten bei Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 2000, S. 3973). Statutenänderung: 17. 06. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubi, Heinz, von Grindelwald, in Interlaken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Thullen-Blees, Beatrice, deutsche Staatsangehörige, in Mittenwald (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Karl, von Näfels, in Lütschental, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 26'000.--].
Tagebuch Nr. 1447 vom 24.07.2002
(00583354 / CH-092.4.014.273-9)

■ **Mo-Fix AG**, in Spiez, Herstellung, Vertrieb von elektromech. Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993, S. 6843). Statutenänderung: 10. 07. 2002. Zweck neu: Handel mit Möbeln und Wohneinrichtungen, Herstellung von Produkten sowie Ausführung von Dienstleistungen des Wohnbereichs. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gewerbetreuhand Thun AG, in Gwatt (Gde. Thun), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmocker Morgenthaler, Margrith, von Walterswil BE, in Unterseen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Marti, Urs, von Kirchdorf BE, in Spiez, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1448 vom 24.07.2002
(00583356 / CH-092.3.007.036-3)

■ **Petra Streich-Rehse, Gym-Jazz-Studio**, in Meiringen, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4647). Firma neu: **Petra Kashuru-Rehse, Gym-Jazz-Studio**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kashuru-Rehse, Petra, von Gadmen, in Meiringen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Streich-Rehse, Petra].
Tagebuch Nr. 1449 vom 24.07.2002
(00583358 / CH-092.1.001.781-1)

■ **Renfer & Co**, in Unterseen, Begegnungsstätte mit Restaurationsbetrieb für die Jugend und Junggebliebene, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2002, S. 4, Publ. 451784). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dos Santos, Ines Tavares Pereira, portugiesische Staatsangehörige, in Wimmis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1450 vom 24.07.2002
(00583360 / CH-092.2.015.413-9)

■ **Saatzuchtgenossenschaft Berner Oberland (SGBO)**, in Spiez, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6324). Statutenänderung: 14. 06. 2002. Aufhebung von diversen aktienrechtlich unzulässigen Genossenschaftsstatutenartikeln durch Generalversammlungsbeschluss v. 14.6.2002 zur Ermöglichung der anschliessenden Fusion. Die Genossenschaft wird mit Generalversammlungsbeschluss v. 14.6.2002 aufgelöst infolge Fusion mit der SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, in Lyssach. Die Saatzuchtgenossenschaft Berner Oberland (SGBO), in Spiez, überträgt gemäss Fusionsvertrag vom 17.4.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 sämtliche Aktiven von CHF 50'000.-- und sämtliche Passiven (Fremdkapital) von CHF 0.-- durch Universalsukzession auf die SEMAG, Saat- und Pflanzgut AG, in Lyssach.
Tagebuch Nr. 1451 vom 24.07.2002
(00583042 / CH-092.5.002.482-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Christoph Pfister**, in Ringgenberg BE, Schreinerei, Fabrikation von Möbeln aller Art, Küchen, Schränken, Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4635). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1452 vom 24.07.2002
(00583044 / CH-092.1.014.323-8)

■ **Willy Meyer in Nachlassliquidation**, in Diemtigen, Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5572). Das Nachlassverfahren wurde mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental v. 10.6.2002 als geschlossen erklärt. Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöscht.
Tagebuch Nr. 1453 vom 24.07.2002
(00583046 / CH-092.1.005.365-1)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **KADAS Kaspar Antener**, in Blauen, Gassenackerweg 14, 4223 Blauen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere EDV-Serviceleistungen Hard- und Software sowie Schreibarbeiten. Eingetragene Personen: Antener, Kaspar Max, von Eggiwil, in Blauen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Antener-Allemann, Doris Erika, von Eggiwil, in Blauen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3202 vom 24.07.2002
(00583498 / CH-280.1.005.718-0)

■ **Stasoft AG**, in Therwil, Entwicklung und Vertrieb von EDV-Applikations-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 19. 05. 1995, S. 2812). Domizil neu: Ringstrasse 39, 4106 Therwil.
Tagebuch Nr. 3216 vom 24.07.2002
(00583510 / CH-280.3.915.964-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Beyeler Burgener Partner Architekten AG**, in Liestal, Betrieb eines Architekturbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 4), mit Hauptsitz in: Arlesheim. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mangold, Remo, von Wittinsburg, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Daniel, von Kerzers, in Kehrsatz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Beyeler, Ulrich, von Guggisberg und Zürich, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Glaser, Carmen, von Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalt, Urs, von Leuggern, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3204 vom 24.07.2002
(00583174 / CH-280.9.001.963-5)

■ **Beyeler Burgener Partner Architekten AG**, in Arlesheim, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mangold, Remo, von Wittinsburg, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Daniel, von Kerzers, in Kehrsatz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Beyeler, Ulrich, von Guggisberg und Zürich, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Glaser, Carmen, von Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalt, Urs, von Leuggern, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3203 vom 24.07.2002
(00583500 / CH-280.3.916.968-5)

■ **Birspark GmbH**, bisher in Aesch BL, Dienstleistungen und Organisation in den Bereichen Catering, Erlebnisgastronomie, Gastronomie, Restauration und Eventorganisation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2000, S. 7). Statutenänderung: 22. 07. 2002. Sitz neu: Arlesheim. Domizil neu: Hofmattweg 75, 4144 Arlesheim.
Tagebuch Nr. 3205 vom 24.07.2002
(00583176 / CH-280.4.003.030-7)

■ **Brain Tec GmbH**, bisher in Basel, Erstellen von Vorstudien und Analysen sowie Firmenberatung im Bereich der Softwareentwicklung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1998, S. 3125). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Sitz neu: Reigoldswil. Domizil neu: c/o Wagner Treuhand AG für kleine und mittlere Unternehmen, Am Rüschelbach 2a, 4418 Reigoldswil. Zweck: Erstellen von Vorstudien und Analysen sowie Firmenberatung im Bereich der Softwareentwicklung, Projektleitung (Planung und Führung) von mittelgrossen bis grossen EDV-Projekten und Realisierung von Software (Design und Implementation). Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Margot, deutsche Staatsangehörige, in Kirchseeon (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Ernst, Heinz, von Unterehrendingen, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Olten].
Tagebuch Nr. 3206 vom 24.07.2002
(00583178 / CH-280.4.000.483-3)

■ **Canon (Schweiz) AG**, in Allschwil, Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere Verkaufen, Verleasen oder Vermieten von Geräten und Einrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4199), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauswirth, Daniel, von Oeschgen, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Markus, von Hochdorf, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wanner, Jürgen, von Liestal, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohni, Markus, von Zunzgen, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mendelin, Christian, von Nenzlingen, in Kleinlützel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Roger, von Sternenberg, in Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, Susanne, von Flawil, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3207 vom 24.07.2002
(00583180 / CH-280.9.900.058-0)

■ **Clariant (Schweiz) AG**, in Muttenz, Verkauf von chemischen und verwandten Produkten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindler, Walter, von Bolligen, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pratteln]; Kuttler, Philipp J., von Basel und Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kuttler, Philip J.].
Tagebuch Nr. 3208 vom 24.07.2002
(00583502 / CH-280.3.917.641-6)

■ **Clariant Consulting AG**, in Muttenz, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auch von Beratungen im Zusammenhang mit der Herstellung und dem Verkauf von chemischen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 7). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindler, Walter, von Bolligen, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pratteln]; Kuttler, Philipp J., von Basel und Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kuttler, Philip J.].
Tagebuch Nr. 3209 vom 24.07.2002
(00583504 / CH-280.3.000.026-3)

■ **Clariant Finanz AG**, in Muttenz, Vorbereitung und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art (einschliesslich Absicherungsgeschäfte) für Gesellschaften des Clariant Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindler, Walter, von Bolligen, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pratteln].
Tagebuch Nr. 3210 vom 24.07.2002
(00583506 / CH-280.3.003.251-9)

■ **fsb process automation service GmbH**, bisher in Allschwil, Erbringen und Vermitteln umfassender Dienstleistungen im Bereich der Planung, Beschaffung, Realisierung und Betreuung von Anlagen, Ausrüstungen und Einrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 2000, S. 4900). Statutenänderung: 23. 07. 2002. Sitz neu: Pratteln. Domizil neu: Dünger strasse 89b, 4133 Pratteln.
Tagebuch Nr. 3211 vom 24.07.2002
(00583508 / CH-280.4.003.637-6)

■ **Iamurri AG**, in Füllinsdorf, Montage-, Rohrleitungs-, Stahl-, Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 17. 05. 2000, S. 3326). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iamurri, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3212 vom 24.07.2002
(00583182 / CH-280.3.917.886-5)

■ **Kurt Wenk**, in Pratteln, Handel mit und Reparaturen von Fahrrädern, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1989, S. 304). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 03.07.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3213 vom 24.07.2002
(00583184 / CH-280.1.910.651-2)

■ **PHARES Drug Delivery AG**, in Muttenz, Forschung und Entwicklung von Technologien pharmazeutischer Darreichungsformen und pharmazeutischer Präparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 5). Domizil neu: Klünenfeldstrasse 30, 4132 Muttenz.
Tagebuch Nr. 3214 vom 24.07.2002
(00583186 / CH-280.3.004.042-2)

■ **Prodoba AG**, in Binningen, Technischer Unterhalt von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2001, S. 4829). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schreiner, Peter C., von Visp, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöcklin, Christian, von Basel und Reinach BL, in Therwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 3215 vom 24.07.2002
(00583188 / CH-280.3.004.656-8)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ayron Energy GmbH**, in Basel, Hirzbrunnenschanze 40, 4058 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 2002. Zweck: Beratung, Koordination, Moderation und Management von Projekten sowie Massnahmen und Dienstleistungen im Energiebereich, welche eine nachhaltige Entwicklung fördern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Finardi, Felix, von Basel, in Bättwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Kenel, Silvio, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.
Tagebuch Nr. 3771 vom 23.07.2002
(00583454 / CH-270.4.013.215-5)

■ **Bistrobar Paladium, B. Dikec**, in Basel, Amerbachstr. 14, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Bistrobar Paladium. Eingetragene Personen: Dikec, Bektas, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3772 vom 23.07.2002
(00583456 / CH-270.1.012.721-1)

■ **KANGAL-Shop, B. Akyol**, in Basel, Jägerstr. 1, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Duftsäcke und Kosmetik. Eingetragene Personen: Akyol, Baris, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3773 vom 23.07.2002
(00583458 / CH-270.1.012.722-6)

■ **NAKOMA AG (NAKOMA SA) (NAKOMA Ltd)**, in Basel, Steinengraben 40, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 2002. Zweck: Beratung, Engineering, Umsetzung und Schulung im Bereich der EDV. Die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Parrinello, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeker, Pascal, von Zullwil, in Blauen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joss, Patric, von Bottenwil, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Regli, Johann, von Hospental, in Birsfelden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TRETOR AG, in Liestal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3774 vom 23.07.2002
(00583136 / CH-270.3.013.073-4)

■ **ORGATECH (SCHWEIZ) GmbH (ORGATECH (SUISSE) Sàrl)**, in Basel, c/o Mathys SA, Aeschenvorstadt 71, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 07. 2002. Zweck: Beschaffung und Dienstleistungen für Kongresse, Museen und Ausstellungen sowie Vermietung von Mobiliar und Ausstellungsgegenständen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mathys, Christian, von Genf, in Genolier, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; ORGATECH AG, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Siegrist, Henri, französischer Staatsangehöriger, in Niederbergheim (F), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.
Tagebuch Nr. 3775 vom 23.07.2002
(00583138 / CH-270.4.013.216-0)

■ **R. Böker Informations-Systeme (Schweiz) AG (R. Böker Systèmes d'Information (Suisse) SA) (R. Böker Information Systems (Switzerland) Ltd.)**, in Basel, Peter Merian-Str. 22a, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 07. 2002. Zweck: Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, insbesondere in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kuhn, Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hornstein, Werner, von St. Gallen, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott, Olaf, von Bischofszell, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3776 vom 23.07.2002
(00583140 / CH-270.3.013.074-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AAB Stellenservice AG**, in Basel, Temporär- und Dauerstellen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 202). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl, Bettina, von Aadorf, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Lindeman, Dorothée, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steyert, Dr. Ralph H., von Basel, in Himmelried, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Lindenmaier, Thomas, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Dambach, Rolf, von Densbüren, in Ettingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3778 vom 23.07.2002
(00583460 / CH-270.3.001.567-6)

■ **Adamant Biomedical Investments AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2001, S. 60). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dr. Nora, von Muri AG, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug];

Zimmermann, Dr. Cyrill, von Unterehrendingen und Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 3779 vom 23.07.2002
(00583462 / CH-270.3.012.709-3)

■ **Aedificura AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 5, Publ. 495832). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3780 vom 23.07.2002
(00583464 / CH-270.3.000.071-7)

■ **ALEA EUROPE AG**, in Basel, Betrieb aller Arten der Rückversicherung weltweit usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 6, Publ. 324920). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schatz, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maupoux, Marc, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Gugolz, Ivo, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hagnauer, Peter, von Aarau, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlisberger, Andrea, von Basel und Langnau im Emmental, in Steinhausen, Mitglied des Verwaltungsrates und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, Vize-Direktorin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Verwaltungsrates und Vize-Direktorin]; Meyer, Gilles, französischer Staatsangehöriger und von La Tour-de-Peilz, in Riehen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor]; Bucher, Björn, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Halbeisen, Urs, von Basel und Dittingen, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Stellvertretender Direktor]; Hill, Peter, britischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Stellvertretender Direktor]; Anliker, Verena, von Gondiswil, in Hofstetten SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktorin]; Flückiger, Thomas, von Wynigen, in Gelterkinden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Roggo, Ida Alice, von Mörschwil und Düdingen, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktorin]; Villoria, José Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Ettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Wieacker, Dr. John André, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Stellvertretender Direktor]; Blaser, Hans Jörg, von Langnau im Emmental, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dijll, Patrick, von Allschwil, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Klinger, Dr. Artur, deutscher Staatsangehöriger, in Efringen-Kirchen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Michel, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Lotz, Roy, von Allschwil, in Bättwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Meyer-Börnekke, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Riner, Markus, von Herznach, in Niederlenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ross, Ian, britischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schirmer, Dr. Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wedge, Peter, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3781 vom 23.07.2002
(00583466 / CH-270.3.001.216-6)

■ **BATIGROUP AG**, in Basel, Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 6, Publ. 540154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hodel, Markus, von Basel und Zell LU, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Urs Pius, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Messmer, Christian, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchauer, Marco, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Dietziker, Pierre, von Goldingen, in Bättwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prutscher, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haldner, Doris, von Gams, in Hettiswil bei Hindelbank, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Krauchthal]; Hochuli, Urs, von Reitnau, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz].
Tagebuch Nr. 3782 vom 23.07.2002
(00583142 / CH-035.3.001.563-9)

■ **Caditron AG**, in Riehen, elektronische Mess- und Regelgeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 01. 06. 1999, S. 3639). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler, Peter, von Wohlen AG, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhasly, Urs, von Fiesch, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Peter, von Basel und Wollerau, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schelling, René, von Basel und Berneck, in Muttenz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3783 vom 23.07.2002
(00583144 / CH-270.3.000.535-8)

■ **ConceptNet GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im Bereiche der Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8242). Firma neu: **ConceptNet GmbH in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 04.03.2002 aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3784 vom 23.07.2002
(00583146 / CH-270.4.001.755-8)

■ **CR Werbeagentur AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1995, S. 4462). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Peter, von Oberhof, in Therwil, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor]; Schaub, Jürg, von Ramlinsburg, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 3785 vom 23.07.2002
(00583148 / CH-270.3.001.315-7)

■ **Fr. Sauter AG**, in Basel, Investitionsgüter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 6, Publ. 391876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Leonhard, von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leimgruber, Joseph, von Herznach, in Bäch SZ, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löffler, Edelbert, deutscher Staatsangehöriger, in Badenweiler (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manyoky, Robert, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Rudolf, von Zürich, in Steinmaur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3786 vom 23.07.2002
(00583150 / CH-270.3.002.483-5)

■ **Grassi & Co. AG**, in Basel, Gipser- und Malergeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9157). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balfidor Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balconsult AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3787 vom 23.07.2002
(00583468 / CH-270.3.002.699-6)

■ **Gwido Holding AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1554). Domizil neu: Lautengartenstr. 14, 4052 Basel.
Tagebuch Nr. 3788 vom 23.07.2002
(00583470 / CH-270.3.012.167-7)

■ **Gwido Verwaltungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 2000, S. 4868). Domizil neu: Lautengartenstr. 14, 4052 Basel.
Tagebuch Nr. 3789 vom 23.07.2002
(00583472 / CH-270.3.012.504-5)

■ **Helmar SA**, in Basel, Meer-, Fluss-, Luft- und Strassentransporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2002, S. 6, Publ. 505462). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3790 vom 23.07.2002
(00583474 / CH-270.3.002.990-1)

■ **Helship AG**, in Basel, Vertretung von Meer-, Fluss-, Luft- und Strassentransportgesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3791 vom 23.07.2002
(00583152 / CH-270.3.002.991-6)

■ **Inseratenunion AG**, in Basel, Herausgabe des Anzeigenblattes 'Baslerstab' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 6, Publ. 547780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Markus, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3792 vom 23.07.2002
(00583154 / CH-270.3.002.871-9)

■ **JAYS INDIAN FOOD COMPANY GMBH**, in Basel, Hauslieferdienst und take-away-Laden usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 22. 05. 2002, S. 5, Publ. 478632). Statutenänderung: 3. 07. 2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kumar, Jayesh, indischer Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--]; Spira, Diana, von Basel, in Basel, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].
Tagebuch Nr. 3793 vom 23.07.2002
(00583156 / CH-270.4.012.776-9)

■ **Kontron Medical AG**, in Basel, Messgeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2001, S. 6068). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dousse, Bruno, von Bonnefontaine, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Ludwig, Dr. Hubertus, von Gelterkinden, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3794 vom 23.07.2002
(00583158 / CH-020.3.021.887-1)

■ **KWG-Software AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1999, S. 8007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Götz, Kurt Werner, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Wieland, Max, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Grossmann, Peter, von Basel und Riehen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Margrit, von Basel, in Riehen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Götz, Serge, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3795 vom 23.07.2002
(00583476 / CH-270.3.003.578-4)

■ **Magicpool AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 8, Publ. 538350). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neidl, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Louis (F), mit Einzelprokura; Boncour, Nina, französiche Staatsangehörige, in Dessenheim (F), mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3796 vom 23.07.2002
(00583478 / CH-270.3.003.845-3)

■ **Oeri & Cie. AG**, in Basel, Finanz-, Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 6, Publ. 341244). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3797 vom 23.07.2002
(00583480 / CH-270.3.002.257-2)

■ **Optima Cash GmbH**, in Basel, Kredite usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1999, S. 6879). Statutenänderung: 19. 07. 2002. Zweck neu: Organisations-, Steuer-, Unternehmens- und Versicherungsberatung sowie Vermittlung von Versicherungsverträgen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Immaterialgüterrechte erwerben und veräussern.
Tagebuch Nr. 3798 vom 23.07.2002
(00583482 / CH-270.4.001.272-2)

■ **Patronaler Wohlfahrtsfonds der Banque Nationale de Paris (Schweiz) AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kessler, André, französischer Staatsangehöriger, in Binningen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Hans-Rudolf, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Knöpfel, Stefan, von Hundwil, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3800 vom 23.07.2002
(00583160 / CH-270.7.001.468-7)

■ **Pflanzlandstiftung Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grenacher, Friedrich, von Basel und Riehen, in Riehen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler, Dr. Hansjörg, von Riehen, in Riehen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Stiftungsrates]; Stebler, Guido, von Basel, in Fülinsdorf, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, Mitglied des Stiftungsrates]; Gfeller, Peter, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates ; Otth, Franz, von Innertkirchen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates .
Tagebuch Nr. 3801 vom 23.07.2002
(00583162 / CH-270.7.001.308-4)

■ **Prognos AG**, in Basel, Beratungs-, Forschungs-, Untersuchungs- und Entwicklungsaufträge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 5, Publ. 330568). Domizil neu: Aeschenplatz 7, 4010 Basel.
Tagebuch Nr. 3802 vom 23.07.2002
(00583164 / CH-270.3.003.262-6)

■ **ProMedia Werbeberatung GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 5, Publ. 443648). Domizil neu: Hochstr. 111, 4018 Basel.
Tagebuch Nr. 3803 vom 23.07.2002
(00583484 / CH-270.4.013.125-0)

■ **Reto Torriani Reinigungsdienst GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1121). Domizil neu: Vogesenstr. 38, 4056 Basel.
Tagebuch Nr. 3804 vom 23.07.2002
(00583486 / CH-270.4.000.562-3)

■ **RHENUS Alpina AG**, in Basel, Speditions-, Umschlags- und Lagergeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz, Thomas, von Untersiggenthal, in Mellingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3805 vom 23.07.2002
(00583488 / CH-270.3.002.372-6)

■ **Royal Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 6, Publ. 517264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vontron Treuhand AG, in Arlesheim, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger Treuhand AG, in Binningen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3806 vom 23.07.2002
(00583490 / CH-270.3.005.187-9)

■ **Schenk Transport AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 09. 11. 1998, S. 7640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Roland Walter, von Eggiwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3807 vom 23.07.2002
(00583492 / CH-270.3.004.672-9)

■ **SGS Switzerland SA**, in Basel, Durchführung von Inspektionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumbrunnen, Hans-Rudolf, von Aeschi bei Spiez, in Aarwangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Cuperly, Bruno, von Epalinges, in Epalinges, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3808 vom 23.07.2002
(00583166 / CH-270.3.002.282-9)

■ **Stamford Consultants AG**, in Basel, Beratung auf dem Gebiet des Personalwesens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9357). Zweigniederlassung neu: Zürich (HR Zürich).
Tagebuch Nr. 3809 vom 23.07.2002
(00583168 / CH-270.3.012.743-4)

■ **Wedag Werbe-Druck AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08. 10. 1999, S. 6909). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Allschwil (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 7) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3810 vom 23.07.2002
(00583170 / CH-270.3.005.481-0)

■ **Wohngenossenschaft Woba-Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 165). Domizil neu: c/o Helga Dennler, Wildensteinerstr. 6, 4052 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marku, Diana, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänggi, Alois, von Nunningen, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loriot, Silvia, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Rolf, von Riehen, in Riehen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3811 vom 23.07.2002
(00583172 / CH-270.5.000.291-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Anton Bürgisser, Unterhaltungselektronik**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3890). Löschungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3812 vom 23.07.2002
(00583494 / CH-270.1.000.949-4)

■ **Roos Consulting & Marketing Services**, in Basel, Beratungsdienstleistungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1999, S. 7242). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3813 vom 23.07.2002
(00583496 / CH-270.1.011.454-7)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Günther Wagner SA**, à Fribourg, Avenue de Tivoli 3, c/o François Clerc, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.07.2002. But: production et commercialisation de tout matériel d'écriture. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Zehnder Benno, de Birmenstorf (AG), à Busslingen, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Acton Revisions AG, à Zoug.
Journal no 1564 du 24.07.2002
(00583430 / CH-217.1.001.697-2)

■ **HUBELI HOLDING SA**, à Fribourg, Route des Vieux-Chêne 2, c/o Déco Fiduciaire & Gérance SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.07.2002. But: participation dans des sociétés de distribution de produits pharmaceutiques, ainsi que toutes opérations commerciales ou financières en Suisse et à l'étranger pour son propre compte ou pour le compte de tiers en relation directe ou indirecte avec le but poursuivi. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Kramer Daniel, de Galmiz, à Kirchberg (BE), administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Déco Fiduciaire & Gérance SA, à Fribourg.
Journal no 1565 du 24.07.2002
(00583432 / CH-217.1.001.698-8)

■ **VILLAS ESPACE, Hubert Buntschu Entreprise de construction**, à Corserey. Titulaire: Buntschu Hubert, de Plaffeien, à Corserey. Objet: entreprise de construction de villas. Buntschu Hubert continue sous cette raison sociale, au sens de l'art. 579 CO, les affaires de la société en nom collectif 'VILLAS ESPACE, G. Rudaz - H. Buntschu'.
Journal no 1566 du 24.07.2002
(00583434 / CH-217.1.001.699-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Advance Trading SA**, à Fribourg, commerce et transport international, etc. (FOSC du 21.09.2001, p. 7355). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 7, c/o Me Jean-Ludovic Hartmann. von der Weid Guy, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Hartmann Jean-Ludovic, de Fribourg et Villars-sur-Glâne, à Fribourg, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 1567 du 24.07.2002
(00583110 / CH-217.0.134.380-5)

■ **Batiprompt S.A.**, à Bonnefontaine, exploitaiton d'une entreprise de construction générale, etc. (FOSC du 04.06.2002, p. 5). Le capital-actions est maintenant entièrement libéré par compensation de créance. Statuts modifiés le 19.07.2002. Capital-actions actuel: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 2'000.--, nominatives. Nouveau réviseur: Intergiro Finance S.A., à Fribourg.
Journal no 1569 du 24.07.2002
(00583114 / CH-217.0.136.572-2)

■ **Bruderer-Magnin AG**, à Fribourg, bureau d'ingénieur, etc. (FOSC du 12.12.2001, p. 9771). Stratman SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Arthur Andersen AG, à Berne.
Journal no 1570 du 24.07.2002
(00583116 / CH-217.0.133.714-4)

■ **Bächler + Güttinger AG**, à Granges-Paccot, planification et exécution de jardins et terrains de sport, etc. (FOSC du 13.10.1998, p. 7018). Siège principal à Bern. Sigel Erich, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Kohli Walter, sous-directeur, devient président du comité de direction, Hauser Kurt, fondé de procuration inscrit, devient membre de la direction, Sgier Caspar, fondé de procuration inscrit, devient membre de la

direction, tous trois avec signature collective à deux. Bächler Gabriella, inscrite, est maintenant domiciliée à Worb, Schickel Thomas, inscrit, est maintenant domicilié à Kehrsatz. Revisuisse Price Waterhouse AG, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PriceWaterhouseCoopers AG, à Berne.
Journal no 1568 du 24.07.2002
(00583112 / CH-217.0.190.329-8)

■ **CSD ingénieurs conseils S.A.**, à Granges-Paccot, exploitation d'un bureau d'ingénieurs, etc. (FOSC du 27.08.2001, p. 6570). Siège principal à Lausanne. La procuration de Eggs Christian, est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Idoux Laurent, de France, à Granges-Paccot. Rectification: l'inscription n° 3133 du 16.12.1998 (FOSC du 29.12.1998, p. 8887) est rectifiée en ce sens que Fret Bernard, inscrit, se nomme Gret Bernard.
Journal no 1571 du 24.07.2002
(00583436 / CH-217.0.190.355-6)

■ **Gestion de droits sportifs S.A. en liquidation**, à Fribourg, gestion d'images et des droits des joueurs, etc. (FOSC du 19.06.2002, p. 6). Nouvelle adresse: Rue St-Pierre 10, c/o Me Marc-Antoine Pürro. Nouvelle raison sociale: **Gestion de droits sportifs S.A.**. Administration: Humbert Joël, liquidateur inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle. Leubaz Jean-Pierre, de Buttes, à Vernier, est nommé directeur, avec signature individuelle. La situation légale étant rétablie, la dissolution d'office de la société, publiée dans la FOSC du 19.06.2002, p. 6, est révoquée en application des dispositions de l'art. 86 al. 3 ORC.
Journal no 1572 du 24.07.2002
(00583438 / CH-217.0.138.532-3)

■ **HEIKERWIN SA**, à Fribourg, exploitation d'une ou plusieurs pharmacies. (FOSC du 05.07.2001, p. 5110). Nouvelle adresse: Chemin de Bethléem 3, c/o Pharmacie de Beauregard.
Journal no 1573 du 24.07.2002
(00583440 / CH-217.0.138.636-9)

■ **Radio Kessler S.A.**, à Fribourg, vente, réparation, installation, échange et mise en location de tout matériel audio visuel, etc. (FOSC du 21.06.2000, p. 4179). BGS Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, succursale de Fribourg, à Fribourg.
Journal no 1574 du 24.07.2002
(00583442 / CH-217.0.131.477-2)

■ **Sidhalu S.A.**, à Fribourg, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 24.09.2001, p. 7402). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 7, c/o Me Jean-Ludovic Hartmann. von der Weid Guy, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Hartmann Jean-Ludovic, de Fribourg et Villars-sur-Glâne, à Fribourg, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 1575 du 24.07.2002
(00583118 / CH-217.0.134.550-6)

■ **Société coopérative d'habitation Champs des Fontaines**, à Fribourg, procurer à ses membres des logements sains à un prix raisonnable, etc. (FOSC du 30.05.2002, p. 7). Taleb Brahim, membre sans signature, a démissionné. Kneubühler Sandra, de Lausanne, à Grolley, est nommée membre sans signature.
Journal no 1576 du 24.07.2002
(00583120 / CH-217.0.150.045-6)

■ **Triple A Gestion S.A.**, à Villars-sur-Glâne, placement, financement et gestion de fortune. (FOSC du 05.06.2000, p. 3788). Amstutz Friedrich, de Sigriswil, à Tourtour (F), est nommé administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 1577 du 24.07.2002
(00583122 / CH-217.0.138.017-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **VILLAS ESPACE, G. Rudaz - H. Buntschu**, à Avry, entreprise de construction de villas. (FOSC du 11.04.2001, p. 2720). L'associé Rudaz Gérard s'est retiré de la société, celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Buntschu Hubert, de Plaffeien, à Corserey, continue les affaires de la société en raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la nouvelle raison sociale, VILLAS ESPACE, Hubert Buntschu Entreprise de construction.
Journal no 1578 du 24.07.2002
(00583124 / CH-217.1.001.115-8)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A. Calisto Corneta & H. Marques Cravo Corneta**, à Dardagny, route de la Plaine 115. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.07.2002. Objet: café-restaurant à l'enseigne 'Café de la Poste'. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Marques Cravo Corneta Helena', à Dardagny. Associés: Calisto Corneta Antonio, du Portugal, à Dardagny, et Marques Cravo Corneta Helena, du Portugal, à Dardagny, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 7794 du 24.07.2002
(00583894 / CH-660.1.447.002-3)

■ **A.P. Carrelages, Platero Anthony**, à Versoix, chemin du Val-de-Travers 15. Titulaire: Platero Anthony, d'Espagne, à Versoix. Objet: entreprise de carrelage, maçonnerie et rénovation.
Journal no 7795 du 24.07.2002
(00583896 / CH-660.1.448.002-6)

■ **ASSOCIATION GENEV'ART**, à Vandoeuvres, route de Pressy 42. Nouvelle association. Statuts du: 25.02.2002. But: organisation et promotion d'un salon d'art international multidisciplinaire à Genève sous la désignation GENEV'ART. Ressources: finance d'entrée, cotisation, produit de toute manifestation organisée, dons et legs, subventions et recettes publicitaires, de sponsoring ou de vente de produits dérivés. Administration: comité. Signature collective à deux a été conférée à de Witt Viviane, présidente et de Witt Jérôme, secrétaire, tous deux de France, à Vandoeuvres et membres du comité.
Journal no 7796 du 24.07.2002
(00583694 / CH-660.1.449.002-2)

■ **Bachmann Trust Company SA**, à Genève, route de Malagnou 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.07.2002. But: fourniture de services et promotion dans le domaine de la création de sociétés, de trusts et de structures juridiques similaires; tâches, obligations et autres actions incombant généralement aux 'trustees' gérant des trusts. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: par écrit. Administration: Williams Gerald, de Grande-Bretagne, à St-Andrews, Guernesey, GB, président, Berdoz Denis, de Genève, à Corsier (GE), et Pugh Martin, du et au Grand-Saconnex; signature individuelle de Williams Gerald ou Pugh Martin, alors que Berdoz Denis signe collectivement à deux. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.
Journal no 7797 du 24.07.2002
(00583696 / CH-660.1.450.002-9)

■ **BALDERTON Fertilisers SA**, à Genève, rue du Rhône 114. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.07.2002. But: importation et exportation de produits plastiques, fertilisants et pétroliers ainsi que leurs dérivés. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Baysan Nejdet, de Turquie, à Puplinge, président, Maendly Michel, de Fribourg, à Veyrier, et Scalambrin Fabio, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Réviseur: OGH expertises comptables et fiscales SA, à Genève.
Journal no 7798 du 24.07.2002
(00583778 / CH-660.1.451.002-5)

■ **Balex'Sport SA**, à Vernier, avenue du Pailly 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.06.2002. But: exploitation d'un centre de physiothérapie et de rééducation sportive, développement de centres et d'infrastructures en faveur de professionnels dans le domaine médical, paramédical et sportif. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Christin Nicolas, de Bernex, à La Rippe, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Onkelinx Denis, de Belgique, à Tannay, directeur. Réviseur: Gespower SA, à Chêne-Bougeries.
Journal no 7799 du 24.07.2002
(00583780 / CH-660.1.452.002-3)

■ **Carmen Fernandez**, à Genève, boulevard de la Cluse 67. Titulaire: Fernandez Carmen, d'Espagne, à Genève. Objet: commerce de tabacs, journaux, épicerie.
Journal no 7800 du 24.07.2002
(00583898 / CH-660.1.453.002-6)

■ **D & S Multiser Sàrl**, à Genève, rue du Rhône 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.07.2002. But: exploitation d'une entreprise de peinture, de nettoyage, de rénovation, de décoration d'intérieur et jardinage. Capital: CHF 20'000. Associés: Duinmaijer John, de Zihlschlacht-Sitterdorf, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Duinmaijer Sandra, de Zihlschlacht-Sitterdorf, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Duinmaijer John avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 7801 du 24.07.2002
(00583900 / CH-660.1.454.002-2)

■ **Françoise Weber-Spahn**, à Genève, route du Bout-du-Monde 23. Titulaire: Weber-Spahn Françoise, de Zurich, à Genève. Objet: café-restaurant à l'enseigne 'Au Relais de Champel'. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle 'Sonia Junod', à Genève.
Journal no 7802 du 24.07.2002
(00583902 / CH-660.1.455.002-8)

■ **GLOBAL PLUMBING SERVICES SA Inc., Yorklyn, succursale de Genève**, à Genève, rue du Rhône 50. Succursale de GLOBAL PLUMBING SERVICES SA Inc., corporation, à Yorklyn, USA, inscrite auprès du Secretary of State of the State of Delaware, le 04.06.2002. But et objet particulier de la succursale : sanitaires, réparations et entretiens des toits. Capital émis et versé: USD 100'000, divisé en 1'000 actions de USD 100. Capital autorisé: USD 100'000, divisé en 1'000 actions de USD 100. Organe de publication: FOSC. Administration: Wenger Pierre-André, de Längenbühl, à Bienne avec signature individuelle. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Bala Ana-Maria, de et à Lancy, directrice de la succursale.
Journal no 7803 du 24.07.2002
(00583904 / CH-660.1.456.002-4)

■ **Isopack Machinery SA, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, rue des Alpes 7, c/Etude de Me Croce Franco N.. Succursale de Isopack Machinery SA, société anonyme de droit luxembourgeois, à Luxembourg, LUX, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, L, en date du 05.06.2002 sous le n°B87.468. Statuts du: 07.05.2002. But et objet particulier de la succursale: achat, vente et exploitation de brevets, technologies et know-how dans le domaine de la mécanique, ainsi qu'achat, vente et leasing de machines outils. Capital-actions: EUR 31'000, entièrement libéré, divisé en 3'100 actions de EUR 10. Organe de publication: FOSC. Administration: Croce Franco N., de Quinto, à Begnins, nommé en outre directeur de la succursale avec signature individuelle, Nicolay Jean-Marie, du Luxembourg, à Luxembourg, LUX, et Van Hoek Marc, de Belgique, à Luxembourg, LUX.
Journal no 7804 du 24.07.2002
(00583906 / CH-660.1.457.002-7)

■ **LATEKO TRUST SA**, à Genève, rue Ferdinand-Hodler 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.07.2002. But: services, conseils et gestion dans le domaine financier. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Roullet François, de Genève, à Corsier (GE), administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Chesterikov Alexandre, de Russie, à Lancy, directeur. Réviseur: Liderrey Revisions SA, à Genève.
Journal no 7805 du 24.07.2002
(00583782 / CH-660.1.458.002-0)

■ **Mariutti Claire-Lyse**, à Veyrier, route de Vessy 41. Titulaire: Mariutti Claire-Lyse, de et à Genève. Objet: exploitation du restaurant du Tennis-Club de Champel.
Journal no 7806 du 24.07.2002
(00583784 / CH-660.1.459.002-1)

■ **MdM Sàrl, Store equipments & logistic services**, à Genève, rue de Montbrillant 50, c/reginald Majuva. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.07.2002. But: agencement, aménagement et équipement de magasins, grandes et petites surfaces commerciales et tous locaux; montage de racks de stockage et de présentation ainsi que de structures métalliques pour les concerts et les spectacles, montage d'installations sonores et lumineuses; établissement de plans d'aménagement, gestion, surveillance et planification de chantiers; commerce, représentation et diffusion de fournitures, mobiliers et installations; déménagement et transport de mobilier et d'équipements, montage et démontage de ceux-ci; nettoyage et entretien de locaux; travaux de logistique s'y rapportant, ainsi que conseils et services en la matière. Capital: CHF 20'000. Associés: Majuva Reginald Dida et Mangao Léo Bob, tous deux de Meyrin, à Genève, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Majuva Reginald Dida et Mangao Léo Bob avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 7807 du 24.07.2002
(00583786 / CH-660.1.460.002-2)

■ **Rosari, IT-Services & Software Development**, à Lancy, route du Grand-Lancy 132. Titulaire: Rosari Max, d'Italie, à Lancy. Objet: services d'informatique et vente de produits divers.
Journal no 7808 du 24.07.2002
(00583788 / CH-660.1.461.002-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ASIA-PACIFIC BULK TERMINAL (EUROPE) SA**, à Genève, commerce de produits en relation avec le secteur de l'agroalimentaire (FOSC du 26.02.1998, p. 1427). Nouvelle raison sociale: **Asia Pacific Bulk Terminal & Shipping (Europe) SA**. Adjonction au but: gestion de navires, transport maritime, courtage, affrètement, agence maritime et organisation (logistics). Statuts modifiés le 19.07.2002.
Journal no 7809 du 24.07.2002
(00583908 / CH-660.0.360.998-2)

■ **Codegest SA**, à Genève, prise de participation et détention d'actions, etc. (FOSC du 16.07.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Rhône 65, c/Hunziker Associates SA.
Journal no 7811 du 24.07.2002
(00583912 / CH-660.0.098.983-6)

■ **Columbus SA**, à Genève, opérations commerciales et financières, ainsi que prise de participations (FOSC du 17.05.2001, p. 3732). Nouveau siège: Carouge (GE), avenue Cardinal-Mermillod 2, c/Jean-Marc Jorand. Statuts modifiés le 22.07.2002.
Journal no 7812 du 24.07.2002
(00583914 / CH-660.0.983.001-0)

■ **Coutts Trustees (Switzerland) SA**, à Genève, création et administration de trusts, etc. (FOSC du 28.02.2002, p. 8). Les pouvoirs de Hamsag Maryse sont radiés. Les administrateurs Müller Gerhard, président, et Frey Walter, nommés en outre directeurs, continuent à signer collectivement à deux. Brown Peter Gordon, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur et gérant, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Hiltbrunner Walter, jusqu'ici directeur adjoint, et Sherlock Paul, jusqu'ici sous-directeur; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens.
Journal no 7813 du 24.07.2002
(00583790 / CH-660.0.650.993-7)

■ **DGI SA**, à Carouge (GE), conception et mise en oeuvre de stratégies commerciales, etc. (FOSC du 19.07.2002, p. 1). 'FiduciGest SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Guggenheim Révision SA, à Genève.
Journal no 7814 du 24.07.2002
(00583792 / CH-660.0.980.988-7)

■ **European Business Computers Informatique (Suisse) SA**, à Satigny, développement et commerce de produits et systèmes informatiques, etc. (FOSC du 10.04.2002, p. 7). 'AC AUDIT CONSEIL SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.
Journal no 7815 du 24.07.2002
(00583794 / CH-020.3.021.561-0)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances**, à Genève (FOSC du 05.10.2001, p. 7757). Acte de fondation modifié le 17.06.2002 sur un point non soumis à publication. Radiation de la rubrique relative à la composition du conseil de fondation.
Journal no 7816 du 24.07.2002
(00583796 / CH-660.0.053.955-7)

■ **GLOBAL TELECOM DEVELOPMENT SA**, à Genève, fourniture de services d'ingénieurs, etc (FOSC du 20.12.2000, p. 8697). Les pouvoirs de Laouyane Ahmed sont radiés.
Journal no 7818 du 24.07.2002
(00583918 / CH-660.1.106.000-2)

■ **GSA Gestions Sportives Automobiles SA**, à Meyrin, gestion d'assistance sportive, technique, organisatrice, etc. (FOSC du 03.08.2001, p. 5950). Signature collective à deux a été conférée à Longo Giovanni, d'Italie, à Porza, directeur.
Journal no 7819 du 24.07.2002
(00583920 / CH-660.0.184.985-5)

■ **Holexport SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 27.08.1993, p. 4526). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 19.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Holexport SA, en liquidation**. Liquidateur: Dominicé Laurent, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue de la Corraterie 11, c/Lombard Odier Darier Hentsch & Cie.
Journal no 7820 du 24.07.2002
(00583922 / CH-660.0.003.931-6)

■ **Investban Corp Holding SA**, à Genève, achat, vente, administration et gestion, etc. (FOSC du 08.02.2000, p. 0875). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 09.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Investban Corp Holding SA, en liquidation**. Liquidateur: Staehli Eric, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Mies, route de la Gare 24, c/Figesta SA.
Journal no 7821 du 24.07.2002
(00583798 / CH-660.0.713.986-8)

■ **Level 1 Communications SA**, à Genève, développement et commerce, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 10). Nouvelle adresse: rue du Rhône 65, c/Hunziker Associates SA.
Journal no 7822 du 24.07.2002
(00583800 / CH-660.0.546.994-9)

■ **Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 22.07.2002, p. 6). Les pouvoirs de Embedoklis Evangelos, Nsouli Ali, Payne Edward D. et Pepin Anna-Maria sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Barber Jessica, de Grande-Bretagne, à Genève.
Journal no 7823 du 24.07.2002
(00583802 / CH-660.0.329.986-4)

■ **Mazda (Suisse) SA**, à Meyrin, importation et vente en Suisse et au Liechtenstein des automobiles 'Mazda', etc. (FOSC du 12.07.2002, p. 8). L'inscription 7118 du 08.07.2002 est rectifiée en ce sens que le nom de famille de la directrice est Rey et son prénom Karunaratna.
Journal no 7825 du 24.07.2002
(00583806 / CH-660.0.443.980-3)

■ **MBYO Affichage, Fouda Fouda**, à Genève, pose d'affiches (FOSC du 12.11.2001, p. 8868). Nouvel objet: pose d'affiches; exportation de voitures, machines, ordinateurs d'occasion; importation de cacao, café, coton, fruits et légumes, d'or, de diamants et de boissons d'Afrique.
Journal no 7826 du 24.07.2002
(00583924 / CH-660.2.119.001-2)

■ **Moser Vernet & Cie**, à Genève, gérance d'immeubles, etc, société en commandite (FOSC du 10.06.2002, p. 7). Katipoglu Aylin, nommée sous-directrice, signe désormais par procuration collective à deux sans autre restriction. Procuration collective à deux, sauf avec un fondé de pouvoir, a été conférée à Chavaillaz Marie-Hélène, d'Ecuvillens, à Onex, Peila Dominique, de Genève, à Meinier, et Rubli Doan, de et à Meyrin.
Journal no 7827 du 24.07.2002
(00583926 / CH-660.0.037.976-3)

■ **Multi-Douane Services Sàrl**, à Meyrin, exploitation d'une agence de déclarants en douanes, etc (FOSC du 09.01.2001, p. 181). Ferrera Stéphane n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associé gérant Doutaz Gérard, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 02.07.2002. Gérants : Schaer Alexandre, de Thônex, à Veyrier et Doutaz Gérard, tous deux avec signature individuelle; les pouvoirs de Doutaz Gérard sont modifiés en ce sens. Gérard Doutaz est maintenant domicilié à Chavannaz, F.
Journal no 7828 du 24.07.2002
(00583928 / CH-660.0.029.001-7)

■ **NBF International SA**, à Genève, activité de négociant en valeurs mobilières, etc. (FOSC du 17.07.2002, p. 6). Clermont Sophie, du Canada, à Westmount, CDN, secrétaire hors conseil, n'exerce pas la signature sociale.
Journal no 7829 du 24.07.2002
(00583930 / CH-660.1.866.001-7)

■ **Ocular Sciences Sàrl**, à Genève, import-export, fabrication et commercialisation de produits et instruments optiques, etc. (FOSC du 15.03.2002, p. 8). Darnault Claude n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 7830 du 24.07.2002
(00583808 / CH-660.0.147.001-1)

■ **PHOENIX ADVISORS SA**, à Genève, gérance de fortunes, administration de fonds et de titres (FOSC du 11.07.2002, p. 6). L'inscription n° 7079 du 05.07.2002 est complétée en ce sens que Ramseyer Maurice, directeur, est maintenant domicilié à Thonon, F.
Journal no 7831 du 24.07.2002
(00583810 / CH-660.0.876.997-8)

■ **PMS SA**, à Genève, conseils économiques, organisation de séminaires, etc. (FOSC du 19.11.1997, p. 8401). Les pouvoirs de Elliott Bruce sont radiés.
Journal no 7832 du 24.07.2002
(00583812 / CH-660.0.212.983-4)

■ **Reco Resource Consultants SA**, à Genève, conseil d'entreprises, etc. (FOSC du 26.04.2001, p. 3108). Schneider Renée n'est plus administratrice; en revanche elle nommée directrice et continue à signer individuellement. Bischof Jacqueline, de Chêne-Bougeries, à Avusy, est administratrice unique avec signature individuelle.
Journal no 7834 du 24.07.2002
(00583932 / CH-660.0.104.996-7)

■ **SI Gargantua**, à Vernier, société anonyme (FOSC du 22.12.2000, p. 8800). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Gargantua, en liquidation**. Utz André et Weisz Laurent ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont

radiés. Liquidateur: Ricci Michel, de et à Versoix, lequel signe individuellement. Domicile de liquidation: Genève, avenue Eugène-Pittard 14-16, c/Naef & Cie SA.
Journal no 7836 du 24.07.2002
(00583936 / CH-660.0.045.965-0)

■ **STT Satellite & Télécommunication Technologies SARL**, à Genève, commerce de produits dans le domaine des télécommunications (FOSC du 25.03.1997, p. 2028). Nouveau siège: Lancy, route de Saint-Julien 82. Statuts modifiés le 22.07.2002.
Journal no 7840 du 24.07.2002
(00583820 / CH-660.0.642.994-2)

■ **TF TRANSACTION FINANCE SA**, à Genève, activités dans le domaine du courtage (FOSC du 15.04.2002, p. 6). Nouvelle adresse: chemin Louis-Dunant 13.
Journal no 7841 du 24.07.2002
(00583822 / CH-660.0.717.002-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Banque Labouchere SA**, à Genève, société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 19.04.2001, p. 2897). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.
Journal no 7810 du 24.07.2002
(00583910 / CH-660.0.829.995-4)

■ **GCH Gestion Consulting Hotelier Ltd, Londres, succursale de Genève**, à Genève, conseils aux entreprises, etc. société anonyme britannique (FOSC du 21.04.1998, p. 2675). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 7817 du 24.07.2002
(00583916 / CH-660.0.697.997-6)

■ **Marques Cravo Corneta Helena**, à Dardagny, café-restaurant à l'enseigne 'CAFE DE LA POSTE'. (FOSC du 06.07.2001, p. 5156). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par 'A. Calisto Corneta & H. Marques Cravo Corneta', à Dardagny.
Journal no 7824 du 24.07.2002
(00583804 / CH-660.1.324.001-8)

■ **Poker Bar Sàrl, en liquidation**, à Thônex (FOSC du 07.02.2001, p. 0943). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7833 du 24.07.2002
(00583814 / CH-660.0.994.996-9)

■ **Salba SA, en liquidation**, à Genève, achat, vente, construction et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 28.09.1999, p. 6635). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7835 du 24.07.2002
(00583934 / CH-660.0.017.922-3)

■ **Société Immobilière Servette-Midi C, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.05.1999, p. 3361). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7837 du 24.07.2002
(00583938 / CH-660.0.023.954-4)

■ **Société Immobilière Sésia C, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.11.1996, p. 7153). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7838 du 24.07.2002
(00583816 / CH-660.0.016.933-4)

■ **Sonia Junod**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'Au Relais de Champel' (FOSC du 12.02.1991, p. 614). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par 'Françoise Weber-Spahn', à Genève.
Journal no 7839 du 24.07.2002
(00583818 / CH-660.0.555.989-3)

GL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hefti Produkte AG**, in Engi, Hinterdorf, 8765 Engi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 07. 2002. Zweck: Verkauf und Herstellung von Backwaren, Konditorei-Produkten und Halbfabrikaten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann Grundstücke und Wertschriften erwerben, halten und veräussern, sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 329'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 329'000.--. Aktien: 329 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Bäckerei-Konditorei Hefti', in Engi, gemäss Vertrag vom 24.07.2002 und Bilanz per 30.06.2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 2'035'996.20 und die übernommenen Passiven CHF 1'769'195.25 betragen, wofür 8 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 250'800.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Landolt, Peter, von Näfels, in Näfels, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hefti, David, von Luchsingen, in Engi, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Samuela, von Eschenbach SG, in Matt, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erich Fischli, lic.rer.pol., in Glarus, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 567 vom 24.07.2002
(00583410 / CH-160.3.004.096-8)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GOBAG H & T Bauunternehmung Mutten GmbH**, in Mutten, Haus Nr. 88, 7431 Obermutten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 2002. Zweck: Gewerbsmässige Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art; die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland direkt oder indirekt beteiligen und kann Immobilien erwerben, verwalten und wieder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsdomizil: Coral 151 C, 7411 Sils im Domleschg. Eingetragene Personen: Gosswiler, Rolf, von Malters, in Sils im Domleschg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Elsa, Daniel, von Mutten, in Masein, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000; Rogantini-Caluori, Beatrice, von Domat/Ems und Bonaduz, in Sils im Domleschg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 2192 vom 24.07.2002
(00583720 / CH-350.4.001.199-1)

■ **Heidemann Helikopter Landeplatz Consulting**, in Zizers, Falknisstrasse 14, 7205 Zizers, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für den Bau von Helikopterlandeplätzen nach den Richtlinien des Bundesamtes für Zivilluftfahrt für die Anlage und den Betrieb von Spitallandeplätzen. Eingetragene Personen: Heidemann, Gerald, deutscher Staatsangehöriger, in Zizers, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2193 vom 24.07.2002
(00583722 / CH-350.1.006.993-3)

■ **VESnet Erwin Schwarz**, in Felsberg, Vordere Gasse 28, 7012 Felsberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Arbeiten in den Bereichen IT, Informatik, Netzwerktechnologie, Web Design und Airbrush Design sowie Verkauf, Installation und Support in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Schwarz, Erwin, von Obersaxen, in Felsberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2194 vom 24.07.2002
(00583560 / CH-350.1.006.994-9)

■ **VON WYL & PARTNER SA**, in Roveredo GR, In Bola, 6535 Roveredo GR, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 07. 2002. Scopo: la gestione di uno studio d'architettura, l'esecuzione di progetti di sopra e sottostruttura, la direzione di lavori, la gestione di immobili; la società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero, acquisire, possedere e vendere beni immobili. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1 000. La società assume secondo il contratto di apporto del 22 luglio 2002 e come al bilancio del 31 dicembre 2001 dalla ditta individuale non iscritta con Wyl Heinz, Studio d'architettura, in Roveredo GR, attivi di CHF 300'634.15 e passivi di CHF 48'854.95, per cui vengono emesse 80 azioni nominative di CHF 1 000, interamente liberate e accreditate al conto corrente CHF 171'779.20. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono per lettera agli indirizzi indicati nel libro delle azioni. Limitazione della trasferibilità: la trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto. Persone iscritte: von Wyl, Heinz, da Samen, in Roveredo GR, presidente, con firma individuale; Peduzzi, Domenico, da Cureggia, in Roveredo GR, membro, con firma individuale; von Wyl, Anny, da Samen, in Roveredo GR, membro, con firma individuale; STC Studio Commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.
Giornale no 2201 del 24.07.2002
(00583730 / CH-350.3.007.806-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Canon (Schweiz) AG**, in Chur, Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere Verkaufen, Verleasen oder Vermieten von Geräten und Einrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2001, S. 3984), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häseli, Christian, von Zürich und Frick, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Brunner, Markus, von Hochdorf, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borkowetz, Rolf, von Küsnacht ZH, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Müller, Roger, von Sternenberg, in Effretikon (Illnau-Effretikon), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Stadler, Susanne, von Flawil, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 2195 vom 24.07.2002
(00583562 / CH-350.9.000.537-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Hotel- und Touristik-Management HTM AG**, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 17. 08. 1998, S. 5686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christoffel, Gabriele, von Sils i.D., in Sils i.D. Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tromm, Dr. Peter, von Zürich, in Grüsch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschamer, Christian, von Feldis, in Chur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Oesch, Marco, von Oberlangenegg, in Chur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2196 vom 24.07.2002
(00583564 / CH-350.7.000.371-8)

■ **Stiftung 'Soliva'**, bisher in Fürstenau, Förderung der ökologischen Gesetzmässigkeiten in der bündnerischen Landwirtschaft, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995, S. 6867). Urkundenänderung: 20. 06. 2002. Sitz neu: Chur. Domizil neu: c/o Allemann, Zinsli & Partner AG, Hartbertstrasse 11, 7000 Chur. Aufsichtsbehörde neu: Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartement Graubünden.
Tagebuch Nr. 2197 vom 24.07.2002
(00583566 / CH-350.7.000.447-8)

■ **Telegrischa AG, Landquart**, in Igis, Handel mit Geräten der Radio-, Elektronik- und Fernsehbranche, Erstellung von Antennenanlagen und Ausführung von Installations-, Service- und Reparaturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 2000, S. 8310). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tannò-Camenisch, Anton, von Vaz/Obervaz, in Scharans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Integra Consulting GmbH, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herger, Hans, von Attinghausen, in Ilanz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BMU Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2198 vom 24.07.2002
(00583724 / CH-350.3.003.949-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **LADY and SIR AG in Liquidation**, in Vals, Handel mit Textilien, Lederwaren und Modeartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2001, S. 3984). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2199 vom 24.07.2002
(00583726 / CH-350.3.001.938-5)

■ **Max Irniger**, in Chur, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 12. 09. 1986, S. 3532). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2200 vom 24.07.2002
(00583728 / CH-350.1.001.908-0)

JU

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Nityo S. à r.l. en liquidation**, à Delémont, Toutes prestations de services pour des entreprises, Société à responsabilité limitée (FOSC no 90 du 13. 05. 2002, p. 7, publ. 465970). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs, a été clôturée le 22.07.2002.
Journal no 695 du 24.07.2002
(00583940 / CH-670.4.001.754-0)

■ **PAP Sàrl**, à Delémont, achat, vente, importation et exportation de textiles, fabrication d'habits en tous genres, Société à responsabilité limitée (FOSC no 90 du 11. 05. 1999, p. 3130). Inscription ou modification de personne: Dörig, Nicole, de Appenzell, à Delémont, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: à Courtételle].
Journal no 696 du 24.07.2002
(00583942 / CH-670.4.001.977-8)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Stiftung Luzerner Kantorei**, in Luzern, c/o Wermelinger Synergia GmbH, Hochbühlstrasse 7, 6003 Luzern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 22. 07. 2002. Zweck: Unterstützung des Vereins Kuratorium Luzerner Kantorei durch den Einsatz von Mittel für die gesangliche Ausbildung von Kindern und Jugendlichen aus der Zentralschweiz. Aufsichtsbehörde: [Die Stiftungsaufsicht wird zu einem späteren Zeitpunkt übernommen.]. Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Statuten vom 22.07.2002. Eingetragene Personen: Wermelinger, Bruno K., von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Dr. Franz, von Sempach und Triengen, in Neuenkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Estermann, Peter, von Pfaffnau, in Nebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3523 vom 24.07.2002
(00583048 / CH-100.7.026.172-3)

■ **VerLo GmbH**, in Weggis, Lorbeerweg 4, 6353 Weggis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 2002. Zweck: Verlag und Vertrieb von Dokumentationen, Kommentaren, Berichten und literarischen Werken; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Aufnahme und Gewährung von Darlehen; Stellung von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hirsig, Frank, von Amsoldingen, in Berlin (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Hirsig, Else, von Amsoldingen, in Weggis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--.
Tagebuch Nr. 3524 vom 24.07.2002
(00583362 / CH-100.4.026.173-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Admeco AG**, in Hochdorf, Entwicklung, Planung, Herstellung und Vertrieb von Gütern, insbesondere von medizintechnischen und industriellen Anlagen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 7, Publ. 360130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kupper, Gregor, von Sempach, in Neuheim, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OPES Treuhand AG Zug, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3525 vom 24.07.2002
(00583364 / CH-100.3.015.629-8)

■ **BINTEG AG**, in Sursee, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 8, Publ. 503296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hänggi, Jean-Claude, von Ruswil und Nunningen, in Ruswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Fehlmann, Rudolf, von Menziken, in Winikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3526 vom 24.07.2002
(00583366 / CH-100.3.015.916-8)

■ **Canon (Schweiz) AG**, in Littau, Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere Verkauf, Verleasen oder Vermietung von Geräten und Einrichtungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 2001, S. 9227), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Markus, von Hochdorf, in Hohenrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borkowetz, Rolf, von Küsnacht ZH, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Roger, von Sternenberg, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Urs, von Ebikon und Schüpfheim, in Hochdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, Susanne, von Flawil, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3527 vom 24.07.2002
(00583368 / CH-100.9.019.217-2)

■ **helltec Engineering AG**, bisher in Sursee, Erbringung von Dienstleistungen, die im Zusammenhang mit dem Bau oder Betrieb von Kommunikationsnetzen stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 6, Publ. 417868). Statutenänderung: 18. 07. 2002. Firma neu: **Helltec Engineering AG**. Sitz neu: Rothenburg. Domizil neu: Buzibachring 1, 6023 Rothenburg. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hellmüller, Franz, 1951, von Oberkirch LU, in Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Amrhein, René, von Kriens und Engelberg, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3529 vom 24.07.2002
(00583050 / CH-100.3.025.805-4)

■ **Kobalt AG, Marketing und Kommunikation BSW**, in Luzern, Gewerbsmässige Beratung von Unternehmungen und Betrieben, insbesondere auf dem Gebiete des Marketings sowie Planung und Ausführung von Kommunikationsmassnahmen für Unternehmungen und Betriebe... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9641). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Robert, von Grosswangen und Luzern, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3530 vom 24.07.2002
(00583052 / CH-100.3.010.913-2)

■ **Käsereigenossenschaft Sempach-Stadt**, in Sempach, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1995, S. 5976). Domizil neu: c/o Hans Frey, Längmoos, 6204 Sempach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fleischlin, Peter, von Sempach, in Sempach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier; Frey, Josef, von Sempach, in Sempach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Hans, von Sempach, in Sempach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Aktuarin oder dem Kassier [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Frey, Heidi, von Sempach, in Sempach, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Amrein, Josef, von Gunzwil, in Sempach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Aktuarin oder dem Kassier.
Tagebuch Nr. 3531 vom 24.07.2002
(00583054 / CH-100.5.008.449-9)

■ **Malerteam Littau, Inhaberin P. Gazzo**, in Littau, Betrieb eines Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 428). Domizil neu: Staffelnhofstrasse 2, 6015 Reussbühl.
Tagebuch Nr. 3532 vom 24.07.2002
(00583370 / CH-100.1.024.444-5)

■ **Maréchaux Elektro AG**, in Luzern, Projektierung und Bau elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 10, Publ. 523116). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 3533 vom 24.07.2002
(00583372 / CH-100.3.008.033-1)

■ **OK Coop Tankstelle Amriswil GmbH, mit Sitz in Kriens**, in Kriens, Betreuung der von der OK Coop AG betriebenen Tankstelle Amriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1996, S. 879). Firma neu: **OK Coop Tankstelle Amriswil GmbH, mit Sitz in Kriens, in Liq.**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 24.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Margrit, von Castrisch, in Zihlschlacht, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 44'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Studer, Jakob, von Castrisch, in Zihlschlacht, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von

CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; RERA Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 3534 vom 24.07.2002
(00583374 / CH-100.4.018.538-1)

■ **Personalvorsorgeeinrichtung der Auto Koch AG, Luzern**, bisher in Luzern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1999, S. 4658). Urkundenänderung: 13. 06. 2002. Name neu: **Personalvorsorgeeinrichtung der Auto Koch AG**. Sitz neu: Ebikon. Domizil neu: Luzernerstrasse 33, 6030 Ebikon.
Tagebuch Nr. 3535 vom 24.07.2002
(00583376 / CH-100.7.007.572-2)

■ **twm projekte GmbH**, in Müswangen, Erbringung von Dienstleistungen im Werbesektor, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9400). Firma neu: **twm projekte GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 19.07.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Gewerbe-Treuhand Luzern, Hauptstrasse 5, 6280 Hochdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werlen, Theodul, von Unterbäch, in Müswangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gewerbe-Treuhand Luzern, in Hochdorf, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 3536 vom 24.07.2002
(00583378 / CH-100.4.025.360-0)

■ **UFA AG**, in Sursee, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Produkten und Dienstleistungen zur Tierernährung und Tierhaltung sowie auch zur menschlichen Ernährung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 05. 2002, S. 8, Publ. 485348). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehriger, Dr. Willy, von Attiswil, in Pully, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Josef, von Schötz, in Malters, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Dr. Andreas, von Hasle b. Burgdorf, in Buch am Irchel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Paul, von Ingenbohl, in Maschwanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3537 vom 24.07.2002
(00583056 / CH-100.3.011.249-0)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AHMETOVIC**, à Neuchâtel, route des Gouttes d'Or 70. Titulaire: Ahmetovic Mevludin, de Bosnie et Herzégovine, à Neuchâtel. Entreprise de nettoyage industriel de ventilation.
Journal no 2107 du 24.07.2002
(00583874 / CH-645.4.095.906-9)

■ **Comotex SA [Comotex AG] [Comotex Ltd]**, à La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 04.07.2002. But: recherche, développement, fabrication, commercialisation et distribution de tous produits des secteurs 'cosmétiques' et 'mode/textiles'. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Buhlmann Charles, de Rickenbach (LU), à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: 'Orfigest SA', à Neuchâtel.
Journal no 2108 du 24.07.2002
(00583876 / CH-645.4.095.907-7)

■ **Installation Mécanique Gilles Roy**, à Chézard-Saint-Martin, Grand-Rue 74. Titulaire: Roy Gilles Michel, d'Epauvillers, à Chézard-Saint-Martin. Entreprise de maintenance, montage, réparations de tous types (domaine mécanique), équipements rotatifs et mobiles.
Journal no 2109 du 24.07.2002
(00583878 / CH-645.4.095.908-5)

■ **Qinpex Sàrl**, à Marin-Epagnier, rue de la Gare 16, c/Monsieur Tang et Madame Tang-Pang. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.07.2002. But: achat, vente, importation, exportation et distribution de produits et matériel de microsystèmes et microélectroniques, et de protection de l'environnement avec l'étranger et plus spécialement la Chine; consulting en affaires commerciales entre la Chine et la Suisse. Capital: CHF 20'000. Associés: Tang Xiaoming et Tang-Pang Qin, tous deux de Chine, à Marin-Epagnier, chacun d'eux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérants: les associés Tang Xiaoming et Tang-Pang Qin, lesquels signent individuellement. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 2110 du 24.07.2002
(00583880 / CH-645.4.095.909-0)

■ **Restaurant du Tennis Peseux Sàrl**, à Peseux, rue du Réservoir 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.07.2002. But: exploitation de cafés, restaurants, hôtels, bars et tous établissements publics, importation et exportation, achat, vente, courtage de vins et spiritueux, produits et denrées alimentaires. Capital: CHF 20'000. Associés: Kaufmann Christine, de Grindelwald, à Corcelles-Cormondrèche, et Moro Catherine, de Genève, à Corcelles-Cormondrèche, chacune d'elle avec une part sociale de CHF 10'000. Gérantes: les associées Kaufmann Christine et Moro Catherine, lesquelles signent individuellement. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 2111 du 24.07.2002
(00583678 / CH-645.4.095.910-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BCIC Business Computing Investment Consulting Lehman Daniel**, à Neuchâtel, conseils, affaires, investissements informatiques (FOSC du 19.03.2002, p. 8). Par ordonnance du 17 juin 2002, le Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite du chef de la maison, faute d'actif suffisant.
Journal no 2112 du 24.07.2002
(00583680 / CH-645.1.005.282-9)

■ **Caveau de Bel-Cour S.A.**, à Neuchâtel, commerce de vins et de spiritueux ainsi que d'autres boissons et d'articles d'alimentation, etc. (FOSC du 31.10.1994, p. 5961). 'Fiduciaire Bregnard et Piffaretti SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'S. Piffaretti SA', à Corcelles-Cormondrèche.
Journal no 2113 du 24.07.2002
(00583682 / CH-645.1.008.288-0)

■ **Coloral S.A. pour la coloration et protection de métaux**, à Neuchâtel, coloration et protection des objets en métal contre les influences atmosphériques, etc. (FOSC du 25.02.2002, p. 8). Storrer Pierre-Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Debély Kathia, jusqu'ici membre de l'organe de gestion, nommé présidente, demeure sous-directrice, et Storrer Cédric, jusqu'ici membre de l'organe de gestion, demeure sous-directeur, lesquels continuent de signer collectivement à deux.
Journal no 2114 du 24.07.2002
(00583684 / CH-645.1.003.982-8)

■ **Fondation Ecoute et Pédagogie**, à Neuchâtel, favoriser et développer la pratique, dans les Centres de l'Ecoute à Neuchâtel et Yverdon-les-Bains, de la méthode du professeur A. A. Tomatis (FOSC du 11.06.2002, p. 9). Morier-Genoud Anne-Lise est maintenant domiciliée à Fontaines-sur-Grandson et Choffat François à Grandcour.
Journal no 2115 du 24.07.2002
(00583882 / CH-645.1.000.037-2)

■ **Garage des Trois Rois S.A. Succursale du Locle**, Le Locle (FOSC du 18.01.2000, p. 371). Entreprise ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Les pouvoirs de Zbinden Willy-Joël, ainsi que la procuration de Dubois Alain, sont radiés. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à Hug Steeve, du et au Locle.
Journal no 2116 du 24.07.2002
(00583884 / CH-645.1.002.906-9)

■ **Maqsood Group SA**, à Neuchâtel, importation, exportation, achat, vente et commerce de marchandises, etc. (FOSC du 15.02.2001, p. 1170). 'Serratus SA' n'est plus réviseur.
Journal no 2118 du 24.07.2002
(00583888 / CH-645.1.009.264-5)

■ **Neuti Sàrl**, à Neuchâtel, assistance commerciale, technique et administrative de sociétés, etc. (FOSC du 20.05.1999, p. 3360). Statuts modifiés le 20.06.2002 sur un point non soumis à publication. Fleischmann Jean-Philippe n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Lanoir Yves, de Cornol, à Gorgier, est gérant avec signature individuelle.
Journal no 2119 du 24.07.2002
(00583686 / CH-645.1.007.568-3)

■ **PricewaterhouseCoopers SA**, succursale à Neuchâtel, acceptation et exécution de mandats de révision comptable, etc. (FOSC du 05.02.2002, p. 11). Entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Liechti André sont radiés.
Journal no 2120 du 24.07.2002
(00583688 / CH-645.1.007.466-0)

■ **Progrès**, Le Locle, fondation, couvrir les suites économiques de la maladie, des accidents, de la maternité, de l'invalidité, etc. (FOSC du 07.02.2002, p. 11). Gygax Markus n'est plus membre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 2121 du 24.07.2002
(00583690 / CH-645.1.000.756-9)

■ **Racemark Industries S.A.**, à Couvet, développement, fabrication et commercialisation d'accessoires de voitures, etc. (FOSC du 24.06.1998, p. 4320). Caillat Monique n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 2122 du 24.07.2002
(00583692 / CH-645.1.003.694-2)

■ **Vona Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, travaux de carrelage et de petite maçonnerie. (FOSC du 17.01.2000, p. 336). Vona Lorenzo est maintenant originaire de Aeschi bei Spiez.
Journal no 2124 du 24.07.2002
(00583892 / CH-645.1.009.388-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Le Lacustre S.A. en liquidation**, à Colombier NE, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 21.10.1998, p. 7197). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 2117 du 24.07.2002
(00583886 / CH-645.1.007.584-1)

■ **Société Anonyme des Immeubles Passage Léopold-Robert 6 et 8 La Chaux-de-Fonds en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, acquisition, exploitation, gérance et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 19.01.1999, p. 392). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 2123 du 24.07.2002
(00583890 / CH-645.1.006.393-8)

NW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fimop Immobilien AG**, in Hergiswil NW, c/o Albert Friedrichs, Hirsernstrasse 14, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 07. 2002. Zweck: Kauf und Verkauf von und Handel mit Immobilien und Grundeigentum im In- und Ausland, Handel mit Waren aller Art, Vornahme von Finanzierungen und Beteiligungen aller Art, insbesondere Verwaltung von Anlageobjekten und Assets und Risk-Management sowie Verwaltung und Vermarktung von Patenten und Markennamen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der 'Gesellschaft für Immobilien-Anlagewerte', Aktiengesellschaft in Littau, die noch zu errichtende Stockwerkeinheit GB 6213, Unter Stalden, Grundbuch Hergiswil NW (noch zu erstellende 4 1/2-Zimmerwohnung im Attikageschoss mit zwei Autoeinstellhallenplätzen auf Parzelle 1412, Unter Stalden, Grundbuch Hergiswil NW) zum Maximalpreis von CHF 850'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gilli-Derendinger, Marlen, von Luzern, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Friedrichs, Albert, niederländischer Staatsangehöriger, in Adligenswil, Direktor, mit Einzelunterschrift; Rohner Treuhand AG, in Adligenswil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 889 vom 24.07.2002
(00583080 / CH-150.3.002.696-8)

■ **Stiftung Hilfe für Indonesien**, in Hergiswil NW, c/o Dr. Martin Sigg, Seestrasse 49, 6052 Hergiswil, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 16. 07. 2002. Zweck: Hilfe und finanzielle Unterstützung für notleidende Menschen in Indonesien. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Sigg, Dr. Martin, von Dörflingen, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Heinz J., von Mels, in Sargans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer-de Wijze, Wilhelmina Juliana, von Zürich und Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klaus-Fischer, Tanja, von Zürich und Niederhelfenschwil, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 890 vom 24.07.2002
(00583082 / CH-150.7.000.133-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fensterfabrik Odermatt AG**, in Dallenwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 1998, S. 4349). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATB Bachmann Treuhand AG, in Ballwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 891 vom 24.07.2002
(00583084 / CH-150.3.000.052-4)

■ **Josef Odermatt Immobilien AG**, in Dallenwil, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21. 09. 1998, S. 6496). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATB Bachmann Treuhand AG, in Ballwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 892 vom 24.07.2002
(00583406 / CH-150.3.000.053-2)

■ **Triloga Knowledge AG**, in Emmetten, Organisationsberatung und Knowledge-Management von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 2000, S. 2042). Domizil neu: Gumprechtstrasse 53, 6376 Emmetten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubin, Thomas, von Reichenbach im Kandertal, in Malters, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Irène, von Basadingen-Schlattingen, in Emmetten, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 893 vom 24.07.2002
(00583408 / CH-150.3.000.160-3)

OW

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Guber Immobilien GmbH**, in Alpnach, Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und anderweitige Nutzung von Liegenschaften sowie Halten von Beteiligungen an und Veräusserung von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2002, S. 9, Publ. 390018). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi, Hermann, von Lungern, in Sarnen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Jenni, Hans-Rudolf, von Iffwil, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Kuster, Hubert, von Schmerikon und Eschenbach SG, in Schmerikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 360 vom 24.07.2002
(00583404 / CH-140.4.001.407-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Nicki's Kellerbar, Nicole Haberthür**, in Alpnach, Barbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2001, S. 3380). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 361 vom 24.07.2002
(00583078 / CH-140.1.002.302-7)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DAIMOND GIPS GmbH**, in Rorschach, St. Gallerstrasse 23, 9400 Rorschach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 2002. Zweck: Gipser-, Maurer- und Trockenbau-Arbeiten, Umbauten und Renovationen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Handel mit Waren aller Art sowie Import und Export. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ibusoski, Ajdar, mazedonischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ibusoski, Fejzula, mazedonischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 5448 vom 24.07.2002
(00583190 / CH-320.4.051.969-6)

■ **IDC Identity Design Consulting Werbeagentur Renato Fischer**, in St. Gallen, Reherstrasse 19, 9016 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werbeagentur, strategische Beratung, Werbeberatung, Entwicklung und Realisation von Werbemitteln aller Art, Handel mit und Verkauf von Werbemitteln. Eingetragene Personen: Fischer, Renato, von Romanshorn, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5449 vom 24.07.2002
(00583192 / CH-320.1.051.970-6)

■ **IDeekor, Andrea Eggert**, in Eschenbach SG, Uetenberg 9, 8733 Eschenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Geschenken, Dekorationsartikeln, Möbeln sowie eigenen Produkten. Eingetragene Personen: Eggert, Andrea, von Jona und Jonen, in Eschenbach SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Eggert, Philippe, von Jona, in Eschenbach SG, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5450 vom 24.07.2002
(00583194 / CH-320.1.051.971-4)

■ **JCS-Immo AG**, in St. Gallen, c/o JCS Jur Consult & Service AG, Oberer Graben 43, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 07. 2002. Zweck: Überbauung von Grundstücken, Finanzierung von Immobiliengeschäften und Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telegramm, Fax oder andere Übertragungsmittel. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Honsell, Jacqueline, von Gaiserwald und Basel, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5451 vom 24.07.2002
(00583520 / CH-320.3.051.972-7)

■ **Mototruck GmbH**, in Kirchberg SG, Rotwaldstrasse 10, 9602 Bazenheid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 2002. Zweck: Handel, Vermittlung, An- und Vermietung von Transportmitteln aller Art; Transportmittelberatungen, Transporte und Dienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 09.07.2002 ein Fahrzeug Renault Clio 1.6 SI, im Wert und zum Preise von CHF 8'000.--, wovon CHF 5'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 3'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schoch, Rolf, von Bäretswil, in Bazenheid (Kirchberg SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Schoch-Reist, Monika, von Bäretswil, in Bazenheid (Kirchberg SG), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 5452 vom 24.07.2002
(00583522 / CH-320.4.051.973-7)

■ **Wäspi Paul**, in Uzwil, Bucherholz, Uzwil, 9240 Niederglatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dachdeckergeschäft (Ausführung von Dachdeckerarbeiten und Fassadenverkleidungen). Eingetragene Personen: Wäspi, Paul, von Oberuzwil, in Bichwil (Oberuzwil), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5453 vom 24.07.2002
(00583524 / CH-320.1.051.974-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABR Trading S.A.**, in St. Gallen, Fahrzeuggeschäft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 05. 2002, S. 9, Publ. 485604). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Juen Treuhand, in Niederhelfenschwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5454 vom 24.07.2002
(00583526 / CH-320.3.030.059-8)

■ **Agrasan GmbH**, in Rorschach, Import und Export von sowie Handel mit Agrarprodukten und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 11, Publ. 557066). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schulthess, Heinrich, von Dürnten, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sanoll, Reinhold, österreichischer Staatsangehöriger, in Telfs (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Innsbruck (A)].
Tagebuch Nr. 5455 vom 24.07.2002
(00583196 / CH-320.4.039.318-2)

■ **Alfa Treuhand- und Revisions AG**, in St. Gallen, Ausübung von Revisions- und Treuhandfunktionen jeder Art in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. 05. 2001, S. 3942). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüthrich, Dr. Ernst, von Trub, in Rorschach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener, Jean Claude, von Fischenthal, in Muolen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen]; Wüthrich, Alex, von Trub, in Rorschach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5456 vom 24.07.2002
(00583198 / CH-320.3.000.320-5)

■ **Brunner Management Beratung**, bisher in St. Gallen, Beratungsdienstleistungen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1996, S. 5306). Sitz neu: Waldkirch. Domizil neu: Lerchenstrasse 24, 9304 Bernhardzell.
Tagebuch Nr. 5457 vom 24.07.2002
(00583200 / CH-320.1.039.459-1)

■ **Cald'or AG**, in Weesen, Planung, Entwicklung und Herstellung sowie Vertrieb von Systemen und Produkten im Zusammenhang mit Wärme- und Raumklimasystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7284). Firma neu: **Cald'or AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gaster vom 12.07.2002.
Tagebuch Nr. 5458 vom 24.07.2002
(00583202 / CH-320.3.044.076-0)

■ **Canon (Schweiz) AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere Verkaufen, Verleasen oder Vermieten von Geräten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4071), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellemann, Gabriele, von Horriwil, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häseli, Christian, von Kloten und Zürich und Frick, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Markus, von Hochdorf, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borkowetz, Rolf, von Küsnacht ZH, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Roger, von Sternenberg, in Effretikon (Illnau-Effretikon), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, Susanne, von Flawil, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5459 vom 24.07.2002
(00583528 / CH-320.9.041.177-1)

■ **E Motion Visuals GmbH**, in St. Margrethen, Produktion von Videofilmen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 2001, S. 2175). Statutenänderung: 23. 07. 2002. Zweck neu: Video- und Filmproduktionen sowie Multimedia-Produktionen. Die Gesellschaft kann in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen, belasten und verwalten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Verna, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Walzenhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mazzeo, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Thal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Staad SG (Thal), mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 5460 vom 24.07.2002
(00583530 / CH-320.4.038.528-1)

■ **EUROAKAD GMBH**, in Wil SG, Durchführung von Ausbildungen, Kursen und Fachseminaren im kaufmännischen und betriebswirtschaftlichen Bereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2002, S. 10, Publ. 435572). Statutenänderung: 23. 07. 2002. Firma neu: **EUROAKAD Business Akademie GMBH**. Zweck neu: Durchführung von akademischen Ausbildungen, Kursen und Diplomfachstudien im kaufmännischen und betriebswirtschaftlichen Bereich sowie Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Finanzconsulting, Berufsberatung und Sozialwesen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten.
Tagebuch Nr. 5461 vom 24.07.2002
(00583532 / CH-320.4.051.427-1)

■ **Feinstanz AG, Jona bei Rapperswil**, in Jona, Fabrikation von und Handel mit Metallen und Kunststoffen aller Art, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Feinstanzteilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 13, Publ. 531578). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güntensperger, Eduard, von Eschenbach SG, in Eschenbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Imhof, Marianne, von Uttwil, in Uttwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5462 vom 24.07.2002
(00583534 / CH-320.3.003.608-9)

■ **Gasal AG**, in Mels, Planung, Bau und Betrieb eines Gasverteilnetzes im Sarganserland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3795). Statutenänderung: 14. 06. 2002. Firma neu: **EVS Erdgasversorgung Sarganserland AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monafi S.A., Tortola B.V.I., Zweigniederlassung Walenstadt, in Walenstadt, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfina Revision AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5463 vom 24.07.2002
(00583204 / CH-320.3.034.766-2)

■ **Golfmedia AG**, in St. Gallen, Erstellung von Printmedien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2001, S. 6649). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GSB Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5464 vom 24.07.2002
(00583206 / CH-320.3.050.340-4)

■ **Heinz Staub, Tierheim**, in Gaiserwald, Tierheim, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8244). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub-Mannhart, Claudia, von Ochlenberg, in Engelburg (Gaiserwald), mit Einzelprokura [bisher: Moser, Claudia, von Untereggen].
Tagebuch Nr. 5465 vom 24.07.2002
(00583208 / CH-320.1.047.206-6)

■ **Henu AG**, in St. Gallen, Bearbeitung aller ins Treuhandfach fallenden Mandate usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1634). Domizil neu: Lienertstrasse 8a, 9010 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 5466 vom 24.07.2002
(00583210 / CH-320.3.013.085-8)

■ **KMS Müller Hair Care Products**, in Diepoldsau, Handel mit Coiffurebedarfsartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1988, S. 5094). Firma neu: **KMS Müller**.
Tagebuch Nr. 5467 vom 24.07.2002
(00583212 / CH-320.1.025.948-0)

■ **Kälin Bruno**, in Quarten, Ausführung von Armierungsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1998, S. 4391). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 12.07.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 5468 vom 24.07.2002
(00583536 / CH-320.1.044.662-7)

■ **Lukas AG Möbel Center Flums**, in Flums, Handel mit Wohnungseinrichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5243). Firma neu: **Lukas AG Möbel Center Flums in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 12.07.2002.
Tagebuch Nr. 5469 vom 24.07.2002
(00583538 / CH-320.3.006.839-3)

■ **Meier Lüftungsmontagen AG**, bisher in Marbach SG, Ausführung von Montagen im Bereich Lüftungstechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 09. 1998, S. 6348). Statutenänderung: 23. 07. 2002. Sitz neu: Widnau. Domizil neu: Böschachstrasse 69, 9443 Widnau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Semmer, Andrea, von Oberägeri, in Widnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Marbach SG].
Tagebuch Nr. 5470 vom 24.07.2002
(00583540 / CH-170.3.018.717-6)

■ **MRG Management Resource Group AG**, in Gossau SG, Suche von Führungskräften und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 11, Publ. 409870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zoller, Felix Albert, von Au SG und Gossau SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5471 vom 24.07.2002
(00583542 / CH-020.3.020.509-6)

■ **Musikinstrumente Lanzinger**, in Quarten, Handel mit Musikinstrumenten und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 2001, S. 2933). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Tobel (Tobel-Tägerschen) (SHAB Nr. 139 vom 22.07.02002, S. 12) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5472 vom 24.07.2002
(00583698 / CH-440.1.003.622-7)

■ **Novo-Bau Immobilien A.-G.**, in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken, Bau und Umbau von Wohn- und Geschäftshäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1998, S. 8848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feusi, Monika, von Feusisberg, in St. Gallen, mit Einzelprokura; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5473 vom 24.07.2002
(00583700 / CH-320.3.008.077-5)

■ **Open Air St. Gallen**, bisher in St. Gallen, Förderung der aktuellen Rock-, Pop- und Jazzmusikkultur der Schweiz usw. Verein (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2523). Statutenänderung: 13. 06. 2002. Name neu: **Verein Kulturförderung Ost.ch**. Sitz neu: Gossau SG. Domizil neu: Haldenstrasse 97, 9200 Gossau. Zweck neu: Förderung der aktuellen Rock-, Pop- und Jazzmusikkultur der Ostschweiz, durch Durchführung der Veranstaltung Musig uf dä Gass, Unterstützung von Ostschweizerischen Musikgruppen und Durchführung weiterer Anlässe. Organisation neu: Vereinsversammlung, Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern, Geschäftsleitung und Fachkommissionen.
Tagebuch Nr. 5474 vom 24.07.2002
(00583702 / CH-320.6.035.297-6)

■ **Planpartner St. Gallen AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1998, S. 8848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feusi, Monika, von Feusisberg, in St. Gallen, mit Einzelprokura; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5475 vom 24.07.2002
(00583704 / CH-320.3.022.120-5)

■ **Primera AG**, in Grabs, Kauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 11, Publ. 547950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubler, Ludwig, von Müllheim, in Walenstadt, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lüchinger Gilbert, in Heerbrugg (Au SG), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5476 vom 24.07.2002
(00583544 / CH-020.3.920.649-9)

■ **Rampf Faba AG**, in Oberriet SG, Bau von Carrosserien, Fahrzeugen und deren Reparatur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7437). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rampf, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Allmendingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rampf, Georg Berthold, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Jocham, Kuno, von Gaiserwald, in Marbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5477 vom 24.07.2002
(00583546 / CH-320.3.003.534-2)

■ **Regio Recycling Goldach AG**, in Goldach, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Umweltschutzes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2001, S. 3298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinemann, Walter, von Schaffhausen, in Ottoberg (Märstetten), Delegierter, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wattenhofer, Hanspeter, von Wangen SZ, in Goldach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gertsch, Frank, von Lauterbrunnen, in Güttingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiala-Goldiger, Dr. Jan, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5478 vom 24.07.2002
(00583548 / CH-320.3.037.773-6)

■ **Restaurant Old Fashion Bar Zuncic**, in St. Gallen, Betrieb eines Restaurants mit Bar, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 1997, S. 3022). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantonsgerichts Appenzell A.Rh. vom 20.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 5479 vom 24.07.2002
(00583550 / CH-320.1.042.508-2)

■ **Rüesch AG Bauunternehmung, Filiale Weesen**, in Weesen, Ausführung von Bauarbeiten aller Art im Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 15, Publ. 542158), mit Hauptsitz in: Niederurnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubser, Claudia, von Quarten, in Unterterzen (Quarten), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5480 vom 24.07.2002
(00583706 / CH-320.9.002.791-1)

■ **Schuchter und Partner AG**, in St. Gallen, Projektierung von Bauten jeder Art, Erstellung von Ausführungsplänen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1998, S. 8695). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feusi, Monika, von Feusisberg, in St. Gallen, mit Einzelprokura; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5481 vom 24.07.2002
(00583708 / CH-320.3.010.581-8)

■ **SFS Services AG**, bisher in Au SG, Erbringung von Dienstleistungen für die SFS Unternehmensgruppe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5217). Statutenänderung: 15. 07. 2002. Firma neu: **SFS services AG**. Sitz neu: Widnau. Domizil neu: Rosenbergsaustrasse 20, 9435 Heerbrugg. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen für die SFS Unternehmensgruppe wie z.B. Informatik, Finanz- und Rechnungswesen, Zahlungsverkehr, Finanzdienstleistungen, Personaladministration, Liegenschaftsverwaltung, Verwaltung von Immaterialgütern sowie Erbringen von anderen Gruppendienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich verwandte Geschäfte angliedern, Filialen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Von Ameln, Birgit, von Goldach, in Speicherschwendi (Speicher), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühnis, Albin, von Oberriet SG, in Balgach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5482 vom 24.07.2002
(00583710 / CH-320.3.035.790-2)

■ **Soraton SA**, in Altstätten, Beratung bei Marketingfragen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zahnd, Gabriela, von St. Ursen, in Hinterforst (Altstätten), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zahnd, Bruno, von St. Ursen, in Hinterforst (Altstätten), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Revisal AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle [bisher: Revisal Revisions AG, in Gossau SG].
Tagebuch Nr. 5483 vom 24.07.2002
(00583712 / CH-160.3.001.406-1)

■ **Stiftung Volksheim Rapperswil**, in Rapperswil SG, die der Stiftung gehörende Liegenschaft Pfauen mit allen Anlagen und Einrichtungen auf gemeinnütziger Grundlage für kulturelle, soziale und gesellige Zwecke sowie zum Wohnen zu erhalten usw. Stiftung (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3373). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rechsteiner, Max, von Speicher, in Rapperswil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fassbind Gisler, Marianne, von St. Gallen und Arth, in Rapperswil SG, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg-Schaefer, Brigitte, von Rapperswil SG und Hittnau, in Rapperswil SG, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 5484 vom 24.07.2002
(00583552 / CH-320.7.009.804-0)

■ **U. Frattini GmbH**, in Mels, Ausführung von Maler- und Gipserarbeiten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 11, Publ. 391956). Firma neu: **U. Frattini GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinterrhein vom 12.07.2002.
Tagebuch Nr. 5485 vom 24.07.2002
(00583554 / CH-350.4.000.713-5)

■ **Verzollungsagentur Ferrer GmbH**, in St. Margrethen, Zollabfertigungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 2000, S. 7934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Emil, von St. Margrethen, in St. Margrethen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 5486 vom 24.07.2002
(00583556 / CH-320.4.048.850-1)

■ **Weidmann ETEA Management Services AG**, in Rapperswil SG, Erbringen von Management-Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7293). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudi, Franziska, von Glarus und Sumiswald, in Jona, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Dahinden, Vincenz, von Zürich, in Männedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift]; Exner, Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5487 vom 24.07.2002
(00583558 / CH-320.3.045.588-2)

■ **Zollikofer AG**, in St. Gallen, Betrieb von Druckereien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 10, Publ. 316158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickenbach, Jean-Philippe, von Zürich und Salenstein, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonomo, Dario, von Dübendorf und Zürich, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5488 vom 24.07.2002
(00583714 / CH-320.3.045.558-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Lendi Paul z. 'Gemsli'**, in Mels, Gastwirtschaft, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1996, S. 1284). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5489 vom 24.07.2002
(00583716 / CH-320.1.006.471-9)

■ **Robert Hollenstein**, in Mörschwil, Molkerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5508). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 5490 vom 24.07.2002
(00583718 / CH-320.1.005.198-1)

SH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jörg Computer**, in Schaffhausen, Quellenstrasse 11, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Wartung, Inbetriebnahme und Planung von EDV-Lösungen. Eingetragene Personen: Jörg, Philipp, von Kaltbrunn, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 993 vom 24.07.2002
(00583512 / CH-290.1.014.174-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Gebrüder Renggli AG**, in Schaffhausen, Herstellung von Spritz- und Presswerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6982). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stamm, Verena, von Thayngen, in Schaffhausen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 994 vom 24.07.2002
(00583514 / CH-290.3.002.263-5)

■ **Progos AG in Liquidation**, in Thayngen, Entwicklung von individuellen Software-Anwendungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2001, S. 5765). Mit Verfügung vom 9. Juli 2002 hat die Konkursrichterin Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 995 vom 24.07.2002
(00583516 / CH-290.3.007.895-4)

■ **Ritter Immobilien-Treuhand AG**, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung, Vermietung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2002, S. 10, Publ. 390252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Romeo, von Wald ZH, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 996 vom 24.07.2002
(00583518 / CH-290.3.003.906-0)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Frenic Power GmbH**, in Balsthal, Herrengasse 19, 4710 Balsthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 06. 2002. Zweck: Führung und Betrieb von Gastronomiebetrieben, Organisation von Partys, Konzerten und Anlässen, Vermietung und Verkauf von Dekorationen, Vermietung und Verkauf von Lichtanlagen. Kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, solche Unternehmungen erwerben oder pachten sowie alle Geschäfte durchführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind, ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Neuschwander, Nicole, von Bärschwil, in Kestenholz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fetzer, Friedrich Egon, von Vevey, in Wallbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fetzer, Frédéric, von Vevey, in Biberist, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2373 vom 24.07.2002
(00583126 / CH-241.4.002.433-4)

■ **Linea Verde GmbH**, in Breitenbach, Passwangstrasse 18, 4226 Breitenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 07. 2002. Zweck: Ausarbeiten, Erwerben, Vertreiben und Vermitteln von Konzepten und Projekten im gesamten Umweltbereich. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bohn, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Alsfeld (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Thalmann, Christian, von Marbach LU, in Breitenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bohn, Tanja, deutsche Staatsangehörige, in Alsfeld (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2374 vom 24.07.2002
(00583444 / CH-241.4.002.434-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Gravura Degani AG**, in Olten, Betrieb einer Gravurwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28. 07. 1993, S. 3950). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Staffelbach (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 1) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2375 vom 24.07.2002
(00583446 / CH-249.3.001.598-2)

■ **HOAG Team AG**, in Olten, Erbringen von Ingenieurdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiget Treuhand AG, in Oberentfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emmenegger & Bugnon AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2376 vom 24.07.2002
(00583448 / CH-249.3.004.345-3)

■ **Jägerland AG**, in Niedererlinsbach, Handel mit Jagd-, Fischerei- und Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5877). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biberstein (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2377 vom 24.07.2002
(00583450 / CH-400.3.018.262-5)

■ **Raiffeisenbank Oensingen**, in Oensingen, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2002, S. 12, Publ. 352542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ackermann, Peter, von Wolfwil, in Oensingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reber, Rudolf, von Schangnau, in Wolfisberg, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident der Verwaltung]; Bürgi, Georg genannt Jörg, von Kestenholz, in Oensingen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bürgi, Jörg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Altermatt, Erich, von Herbetswil, in Oensingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Gunziger, Urs, von Aedermannsdorf, in Oberbuchsiten, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2378 vom 24.07.2002
(00583128 / CH-240.5.000.062-0)

■ **Stiftung Heimatmuseum des Schwarzbubenlandes**, in Dornach, Erhaltung der Mauritiuskirche, Hauptstrasse 24, in Dornach usw., Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2002, S. 11, Publ. 464982). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter, Hans, von Mümliswil-Ramiswil, in Dornach, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boder, Dr. Richard, von Dornach, in Dornach, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henzi, Kurt, von Seewen, in Dornach, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler, Gottlieb, von Mettau, in Dornach, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röösli, Thomas, von Romoos, in Dornach, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 2379 vom 24.07.2002
(00583130 / CH-247.7.000.032-4)

■ **Studer & Partner AG, Ingenieur- & Beratungsunternehmung**, in Starrkirch-Wil, Erbringen von Ingenieurdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salzmann, Klara, von Signau, Gaiserwald und Waldkirch, in Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emmenegger & Bugnon AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2380 vom 24.07.2002
(00583132 / CH-249.3.004.344-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Greg's Spielwelt Egger & Co.**, in Olten, Betrieb eines Spielwarengeschäftes, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1998, S. 3518). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2381 vom 24.07.2002
(00583134 / CH-249.2.004.241-6)

■ **Kurierdienst A. Müller**, in Olten, Ausführung von Kurierdiensten, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 11, Publ. 493442). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2382 vom 24.07.2002
(00583452 / CH-241.1.002.289-8)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **IT-Spectrum, Werns & Kreutz**, in Schübelbach, Glarnerstrasse1, 8854 Siebnen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2002. Zweck: Management-Beratung von Grosskunden bei EDV-Projekten sowie Beratung von EDV-Unternehmen bezüglich Struktur, Technik und Vertrieb. Eingetragene Personen: Werns, Rüdiger, von Deutschland, in Siebnen-Schübelbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kreutz, Georg, von Deutschland, in Siebnen-Schübelbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2048 vom 24.07.2002
(00583062 / CH-130.2.008.207-1)

■ **Telematching GmbH**, in Schwyz, Achermattstrasse 3, 6423 Seewen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 07. 2002. Zweck: Erbringung von Telefonmehrwertdiensten, Betreiben von Kommunikationsplattformen in Medien aller Art sowie weiterer damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 45'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ting, Ernst Nikolaus, von Deutschland, in Rödermark (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 44'000.--; Misteli-Bruhin, Margrit, von Steinhausen, Wangen SZ und Aeschi, in Seewen SZ, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2049 vom 24.07.2002
(00583064 / CH-130.4.008.208-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **4 CC GmbH**, in Freienbach, Informatik-Dienstleistungen sowie Dienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2048). Firma neu: **4 CC GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 22.7.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meurer, Rainer, von Root, in Bäch SZ, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Mani, Francine, von Diemtigen, in Bäch SZ, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 2050 vom 24.07.2002
(00583066 / CH-130.0.012.047-3)

■ **Bauteam Akazia GmbH**, in Einsiedeln, Dienstleistungen im Baubereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Franz, von Deutschland, in Gross, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birchler, Max, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 2051 vom 24.07.2002
(00583068 / CH-130.0.011.095-3)

■ **Finaholding**, in Schwyz, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 12, Publ. 335010). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krummenacher, Doris, von Sachseln, in Oberägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuhaus-Schriber, Regula, von Hasle bei Burgdorf, in Steinerberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2052 vom 24.07.2002
(00583388 / CH-130.0.005.095-3)

■ **Hotel Seedamm AG**, in Freienbach, Erstellung und Betrieb eines Hotels, Seminar- und Kongresszentrums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001, S. 5878). Statutenänderung: 19. 07. 2002. Aktienkapital neu: CHF 15'000'000.-- [bisher: CHF 13'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 15'000'000.--. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 100.-- und 14'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 10000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.-- und 12000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000.--].
Tagebuch Nr. 2053 vom 24.07.2002
(00583390 / CH-130.0.005.524-8)

■ **Imhof Treuhand AG, Schwyz**, in Schwyz, Betrieb einer Treuhand - und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1999, S. 3275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2054 vom 24.07.2002
(00583392 / CH-130.0.000.273-5)

■ **Pfyl & Co.**, in Schwyz, Betrieb einer Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 1995, S. 245). Zweck neu: Betrieb einer Schreinerei, Innenausbau und Restaurationsarbeiten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfyl, Josef (1962), von Schwyz, in Seewen SZ, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Brunnen].
Tagebuch Nr. 2055 vom 24.07.2002
(00583394 / CH-130.0.000.490-5)

■ **Roland Wild Consulting**, in Feusisberg, Sicherheitsberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7294). Weitere Geschäftsstelle: Buchserstrasse 57, 5000 Aarau.
Tagebuch Nr. 2056 vom 24.07.2002
(00583070 / CH-130.1.002.845-6)

■ **TUI Contracting AG**, bisher in Freienbach, Internationales Touristikgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 10, Publ. 509430). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Sitz neu: Altendorf. Domizil neu: Tiergartenstrasse 1, 8852 Altendorf.
Tagebuch Nr. 2057 vom 24.07.2002
(00583072 / CH-130.0.009.128-0)

■ **TUI Customer Service AG**, bisher in Freienbach, Dienstleistungen im Bereich der Reiseleitung für Reiseveranstalter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 10, Publ. 509432). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Sitz neu: Altendorf. Domizil neu: Tiergartenstrasse 1, 8852 Altendorf.
Tagebuch Nr. 2058 vom 24.07.2002
(00583074 / CH-130.0.009.130-9)

■ **TUI Service AG**, bisher in Freienbach, Dienstleistungen im Bereich der Reiseleitung für Reiseveranstalter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 10, Publ. 508942). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Sitz neu: Altendorf. Domizil neu: Tiergartenstrasse 1, 8852 Altendorf.
Tagebuch Nr. 2059 vom 24.07.2002
(00583076 / CH-130.0.009.129-1)

■ **Walti Linke, Notebook-Link**, in Schübelbach, Vertrieb von Computern, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 1996, S. 4443). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kaltbrunn (SHAB Nr. 137 vom 18.7.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2060 vom 24.07.2002
(00583396 / CH-130.0.008.324-6)

■ **Wechsler & Partner Unternehmensberatung**, in Küssnacht am Rigi, Übernahme von Liegenschaftsverwaltungs-, Buchhaltungs-, Steuerberatungs-, Versicherungs- und Wirtschaftsberatungs-Mandaten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1999, S. 8455). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler, Thomas, von Malters, in Menzingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Malters].
Tagebuch Nr. 2061 vom 24.07.2002
(00583398 / CH-130.0.008.860-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Kathriner Telematik & Informatik**, in Wollerau, Dienstleistungen im Bereich Telematik & Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1200). Die Aktiven und Passiven sind an die Kathriner Telematik & Informatik GmbH, in Wollerau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2062 vom 24.07.2002
(00583400 / CH-130.0.011.970-3)

■ **Patec Marco Corvi**, in Freienbach, Spezialmaschinenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6490). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2063 vom 24.07.2002
(00583402 / CH-130.1.002.785-6)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Shell ai Padiglioni di Lombardini Stefano**, in Sant'Antonino, Via Cantonale, 6592 Sant'Antonino, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Gestione di una stazione di servizio con annesso chiosco. Persone iscritte: Lombardini, Stefano, da Braggio, in Grono, titolare, con firma individuale.
Giornale no 607 del 24.07.2002
(00583616 / CH-500.1.005.152-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ISS Pulinet SA**, in Cadenazzo, impresa di pulizia in genere, Società anonima (FUSC no. 124 del 29. 6. 2001, pagina 4929). La società ha deliberato la sua fusione con la 'ISS Facility Services AG', in Opfikon (FUSC n. 139 del 22.07.2002, p. 20), sulla base del contratto di fusione del 26.06.2002. Bilancio del 31.12.2001. Atto pubblico di scioglimento: 26.06.2002. La società è sciolta.
Giornale no 608 del 24.07.2002
(00583772 / CH-500.3.001.018-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Trustard Limited Liability Company, Houston (USA) succursale di Giubiasco**, in Giubiasco, La progettazione di impianti di qualsiasi natura o genere nel campo delle tecnologie applicate alle costruzioni, potrà inoltre ricevere commissioni e provvigioni, acquistare partecipazioni, Succursale (FUSC no. 177 del 12. 9. 1996, pagina 5526), con sede principale a: Houston, Texas (USA). Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.
Giornale no 609 del 24.07.2002
(00583774 / CH-500.9.002.599-3)

Distretto di Locarno (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bieffe SA**, in Muralto, La compera, la vendita, l'amministrazione e la gestione di esercizi pubblici, nonchè esplicare ogni attività atta al raggiungimento diretto o indiretto dello scopo sociale, Società anonima (FUSC no. 219 del 12. 11. 2001, pagina 8873). Nuova ragione sociale: **Bieffe SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Città del 24.07.2002.
Giornale no 760 del 24.07.2002
(00583620 / CH-509.3.000.840-5)

■ **Chartconsult SA**, in Muralto, Servizi e consulenze di ogni genere nel settore armatoriale e marittimo, ivi compresi noli marittimi e la gestione finanziaria e di marketing nello stesso settore, Società anonima (FUSC no. 105 del 04. 06. 2002, pagina 12, publ. 495518). Nuova ragione sociale: **Chartconsult SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].
Giornale no 758 del 24.07.2002
(00583824 / CH-509.3.000.513-2)

■ **Diamond SA**, in Losone, La lavorazione di diamanti, di pietre industriali e consimili ed il commercio di questi articoli, Società anonima (FUSC no. 243 del 14. 12. 2001, pagina 9853). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kaelin, Josef, da Einsiedeln, in Minusio, direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 757 del 24.07.2002
(00583776 / CH-509.3.004.080-7)

■ **Fisiofit Sagl**, in Muralto, La gestione di un centro per la salute e il benessere in generale mediante terapie individuali e di gruppo, Società a garanzia limitata (FUSC no. 25 del 07. 02. 1997, pagina 840). Nuova ragione sociale: **Fisiofit Sagl in liquidazione**. Recapito: [La società è ora priva di domicilio legale]. La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 86 e 88a ORC. Nuove persone iscritte o modifiche: Bury Wiener, Audrey, cittadina olandese, in Gordola, socia e liquidatrice, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: socia e gerente].
Giornale no 762 del 24.07.2002
(00583624 / CH-509.4.004.310-0)

■ **Magic Record Rock Caffe SA**, in Locarno, La gestione di esercizi pubblici, prestazione di servizi, assunzione di rappresentanze, conclusione di affari commerciali compatibilmente con lo scopo sociale, Società anonima (FUSC no. 137 del 18. 07. 2001, pagina 5520). Nuova ragione sociale: **Magic Record Rock Caffe SA in liquidazione**. Recapito: [La società è ora priva di domicilio legale]. La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 86 e 88a ORC. Nuove persone iscritte o modifiche: Pifferini, Doris, da Cugnasco, in Cugnasco, liquidatrice, con firma individuale [finora: amministratrice unica].
Giornale no 759 del 24.07.2002
(00583618 / CH-350.3.005.357-2)

■ **Puroma Sagl**, in Locarno, L'acquisto, la vendita, la locazione e la distribuzione di audiovisivi nonché la gestione di negozi di audiovisivi in Svizzera ed all'estero e la rappresentanza di ditte produttrici di audiovisivi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 126 del 03. 07. 2001, pagina 5026). Statuti modificati: 12. 07. 2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pupillo, Roberta, cittadina italiana, in Quartino (Comune Magadino), socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 9'000.--; Bernasconi, Doris, da Novazzano, in Novazzano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Guzzo, Sara, cittadina italiana, in Locarno, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 16'000.-- [finora: in Lavertezzo, con una quota da CHF 9'000.--]; Cao, Oliviero, da Brusio, in Losone, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2'000.--; Puglisi, Salvatore, cittadino italiano, in Savosa, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2'000.--.
Giornale no 761 del 24.07.2002
(00583622 / CH-509.4.007.262-3)

■ **Vale Sagl**, in Ascona, La gerenza di esercizi pubblici, l'acquisto o la vendita di esercizi pubblici, la partecipazione ad imprese similari, le forniture per esercizi pubblici, ed ogni altra attività connessa allo scopo... Società a garanzia limitata (FUSC no. 134 del 16. 07. 1997, pagina 5036). Nuova ragione sociale: **Vale Sagl in liquidazione**. Recapito: [La società è ora priva

di domicilio legale.]. La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 86 e 88a ORC. Nuove persone iscritte o modifiche: Chiesa, Leonardo, da Brissago, in Brissago, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: socio e gerente].
Giornale no 763 del 24.07.2002
(00583826 / CH-509.4.004.367-5)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Eco 2000 SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Carlo Frasca 3, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Eco 2000 SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Castel San Pietro. Data degli statuti della sede principale: 05.03.1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Mendrisio il 19.01.1990 al n° CH-524.3.000.620-6. Scopo della sede principale: Taglio, manutenzione piantagioni, boschi, giardini, ecc.; commercio, importazione, esportazione di legname, piante, materiale e attrezzi concernenti la manutenzione di boschi e giardini; manutenzione e costruzione di strade, sentieri, cinte, argini e manufatti forestali in genere; costruzione di parchi giochi in legno; manutenzione linee aeree; piantagioni e coltivazioni di piante e alberi. L'esecuzione di opere e studi di ingegneria naturalistica, forestale e agricola; di opere e studi di ripristino ecosistemi; di opere di stabilizzazione e spallo pareti rocciose (pulizia); la produzione ed il commercio di sementi a scopo forestale ed agricolo; la gestione di piazze di compostaggio; la produzione integrata di semilavorati in legno, opere edili, e partecipazione ad altre imprese aventi analoghi scopi. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione dell'amministratore unico del 17.06.2002. Persone iscritte: Schick, Walter, da Krattigen, in Balerna, direttore della succursale, con firma individuale.
Giornale no 4464 del 24.07.2002
(00583828 / CH-514.9.026.429-3)

■ **FANTI-BAR Sagl**, in Bissone, via Collina 37, c/o Adelia Volonterio, 6816 Bissone, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 7. 2002. Scopo: La gestione e la compravendita di esercizi pubblici, la partecipazione ad aziende con scopi analoghi nel ramo della ristorazione, gelateria, alberghiera e del turismo o ad altre società, imprese o aziende. Può esercitare ogni attività nel campo della compravendita di giornali, tabacchi, dolciumi, articoli di chiosco, oggettistica. Può importare ed esportare ogni tipo di merce. Può partecipare ad aziende aventi attività simili ed affini. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Fantini, Giovanni, cittadino italiano, in Mendrisio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Rotini Fantini, Loretta, cittadina italiana, in Mendrisio, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 4465 del 24.07.2002
(00583830 / CH-514.4.026.430-7)

■ **Immoceka SA**, in Lugano, Viale Cattaneo 1/3, c/o Fiduciaria Antonini SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 7. 2002. Scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società nonché di beni immobili all'estero ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale. Potrà assumere mandati di ogni genere. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Persone iscritte: Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, presidente, con firma individuale; Dotti, Marzio, da Chiggiogna, in Ponte Capriasca, membro, con firma individuale; Campana, Lara, da Valcolla, in Sorengo, con procura individuale; Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4466 del 24.07.2002
(00583832 / CH-514.3.026.431-3)

■ **La Loggia di Tranquillo Tomiello, antichità e restauri**, in Lugano, Via Balestra 7, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Il commercio ed il restauro di mobili ed oggetti antichi. Persone iscritte: Tomiello, Tranquillo, da Lugano, in Torricella-Taverne, titolare, con firma individuale.
Giornale no 4467 del 24.07.2002
(00583626 / CH-514.1.026.432-2)

■ **Larcho Minerals SA**, in Breganzona, Via Crespera 78, 6932 Breganzona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 7. 2002. Scopo: Import-export e commercio di minerali, metalli, pietre e metalli preziosi, antichità e oggetti di antiquariato. Organizzazione e esecuzione di manifestazioni di ogni genere, attività di agenzia pubblicitaria e commercio, in particolare nel mercato internet, commercio con merci di ogni genere, acquisto e vendita di immobili e fondi. Esecuzione di traduzioni orali e scritte di qualsiasi lingua: inglese, italiano, francese e tedesco e viceversa. Importazione ed esportazione e commercio di vini e champagne. La società può assumere la conduzione di rami d'affari affini, partecipare a imprese, come pure acquisire altre imprese o vendere imprese acquisite. La società può assumere e concedere mutui, costituire garanzie o altri pegni, come pure acquistare, amministrare e realizzare diritti immateriali. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione.
Giornale no 4468 del 24.07.2002
(00583628 / CH-514.3.026.433-7)

■ **PIPE TEAM SA**, in Lugano, Via Loreto 6, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 7. 2002. Scopo: La prestazione di consulenza, servizi ed assistenza alla progettazione, costruzione, esercizio e manutenzione di impianti chimici, petrolchimici, petroliferi ed altri impianti industriali di produzione d'energia, trasporto e distribuzione di prodotti fluidi e/o gassosi, ecc.; l'organizzazione e la gestione di sistemi software per il controllo dei processi di fabbricazione ed ispezioni di manufatti industriali; la preparazione di software per la gestione aziendale; lo studio di marketing tecnico relativo a metodi innovativi pwer la produzione e la fabbricazione di componenti industriali; l'organizzazione, l'esecuzione e la gestione di programmi di prova e di ricerca sui materiali e le loro applicazioni industriali; la preparazione di manuali di qualità, sicurezza, ambiente e qualifica dei fornitori; l'organizzazione e la gestione di corsi per l'istruzione del personale su tematiche tecniche, preventive, ispettive e gestionali; la preparazione al sostenimento di esami di qualifica e certificazione da tenersi presso e/o da parte di enti terzi, certificazione di personale per attività tecniche ed ispettive, per quanto di competenza; lo studio, organizzazione e messa a punto di apparecchiature e sistemi per il controllo di qualità di mahufatti; L'organizzazione, gestione ed esecuzione di attività ispettive e di controllo qualità presso impianti di fabbricazione di manufatti in acciaio o altro materiale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mion, Fabrizio, da Lugano, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale; EG Fideservices SA, in Paradiso, ufficio di revisione.
Giornale no 4469 del 24.07.2002
(00583630 / CH-514.3.026.434-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aedilia SA in liquidazione**, in Savosa, impresa di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 50 del 13. 3. 2002, pagina 12, publ. 382206). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 27.06.2002.
Giornale no 4470 del 24.07.2002
(00583632 / CH-514.3.000.342-8)

■ Complemento all'iscrizione nel giornale no. 4343 del 17. 7. 2002, pubblicato nel FUSC no. 140 del 23. 7. 2002 p. 13. **EUROLOGISTICS SA**, in Lugano, l'esecuzione di trasporti, Società anonima (FUSC no. 140 del 23. 7. 2002, pagina 13, publ. 574138). Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. [Capitale azionario liberato finora CHF 60'000.--].
Giornale no 4471 del 24.07.2002
(00583634 / CH-514.3.006.409-4)

■ **FrontLine Communications Richard Bird**, finora in Magadino, relazioni pubbliche e comunicazioni, Ditta individuale (FUSC no. 170 del 3. 9. 1998, pagina 6098). Nuova sede: Lamone. Nuovo recapito: Via Brüga 12, 6814 Lamone. Scopo: Relazioni pubbliche e comunicazioni. La pubblicità esterna di ogni forma e genere e la consulenza pubblicitaria e di marketing. Nuove persone iscritte o modifiche: Bird, Richard, cittadino statunitense, in Lamone, titolare, con firma individuale [finora: in Magadino].
Giornale no 4472 del 24.07.2002
(00583834 / CH-509.1.006.624-6)

■ **GES Global Education Services SA**, in Lugano, organizzazione e vendita corsi di lingue, Società anonima (FUSC no. 124 del 29. 6. 2001, pagina 4929). Persone dimissionarie e firme cancellate: Morel, Paolo, da Marnand, in Breganzona, presidente, con firma individuale; Vananti, Nicla, da Monteggio, in Lodrino, segretaria, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modifiche: Jemora, Jean-Daniel, da Claro, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale [finora: vice-presidente e delegato].
Giornale no 4473 del 24.07.2002
(00583836 / CH-514.3.013.095-8)

■ **GPL Ginsana Products Lugano SA**, in Lugano, smercio di prodotti chimici, Società anonima (FUSC no. 4 del 8. 1. 2002, pagina 17, publ. 2581). Nuove persone iscritte o modifiche: Martino, Dott. Vincenzo, cittadino italiano, in Induno Olona (I), direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Genovesi, Dott. Michele, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 4474 del 24.07.2002
(00583838 / CH-514.3.000.551-9)

■ **IMMOBILIARE STELLA SA**, in Lugano, compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 248 del 20. 12. 2000, pagina 8695). Persone dimissionarie e firme cancellate: Martinelli, Luciano, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Teggi, Gianni, da Agno, in Cademario, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 4475 del 24.07.2002
(00583840 / CH-514.3.025.190-4)

■ **Mario Boldini SA**, in Lamone, commercio di articoli d'ufficio, Società anonima (FUSC no. 151 del 11. 8. 1997, pagina 5725). Nuovo recapito: Via Cappellaccia 8, 6814 Lamone.
Giornale no 4476 del 24.07.2002
(00583636 / CH-514.3.005.624-9)

■ **MCC PHARMA LABS SA**, in Lugano, il commercio di prodotti chimici, Società anonima (FUSC no. 37 del 22. 2. 2002, pagina 11, publ. 354788). Nuovo recapito: Viale Stefano Franscini 1, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Scarfò, Domenico, da Lugano, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale; Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Domeniconi Cantoni, Amina, da Bidogno e Winterthur, in Ponte Capriasca, amministratrice unica, con firma individuale; Nesa, Ettore, da Lugaggia, in Lugaggia, ufficio di revisione.
Giornale no 4477 del 24.07.2002
(00583638 / CH-514.3.026.013-0)

■ **Pharmaton SA**, in Bioggio, prodotti chimici e farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 43 del 4. 3. 2002, pagina 13, publ. 367894). Nuove persone iscritte o modifiche: Martino, Dott. Vincenzo, cittadino italiano, in Induno Olona (I), direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Genovesi, Dott. Michele, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due; Caldini, Paolo, cittadino italiano e svizzero, da Scherz, in Rovio, con procura collettiva a due [finora: in Arogno].
Giornale no 4478 del 24.07.2002
(00583640 / CH-514.3.000.025-3)

■ **Pharmotest AG**, in Lugano, ricerche nel campo cosmetico, Società anonima (FUSC no. 154 del 14. 8. 1997, pagina 5842). Statuti modificati: 19. 7. 2002. Nuova ragione sociale: **Rocal SA**. Nuovo scopo: La consulenza e la prestazione di servizi in ambito commerciale e finanziario, la mediazione e l'esecuzione di transazioni commerciali.
Giornale no 4479 del 24.07.2002
(00583642 / CH-514.3.001.390-0)

■ **QGS-Group Services SA in liquidazione**, in Lugano, servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 83 del 1. 5. 2002, pagina 13, publ. 452164). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 4480 del 24.07.2002
(00583842 / CH-514.3.007.621-6)

■ **R.D.R. PROMOZIONI SA**, in Lamone, promozione e pubblicazione di riviste, Società anonima (FUSC no. 139 del 22. 7. 2002, pagina 13, publ. 571480). Persone dimissionarie e firme cancellate: Crivelli, Claudio, da Novazzano, in Savosa, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Casoni, Yvan, da Davesco-Soragno, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 4481 del 24.07.2002
(00583844 / CH-514.3.026.405-6)

■ **Stelli Ristorazione Sagl in liquidazione**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 93 del 16. 5. 2002, pagina 13, publ. 472550). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 27.06.2002.
Giornale no 4482 del 24.07.2002
(00583846 / CH-514.4.013.907-4)

■ **Texalin SA**, finora in Mezzovico-Vira, immobili, Società anonima (FUSC no. 214 del 2. 11. 2000, pagina 7467). Statuti modificati: 19. 7. 2002. Nuova sede: Barbengo. Nuovo recapito: Via al Lago 46, 6917 Barbengo, Posta: 6918 Figino. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lupi, Giancarlo, da Vacallo, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale; Sammi Fiduciaria SA, in Barbengo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Panzera, Mauro, da Cademario, in Cademario, amministratore unico, con firma individuale; Ariaudit SA, in Savosa, ufficio di revisione.
Giornale no 4483 del 24.07.2002
(00583848 / CH-514.3.002.432-7)

■ **Wofer Sagl**, finora in Montagnola, prodotti industriali nel settore della metalcostruzione e metalmeccanica, Società a garanzia limitata (FUSC no. 7 del 11. 1. 2000, pagina 201). Statuti modificati: 19. 7. 2002. Nuova sede: Pambio-Noranco. Nuovo recapito: Strada da Igia 3, 6915 Pambio-Noranco.
Giornale no 4484 del 24.07.2002
(00583644 / CH-514.4.012.681-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Coter Arnaldo**, in Pregassona, consulente assicurazioni, Ditta individuale (FUSC no. 231 del 28. 11. 1994, pagina 6494). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 4485 del 24.07.2002
(00583646 / CH-514.1.010.602-1)

Distretto di Mendrisio (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Consitex SA**, in Mendrisio, la produzione industriale in proprio e per conto di terzi, il commercio all'ingrosso ed al minuto sia in proprio che in forma di commissionaria in Svizzera e all'estero, di capi di abbigliamento e di... Società anonima (FUSC no. 229 del 26. 11. 2001, pagina 9291). Nuove persone iscritte o modifiche: Zegna, Angelo, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Zegna, Ermenegildo, da Lugano, in Lugano, delegato, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Giovetto, Dott. Piergiorgio, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due [finora: con firma collettiva a due con il presidente o delegato]; Peter, Henry, da Collonge-Bellerive e Sargans, in Lugano, membro, con firma collettiva a due [finora: con firma collettiva a due con il presidente o delegato].
Giornale no 1034 del 24.07.2002
(00583648 / CH-524.3.005.485-6)

■ **Cross Pharma SA**, in Mendrisio, sviluppo chimico e farmaceutico e clinico di prodotti della salute, Società anonima (FUSC no. 208 del 26. 10. 2001, pagina 8389). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lardi & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1035 del 24.07.2002
(00583650 / CH-524.3.008.862-0)

■ **Ittimex SA in liquidazione**, in Chiasso, importazione, esportazione, commercio nonché rappresentanza di prodotti ittici ed alimentari in genere, Società anonima (FUSC no. 31 del 14. 2. 2002, pagina 14, publ. 343978). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 1036 del 24.07.2002
(00583850 / CH-524.3.002.985-7)

UR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Garage Rittacher AG**, in Seedorf UR, Obere Feldgasse 12, 6462 Seedorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 07. 2002. Zweck: Handel mit neuen und gebrauchten Fahrzeugen, Unterhalt und Führung einer Autowerkstatt; Carrosserie und Automalerei, welche die Reparatur, Kontrolle und ähnlich geartete Arbeiten an Autos zur Aufgabe hat; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Immobilien kaufen, verwalten und verkaufen sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kommanditgesellschaft 'B. Zurfluh und Cie., Garage Carrosserie Automalerei', in Seedorf, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 320'150.90 und Passiven von CHF 220'150.90, wofür 100 Namensaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zurfluh-Jauch, Bernhard, von Erstfeld, in Seedorf UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurfluh-Herger, Bernhard, von Erstfeld, in Flüelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Planzer, Werner, von Bürglen UR, in Altdorf UR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; N & N Treuhand GmbH, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 310 vom 24.07.2002
(00583058 / CH-120.3.001.847-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Paola Moras, Kosmetik und Parfümerie**, in Altdorf UR, Kosmetische Behandlung von Gesicht und Körper, Beratung und Verkauf von Pflegeprodukten und Parfümerieartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 2000, S. 2781). Firma neu: **Paola Moras, Kosmetik**. Domizil neu: Utzigen 1, 6460 Altdorf. Zweck neu: Kosmetische Behandlung von Gesicht und Körper, Beratung und Verkauf von Pflegeprodukten.
Tagebuch Nr. 311 vom 24.07.2002
(00583060 / CH-120.1.001.638-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1999, S. 7454, publizierten TB-Eintrags Nr. 336 vom 21. 10. 1999. **Thürig Optik**, bisher in Altdorf UR, Verkauf von Brillen und Kontaktlinsen, Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1999, S. 7454). Sitz neu: Bürglen UR.
Tagebuch Nr. 312 vom 24.07.2002
(00583380 / CH-120.1.001.598-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **A. Feneberg & Co.**, in Altdorf UR, Erbringung von Bauberatungs- und Baubetreuungsaufträgen aller Art im In- und Ausland, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1993, S. 141). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 313 vom 24.07.2002
(00583382 / CH-120.2.001.196-0)

■ **B. Zurfluh & Cie., Garage Carrosserie Automalerei**, in Seedorf UR, Handel mit Neu- und Occasions-Automobilen sowie sämtlichem Zubehör, Betrieb einer Autoreparatur- und Carrosseriewerkstätte, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1996, S. 1099). Die Aktiven und Passiven sind an die Garage Rittacher AG, in Seedorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 314 vom 24.07.2002
(00583384 / CH-120.2.001.193-9)

■ **Rodak, Daniel Eberli**, in Altdorf UR, Grosshandel mit Fliessen (Wand- und Bodenbeläge), Marmor und Fugenmaterial, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1992, S. 525). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 315 vom 24.07.2002
(00583386 / CH-120.1.000.391-8)

VS

Oberwallis (VS)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Clemenz Martin, eidg. dipl. Spenglermeister**, in Visp, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2000, S. 707). Mit Verfügung vom 25.06.2002 hat der Bezirksrichter des Bezirkes Leuk den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Firma entsprechend den früheren Eintragungen weiter.
Tagebuch Nr. 771 vom 24.07.2002
(00583852 / CH-600.1.009.396-0)

■ **Velo- und Sportshop Henzen GmbH**, in Visp, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 12. 05. 2000, S. 3218). Domizil neu: Napoleonstrasse 9, 3930 Visp. Eingetrage-

ne Personen neu oder mutierend: Henzen-Albrecht, Anna, von Blatten, in Visp, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Lax].
Tagebuch Nr. 772 vom 24.07.2002
(00583854 / CH-600.4.010.573-0)

Bas-Valais (VS)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ALPFRUITS SA**, à Saxon, prise en charge et commercialisation de l'intégralité des fruits et légumes des actionnaires, etc... (FOSC no 118 du 21. 06. 2001, p. 4667). Personne et signature radiée: Carron, Emmanuel, de Fully, à Fully, membre, avec signature collective à deux avec le président. Inscription ou modification de personne: Maret, Bernard, de Fully, à Fully, membre, avec signature collective à deux avec le président.
Journal no 700 du 24.07.2002
(00583856 / CH-621.3.006.374-8)

■ **Amandus Heldner**, à Martigny, exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne 'Restaurant des Sports', raison individuelle (FOSC no 236 du 03. 12. 1999, p. 8203). Nouvelle adresse: Av. du Grand-St-Bernard 41, 1920 Martigny. Nouvel objet de l'entreprise: exploitation d'un hôtel sous l'enseigne 'Le Vieux Stand'.
Journal no 701 du 24.07.2002
(00583652 / CH-621.1.005.195-2)

■ Rectification de l'inscription au journal no. 934 du 25. 11. 1993, publiée dans la FOSC no. 240 du 09. 12. 1993, p. 6509. **Barbara Adolphe**, à Riddes, exploitation de manèges forains et voitures tamponneuses, raison individuelle (FOSC no 240 du 09. 12. 1993, p. 6509). Nouvelle raison de commerce: **Barbara Adolph**. Inscription ou modification de personne: Adolph, Barbara dite Gisela, citoyenne française, à Riddes, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 702 du 24.07.2002
(00583654 / CH-621.1.005.339-9)

■ **Ciba Spécialités Chimiques Monthey SA**, à Monthey, production et commerce national et international de colorants organiques, etc... (FOSC no 251 du 27. 12. 2000, p. 8844). Personnes et signatures radiées: Larpin, Pascal, de Féchy, à Charrat, avec signature collective à deux; Grossmann, Carmen, de Küsnacht ZH, à Oberwil BL, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Jakopp, Thomas, de Winterthur, à Kaisten, administrateur, avec signature collective à deux; König, Lutz, citoyen allemand, à Steinen-Weitenau (D), administrateur, avec signature collective à deux; Erni, Adolf, de Volketswil, à Riehen, avec signature collective à deux; Naef Meyer, Monika Evelyn, de Aarau, à Biel-Benken, avec signature collective à deux [précédemment: à Binningen]; Saxer, Beat, de Hägglingen, à Brugg, avec signature collective à deux.
Journal no 703 du 24.07.2002
(00583656 / CH-621.3.002.528-5)

■ **Golden Tulip Hôtel Exploitation SA**, à Champéry, exploitation et financement d'hôtels, de restaurants et de cafés (FOSC no 180 du 18. 09. 2001, p. 7263). Modification des statuts: 5. 07. 2002. Nouvelle raison sociale: **Hôtel Exploitation Champéry SA**.
Journal no 704 du 24.07.2002
(00583658 / CH-621.3.002.371-2)

■ **Hellmut Förster S.à r.l.**, précédem. à Lausanne, commercialisation de produits de fonderie et d'appareils de filtration d'air (FOSC du 17. 03. 1998, p. 1856). Modification des statuts: 19. 07. 2002. Nouveau siège: Liddes. Nouvelle adresse: Chandonne, 1945 Liddes. Nouveau but: commercialisation de produits de fonderie, d'appareils de filtration d'air et de ventilateurs ainsi que toute autre activité commerciale, financière, industrielle ou mobilière convergente à ses buts; participation à d'autres entreprises. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Inscription ou modification de personnes: Förster, Hellmut, citoyen allemand, à Lausanne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-- [comme précédemment]; Förster, Renate, citoyenne allemande, à Lausanne, associée, pour une part sociale de CHF 1'000.-- [comme précédemment].
Journal no 705 du 24.07.2002
(00583660 / CH-550.0.150.961-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Cadsoft - Autoplan - Mme Gard**, à Saillon, développement et distribution de programmes DAO (dessin assisté par ordinateur), raison individuelle (FOSC du 04. 12. 1995, p. 6597). Radiation d'office par le préposé en application des dispositions de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 706 du 24.07.2002
(00583858 / CH-621.1.004.233-9)

■ **Charles Darbellay**, à Isérables, 'Auberge du Mont Gelé', raison individuelle (FOSC du 09. 03. 1992, p. 1071). Radiation d'office par le préposé en application des dispositions de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 707 du 24.07.2002
(00583860 / CH-621.1.004.245-1)

■ **Jean Thurre**, à Saillon, commerce de bestiaux, raison individuelle (FOSC du 10. 07. 1959, p. 1962). Radiation d'office par le préposé en application des dispositions de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 708 du 24.07.2002
(00583862 / CH-621.1.003.606-9)

■ **Lysianne Plaschy**, à Isérables, 'Auberge du Mont-Gelé', raison individuelle (FOSC du 18. 11. 1977, p. 3706). Radiation d'office par le préposé en application des dispositions de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 709 du 24.07.2002
(00583864 / CH-621.1.003.933-3)

■ **Lévy Fort**, à Isérables, entreprise de travaux publics et bâtiments + 'Café Alpina', raison individuelle (FOSC du 21. 04. 1965, p. 1233). Radiation d'office par le préposé en application des dispositions de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 710 du 24.07.2002
(00583662 / CH-621.1.003.117-9)

■ **Madeleine Cessari**, à Isérables, café-restaurant 'Prario', raison individuelle (FOSC no 169 du 01. 09. 1993, p. 4608). Radiation d'office par le préposé en application des dispositions de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 711 du 24.07.2002
(00583664 / CH-621.1.005.869-5)

■ **Pierre-Marie Darbellay**, à Bourg-Saint-Pierre, 'Pension des Sapins', raison individuelle (FOSC du 10. 07. 1959, p. 1962). Radiation d'office par le préposé en application des dispositions de l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 712 du 24.07.2002
(00583666 / CH-621.1.003.744-3)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jean-Jacques Imhoff, succursale de Sion**, à Sion, Rue du Rhône 23, Case postale 780, 1951 Sion, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Jean-Jacques Imhoff. Nature juridique du siège principal: raison individuelle. Siège principal: Chermignon. Inscription au registre du commerce du siège principal: 29.05.1990. But du siège principal: agence immobilière. Dispositions pour la succursale: succursale commencée le 1er juillet 2002. Personne inscrite: Imhoff, Jean-Jacques, de Binn, à Conthey, avec signature individuelle.
Journal no 1184 du 24.07.2002
(00583668 / CH-626.9.007.230-3)

■ **VALSUB Sàrl**, à Sion, route des Iles 22, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 19. 07. 2002. But: import, export, vente et location de matériel de plongée et de tous objets accessoires, toutes activités convergentes. Capital social: CHF 50'000.--. Faits qualifiés: apport en nature : de Gérard Brousset, du matériel de plongée d'une valeur de CHF 30'000.-- accepté pour ce prix et payé par remise d'une part sociale de CHF 30'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Brousset, Gérard, de Martigny, à Martigny, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 30'000.--; Blanc, Olivier, de Ayent, à Leytron, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Schollenberger, Blaise, de Zurich, à Haute-Nendaz (Nendaz), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 1186 du 24.07.2002
(00583866 / CH-626.4.007.232-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Comimmex SA**, à Sierre, production, édition, exploitation et diffusion d'informations et d'opinions, de sons et d'images, société anonyme (FOSC no 225 du 18. 11. 1999, p. 7848). Modification des statuts: 5. 12. 2001, 4. 04. 2002. Nouveau but: construction générale et exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture; toutes affaires mobilières, immobilières, commerciales et financières convergentes. Nouveau capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Personne et signature radiée: Mathieu, Corinne, de Albinen, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fleury, Sarah, de Mervelier, à Genève, organe de révision. [autres modifications statutaires non soumises à publication].
Journal no 1187 du 24.07.2002
(00583868 / CH-626.3.002.354-8)

■ **Hôtel Crans Ambassador - Centre de Cures SA - Montana**, à Montana, exploitation d'un hôtel cinq étoiles et d'un centre de cures de santé par les plantes, selon la méthode de Maurice Mességué, société anonyme (FOSC no 104 du 31. 05. 2001, p. 4115). Personne et signature radiée: Macherel, Michel, de Fribourg, à Genève, administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 1188 du 24.07.2002
(00583870 / CH-626.3.002.252-7)

■ **Intertravel, Pfleger et Cie**, précédem. à Troistorrents, organisation de voyages et prestations s'y rapportant, société en nom collectif (FOSC no 165 du 26. 09. 1994, p. 5327). Nouveau siège: Sion. Nouvelle adresse: Rue de la Jonction 15, 1950 Sion. Début: 1. 09. 1994. But: organisation de voyages et prestations s'y rapportant. Inscription ou modification de personnes: Pfleger, Herbert, citoyen autrichien, à Sion, associé, avec signature individuelle [précédemment: à Morgins (Troistorrents)]; Pfleger, Rachel, de Dombresson, à Sion, associée, sans droit de signature [précédemment: à Morgins (Troistorrents)].
Journal no 1189 du 24.07.2002
(00583670 / CH-621.2.002.199-4)

■ **Jean-Jacques Imhoff Gérance SA**, à Sion, toutes affaires se rapportant au domaine immobilier, informatique et domiciliation d'autres sociétés, société anonyme (FOSC no 142 du 24. 07. 2000, p. 5055). Nouvelle adresse: c/o Jean-Jacques Imhoff, Rue du Rhône 23, Case postale 780, 1951 Sion.
Journal no 1190 du 24.07.2002
(00583672 / CH-626.3.004.208-8)

■ **Pharmacie et Parfumerie Pharma-Crans SA**, à Sierre, exploitation d'une pharmacie, société anonyme (FOSC no 127 du 03. 07. 2000, p. 4486). Personne et signature radiée: Blumlein, Klaus, de Emmerich (D), à Emmerich (D), administrateur, sans droit de signature. Inscription ou modification de personne: Cailler, Jean-Maurice, de Vevey et Daillens, à Chéserex, administrateur, avec signature collective à deux avec le président.
Journal no 1191 du 24.07.2002
(00583674 / CH-626.3.002.787-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bodisa en liquidation**, à Randogne, importation en Suisse des produits de la firme Boero et leur distribution, société anonyme (FOSC no 209 du 29. 10. 2001, p. 8452). Liquidation terminée, raison sociale radiée.
Journal no 1192 du 24.07.2002
(00583676 / CH-626.3.002.273-8)

■ **Valsub, Brousset**, à Sion, commerce de matériel de plongée, raison individuelle (FOSC no 104 du 29. 05. 2000, p. 3645). Raison radiée par suite de constitution de la société 'VALSUB Sàrl'.
Journal no 1193 du 24.07.2002
(00583872 / CH-626.1.005.292-4)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ASS Invest GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 10, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 23.07.2002. Zweck: Finanzierung, Verwaltung und Halten von Beteiligungen; kann für eigene und fremde Rechnung Finanzierungsgeschäfte jeder Art tätigen und vermitteln sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ahlers, Bernhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Berlin (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 7'000; Siebold, Michael, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Königstein im Taunus (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 7'000; Schauhoff, Karl-Friedrich, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Frankfurt (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 7'000; Schibli, Stephan G., Heimat: Neuenhof, in Hünenberg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7168 vom 24.07.2002
(00583428 / CH-170.4.003.841-4)

■ **TBG Technische Beteiligungsgesellschaft AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Wyer & Partner, Bahnhofstrasse 7, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 23.07.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Controlling von technischen Beteiligungen und Vermögenswerten sowie Entwicklung und Vermarktung von technischen Produkten als auch Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; kann Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene und fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien, Bürgschaften und andere Sicherheiten für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Immaterialgüterrechte, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyer, Louis-Joseph, Heimat: Visp, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7153 vom 24.07.2002
(00583418 / CH-170.3.025.716-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **all4web Internet Solutions GmbH**, Sitz: Steinhausen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich EDV/Internet, insbesondere Beratung, GmbH (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 16, Id. 308642). Statutenänderung: 01.07.2002. Eingetragene Personen Geändert: Krienbühl, Heinz, Heimat: Sattel, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 30'000 [bisher: Stammanteil: CHF 20'000]. Gelöscht: [Centralway Holding AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 7161 vom 24.07.2002
(00583422 / CH-170.4.002.542-5)

■ **Amebusta AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.1999, S. 7146). Domizil Neu: c/o lic. iur. Peter A. Iten, Neugasse 4, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 7155 vom 24.07.2002
(00583094 / CH-170.3.013.746-8)

■ **dir-net GmbH**, Sitz: Cham, Anbieten und Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Medien, GmbH (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2976). Domizil Neu: Alte Steinhauserstrasse 1, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 7156 vom 24.07.2002
(00583096 / CH-170.4.002.733-1)

■ **DSA Holding AG (DSA Holding SA) (DSA Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräusserung sowie Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.2000, S. 3112). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 7146 vom 24.07.2002
(00583412 / CH-170.3.016.661-5)

■ **Elektro-Motoren AG (Electro-Moteurs SA) (Electro-Motors Ltd.)**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen irgenwelcher Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9294). Eingetragene Personen Neu: Bölsterli, Martin, Heimat: Baden, Winterthur, in Ennetbaden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Jordi, Peter, Heimat: Hüttwil, in Madetswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7150 vom 24.07.2002
(00583092 / CH-170.3.005.145-4)

■ **Garema AG (Garema SA) (Garema Ltd)**, Sitz: Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09.06.1997, S. 3923). Domizil Neu: c/o Afrag AG, Chamerstrasse 14, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Neupert, Dr. Dieter W., Heimat: Zürich, Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fiscale Treuhand B. Forster, in Einsiedeln, Revisionsstelle. Gelöscht: [Clauss, Walter, Heimat: Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Sutter, Werner, Heimat: Rheineck, in Kilchberg ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7163 vom 24.07.2002
(00583426 / CH-170.3.004.048-3)

■ **Goldberg & Funds Management AG**, Sitz: Zug, Beteiligungen aller Art an börsen- und nicht börsenkotierten Gesellschaften für sich selbst, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 14, Id. 355222). Domizil Gelöscht: [c/o Siegwart Treuhand AG, Chamerstrasse 63, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Siegwart, Hans J., Heimat: Horw, in Brissago, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7158 vom 24.07.2002
(00583098 / CH-170.3.021.209-8)

■ **Greiter (International) AG (Greiter (International) SA) (Greiter (International) Ltd)**, Sitz: Zug, Durchführung und Koordination des internationalen Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 15, Id. 520828). Statutenänderung: 17.07.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 150'000, Liberierung: CHF 150'000, 1'500 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 7149 vom 24.07.2002
(00583090 / CH-170.3.005.946-9)

■ **Greiter AG**, Sitz: Zug, Erzeugung und Vertrieb von kosmetischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 15, Id. 520826). Statutenänderung: 17.07.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 306'000, Liberierung: CHF 306'000, 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000, 60 Namen-Vorzugsaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100 [bisher: 30 Inhaberaktien zu CHF 10'000, 60 Namen-Vorzugsaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100].
Tagebuch Nr. 7148 vom 24.07.2002
(00583088 / CH-320.3.000.357-8)

■ **Helmut Kuhnwaldt Spedition AG (Helmut Kuhnwaldt Spedition SA) (Helmut Kuhnwaldt Spedition Ltd)**, Sitz: Zug, Organisation und Durchführung von Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 23, Id. 542660). Eingetragene Personen Gelöscht: [Tissot, Dr. Thierry, Heimat: Valangin, in Monaco (MC), Prokurist mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 7159 vom 24.07.2002
(00583100 / CH-170.3.022.107-5)

■ **M. und D. Kiener-Süess GmbH**, Sitz: [bisher: Baar], Wohnungs- und Lagerräumungen, GmbH (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1998, S. 5924). Statutenänderung: 17.07.2002. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Adelheid-Page-Strasse 3, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 7164 vom 24.07.2002
(00583102 / CH-170.4.002.096-1)

■ **MGA Solutions Baar AG**, Sitz: Baar, EDV-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 16, Id. 344152). Domizil Neu: Blegistrasse 9, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Landolt Steuer- und Unternehmensberatung, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Gelöscht: [Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7160 vom 24.07.2002
(00583420 / CH-170.3.013.883-7)

■ **Mosaik Personal- und Unternehmensberatung AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Fachpersonal, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6014). Domizil Neu: Hänibüel 8, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 7152 vom 24.07.2002
(00583416 / CH-170.9.000.765-3)

■ **Pedrino Verwaltungs AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1999, S. 7330). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 7147 vom 24.07.2002
(00583086 / CH-170.3.002.947-0)

■ **SIGMA Promotion AG (SIGMA Promotion SA) (SIGMA Promotion Ltd)**, Sitz: Zug, Beratung, Schulung und anderweitige Unterstützung in den Bereichen Vertrieb, Marketing und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6118). Eingetragene Personen Geändert: Thommen, Stephan, Heimat: Arboldswil, in Fribourg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Perroulaz, Erich, Heimat: Oberschrot, in Gümligen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7165 vom 24.07.2002
(00583104 / CH-224.3.000.713-2)

■ **Sipim AG (Sipim SA) (Sipim Inc.) (Sipim Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7691). Domizil Neu: c/o Itag Treuhand GmbH, Bellevueweg 17, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 7151 vom 24.07.2002
(00583414 / CH-170.3.004.638-7)

■ **Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Bearbeitung und Betreuung von Controlling- und Revisionsstelle-Mandaten, Zweigniederlassung einer GmbH mit Hauptsitz in Ingenbohl (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9970). Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Zugerstrasse 47, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 7167 vom 24.07.2002
(00583108 / CH-170.9.000.611-2)

■ **Verkauf Marketing Training Uli Schmidli**, Sitz: [bisher: Cham], Beratungen in den BereichenVerkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 18.04.1989, S. 1561). Sitz Neu: Hünenberg.

Domizil Neu: Bösch 37, 6331 Hünenberg. Eingetragene Personen Geändert: Schmidli, Hans Ulrich, Heimat: Frick, in Küssnacht am Rigi, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Jonen].
Tagebuch Nr. 7166 vom 24.07.2002
(00583106 / CH-170.1.001.867-4)

■ **Vivastar AG**, Sitz: Cham, Dauernde Verwaltung und Bewirtschaftung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 18, Id. 548490). Eingetragene Personen Gelöscht: [Nicklaus, Karl, Heimat: Weinfelden, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7162 vom 24.07.2002
(00583424 / CH-170.3.023.010-6)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Arbomedics GmbH**, in Wiesendangen, c/o Dr. Werner Müller, Wannenstrasse 6, 8542 Wiesendangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2002, 18. 07. 2002. Zweck: Forschung, Entwicklung, Planung, Herstellung von und Handel mit Materialien, Produkten, Apparaten und Dienstleistungen im Bereich der Biomedizin; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben und erworbene Unternehmen verkaufen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen, Wertschriften, Immaterialgüterrechte und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, alle mit dem vorgenannten Zweck unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Heribert, von Herdern, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Müller, Dr. Werner, von Birmenstorf AG, in Wiesendangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Mainil-Varlet, Dr. Pierre, belgischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.
Tagebuch Nr. 18539 vom 24.07.2002
(00582892 / CH-020.4.025.475-4)

■ **Bravo-Reinigungen; M. Bralovic**, in Zürich, Grundstrasse 16, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unterhalts- und Gebäudereinigungen. Eingetragene Personen: Bralovic, Miomira, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bralovic, Dragutin, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18540 vom 24.07.2002
(00582894 / CH-020.1.041.057-3)

■ **Brigitte Glättli Cosmetic Trading GmbH**, in Bonstetten, Oberdorfstrasse 7, 8906 Bonstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2002, 16. 07. 2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art auf eigene oder fremde Rechnung, insbesondere Vertrieb und Verkauf von Make-up, Pflegeprodukten und ähnlichen Artikeln; kann diese Geschäfte auch treuhänderisch für Dritte durchführen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern sowie Grundstücke (Immobilien) und Mobilien, Patente, Lizenzen usw. erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Glättli-Schrackmann, Brigitte, von Giswil und Bonstetten, in Bonstetten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Glättli, Arthur, von Bonstetten, in Bonstetten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 18541 vom 24.07.2002
(00582896 / CH-020.4.025.476-2)

■ **ConEvent GmbH**, in Wettswil am Albis, Leimattenstrasse 6, 8907 Wettswil am Albis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 06. 2002. Zweck: Vermietung und Verkauf von sanitären Apparaten, insbesondere Container für Veranstaltung und Baustellen; kann sich im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, die bestimmt oder geeignet sind, das Unternehmen zu entwickeln oder die Gesellschaftszwecke zu fördern, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roth, Philipp, von Krummenau, in Bonstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Roth, Roger, von Krummenau, in Bonstetten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.
Tagebuch Nr. 18542 vom 24.07.2002
(00582898 / CH-020.4.025.477-8)

■ **Eddy Spengler Mech. Werkstatt**, in Schlieren, Wiesenstrasse 27, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Stahl- und Metallverarbeitung sowie Reparaturen und Service. Eingetragene Personen: Spengler, Eduard genannt Eddy, von Zürich, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18543 vom 24.07.2002
(00583214 / CH-020.1.041.058-9)

■ **ERB-Stiftung**, in Rüschlikon, c/o Dr. iur. Arthur Frey, Bahnhofstrasse 69, 8803 Rüschlikon. Postadresse: ERB-Stiftung, Postfach 422, 8803 Rüschlikon, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 17. 05. 2002, 19. 07. 2002. Zweck: Zweck ist die dauernde Haltung der als Stiftungsvermögen eingebrachten Aktien, sowie die wirtschaftliche Förderung der Tectagon AG und der von ihr beherrschten Gesellschaften. Der Verkauf, die Belehnung oder Verpfändung dieser Aktien ist ausgeschlossen. Die Stiftung kann nötigenfalls die Wohlfahrts- und Personalfürsorgeeinrichtungen der Tectagon und der von ihr beherrschten Gesellschaften unterstützen. Organisation: Stiftungsrat von drei Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Frey, Dr. Arthur, von Zürich, in Sulgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmidt, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Beilstein (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stadelmann, Marcel, von Elgg, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18544 vom 24.07.2002
(00583216 / CH-020.7.000.983-9)

■ **evolootion GmbH**, in Zürich, Elisabethenstrasse 16, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich, insbesondere Beratung, Schulung und Forschung im Bereich der Softwareentwicklung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bach, Christian, von Adliswil und Eschenz, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schudel, Felix, von Beggingen, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 18545 vom 24.07.2002
(00583218 / CH-020.4.025.478-3)

■ **Fin Art Vöckler**, in Egg, Innervollikon 434, 8132 Egg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit skandinavischen Schmuck- und Design-Artikeln. Verkauf in eigenen Läden und im Einzelhandel. Eingetragene Personen: Vöckler-Richter, Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Egg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Vöckler, Detlef, finnischer Staatsangehöriger, in Egg, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18546 vom 24.07.2002
(00583220 / CH-020.1.041.059-7)

■ **H. Scherer Deko Blumen + Pflanzen**, in Opfikon, Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von Dekorationsartikeln sowie Blumen und Pflanzen aller Art. Eingetragene Personen: Scherer, Hans René, von Zürich, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Scherer, Irmgard, von Zürich, in Maur, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18547 vom 24.07.2002
(00582900 / CH-020.1.041.060-2)

■ **Heiztech Milicic Nedjo**, in Männedorf, Ramensteinstrasse 14, 8708 Männedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Heizungs- und Solartechnik, Unterhalt und Konstruktion in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Milicic, Nedjo, von Männedorf, in Männedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18548 vom 24.07.2002
(00582902 / CH-020.1.041.061-8)

■ **iafob Institut für Arbeitsforschung und Organisationsberatung (OCI) GmbH**, in Zürich, Obere Zäune 14, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 07. 2002. Zweck: Forscht zu arbeits- und organisationswissenschaftlichen Fragestellungen und begleitet und unterstützt Veränderungs- und Gestaltungsprozesse in der betrieblichen Praxis. Damit soll u.a. ein reflektierter und effektiver Transfer von Forschungsergebnissen in die Praxis ermöglicht und sichergestellt werden. Die Forschungs- und Beratungsarbeit des Instituts für Arbeitsforschung und Organisationsberatung basiert auf den folgenden Prinzipien: Erforschung und Umsetzung von Gestaltungskonzepten, die einer humanen, wirtschaftlichen und nachhaltigen Arbeits- und Organisationsgestaltung Rechnung tragen; Forschung und Beratung auf der Grundlage des Mensch-Technik-Organisations-Ansatzes; Forschung und Beratung auf der Basis von reflektierten, humanorientierten Handlungsgrundsätzen; Interdisziplinäre Forschungs- und Beratungsarbeit; Forschungs- und Beratungsarbeit u.a. über netzwerkorientierte Kooperationen; Erfüllung einer Beratungstätigkeit im Sinne einer Organisationsberatung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Die Arbeitsforschung wird sowohl über Drittmittel als auch aus Erträgen der Organisationsberatung finanziert. Stammkapital: CHF 26'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Dieter, von Basel und Meisterschwanden, in Saint-Légier-La Chiésaz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wäfler, Anton genannt Toni, von Bäretswil und Frutigen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Verwaltungsgesellschaft für Arbeitsforschung und Organisationsberatung GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagebuch Nr. 18549 vom 24.07.2002
(00582904 / CH-020.4.025.479-9)

■ **Irion Möbelsystem AG**, in Winterthur, Tössfeldstrasse 38, 8406 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 06. 2002. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Möbeln und Möbelsystemen aller Art sowie Architekturmodellbau; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen im In- und Ausland aller Art beteiligen, Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Stefan Irion Präzisionskreissägen, in Winterthur, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 336'017.69 und Passiven von CHF 3'667.88, wofür 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 82'349.81 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Irion, Stefan, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Therese Schulze Treuhand, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18550 vom 24.07.2002
(00582906 / CH-020.3.026.014-2)

■ **K + K Green Holding AG**, in Bonstetten, Am Lochenweiher 16, 8906 Bonstetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 06. 2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 14.06.2002 und 12.07.2002 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Guggenbühl Pflanzen AG, in Bonstetten, zum Preis von CHF 1'000'000.-- und einem variablen vom Erfolg abhängigen Kaufpreisanteil von maximal CHF 250'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Küng, Arthur, von Aristau, in Bonstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Küng-Kaufmann, Ruth, von Aristau, in Bonstetten, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18551 vom 24.07.2002
(00583222 / CH-020.3.026.015-8)

■ **Northwind Management GmbH**, in Zürich, c/o Alvano AG, Langstrasse 124, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 07. 2002. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere Beratung bei Gründungen, Umwandlungen, Fusionen, Sanierungen, Kauf und Verkauf von Gesellschaften und im Finanz- und Rechnungswesen; Bewertung von Unternehmungen sowie Übernahme von Treuhandmandaten aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 09.07.2002 Bürommobiliar und -geräte, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alvano AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; EuroGastroService GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Frey, Carlo, von Lauwil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18552 vom 24.07.2002
(00583224 / CH-020.4.025.480-6)

■ **Obertormarkt GmbH**, in Winterthur, Obertor 29, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 06. 2002. Zweck: Handel von und mit Nahrungs- und Heilmitteln, Textilien und Haushaltwaren; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 11.06.2002 ein Lieferwagen VW Typ 2 und ein Personenwagen BMW 320i, wofür CHF 15'800.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kandil, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Ueste, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 18553 vom 24.07.2002
(00583226 / CH-020.4.025.481-4)

■ **Paradox-Azoulay**, in Zürich, Kuttelgasse 4, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf Damenmode. Eingetragene Personen: Azoulay, Fernand, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18555 vom 24.07.2002
(00582908 / CH-020.1.041.062-3)

■ **Professional Driving AG**, in Winterthur, c/o Peter Maier, Wülflingerstrasse 227, 8408 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 07. 2002. Zweck: Planung und Durchführung von Aus- und Weiterbildungskursen für Fahrzeuglenker aller Art (Auto, Motorrad, Lastwagen etc.); kann die Aktivitäten im In- und Ausland, in Eigenverantwortung oder im Auftrag Fremder abwickeln, alle Geschäfte vornehmen, die bestimmt oder geeignet sind, den Unternehmenszweck zu fördern oder zu erleichtern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Lizenzen erwerben und solche vergeben sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutzniesser. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Maier, Peter, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beglinger, Roger, von Sennwald, in Saint-Prex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Peter oder Christian Maier; Hunkeler, Franz, von Oberkirch, in Egolzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Peter oder Christian Maier; Rufer, Hansperter, von Urtenen-Schönbühl, in Rüti ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Peter oder Christian Maier; Stauffer, Fritz, von Eggiwil, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Peter oder Christian Maier; Maier, Christian, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18556 vom 24.07.2002
(00582910 / CH-020.3.026.016-3)

■ **PulTec GmbH**, in Gossau ZH, Laufenbachstrasse 23, 8625 Gossau ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 07. 2002. Zweck: Planung, Fabrikation und Verkauf von Mobiliar für Arbeitsplätze mit technischen Einbauten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, andere Unternehmungen erwerben, errichten und verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein können, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, veräussern und verwerten. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hermann, Hans, von Wildhaus, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Allemann, Otto, von Farnern, in Uster, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Adwista Treuhand, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18557 vom 24.07.2002
(00582912 / CH-020.4.025.483-8)

■ **RuBeKo GmbH**, in Stäfa, Bergstrasse 19, 8712 Stäfa, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 05. 2002, 12. 07. 2002. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Komplementärmedizin; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, veräussern und verwalten sowie alle mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängenden kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 12.07.2002 Hard- und Software sowie Büromomobiliar, wofür CHF 5'600.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brouwer, Hans, niederländischer Staatsangehöriger, in Stäfa, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Wetter, Silvia, von Herisau, in Stäfa, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 18558 vom 24.07.2002
(00582914 / CH-020.4.025.484-3)

■ **SHARNJIT GmbH**, in Uetikon am See, Alte Landstrasse 49, 8707 Uetikon am See, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 06. 2002. Zweck: Führen von Restaurants, Partyservice und Beliefern von anderen Verpflegungsstätten sowie Handel mit Waren für die Gastronomie; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Singh, Jagdeep, von Uetikon am See, in Uetikon am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Singh, Surjit, indischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 18559 vom 24.07.2002
(00583228 / CH-020.4.025.485-9)

■ **Smart-IT-Solution GmbH**, in Wallisellen, Melchrütistrasse 13, 8304 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 06. 2002. Zweck: Ausarbeitung und Realisation von Projekten für einen marktgerechten Internet Auftritt sowie Beratung, Unterstützung und Durchführung von Lösungen im IT-Bereich; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder andere Unternehmungen erwerben, alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 21.06.2002 zwei Personal Computer, ein Laptop sowie Software, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 50.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eisenhart, Sven, von Tramelan, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fenner, Walter, von Dübendorf, in Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 18560 vom 24.07.2002
(00583230 / CH-020.4.025.486-7)

■ **STAR VIDEO, Teddy Abiye**, in Opfikon, Riethofstrasse 1, 8152 Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verleih von Videofilmen in deutscher und englischer Sprache. Eingetragene Personen: Abiye, Teddy, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18561 vom 24.07.2002
(00583232 / CH-020.1.041.063-9)

■ **Swissdent AG (Swissdent SA) (Swissdent Ltd.)**, in Zürich, Theaterstrasse 14, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 07. 2002. Zweck: Zurverfügungstellung von zahnärztlicher Infrastruktur, zahnärztlichen Einrichtungen, zahnärztlichen Geräten und nichtmedizinische Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Betrieb von Zahnarztpraxen an Zahnärzte; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland er-

richten, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss Inventarliste vom 17.04.2002 Borer, Kunststofffüllungen und EDV-Hard- und Software zum Preis von höchstens CHF 660'100.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Velkoborsky, Vaclav, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mathis Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18562 vom 24.07.2002
(00583234 / CH-020.3.026.017-9)

■ **Swissroller GmbH**, in Volketswil, Römerweg 7, 8605 Gutenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 07. 2002. Zweck: Beratung, Entwicklung und Vertrieb von Konsum- und Investitionsgütern, geografischer Hauptfokus ist die Schweiz; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stecher, Remo, von Tarasp, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Stecher-Moser, Beatrice, von Landiswil und Tarasp, in Volketswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 18563 vom 24.07.2002
(00583236 / CH-020.4.025.487-5)

■ **Varga & Rajgl Metall AG**, in Affoltern am Albis, Industriestrasse 18, 8910 Affoltern am Albis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 07. 2002. Zweck: Verarbeitung und Veredelung von Metallen aller Art, insbesondere Herstellung von Stahlrohrmöbeln. Es können auch sonstige Geschäfte aller Art und Weise im In- und Ausland getätigt werden, sowie Import und Export; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schnorf, Giorgio, von Uetikon am See, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rajgl, Miroslav, von Zug, in Zug, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Varga, Solt, von Zug, in Zug, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gioia Verwaltungs GmbH, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18564 vom 24.07.2002
(00582916 / CH-020.3.026.018-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alfa Laval AG**, in Dietlikon, Vertrieb von Produkten des Tetra Laval Konzerns, insbesondere von Separierungsausrüstungen und thermotechnischen Ausrüstungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 20, Publ. 468030). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jecklin, Herbert, von Schiers, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Volketswil].
Tagebuch Nr. 18565 vom 24.07.2002
(00582918 / CH-020.3.901.085-3)

■ **Amberg Messtechnik AG**, in Regensdorf, Entwicklung von Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 16, Publ. 506880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberholzer, Hermann, von Wald ZH und Goldingen, in Seegräben, mit Kollektivprokura zu zweien; Sacher, Franz, von Reiden und Zuzgen, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18566 vom 24.07.2002
(00582920 / CH-320.3.020.877-2)

■ **Balmer-Etienne AG Zürich**, in Zürich, Ausführung von Treuhand-, Revisions- und Buchführungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 2002, S. 19, Publ. 336168). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser, Felix, von Zürich und Langnau im Emmental, in Affoltern am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18567 vom 24.07.2002
(00582922 / CH-020.3.921.757-3)

■ **BASPAG Bauspezialitäten AG**, in Zürich, Handel mit und Anwendung von Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1996, S. 7311). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässle, René, von Bütschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18568 vom 24.07.2002
(00583238 / CH-020.3.902.494-2)

■ **Buchhandlung Enge AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7903). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oschwald, Johanna, von Lommis, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Telos Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Domenig, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18569 vom 24.07.2002
(00583240 / CH-020.3.904.411-3)

■ **C-CIT AG**, in Wädenswil, Entwicklung und Herstellung von Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 2002, S. 19, Publ. 570180). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spichiger-Keller, Ursula Erna, von Oeschenbach, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stolmár, Dr. Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern, Carmen, von Schaffhausen und Berlingen, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18570 vom 24.07.2002
(00583242 / CH-020.3.025.406-1)

■ **C-Flash GmbH**, bisher in Freienbach, Beratung im EDV-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 2000, S. 8520). Gründungsstatuten: 28.11.2000. Statutenänderung: 17. 05. 2002. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Lerzenstrasse 21, 8953 Dietikon. Zweck: Beratung im EDV-Bereich; kann Handel mit Waren aller Art betreiben, kommerzielle und finanzielle Mandate übernehmen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herde, Werner, von Herznach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Negri, Raffaele, von Birmensdorf ZH, in Tägerig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Plozza, Cesare, von Brusio, in Weiningen ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher].
Tagebuch Nr. 18571 vom 24.07.2002
(00583244 / CH-130.0.011.748-2)

■ **CBP Computer Business Partner AG**, bisher in Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2001, S. 7557). Gründungsstatuten: 29.07.1981. Statutenänderung: 13. 06. 2002. Firma neu: **Dion Consulting AG**. Sitz neu: Geroldswil. Domizil neu: Dorfstrasse 64, 8954 Geroldswil. Zweck neu: IT-Beratung, Software-Entwicklung, Import, Export von Dienstleistungen in diesem Bereich; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 70'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 70'000.--. Aktien neu: 70 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-- 20 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ofri Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle [wie bisher]; Müller, Peter, von Hergiswil bei Willisau, in Altnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kreuzlingen].
Tagebuch Nr. 18572 vom 24.07.2002
(00582924 / CH-440.3.001.421-8)

■ **CIMAKA International GmbH**, bisher in Wetzikon ZH, Handeln mit Industriegütern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1999, S. 3707). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Sitz neu: Uster. Domizil neu: Seeblickstrasse 1, 8610 Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klausberger, Ewald, österreichischer Staatsangehöriger, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Wetzikon].
Tagebuch Nr. 18573 vom 24.07.2002
(00582926 / CH-020.4.020.085-7)

■ **City Drinks GmbH**, in Zürich, Handel mit Marken-Getränke-Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1998, S. 3653). Statutenänderung: 11. 07. 2002. Firma neu: **City Company Export/Import GmbH**. Zweck neu: Handel mit, Export und Import von Waren und Getränken aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Danilovic-Batalija, Marija, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danilovic, Miodrag, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--]; Peric, Ivica, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 18574 vom 24.07.2002
(00582928 / CH-020.4.018.547-4)

■ **Custodio AG**, in Kloten, Ausführung von Überwachungsaufträgen aller Art und Erbringung von Photo- und Scanning-Services, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2001, S. 8078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Peter, von Mülligen, in Sirnach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höck, Herbert, von Arvigo, in Hochfelden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18575 vom 24.07.2002
(00582930 / CH-020.3.906.124-6)

■ **Cvetkovic, Cvetkovic und Djokic, Sumadija Ekspres**, in Opfikon, Durchführung von Carreisen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2588). Firma neu: **Cvetkovic und Co, Sumadija Ekspres**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Djokic, Dragan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18576 vom 24.07.2002
(00583246 / CH-020.2.003.992-1)

■ **Derendinger-Web AG**, in Dietlikon, Handel mit technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 19, Publ. 503426). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Lugano, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE SA, in Lugano, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18577 vom 24.07.2002
(00583248 / CH-020.3.025.608-8)

■ **EME AG**, in Maur, Handel, Beratung und Planung auf dem Gebiet technischer, insbesondere elektrotechnischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 2001, S. 2635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Galetti, Anna, von Lugano, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krüsi, Peter, von Küsnacht ZH und Speicher, in Oberglatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Sperandio, Rolf, von Zürich, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Dreier, Urs O., von Trub, in Illnau-Effretikon, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Egli, Peter, von Hinwil, in Jona, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Durante, Michele, von Uster, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18578 vom 24.07.2002
(00583250 / CH-020.3.907.869-9)

■ **EPS Finance SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7415). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Thomas, von Bottenwil, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien; Merian, Nicolas, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18579 vom 24.07.2002
(00583252 / CH-660.0.077.966-9)

■ **Etrali (Suisse) SA**, in Zürich, Entwurf, Verkauf, Einbau und Unterhalt von jeglichen Telekommunikationssystemen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 2000, S. 5417), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kull, Martin, von Othmarsingen, in Wollerau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18580 vom 24.07.2002
(00582932 / CH-020.9.000.807-9)

■ **Eyecatcher GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im EDV-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 1998, S. 4751). Statutenänderung: 19. 07. 2002. Firma neu: **the eyecatcher AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Verkauf von Dienstleistungen und Herstellung von Produkten im Bereich von Multimedia und Informationstechnologie sowie verwandten Gebieten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 120'000.-- [bisher: CHF 24'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 120'000.--. Aktien neu: 120 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 19.07.2002 hat die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 24'000.-- auf CHF 120'000.-- und die Umwandlung der Eyecatcher GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.12.2001 ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schranz, Peter, von Adelboden, in Aesch bei Birmensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laportosa, Giovanni, von Zürich und Ennenda, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit einer Stammeinlage von CHF 8000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Pel, Oliver J., von Aesch bei Birmensdorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Mosser, Gerd, österreichischer Staatsangehöriger, in Kollbrunn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zell ZH, mit einer Stammeinlage von CHF 8000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Müller, Rolf, von Zuzwil SG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wobmann Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18581 vom 24.07.2002
(00582934 / CH-020.4.018.773-5)

■ **Ferdos AG**, in Zürich, Errichtung von verfahrenstechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 2000, S. 2036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brehm, Dr. Hans, von Aarburg und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brehm, Margot, von Aarburg und Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 18582 vom 24.07.2002
(00582936 / CH-020.3.022.528-9)

■ **FILMWERK.CH GmbH**, bisher in Zürich, Betrieb einer Filmproduktionsstätte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8879). Statutenänderung: 1. 07. 2002. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 116, 8152 Opfikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klement, Sascha, von Widnau, in Fehraltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 42'000.-- [bisher: in Hittnau].
Tagebuch Nr. 18583 vom 24.07.2002
(00582938 / CH-020.4.024.210-5)

■ **GAIWO Genossenschaft für Alters- und Invalidenwohnungen in Winterthur**, in Winterthur, Bezweckt in Winterthur alters- und invalidengerechte Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büeler, Felix, von Winterthur, in Nürensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahel, Reinhard, von Neftenbach und Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlwend, Ernst, von Winterthur und Uster, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oss, Marco, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gick, Verena, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ingold, Maja, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Susanne, von Dintikon, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18584 vom 24.07.2002
(00583254 / CH-020.5.900.428-8)

■ **Gastroconsult AG**, in Zürich, Ausübung von treuhänderischer Beratung jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 24, Publ. 540554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hänni, Daniel, von Oberbalm, in Rüschlikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Faulhaber, Bruno, von Appenzell, in Unterengstringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 18585 vom 24.07.2002
(00583256 / CH-020.3.007.300-3)

■ **Hectronic Holding Zug AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 2000, S. 6946). Gründungsstatuten: 05.10.2000. Statutenänderung: 15. 07. 2002. Firma neu: **iunium ag**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Heinrichstrasse 267, 8005 Zürich. Zweck neu: Produktion und Support von Multimedia- und Internetdienstleistungen, im besonderen Webdesign, Webpublishing, Webapplikationsprogrammierung für dynamische Internet-Präsentationen sowie Herstellung von CD-ROMs und DVDs; kann Finanz- und Handelsgeschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern, im In- und Ausland Liegenschaften erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen errichten, andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen, Unternehmensverträge abschliessen und Interessengemeinschaften eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forster, Ernst, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forster, Markus, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Naumann, Tobias, von Zürich und Steinhausen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18586 vom 24.07.2002
(00583258 / CH-170.3.024.172-6)

■ **HIAG Handel Schweiz AG, Zweigniederlassung Niederhasli**, in Niederhasli, Handel mit und Verarbeitung von Materialien der Holz- und Baubranche, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2002, S. 17, Publ. 456142), mit Hauptsitz in: Füllinsdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brettenthaler, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Max, von Winterthur, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18587 vom 24.07.2002
(00583260 / CH-020.9.001.665-5)

■ **Huber & Leuenberger AG**, in Hinwil, Herstellung von Holz-Halbfabrikaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 1997, S. 4000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kübler, Jürg, von Männedorf und Frauenfeld, in Männedorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Huber, Rudolf, von Dagmersellen, in Hinwil, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 18588 vom 24.07.2002
(00583262 / CH-020.3.912.423-4)

■ **Las Vegas Automaten AG**, in Zürich, Entwicklung, Produktion, Aufstellung, Handel und Betrieb von Automaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 19, Publ. 483114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigg, Ralph, von Schaffhausen und Dörflingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18589 vom 24.07.2002
(00582940 / CH-020.3.021.618-9)

■ **Löwenfinanz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9334). Domizil neu: Seefeldstrasse 35, 8008 Zürich. Postadresse neu: Löwenfinanz AG, Postfach, 8034 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmiedke, Dietrich, von Männedorf, in Maur, mit Einzelprokura; Ludescher, Marco, von Vaz/Obervaz, in Vaz/Obervaz, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Montézin, Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Direktor, mit Einzelunterschrift, [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 18590 vom 24.07.2002
(00582942 / CH-020.3.005.425-4)

■ **Meier Gartenbau AG**, in Kloten, Ausführung sämtlicher Arbeiten im Zusammenhang mit Garten- und Landschaftsbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 17, Publ. 520536). Zweigniederlassung neu: Zürich.
Tagebuch Nr. 18591 vom 24.07.2002
(00582944 / CH-020.3.025.876-1)

■ **Müller und Christen AG Maschinen- und Apparatebau**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1999, S. 2074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei + Kläui Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18592 vom 24.07.2002
(00582946 / CH-020.3.918.291-5)

■ **Nortel Networks AG**, in Uster, Fabrikation, Förderung, Verkauf sowie sonstiger Vertrieb von und Handel mit Telekommunikations- sowie elektronischen Systemen und elektrischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002,

S. 20, Publ. 488908). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörri, Patrik, von Zürich und Untersiggenthal, in Wettswil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhalter, Peter Fritz, von Seeberg, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18593 vom 24.07.2002
(00583264 / CH-020.3.918.846-4)

■ **Olgica Colic**, bisher in Zürich, Bestattungsunternehmen, Transporte und Überführungen ins Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2001, S. 1935). Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Pumpwerkstrasse 7, 8134 Adliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Colic, Olgica, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige, in Adliswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Djukic, Milomir, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 18594 vom 24.07.2002
(00583266 / CH-020.1.021.441-3)

■ **Orga Suisse GmbH**, in Zollikon, Entwicklung, Vertrieb und Vermarktung von hightech Produkten für die Schiff- und Luftfahrt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8323). Statutenänderung: 21. 06. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18595 vom 24.07.2002
(00583268 / CH-020.4.020.421-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma BT (Switzerland) AG**, in Rümlang, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der BT (Switzerland) AG, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 18, Publ. 487142). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegel, Yvonne, von Niederglatt, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bianchi, Yvonne, von Altendorf].
Tagebuch Nr. 18596 vom 24.07.2002
(00583270 / CH-020.7.900.693-9)

■ **Personalvorsorgestiftung der Reller AG Dietikon**, in Dietikon, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Malacarne, Bruno, von Fischingen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweiss, Stefan, von Bussnang, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18597 vom 24.07.2002
(00582948 / CH-020.7.903.256-9)

■ **Personalvorsorgestiftung Derendinger AG**, in Dietikon, Vorsorge für die Arbeitnehmer der 'Derendinger AG', Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1644). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krayenbühl, Dr. Thomas E., von Saint-Saphorin-sur-Morges, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberrieden].
Tagebuch Nr. 18598 vom 24.07.2002
(00582950 / CH-020.7.900.941-9)

■ **Pire GmbH**, in Zürich, Führung von Betrieben im Bereich Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2002, S. 19, Publ. 374164). Statutenänderung: 12. 07. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koc, Turhan Kazim, türkischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atas, Mehmet, von Zürich, in Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 18599 vom 24.07.2002
(00582952 / CH-020.4.021.136-6)

■ **R. Lengauer, Inhaber René Stähli AG, Sanitäre Anlagen und Spenglerei**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 28, Publ. 536588). Statutenänderung: 9. 07. 2002. Firma neu: **Stähli Haustechnik AG**. Domizil neu: Gewerbestrasse 6, 8404 Winterthur. Zweck neu: Betrieb eines Sanitär-Geschäftes sowie Installation von wärmetechnischen Anlagen; kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck in Zusammenhang stehen oder diesen fördern können, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Unternehmen erwerben, errichten oder sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren.
Tagebuch Nr. 18600 vom 24.07.2002
(00582954 / CH-020.3.006.148-6)

■ **S.I. Balu SA**, in Zürich, Erwerb, Einrichtung, Bau, Betrieb, Verkauf, Verwaltung und Verpfändung von ausschliesslich im Ausland gelegenen Immobilien und Grundrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1999, S. 6690). Firma neu: **S.I. Balu SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.07.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Della Ca, Damiano, von Brusio, in Kaisten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; RGS Administrations AG, in Zürich, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 18601 vom 24.07.2002
(00583272 / CH-020.3.924.051-7)

■ **SafeNet Data Systems AG**, in Regensdorf, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Daten- und Kommunikationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 21, Publ. 547478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Roland, von Knonau, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18602 vom 24.07.2002
(00583274 / CH-020.3.001.299-4)

■ **Sammelstiftung Avantgarde der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Durchführung der obligatorischen und überobligatorischen beruflichen Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 18, Publ. 417782). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, Beat, von Rothrist, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Martin, von Gächlingen, in Pfungen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18603 vom 24.07.2002
(00583276 / CH-020.7.000.573-4)

■ **Sammelstiftung Avantgarde Zusatzvorsorge der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Durchführung der ausserobligatorischen beruflichen Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 18, Publ. 417784). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, Beat, von Rothrist, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Martin, von Gächlingen, in Pfungen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18604 vom 24.07.2002
(00583278 / CH-020.7.000.787-0)

■ **Sammelstiftung BVG der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Obligatorische berufliche Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 18, Publ. 430880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mauerhofer, Siegfried, von Rheineck, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Negele, Mario, von Berneck, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smith, Martin, von Hallwil, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiedenmeier, Susanne, von Obersiggenthal, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Philipp, von Schangnau, in Lonay, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Martin, von Gächlingen, in Pfungen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18605 vom 24.07.2002
(00582956 / CH-020.7.900.778-6)

■ **Sammelstiftung Mythen der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber, Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 16, Publ. 428918). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mauerhofer, Siegfried, von Rheineck, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Negele, Mario, von Berneck, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smith, Martin, von Hallwil, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiedenmeier, Susanne, von Obersiggenthal, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Philipp, von Schangnau, in Lonay, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Martin, von Gächlingen, in Pfungen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18606 vom 24.07.2002
(00582958 / CH-020.7.902.809-1)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 16726 vom 05. 07. 2002. **SOCIETE ANONYME DECOR HEYTENS, Wavre/Belgien, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Handel mit Möblierungs- oder Innendekorationsartikel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 18, Publ. 553784), mit Hauptsitz in: Wavre (BE). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen, réviseur d'entreprises S.C., in Brüssel (BE), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18607 vom 24.07.2002
(00582960 / CH-020.9.001.757-4)

■ **Stahl-Contor Aktiengesellschaft**, in Zürich, Handel mit Stahl, Hütten- und Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 21, Publ. 547236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Martin, von Oftringen, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18608 vom 24.07.2002
(00582962 / CH-020.3.925.038-6)

■ **Stiftung Saat**, in Männedorf, Die Stiftung hat zum Zweck, Mitmenschen in ihrem Streben nach Selbständigkeit zu unterstützen und zu fördern, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 16, Publ. 430716). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern.
Tagebuch Nr. 18609 vom 24.07.2002
(00583280 / CH-020.7.000.964-2)

■ **TC Management & Franchise AG**, in Dietikon, Managementdienstleistungen in der Fitnessbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 20, Publ. 554030). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: St. Gallen].
Tagebuch Nr. 18610 vom 24.07.2002
(00583282 / CH-020.3.004.124-3)

■ **Tri-Edges AG**, in Thalwil, Erbringen von Informatik-Dienstleistungen, Handel von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dal, Ertan, von Adliswil, in Adliswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Rigamonti, Ivano, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 18611 vom 24.07.2002
(00583284 / CH-020.4.021.556-6)

■ **UBV Uetikon Betriebs- und Verwaltungs AG**, in Uetikon am See, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2001, S. 7238). Statutenänderung: 20. 06. 2002. Zweck neu: Halten und Verwalten sowie Erwerben und Veräussern von Beteiligungen an Gesellschaften jeglicher Art des In- und Auslandes, Tätigen von Finanz-, Leasing- und Immobiliengeschäften; kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiter veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.
Tagebuch Nr. 18612 vom 24.07.2002
(00583286 / CH-020.3.905.188-1)

■ **UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP**, in Zürich, Betrieb einer Bank sowie die Tätigkeit eines Effektenhändlers, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 22, Publ. 386804), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gleich, Dorothea, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gigon, André, von Chêne-Bougeries, in Genf, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hildebrand, Philipp, von Orbe, in Genf, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Hans-Rudolf, von Kilchberg ZH, in Hirzel, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Picciotto, Michael, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stricker, Andreas, von Grabs, in Vésenaz, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fürer, Philipp, von Gossau SG, in Wängi, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Albert, von Männedorf und Eschenbach SG, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Stephan Daniel, von Zürich, in Bettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rutschmann-Rathgeb, Gabriela, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18613 vom 24.07.2002
(00583288 / CH-020.9.901.213-4)

■ **Urphen-Werk Walo AG**, in Zürich, Hartplatten der Marke URPHEN herzustellen und zu vertreiben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1997, S. 510). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässle, René, von Bütschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18614 vom 24.07.2002
(00582964 / CH-020.3.928.152-0)

■ **Vendbridge AG**, in Wallisellen, Dienstleistungen in den Bereichen Informationstechnologie und Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 19, Publ. 487084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Stephan, von Flaach, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Walther, Beat, von Wohlen bei Bern, in La Rippe, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18615 vom 24.07.2002
(00582966 / CH-020.3.902.750-6)

■ **Vorsorgekasse Derendinger AG**, in Dietikon, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 2001, S. 2655). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krayenbühl, Dr. Thomas E., von Saint-Saphorin-sur-Morges, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberrieden].
Tagebuch Nr. 18616 vom 24.07.2002
(00582968 / CH-020.7.900.942-7)

■ **Wey Design AG**, bisher in Unterengstringen, Entwicklung, Design sowie Herstellung von und Handel mit konventionell elektronischen, drahtlosen und optischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 22, Publ. 549892). Statutenänderung: 10. 07. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Andreasstrasse 15, 8050 Zürich.
Tagebuch Nr. 18617 vom 24.07.2002
(00582970 / CH-020.3.023.117-2)

■ **Willy-Immobilien AG, Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2001, S. 7488). Statutenänderung: 12. 07. 2002. Firma neu: **Willy Immobilien und Beteiligungen AG, Zürich**. Zweck neu: Halten, Erwerb und Verkauf von Beteiligungen der Willy-Gruppe sowie An- und Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktien neu: 45'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 450 Namenaktien zu CHF 1 000.--].
Tagebuch Nr. 18618 vom 24.07.2002
(00583290 / CH-020.3.928.786-1)

■ **WINGS Airline Bar AG**, in Regensdorf, öffentliche Bar/Lounge mit Thema Aviatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 16, Publ. 440640). Statutenänderung: 19. 07. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 105'000.--. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hubatka, Andreas, von Flawil und Degersheim, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18619 vom 24.07.2002
(00583292 / CH-020.3.025.701-2)

■ **World Courier (Switzerland) SA**, in Zürich, Vertretung der Gesellschaft World Courier Group, Inc., Vereinigte Staaten von Amerika und ihrer Filialgesellschaften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 2000, S. 8598), mit Hauptsitz in: Lancy. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kechida, Mohamed Kamel, tunesischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mohni, Reto, von Wynigen, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 18620 vom 24.07.2002
(00583294 / CH-020.9.901.332-4)

■ **Xaloy AG Rorbas**, in Rorbas, Fabrikation von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 2000, S. 4508). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 21.3.2002 infolge Fusion mit der Xaloy AG, in Olten. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Xaloy AG über.
Tagebuch Nr. 18621 vom 24.07.2002
(00583296 / CH-020.3.918.334-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fibesta Holding AG in Liquidation**, in Kloten, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 18, Publ. 391444). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18622 vom 24.07.2002
(00582972 / CH-020.3.927.496-2)

■ **GSK Financial Consulting AG in Liquidation**, in Zürich, Finanzberatung und Vemögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 631). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18623 vom 24.07.2002
(00582974 / CH-020.3.021.889-4)

■ **Health-Network AG**, in Küsnacht ZH, Technischer Betrieb eines elektronischen Kommunikationsnetzwerkes für das Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4311). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18624 vom 24.07.2002
(00582976 / CH-020.3.007.424-8)

■ **Herbst Satz, Inh. Elisabeth GLARNER**, in Zürich, Herstellung von Satz für Druckereien, Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 16, Publ. 421550). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.
Tagebuch Nr. 18625 vom 24.07.2002
(00582978 / CH-020.1.040.116-7)

■ **Internetpool GmbH**, in Zürich, Marketing- und Organisationsberatung in sämtlichen Computerbereichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 2001, S. 7769). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind analog eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 28.05.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 18626 vom 24.07.2002
(00583298 / CH-020.4.003.282-7)

■ **Meletta Autoshop-Tankstelle**, in Winterthur, Betrieb eines Autoshops, Kiosk und Tankstelle, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4124). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 18627 vom 24.07.2002
(00583300 / CH-020.1.911.945-2)

■ **Meteor Arbeitsgestaltung und Organisationsberatung in Liquidation**, in Winterthur, Durchführung arbeitswissenschaftlicher Beratung, Forschung und Schulung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 2000, S. 8161). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18628 vom 24.07.2002
(00583302 / CH-020.3.006.196-9)

■ **Milchgenossenschaft Kohltobel-Sternenberg in Liquidation**, in Sternenberg, Bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4989). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18629 vom 24.07.2002
(00583304 / CH-020.5.901.123-3)

■ **Mingus AG**, in Zürich, Durchführung von Seminarien, Schulungen und Kursen im Bereiche der Meditation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 02. 1995, S. 1072). Die Vorschriften von Art. 826 Abs. 2 und 3 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18630 vom 24.07.2002
(00582980 / CH-020.3.917.577-0)

■ **Multimediakel**, in Zürich, Unterstützung des gleichnamigen kulturellen Grossprojekts 'Multimediakel', Verein (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1999, S. 8139). Der Verein ist mit Beschluss der Mitgliederversammlung vom 29.10.2001 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18631 vom 24.07.2002
(00582982 / CH-020.6.000.502-0)

■ **Optibelle GmbH in Liquidation**, in Schlieren, Ankauf und Verkauf sowie Import und Export von optischen Artikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 21, Publ. 442672). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 18632 vom 24.07.2002
(00582984 / CH-020.4.018.152-5)

■ **Rinderknecht & Partner Finanz AG**, in Zürich, Verwaltung von Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3883). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18633 vom 24.07.2002
(00582986 / CH-020.3.023.789-5)

■ **S. Pavlovic, Export, Import**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1996, S. 61). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 18634 vom 24.07.2002
(00582988 / CH-020.1.006.741-4)

■ **Simafin SA in Liquidation**, in Zürich, Kauf, Verkauf, Bau, Verwaltung und Leitung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6365). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18635 vom 24.07.2002
(00583306 / CH-020.3.924.167-6)

■ **Transol Chemiehandel AG in Liquidation**, in Zürich, Anorganische Chemieerzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5531). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18636 vom 24.07.2002
(00583308 / CH-170.3.014.521-6)

■ **Trigon AG Werbeagentur**, in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 30, Publ. 889). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 14.05.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 18637 vom 24.07.2002
(00583310 / CH-020.3.926.774-8)

■ **Video & English Videothek, Christine Abiye**, in Opfikon, Verleih von Videofilmen in deutscher und englischer Sprache, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 1991, S. 3923). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 18638 vom 24.07.2002
(00583312 / CH-020.1.001.278-0)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Graphia Packungen AG, Horgen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* SwissCo Services AG, Sisseln
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 13.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* SwissCo Services AG, Bahnhofstrase 14, 4334 Sisseln
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Die Graphia Packungen AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen auf dem Wege der Universalsukzession auf die SwissCo Services AG über.

Advokaturbüro Maier & Hagger Zürich
8021 Zürich

(00573478)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Flughafen-Restaurant AG, Kloten**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG), Olten
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG), Neuhardstrasse 31, 4600 Olten
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 31. Dezember 2001 an die Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG) übergegangen.

Ernst & Young AG
3001 Bern

(00582414)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Thermoselect Licenze SA, Locarno**
2. *Nome e sede della società anonima incorporante:* THERMOSELECT SA (THERMOSELECT AG) (THERMOSELECT LTD), Locarno
3. *Decisione presa da:* l'assemblea generale straordinaria
4. *Data della decisione:* 26.06.2002
5. *Termine per annunciare i crediti:* **30.08.2002**
6. *Servizio a cui annunciare i crediti:* THERMOSELECT SA (THERMOSELECT AG) (THERMOSELECT LTD), via Naviglio Vecchio 4, 6600 Locarno
7. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
8. *Osservazioni:* In base al contratto di fusione del 26 giugno 2002 in virtù del quale la THERMOSELECT SA (THERMOSELECT AG) (THERMOSELECT LTD) riprende a titolo universale attivi e passivi della Thermoselect Licenze SA ai sensi dell'art. 748 CO e sulla scorta del bilancio al 31 dicembre 2001. La Thermoselect Licenze SA è pertanto sciolta.

THERMOSELECT S.A.
6600 Locarno

(00582812)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Imtec Beteiligungs AG (Imtec Participation SA) (Imtec Participation Ltd), Meggen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* INTERPANE Management & Finance AG, Meggen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* INTERPANE Management & Finance AG, Hauptstrasse 9, 6045 Meggen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Alle Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die INTERPANE Management & Finance AG, Meggen, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern

(00582408)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Blue Point Trading & Consulting AG (Blue Point Trading & Consulting SA) (Blue Point Trading & Consulting Ltd), Meggen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* INTERPANE Management & Finance AG, Meggen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* INTERPANE Management & Finance AG, Hauptstrasse 9, 604 Meggen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Alle Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die INTERPANE Management & Finance AG, Meggen, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern

(00582412)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **IGE Interpane Glass Engineering Ltd, Meggen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* INTERPANE Management & Finance AG, Meggen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* INTERPANE Management & Finance AG, Hauptstrasse 9, 604 Meggen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Alle Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die INTERPANE Management & Finance AG, Meggen, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern

(00582416)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Broadvision AG (Broadvision SA) (Broadvision Ltd), Mägenwil AG**
2. *Nom et siège de la société anonyme repreneuse:* Broad Vision Professional Services, Renens VD
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 17.06.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* KPMG Fides, à l'att. de Me Olivier Cherpillod, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne
7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
8. *Remarques:* La fusion a lieu avec un effet rétroactif au 1er janvier 2002. Il est envisagé de procéder à une radiation anticipée (Art. 745 al. 3 CO).

KPMG Fides
1002 Lausanne

(00582854)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Autogrill Schweiz AG, Olten**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG), Olten
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG), Neuhardstrasse 31, 4600 Olten
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 31. Dezember 2001 an die Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG) übergegangen.

Ernst & Young AG
3001 Bern

(00582418)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Anc. Jacques Allemann SA, Péry**
2. *Nom et siège de la société anonyme repreneuse:* Jacques Allemann SA, Péry
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 27.06.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jacques Allemann SA, Rue de la Cascade 13, 2603 Péry
7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
8. *Remarques:* Jacques Alleman SA reprend l'actif et le passif de la Anc. Jacques Allemann SA.

Frôté & Partner
2501 Biel

(00582766)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Immobilien-Gesellschaft Rhein AG, Rheinfelden**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* REG Real Estate AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 17.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* REG Real Estate AG, Brandschenkestrasse 150, 8027 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Gemäss Fusionsvertrag vom 17. Juni 2002 sind sämtliche Aktiven und Passiven der Immobilien-Gesellschaft Rhein AG rückwirkend per 1. Januar 2002 durch Universalsukzession auf die REG Real Estate AG übergegangen. Die Immobilien-Gesellschaft Rhein AG ist somit aufgelöst. Den Gläubigern der Immobilien-Gesellschaft Rhein AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die REG Real Estate AG übergegangen sind. Die Schulden der Immobilien-Gesellschaft Rhein AG werden bei Fälligkeit durch die REG Real Estate AG beglichen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.

Ernst & Young AG
3001 Bern

(00582832)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SP Holding AG, Zug**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* ISMC AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 18.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* ISMC AG, Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Die SP Holding AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft gehen auf dem Wege der Universalsukzession auf die ISMC AG über.

Advokaturbüro Maier & Hagger Zürich
8021 Zürich

(00573484)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Continental Revision und Treuhand, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Hess Consulting Group AG, Weinfelden
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 19.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BDO Visura, Frau Barbara Eggenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2001 auf die Hess Consulting Group AG übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00582402)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hänggi Transport AG in Liquidation, Aesch**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Peter Hänggi, Liquidator, Ziegelbüntenweg 20, 4147 Aesch
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hans Peter Hänggi
4147 Aesch

(00582856)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Willi Sauge S.A. en liquidation, Aigle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Willy Sauge S.A. en liquidation, Willy Sauge, liquidateur, rue du Molage 24, 1860 Aigle
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Bianchi François, notaire
1860 Aigle

(00582846)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Beau-Site en liquidation, Aigle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Beau-Site en liquidation, avenue de la Gare 38, 1860 Aigle
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Bianchi François, notaire
1860 Aigle

(00582848)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Eichenberger AG Sanitary Engineers and Contractors in Liquidation, Beinwil am See**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Markus Eichenberger, Liquidator, Zihlstrasse 68, 5712 Beinwil am See
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

thv AG
5001 Aarau

(00582782)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Or-Ligne SA en liquidation, Cugy**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre Calzoni, Bahnhofplatz 7, 8908 Hedingen
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Pierre Calzoni
8908 Hedingen

(00582830)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hartmann + Frei + Baumann Architekten AG in Liquidation, Frauenfeld**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Staub Treuhand AG, Liquidator, Zürcherstrasse 120, Postfach, 8501 Frauenfeld
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Staub Treuhand AG
8501 Frauenfeld

(00582824)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Araucaria Holding SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* IDP IMMOBILIERE SA p.a. SCHMIDT, JATON & Associés, Avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00582790)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Fevier Holding SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* IDP IMMOBILIERE DE PLACEMENT SA p.a. SCHMIDT, JATON & Associés, Avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00582792)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Gyngko Holding SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* IDP IMMOBILIERE DE PLACEMENT SA p.a. SCHMIDT, JATON & Associés, Avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00582794)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Terocarya Holding SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* IDP IMMOBILIERE DE PLACEMENT SA p.a. SCHMIDT, JATON & Associés, Avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00582796)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Phellodendron Holding SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* IDP IMMOBILIERE DE PLACEMENT SA p.a. SCHMIDT, JATON & Associés, Avocats, place des Philosophes 8, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00582798)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **M & A Paramètre, en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M & A Paramètre, c/o Anglo Irish Bank (Suisse) SA, rue des Alpes 7, 1201 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Pierre Natural, notaire
1211 Genève 3

(00582816)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **AP-BRABO AG in Liquidation, Hergiswil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beret AG, Bleicherweg 14, 8002 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

BERET AG, Beratungs-, Revisions- und Treuhandgesellschaft
8022 Zürich

(00582780)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dialog-Verlags AG, Köniz**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* a.o. Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Peter Hess, Liquidator, c/o Reichlin & Hess, Hofstrasse 1a, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Reichlin & Hess Rechtsanwälte
6300 Zug

(00582818)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **VDP Vocation Développements de Projets S.A. en liquidation, La Rippe**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Christian Imbert, chemin du Maupas 17, 1055 Froideville
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Pierre Philippe Courvoisier, notaire
1040 Echallens

(00582404)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société immobillère de l'Avenue de Chailly No 3 en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* notaire Olivier Verrey, case postale 125, Avenue Général-Guisan 85, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Verrey, Terrier & Associés, notaires
1009 Pully

(00582860)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société immobillière du Vieux Devin en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* notaire Olivier Verrey, case postale 125, Avenue Général-Guisan 85, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Verrey, Terrier & Associés, notaires
1009 Pully

(00582862)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **La Foncière de la Rue Curtat S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* notaire Olivier Verrey, case postale 125, Avenue Général-Guisan 85, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Verrey, Terrier & Associés, notaires
1009 Pully

(00582864)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Gersolita SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 23.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.10.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Signora Fernanda Baggi, liquidatrice, c/o avv. Giorgio Moroni Stampa, Via Somaini 5, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Legale e Notarile Moroni Stampa - Postizzi
6901 Lugano

(00582398)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Poliverfin SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 12.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Confinanz SA, Via Nassa 38, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Confinanz SA
6900 Lugano

(00582678)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Sunsea Holidays SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 15.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* signor Giancarlo Pagani, liquidatore, c/o Abilfida SA, Via Zurigo 5, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Albisetti & Cereghetti, Studio Legale e Notarile
6830 Chiasso 1

(00582708)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Finapierre Gestion SA en liquidation, Neuchâtel**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Finapierre Gestion SA en liquidation, c/Ernst & Young SA, rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Jacopin
2002 Neuchâtel

(00582774)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Ecluse Neuchâtel S.A. en liquidation, Neuchâtel**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Ecluse Neuchâtel S.A. en liquidation c/Ernst & Young SA, rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Jacopin
2002 Neuchâtel

(00582776)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **J.M.E. Machines Export S.A. en liquidation, Neuchâtel**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* J.M.E. Machines Export S.A. en liquidation, c/Ernst & Young SA, rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Jacopin
2002 Neuchâtel

(00582778)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **FIRMACAFE S.A. en liquidation, Saint-Prex**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* FIRMACAFE S.A. en liquidation c/o Fidaudit S.A., rue du Conseil-Général 20, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Me Dominique Burnier, notaire
1260 Nyon

(00582786)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Garage Fontannaz S.A., en liquidation, Sion**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 02.02.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Garage Fontannaz S.A., en liquidation, par Mme Marie-Hélène Fontannaz, liquidatrice, La Courtaz, 1991 Salins
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Marie-Hélène Fontannaz
1991 Salins

(00582410)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **UFT Umwelt- und Fluid-Technik Schweiz AG in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentlichen GV-Beschluss
3. *Datum des Beschlusses:* 02.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA Dr. iur. Arnold Weber, Waisenhausstrasse 14, 9000 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Arnold Weber
9000 St.Gallen

(00582828)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Garage Cecchin SA, en liquidation, Versoix**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Garage Cecchin SA, en liquidation, c/o Tournaire & Associés, Quai Gustave-Ador 18, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève

(00582710)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. La Tronchenaz S.A., Villeneuve**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Curt Weideli, liquidateur, Chemin du Levant 21, 1860 Aigle
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires
1820 Montreux

(00582716)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **D. Wetli + Partner AG in Liquidation, Winterthur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel Wetli, C.F. Meyerstrasse 7, 8352 Elsäu-Räterschen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Daniel Wetli
8352 Elsau-Räterschen

(00582826)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Car-Net Holding AG in Liquidation, Wollerau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* A. Bienz, Liquidator, Rossbergstrasse 10, 8832 Wollerau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Adriano Bienz
8832 Wollerau

(00582400)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Seibold Holding AG, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.10.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Lorenzo B. Vasella, Liquidator, Postfach 120, 8706 Meilen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Lorenzo B. Vasella Treuhand
8706 Meilen

(00582800)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Telepong Communication AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Telepong Communication AG in Liquidation, c/o Dr. Markus Berni, Baker & Mk-Kenzie , Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich .
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Baker & McKenzie Rechtsanwälte
8034 Zürich

(00582840)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **S.I. Balu SA, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RGS Administrations AG, Bleicherweg 14, Postfach 2724, 8022 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

RGS Administrations AG
8022 Zürich

(00582852)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Body Act GmbH in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.01.1997
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* CRC Treuhand AG, z.H.v. Herrn R. Harzenmoser, Hauptstrasse 55, 4147 Aesch
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Haab Conrad Dr., Advokatur und Notariat
4052 Basel

(00582788)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **CCQ GmbH in Liquidation, Bubendorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Aviso Treuhand AG, Postfach, 4002 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Staehelin, Zellweger & Proschek, Advokatur und Notariat
4001 Basel

(00582844)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Café-Restaurant Le Vieux-Moulin Bulle S.à.r.l. en liquidation, Bulle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Madame Eliane Delamadeleine, liquidatrice, Cité Mon Repos 6, 1635 La Tour-de-Trême
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Bolvin & Nussbaumer, Avocats et notaires
1701 Fribourg

(00582858)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Restaurant Fischstübli GmbH in Liquidation, Erlenbach ZH**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Georgy Gerry G., Laubholzstrasse 3, 8703 Erlenbach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Georgy Gerry G.
8703 Erlenbach

(00582866)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Metissacana SARL, en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Metissacana SARL en liquidation, c/o Monsieur David Sikorsky, Route de Malagnou 149, 1224 Chêne-Bougeries
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Pierre Natural; notaire
1211 Genève 3

(00582712)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **PROJEKT-SUPPORT LUDWIG GmbH in Liquidation , Gotthardstrasse 2, 5607 Hägglingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* PROJEKT-SUPPORT LUDWIG GmbH in Liquidation , Gotthardstrasse 2, 5607 Hägglingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

PROJEKT-SUPPORT LUDWIG GmbH in Liquidation
5607 Hägglingen

(00582736)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Jakob Küffer Koppigen GmbH in Liquidation, Koppigen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* H. Brönnimann & Co., Treuhand- & Revisionsgesellschaft, Grünaustrasse 21, 3400 Burgdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

H. Brönnimann & Co; Treuhand- & Revisionsgesellschaft
3400 Burgdorf

(00582834)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **ChR Gestion Informatique Sàrl en liquidation, Le Vaud**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* ChR Gestion Informatique Sàrl en liquidation, à l'attention du liquidateur Christian Rime, Chemin des Grives, 1261 Le Vaud
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

M. Christian Rime
1261 Le Vaud

(00582822)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Way To Win GmbH in Liquidation, Neukirch TG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Roland Dürr, Liquidator, Waldershaus, 9314 Steinebrunn
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Roland Dürr
9314 Steinebrunn

(00582804)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Sarah Dietschi Kleider-Design GmbH in Liquidation, Olten**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sarah Dietschi Kleider-Design GmbH in Liquidation, c/o Astrid Bärtschi, Sonnhaldenstrasse 63, 4600 Olten
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Astrid Bärtschi
4600 Olten

(00582808)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Micolis-Gobet Sàrl en liquidation, Payerne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Mme Marylène Micolis, liquidatrice, , 1693 Massonnens
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Me Eric Buchmann, notaire
1680 Romont

(00582714)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Renato Piffaretti Sagl, in liquidazione, Sementina**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 27.06.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **29.08.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Renato Piffaretti, liquidatore, Via Camana 18b, 6512 Giubiasco
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Avv. Renata Loss Campana
6501 Bellinzona

(00582842)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **K & K Klima + Kältetechnik GmbH in Liquidation, Spiez**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* K & K Klima + Kältetechnik GmbH in Liquidation, Oberlandstrasse 26, 3700 Spiez
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

v. Fischer + Gukelberger Advokatur und Notariat
3001 Bern

(00582784)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Rupprecht Marketing-Kommunikation GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Rupprecht, Schüracherstrasse 21, 8700 Küsnacht
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hans Rupprecht
8700 Küsnacht

(00582802)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **QSH Quin Seeberger Handels GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Erna Quin Seeberger, Liquidatorin, Engweg 7, 8006 Zürich

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Erna Quin Seeberger
8066 Zürich

(00582810)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Personalfürsorgestiftung der Nussbaum & Guhl AG in Liquidation, Matzingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Departement für Finanzen und Soziales
3. *Datum des Beschlusses:* 10.09.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Dionys W. Sonderegger, Liquidator, allvisa, Seestrasse 6, 8027 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Beschluss durch Departement für Finanzen und Soziales des Kanton Thurgau, Aufsicht für berufliche Vorsorge und Stiftungen

allvisa
8027 Zürich

(00582836)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Patronaler Fonds der Nussbaum & Guhl AG in Liquidation, Matzingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 30.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Dionys W. Sonderegger, kommissarischer Verwalter, allvisa, Seestrasse 6, 8027 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

allvisa
8027 Zürich

(00582838)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **GraphicArt AG, Ittigen**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 150'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 03.07.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Notariatsbüro Hans Peter Graber & Ueli Bachmann, z.Hd. Verwaltungsrat der GraphicArt AG, Bälliz 56, Postfach, 3601 Thun
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 50 eigenen Namenaktien zu je CHF 1'000.- nominell. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der B & N Treuhand, Steffisburg, stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Hans Peter Graber & Ueli Bachmann
3601 Thun

(00582806)

Verschiedenes
Divers
Diversi

Zweite Veröffentlichung

Schuldenruf infolge Umwandlung der Gesellschaft von einer Kommandit-Aktiengesellschaft in eine Aktiengesellschaft

Die ordentliche Generalversammlung der Bank Sarasin & Cie, Basel, hat am 4. Juni 2002 die Umwandlung der Kommandit-Aktiengesellschaft Bank Sarasin & Cie in eine Aktiengesellschaft Bank Sarasin & Cie AG (Rechtskleidwechsel) beschlossen. Diese Umwandlung ist am 27. Juni 2002 durch Eintragung in das Handelsregister rechtswirksam geworden und wurde im SHAB vom 3. Juli 2002 veröffentlicht.

Die Gläubiger der Bank Sarasin & Cie AG werden darauf hingewiesen, dass für die per 3. Juli 2002 bestehenden Verbindlichkeiten der bisherigen Kommandit-Aktiengesellschaft die subsidiäre persönliche Haftung der bisherigen Teilhaber der Bank noch während fünf Jahren, d.h. bis zum 3. Juli 2007, weiterbesteht (Art. 591 in Verbindung mit Art. 764 Abs. 1 OR). Für Forderungen, welche erst nach dem 3. Juli 2002 fällig werden, beginnt die Frist von 5 Jahren mit dem Zeitpunkt der Fälligkeit.

Die Gläubiger der Bank Sarasin & Cie AG sind überdies berechtigt, ihre per 3. Juli 2002 bestehenden Forderungen innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Bank Sarasin & Cie AG, Elisabethenstrasse 20, 4051 Basel anzumelden und allenfalls Sicherstellung zu verlangen.

Bank Sarasin & Cie AG
4051 Basel

(00582814)

Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger
Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers
Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG – Art. 163 s. LDIP – Art. 163 s. LDIP

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) der Gesellschaft:* **NBPL Investissements SA**
2. *Rechtsform der Gesellschaft:* Aktiengesellschaft
3. *Bisheriger Sitz der Gesellschaft:* Basel-Stadt
4. *Neuer Sitz der Gesellschaft:* Paris
5. *Sitzverlegungsbeschluss durch:* Generalversammlung
6. *Datum des Beschlusses:* 25.07.2002
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.08.2002**
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* NBPL Investissements SA, c/o Züblin Immobilien Holding AG, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich
9. *Hinweis: Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
10. *Bemerkungen:* Gemäss Beschluss wird die Gesellschaft ihren Sitz nach Paris (Frankreich) verlegen und sich gemäss Art. 163 IPRG französischem Recht unterstellen.

Ernst & Young AG
8022 Zürich

(00582820)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation der Migros Bank**
2. *Lastend auf:* -
3. *Nr. des Titels:* 1.116.621.05
4. *Saldo/Wert:* CHF 23'000
5. *Auskündungsfrist:* 29.01.2003
6. *Bemerkungen:* Zins zu 3.75 %, Valoren Nr. 083.426.4, Laufzeit 2 Jahre, fällig am 5. August 2002

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00021239)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Sparheft**
2. *Lautend auf:* Baloise Bank SoBa, 2540 Grenchen; Saldo per 31. Dezember 1991
3. *Nr. des Titels:* BAI 1714409 (alte Nr. 13*50/205.840-01
4. *Saldo/Wert:* CHF 2'559.65
5. *Auskündungsfrist:* 30.11.2002
6. *Bemerkungen:* SLZPR.2002.385-ASLMUE

Richteramt Solothurn-Lebern
4502 Solothurn

(00492592)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **livret d'épargne nominatif**
2. *Au nom de:* l'Association des amis de la Fondation EMS Les Châteaux, de la Banque Raiffeisen du Talent, à Goumoens-la-Ville
3. *Solde/Valeur:* CHF 128'434.50
4. *Délitré le:* 31.12.2000
5. *Expiration de l'échéance:* 02.12.2002
6. *Remarques:* JN01.001247

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains

(00492612)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Bank Coop AG (vormals GZB AG)**
2. *Lautend auf:* Herrn Georges Anderegg
3. *Nr. des Titels:* 084816.00.01.72-0
4. *Saldo/Wert:* CHF 00.00
5. *Auskündungsfrist:* 28.12.2002
6. *Bemerkungen:* AM 2002 1

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00563704)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief der Neuen Aargauer Bank, Baden**
2. *Lastend auf:* 1R Künten Nr. 301, Plan 3, Parzelle 362, im 2. Rang, Maximalzinsfuss 6%.
3. *Saldo/Wert:* CHF 11'000.00
4. *Ausgestellt am:* 23.09.1963
5. *Auskündungsfrist:* 29.07.2003
6. *Bemerkungen:* SU.2002.51170

Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(00582368)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenaktien**
2. *Lautend auf:* Bergbahnen Grindelwald-First AG, Grindelwald, 20 Namenaktien Nrn. 4611-4630, nominal je CHF 100.-
3. *Auskündungsfrist:* 30.01.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 628 LE2

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00582376)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligationen der AEK Thun**
2. *Lautend auf:*
   a) CHF 5'000.-, 5%, Nr. 1.406.467.07, 1.11.86-1.11.92, mit Cp per 1.11.92
   b) CHF 5'000.-, 7%, Nr. 1.413.033.05, 4.1.90-4.1.93, mit Cps per 4.1.92 & ff.
   c) CHF 10'000.-, 7%, Nr. 1.413.055.06, 11.1.90-11.1.93, mit Cps per 11.1.92 ff.
   d) CHF 1'000.-, 7,5%, Nr. 12.491.05, 14.3.90-14.3.93, mit Cp per 14.3.93
   e) CHF 20'000.-, 7,5%, Nr. 1.414.992.03, 8.10.90-8.10.93, ohne Cps
   f) CHF 5'000.-, 7,25%, Nr. 1.420.507.06, 6.5.92-6.5.95, mit Cp per 6.5.95
   g) CHF 5'000.-, 7,25%, Nr. 1.420.508.04, 6.5.92-6.5.95, mit Cp per 6.5.95
   h) CHF 5'000.-, 7,5%, Nr. 1.420.561.00, 23.6.92-23.6.95, mit Cp per 23.6.95
   i) CHF 1'000.-, 7,5%, Nr. 1.416.849.09, 10.1.91-10.1.97, ohne Cps
   j) CHF 3'000.-, 5%, Nr. 1.425.213.09, 7.10.94-7.10.98, mit Cps per 7.10.96 & ff.
   k) CHF 10'000.-, 2%, Nr. 1.429.555.05, 11.6.99-11.6.02, mit Cp per 11.6.02
   l) CHF 40'000.-, 5%, Nr. 1.422.892.00, 18.7.95-18.7.02, mit Cp per 18.7.02
   m) CHF 60'000.-, 5%, Nr. 1.422.891.02, 18.7.95-18.7.02, mit Cp per 18.7.02
   n) CHF 10'000.-, 4%, Nr. 1.429.589.10, 18.7.00-18.7.03, mit Cps per 18.7.02 & ff
3. *Auskündungsfrist:* 30.01.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 1142 NYM

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00582378)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namensaktie von CHF 10'000 nom.**
2. *Lautend auf:* Meyer + Burger AG, ohne Couponbogen
3. *Nr. des Titels:* 30
4. *Auskündungsfrist:* 30.01.2003
5. *Bemerkungen:* Z 02 1157 NYM

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00582380)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GB Baar, GS Nr. 1258, Vorgang CHF 150'000.-, im 12. Rang, Maximalzins 7% (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Ursula Rüesch-Kappeler, Allenwinden).
3. *Nr. des Titels:* WK 9486
4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000
5. *Ausgestellt am:* 26.10.1972
6. *Auskündungsfrist:* 31.08.2003
7. *Bemerkungen:* ES 2002 330

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(00582382)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Aarwangen-Gbbl. Nr. 2094-1, 2094-2, 2094-3 und 2094-4 je im 3. Rang, und auf Aarwangen-Gbbl. Nr. 2094-5, 2094-6, 2094-7 und 2094-8 je im 2. Rang, 10%, zG Stiftung Locacasa Bern für Miet-Eigentum.
3. *Nr. des Titels:* Beleg 1993/13/0
4. *Saldo/Wert:* CHF 280'000
5. *Ausgestellt am:* 07.01.1993
6. *Auskündungsfrist:* 30.07.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 1134 LE1

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(00582384)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartelle ipotecarie al portatore**
2. *gravante su:* la part 2334 RFD di Lugano:
   a) di nominali CHF 150'000.- in I. rango (dg n. 1775 del 13.3.1959)
   b) di nominali CHF 20'000.- in II. rango (dg n. 14814 del 20.10.1966)
3. *Termine per la pubblicazione:* 30.07.2003
4. *Osservazioni:* CN.2002 00037

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00582388)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenaktien**
2. *Lautend auf:* fünf Namenaktien Nrn. 39 bis 43 der Mosag AG mit Sitz in Bern, à nom. CHF 1'000.-
3. *Auskündungsfrist:* 29.01.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 3593

Gerichtskreis VII1 Bem-Laupen
3011 Bern

(00582760)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Aktienzertifikat**
2. *Lautend auf:* Georg Schocher Aktienzertifikat Nr. 1040 der Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG, über 14 Namenaktien zum Nominalwert von CHF 250.-
3. *Auskündungsfrist:* 29.01.2003

Bezirksgericht Surselva
7130 Ilanz/Glion

(00582762)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief / Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Nr. 115, Grundbuch Berg SG, Laimat, 9305 Berg SG, Namenschuldbrief Nr. I/226 vom 28. März 1950, im Betrag von CHF 8'200, 2. Rang und lastend auf den Grundstücken Nr. 115 bzw. 116, Grundbuch Berg SG, Laimat, 9305 Berg SG der Inhaberschuldbrief Nr. II/20 vom 18. Januar 1967, im Betrag von CHF 10'000.-, 5. bzw. 2. Rang.
3. *Auskündungsfrist:* 29.07.2003
4. *Bemerkungen:* SZ.2002.109-2P

Bezirksgericht Rorschach
9401 Rorschach

(00582764)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lautend auf:* zugunsten Christian Glauser, Gysenstein
3. *Lastend auf:* Konolfingen-Grundbuchblatt Nrn. 310, 300-309, 311-315, 430-2, 431-2, 432-2, im V. Rang
4. *Nr. des Titels:* Beleg 742
5. *Saldo/Wert:* CHF 48'000
6. *Ausgestellt am:* 31.03.1981
7. *Auskündungsfrist:* 29.07.2003
8. *Bemerkungen:* Z 02 416 FAE

Gerichtskreis VI1 Konolfingen
3082 Schlosswil

(00582770)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lautend auf:* zugunsten der Berner Kantonalbank
3. *Lastend auf:* Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 3437-47, im 1. Rang
4. *Nr. des Titels:* Beleg 1340
5. *Saldo/Wert:* CHF 400'000
6. *Ausgestellt am:* 05.06.1997
7. *Auskündungsfrist:* 29.07.2003
8. *Bemerkungen:* Z 02 533 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(00582772)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 628:
   a) Namenschuldbrief von CHF 7'400.- vom 18. Juni 1917, Beleg I/1010, im 1. Rang;
   b) Namenschuldbrief von CHF 6'000.- vom 9. Dezember 1953, Beleg I/5474, im 2. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 26.07.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 566 LE2

Gerichtskreis X1 Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00582850)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Nunningen Nr. 2498, im 1. Rang.
3. *Saldo/Wert:* CHF 24'000
4. *Ausgestellt am:* 05.07.1946
5. *Bemerkungen:* DTZPR.2001.638-ADTMAR

Richteramt Dorneck-Thierstein
4143 Dornach 1

(00582362)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* 1R Freienwil:
   a) Nr. 1578, Plan 4, Parzelle 142, vom 13. Januar 1967 per nominell CHF 13'000.- im 2. Rang mit Nachrückungsrecht
   b) Nr. 820, Plan 4, Parzelle 143, vom 14. März 1962 per nominell CHF 7'500.- im 2. Rang mit Nachrückungsrecht
3. *Bemerkungen:* SU.2001.51105

Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(00582374)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Kat.-Nr. 4643 (alt Kat. 1378 und 1625), Grundbuchblatt 392, Alte Landstrasse 49, Rüschlikon, an 3. Pfandstelle
3. *Saldo/Wert:* CHF 14'000.00
4. *Ausgestellt am:* 15.12.1958
5. *Bemerkungen:* ES010017

Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen

(00582386)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Kat.-Nr. 3590 (Grundbuchblatt 1688), Felsenhofstrasse 3 in 8134 Adliswil, an 2. Pfandstelle
3. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
4. *Ausgestellt am:* 28.07.1954
5. *Bemerkungen:* ES010016

Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen

(00582390)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficiacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartelle ipotecarie al portatore**
2. *intestato a:* carico del Foglio PPP 3723 del fondo base part. n. 2021 RFD di Lugano:
   a) di nominali CHF 115'500.- in I. rango (dg 12248 del 17.9.1973)
   b) di nominali CHF 129'500.- in II. rango (dg 12278 del 17.9.1973)
3. *Osservazioni:* CN.2001.00044

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00582392)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Mel.Parz.Nr. 25.2 (Grundbuchblatt 2138), im Specki, Richterswil, an 2. Pfandstelle, vom 22. Februar 1974 über CHF 110'000.- (ursprünglich über CHF 210'000.-, am 23. Dezember 1975 auf CHF 110'000.- reduziert).
3. *Bemerkungen:* ES010010

Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen

(00582394)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Kat.-Nr. 4093 (Grundbuchblatt 676), Alte Landstrasse 105, 8800 Thalwil, an 1. Pfandstelle
3. *Saldo/Wert:* CHF 8'000.00
4. *Ausgestellt am:* 18.04.1913
5. *Bemerkungen:* ES01001

Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen

(00582396)

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. ***Pouvoir adjudicateur***
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Centre Hospitalier Yverdon-Chamblon
Rue d'Entremonts 11
1400 Yverdon-les-Bains / CH
Téléphone 024 424 40 02
1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
AGG SA
Ch. du Raidillon 1B
1091 Grandvaux / CH
Téléphone 021 799 36 58/Fax 021 799 38 45
e-mail: aggsa@aggsa.ch
1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
1.5 *Genre de marché:* Marché de services
2. *Description détaillée des tâches:* **Le marché porte sur la branche d'assurance maladie perte de salaire, pour un montant de plus de CHF 2'200'000.–, calculé de manière estimative et pour une période contractuelle de 3 ans.**
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **12.09.2002 16:00 Heure**
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Vaud du 30.07.2002

(00021139)

1. ***Auftraggeberin***
1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Kanton Solothurn, Baudepartement
Kant. Vermessungsamt
Rötistrasse 4
4501 Solothurn / CH
Telefon 032 627 75 92/Fax 032 627 75 98
1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Kant. Vermessungsamt
Rötistrasse 4
4501 Solothurn / CH
Fax 032 627 75 98
1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.5 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
2. *Detaillierter Aufgabenbeschrieb:* **Amtliche Vermessung, Ersterhebung Büsserach**
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
40 Tage seit Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Solothurn vom 26.07.2002

(00584032)

1. ***Pouvoir adjudicateur***
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Kanton Solothurn, Baudepartement
Kant. Vermessungsamt
Rötistrasse 4
4501 Solothurn / CH
Téléphone 032 627 75 92/Fax 032 627 75 98
1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Kant. Vermessungsamt
Rötistrasse 4
4501 Solothurn / CH
Fax 032 627 75 98
1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
1.5 *Genre de marché:* Marché de services
2. *Description détaillée des tâches:* **Mensuration officielle, premier relevé de la commune de Büsserach**
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:*
40 jours à compter de la publication dans la feuille officielle du Canton de Soleure
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Soleure du 26.07.2002

(00584040)

Gemeinden Communes Communi

ARRONDISSEMENT SCOLAIRE DE PRILLY
Appel de candidatures de groupes d'études pluridisciplinaires en procédure sélective
Les Municipalités des Communes de l'arrondissement scolaire de Prilly (Association de communes en formation), représentées par sa Commission de construction, engagent une procédure sélective dont le but est la réalisation de l'extension du Collège de «Fontadel-Chasseur».
Le présent appel de candidatures doit permettre le choix des mandataires pour l'étude d'un avant-projet.
Il est fait sous la loi du 24 juin 1996 sur les marchés publics (LVMP) et son règlement d'application du 8 octobre 1997 (RMP). Ce marché est soumis à l'accord OMC.
1. *Adjudicateur:*
Les Municipalités des Communes de l'arrondissement scolaire de Prilly (Association de communes en formation).
Par sa Commission de construction,
p.a. Service de l'urbanisme et des constructions
Route de Cossonay 40, le Château
1008 Prilly.
2. *Objet et importance du mandat:*
Extension du Collège de «Fontadel-Chasseur», sis à la route du Chasseur 16, à Prilly :
– création de 20 salles polyvalentes, de salles spéciales, de locaux de service et d'une salle de gym type VD 3.
La surface nette des locaux programmés est d'environ 3'300 m2, le coût probable de l'opération, tous CFC confondus, est estimé à Fr. 16'000'000.–.
3. *Type de procédure:*
Sélective.
4. *Délais:*
Les candidatures devront être remises pour le **26 août 2002**, date du timbre postal faisant foi, à l'adresse de l'adjudicateur, art. 1.
Sélection des participants: semaine 38
Rendu du projet: 23 décembre 2002
Choix du projet: février 2003
Début des travaux (démolition): juillet 2003
Pour le surplus, voir le détail dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud du 30 juillet 2002.

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

1. ***Auftraggeberin***
1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten, Sektion Planung und Controlling Bauten
Felix Götschmann
Kasernenstrasse 7
3003 Bern / CH
Telefon +41 31324 31 86/Fax +41 31324 15 61
e-mail: lilian.baumgartner@gr.admin.ch
1.2 *Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schikken:*
Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Robert Schild
Kasernenstrasse, Postfach 467
6032 Emmen / CH
Telefon +41 41268 28 01/Fax +41 41268 28 12
e-mail: robert.schild@gr.admin.ch
1.3 *Art des Auftraggebers:* Bund
1.4 *Verfahrensart:* Selektives Verfahren
1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. ***Auftragsgegenstand***
2.1 *Art des Bauauftrages:* Planung und Ausführung
2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*
GU-Offerte für schlüsselfertige Erstellung einer Anlage
2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* 4346.021
2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 74224000
2.5 *Detaillierter Projektbeschrieb:* Ausarbeiten einer Pauschalofferte für die schlüsselfertige Erstellung der folgenden Anlagen:
- Wehrdienstgebäude (Neubau A/C)
2-geschossig, nicht unterkellert.
Im Erdgeschoss (Neubau A) Einstellräume für Unfallpikett-, Feuerwehr- sowie Tankfahrzeuge, inklusive den jeweils dazugehörenden Zusatzräumlichkeiten und Ausrüstungen.
Im Obergeschoss (Neubau C) Büro-, Sanitär- und Schulungsräume für die Truppe, mit einem hohen Installationsgrad von EDV- und Telekommunikationseinrichtungen.
Gebäudevolumen (Neubau A 5900m3 / C 1650m3) Total ca. 7550m3
- Betriebsgebäude (Neubau D)
2-geschossig, nicht unterkellert.
Einsatzstelle Flugbetrieb mit einem hohen Installationsgrad von EDV- und Telekommunikationseinrichtungen. Garderoben, Theorie- und Aufenthaltsraum für die Truppe.
Gebäudevolumen ca. 1260m3
- Erweiterung Flugzeughalle (Hallenanbau B2)
1-geschossig, nicht unterkellert.
Ergänzung des Raumangebotes für die Einstellung von COUGAR-Helikoptern
Gebäudevolumen ca. 7350m3
- Anbau Nebenräume (Annex)
1-geschossig, nicht unterkellert.
Werk- und Lagerräume für den Flugbetrieb
Gebäudevolumen ca. 1'560 m3
Es muss für alle Gebäude aufgrund des schlechten Baugrundes eine Pfählung vorgesehen werden.
Einbindung Elektro, Heizung, Wasser/Abwasser an die best. Zentralen / Leitungsnetz.

- Umgebungsarbeiten für die Neubauten / Erweiterung. Erstellen von Zufahrten und Parkplätzen im Areal mit Umgebungsgestaltung.
Ein Planauflagedossier mit zusätzlichen Informationen kann nach tel. Voranmeldung wie folgt besichtigt werden: Ort: Emch + Berger AG, Eichwaldstrasse 35, 6005 Luzern, Tel. 041 312 53 55, Herr P. Witschonke

2.6 *Ort der Ausführung:* 6055 Alpnach Dorf, Areal Militärflugplatz
2.7 *Aufteilung in Lose:* Nein
2.8 *Varianten zugelassen:* Nein
2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein
2.10 *Ausführungstermin:*
Beginn der Ausführung (Vorbereitungsplanung GU) ab ca. März 2003

3. Bedingungen
3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine
3.2 *Zahlungsbedingungen:* Die Zahlungen erfolgen in CHF
3.3 *Einzubezieheude Kosten:* Plan- und Offertunterlagen: kostenlos
3.4 *Bietergemeinschaften:* Bietergemeinschaften unter Führung eines Generalunternehmers sind gestattet.
3.5 *Eignungskriterien:* -Erfahrung in Planung und schlüsselfertiger Ausführung von Ausbildungs- und / oder Verwaltungsbauten vergleichbarer Art mit komplexen haustechnischen Anlagen (Lüftung, Kommunikation etc.)
-Erfahrung im Projektmanagement schlüsselfertiger Anlagen mit Pauschalpreisgarantie
-vorhandene Ressourcen:
Personal, Garantiekapazität, EDV-Mittel etc,Auswahlkriterien (in der Reihenfolge ihrer Wichtigkeit):
-Ueberprüfbare Referenzen vergleichbarer Art
-Leistungsfähigkeit (Preojektmanagement, Planer, allfällige Partner)
-Ressourcen-allfällige QS-Zertifikate
3.6 *Geforderte Nachweise:* -Firmenprofil, Sitz der Unternehmung, Organigramm, Personal
-allfällige Gruppierung mit Führungsstruktur
-allfälliger Beizug externer Planer
-überprüfbare Referenzliste über ausgeführte vergleichbare Projekte in den letzten 5 Jahren im GU-Verfahren, mit Angabe der Kontaktperson
-Erfahrung und persönliche Referenzliste der Schlüsselpersonen
-Referenzen allfälliger Partner und Planer
-Beschreibung der verfügbaren EDV-Struktur für Projektleitung, Kostenüberwachung und Planung.
-Bereitschaftserklärung zur Stellung einer Ausführungsgarantie im Umfang von 10% der Auftragssumme im Falle der Auftragsstellung
-allfällige Zertifikate und Verbandszugehörigkeit.
3.7 *Zuschlagskriterien:*
Priorität 1: Gesamtpreis mit Pauschalpreisgarantie
Priorität 2: Ausführungstermine (Beginn, Dauer)
Priorität 3: Qualifikation Team (Schlüsselpersonen)
Priorität 4: Ausführungstechnische Optimierungsvorschläge + Preiseinfluss (als Varianten)
3.8 *Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge:* **26.08.2002, 24.00 Uhr**
25 Kalendertage nach Veröffentlichung der vorliegenden Publikation im SHAB
-Einladung zur Offertstellung: Ab Mitte September
-Offertfrist: 2 Monate
-Selektionsentscheid: ca. 4 Wochen nach Offertstellung
3.9 *Sprachen für Teilnahmeanträge:* Deutsch
3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen
4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine
4.2 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten
4.3 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.4 *Sonstige Angaben:* Beschränkung der Anzahl von Anbietern
Es werden 3-6 Offerten eingeholt
Teilangebote sind nicht zulässig
4.5 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00020663)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten, Sektion Planung und Controlling Bauten
Felix Götschmann
Kasernenstrasse 7
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31324 31 86/Fax +41 31324 15 61
e-mail: lilian.baumgartner@gr.admin.ch
1.2 *Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:*
Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Robert Schild
Kasernenstrasse, Postfach 467
6032 Emmen / CH
Téléphone +41 41268 28 01/Fax +41 41268 28 12
e-mail: robert.schild@gr.admin.ch
1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure sélective
1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction

2. Objet du marché
2.1 *Genre du marché de travaux de construction:* Planification et exécution
2.2 *Titre du projet du marché:*
Offre EG pour la construction d'un ouvrage clé en main
2.3 *Référence / numéro de projet:* 4346.021
2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 74224000
2.5 *Description détaillée du projet:* Etablissement d'une offre forfaitaire pour la construction, clé en main, de l'ouvrage suivant:
- Immeuble pour les services de défense (nouvelles constructions A/C)
sur 2 niveaux, non-excavé.
Au rez-de-chaussée (nouvelle construction A) halle de parcage pour les véhicules du service de piquet en cas d'accident, les véhicules des pompiers ainsi que les camions-citernes, y compris les locaux annexes usuels et leurs équipements.
A l'étage supérieur (nouvelle construction C): locaux de bureau, locaux sanitaires et salles d'instruction pour la troupe avec un haut degré d'installations informatiques et d'installations de télécommunications.
Volume du bâtiment: (nouvelle construction A 5900 m3 / C 1650m3) Total env. 7550 m3
- Immeuble pour l'exploitation (nouvelle construction D)
sur 2 niveaux, non-excavé.
Centrale d'engagement pour l'exploitation de l'aérodrome avec un haut degré d'installations informatiques et d'installations de télécommunications, vestiaires, salle de théorie et salle de séjour pour la troupe.
Volume du bâtiment env. 1'260 m3
- Extension de la halle aux avions (construction annexe à la halle B2)
sur 1 niveau, non-excavée
Complément à la halle pour abriter des hélicoptères COUGAR
Volume du bâtiment env. 7350 m3
- Agrandissement des locaux contigus (annexe) sur 1 niveau, non-excavé
locaux d'atelier et de stockage pour le trafic aérien
Volumes du bâtiment env. 1'560 m3
Compte tenu du mauvais état du sous-sol de la parcelle à bâtir, il faudra prévoir une édification sur pieux.
Intégration des distributions pour l'électricité, le chauffage, l'eau/les eaux usées dans les centrales et les réseaux existants.
- Travaux sur les alentours des nouvelles constructions / de l'extension. Construction des voies d'accès et de places de parcage sur le site, y compris travaux d'aménagement des alentours.
Un dossier de mise à l'enquête publique comportant des informations supplémentaires peut être consulté, sur rendez-vous téléphonique, comme suit:
Lieu: Emch + Berger AG, Eichwaldstrasse 35, 6005 Luzern, Tél. 041 312 53 55, Monsieur P. Witschonke
2.6 *Lieu de l'exécution:* 6055 Alpnach Dorf, site de l'aérodrome militaire
2.7 *Lotissement:* Non
2.8 *Variantes admises:* Non
2.9 *Offres partielles admises:* Non
2.10 *Délai d'exécution:*
Début de l'exécution (planification d'entrepreneur général): env. mars 2003

3. Conditions
3.1 *Caution / garanties:* néant
3.2 *Conditions de paiement:* paiements en CHF
3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* documents de planification et pour l'offre: gratuits
3.4 *Communautés de soumissionnaires:* autorisées sous la direction d'un entrepreneur général
3.5 *Critères d'aptitude:* -expérience de la planification et de l'exécution clé en main de bâtiments d'instruction et/ou administratifs comparables, comportant des équipements techniques complexes (ventilation, communication)
-expérience de la gestion de projets pour des ouvrages clé en main avec garantie de prix forfaitaire
- ressources disponibles:
personnel, capacité de garantie, moyens TED etc.
Critères de sélection (dans l'ordre d'importance):
- références contrôlables pour des travaux similaires
-potentiel de performance (gestion de projet, planificateurs, éventuels partenaires)
- ressources
- éventuels certificats de systèmes qualité
3.6 *Justificatifs requis:* - profil de la firme, siège, organigramme, personnel
- éventuel groupement avec structure de direction
- intégration éventuelle de partenaires extérieurs
- liste de références contrôlable sur des projets comparables réalisés durant les 5 dernières années dans une procédure d'entrepreneur général, avec indication des personnes de contact.
- expérience et liste de références personnelles des personnes clés
- références des éventuels partenaires et planificateurs
- description de la structure TED disponibles pour la direction de projet, la surveillance des coûts et la planification
- disponibilité à déposer une garantie d'exécution représentant 10% du volume de mandat en cas d'adjudication du mandat
- éventuels certificats et affiliation à des associations
3.7 *Critères d'adjudication:*
Priorité 1: prix total avec garantie de prix forfaitaire
Priorité 2: délais d'exécution (début, durée)
Priorité 3: qualification de l'équipe (personnes clés)
Priorité 4: propos.ev.d'optimalis l'exécution+incidence s/prix
3.8 *Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:* **26.08.2002, 24.00 Heure**
par écrit, dans les 25 jours comptés de la publication dans la FOSC
- inviation à remettre une offre: mi-septembre
- délai pour la remise de l'offre: 2 mois
- décision: env. 4 semaines après la remise de l'offre
3.9 *Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés:* Allemand
3.10 *Validité de l'offre:* 06 mois à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations
4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* néant
4.2 *Négociations:* demeurent réservées
4.3 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.4 *Autres indications:* Restriction du nombre de soumissionnaires: 3 à 6
Offres seront demandées
Offres partielles: exclues
4.5 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles..

(00020665)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin
1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Finanzdirektion des Kantons Zürich
Abt. Informatikplanung AIP
Stampfenbachplatz 4
8090 Zürich / CH
1.2 *Art des Auftraggebers:* Kanton
1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand
2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Datenkommunikationsnetzwerk LEUnet für öffentliche Verwaltungen im Kanton Zürich
2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen
2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 75131000

3. Verfahren
3.1 *Vergabekriterien:*
ohne Angabe
3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
Siemens Schweiz AG, Enterprise Networks
Freilagerstrasse 40
8047 Zürich / CH
3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 45'695'690.00 CHF bis 91'522'481.00 CHF
3.5 *Begründung des Zuschlagentscheides:* bestes Preis-/Leistungsverhältnis

4. Sonstige Informationen:
4.1 *Datum des Zuschlags:* 17.07.2002
4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Der Unterbruch der Beschwerdefrist durch die Gerichtsferien gilt nicht. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.
Offizielle Publikation: Amtsblatt des Kantons Zürich vom 26.07.2002.

(00584012)

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA
Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne
Téléphone 032 344 82 98
Téléfax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans la FOSC,
l'unique organe officiel de la Confédération qui publie régulièrement les dernières informations officielles et les communiqués légaux obligatoires.

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

(111) ■ **500898**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. August 2001
(730) *Inhaber/in:* E-GATEMATRIX LLC, The Waterstone Building, Suite 480, 4751 Best Road, Atlanta (GA 30337), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

e-gatematrix

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Zusammenstellen von Daten für Speisekarten und Detailhandel, nämlich Einkauf von Produkten für andere Geschäfte; Geschäftsführung (Logistik) und Mitwirken in der Geschäftsführung von Lieferketten für Flugzeuge und Unternehmen im Bereich Transport in der Luft; Sammeln und Archivieren von Daten in einer Datenbank; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Beschaffungsdienstleistungen für Dritte (Erwerb von Dienstleistungen für andere Unternehmen); Zusammenstellen von Daten (Inventarführung); Rechnungswesen; Rechnungstellungsdienste, nämlich Abgleich und Prüfen von Rechnungen.
37 Reinigung von Flugzeugen und Zügen, Wartungsdienste für Küchengeräte.
39 Transportlogistik.
42 Dienstleistungen eines Architekten im Bereich Planen und Gestalten von Flugzeug- und Bahnküchen; Design von Flugzeug- und Bahnküchen; Zurverfügungstellen von Zugriff auf eine Datenbank zum Beziehen von Informationen, Zurverfügungstellen von Zugriff auf eine Website.
43 Catering, Verpflegung.

---

(111) ■ **500899**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. April 2002
(730) *Inhaber/in:* SUPERCAMP d.b.a. LEARNING FORUM, 1725 South Coast Highway, Oceanside (CA 92054), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich
(540)

Quantum Learning®

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung und Unterricht, insbesondere Durchführung von Seminaren im Bereich der beschleunigten Lernmethoden und Lernfähigkeiten.

---

(111) ■ **500900**
(220) *Date de dépôt:* 19 mars 2002
(730) *Titulaire:* Elitegroup Computer Systems Co., Ltd., 19F., No. 2, Lane 150, Sec. 5, Hsin Yi Road, Taipei R.O.C., TW-Taïwan
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

ECS ELITEGROUP

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Tableaux d'affichage électroniques; écrans et affichages d'ordinateur à cristaux liquides; claviers d'ordinateur; disques durs; mémoires pour ordinateurs; châssis d'ordinateurs; microprocesseurs; souris d'ordinateur; numériseurs pour ordinateurs (digitizers); ordinateurs personnels; boîtiers, sacoches valises et housses pour ordinateurs; ordinateurs portables à écran rabattable (notebooks); ordinateurs de poche (hand-helds); ordinateurs portables; mémoires flash; disques durs amovibles; terminaux informatiques; disques magnétiques et disques compacts comportant des programmes informatiques préenregistrés; organiseurs digitaux et assistants digitaux personnels (PDA, ordinateurs de petite taille avec fonction d'agenda, de carnet d'adresses et cetera); interfaces informatiques; caméras numériques; télévisions à cristaux liquides; téléphones portables; vidéophones; téléphones, pour accéder à et/ou téléphoner via un réseau global dit Internet; récepteurs numériques (set-top boxes); cartes de circuits imprimés; cartes mères; batteries.
42 Services de production, de conception, de maintenance, de test, d'analyse et de consultation en matière de systèmes et de programmes informatiques; programmation pour ordinateurs; services de traitement de données; location d'ordinateurs.

---

(111) ■ **500901**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Stefan Spichiger, Im Maiacher 4, 8804 Au ZH
(740) *Vertreter/in:* Diltec AG, Hofstrasse 101, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse zur Herstellung von chemischen Sensoren; biochemische Erzeugnisse zur Herstellung von biochemischen Sensoren; chemische und biochemische Erzeugnisse für den Einmal- und den Mehrfachgebrauch.
9 Analysegeräte (nicht für medizinische Zwecke) und deren Bestandteile für die Prozessanalytik mit chemischen Sensoren, optischen Sensoren, ionenselektiven Sensoren und Biosensoren; Analysegeräte (nicht für medizinische Zwecke) und deren Bestandteile für die Routineanalytik, die Sofortanalytik, die Gasanalytik, die Umweltanalytik und die Online Analytik. Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Computersoftware.
10 Analysegeräte (für medizinische Zwecke) und deren Bestandteile für die Prozessanalytik mit chemischen Sensoren, optischen Sensoren, ionenselektiven Sensoren und Biosensoren; Analysegeräte (für medizinische Zwecke) und deren Bestandteile für die Routineanalytik, die Sofortanalytik, die Gasanalytik und die Online Analytik.
38 Telekommunikation; Verschaffen von Zugriff auf Computerdatenbanken.
41 Organisation und Durchführung von Seminaren, Kongressen und Kursen.
42 Beratung für Forschungs- und Entwicklungsvorhaben und diesbezügliche. Informationsvermittlung; Erstellung von technischen und wissenschaftlichen Gutachten; Computerberatungsdienste; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Wartung von Computersoftware; kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Datenbanken im Internet, welche Entscheidungsmechanismen und Suchmaschinen enthalten; Design von Computersoftware für Entscheidungsmechanismen und Suchmaschinen.

---

(111) ■ **500902**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* EBM, Weidenstrasse 27, 4142 Münchenstein 2
(540)

EBM Energie bewegt

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckerzeugnisse.
37 Betreiben, Erstellen und Instandhaltung von Stromnetzen.
38 Telekommunikation.
39 Verteilung von Wärmeenergie, Verteilung von Energie.
40 Erzeugung von Energie.
42 Planen und Projektieren von Stromnetzen.
(591) *Farbanspruch:* Grün, grau (Pantone 355U, Pantone cool grey 7).

---

(111) ■ **500903**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2001
(730) *Inhaber/in:* Mecklermedia Corporation, 20 Ketchum Street, Westport (CT 06880), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

internet.com

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse; Publikationen; Zeitschriften; Magazine; Rundschreiben; Bücher; Verzeichnisse; Computerprogramme, welche auf Papier oder Karton gespeichert sind; Broschüren; grafische Reproduktionen und Darstellungen, grafische Abbildungen; Taschen; Kalender; Schreibwaren; Poster; Bilder; Mausmatten; Schreiber; Bleistifte; Glückwunschkarten; Schreibmaterialien; Notizbücher; Werbekarten; Schachteln.
38 Verschaffen des Zugriffs zu Webseiten zum Herunterladen von Informationen insbesondere Informatioen betreffend Computer- und Internet; Sammeln und Liefern von Nachrichten; Elektronische Nachrichtenübermittlung, insbesondere Nachrichtenübermittlung über ein globales Netzwerk (Internet); Online-Übermittlung von Informationen; Verschaffen des Zugriffs auf eine Datenbank; elektronische Übermittlung von Daten aus einer Datenbank.
42 Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Informationstechnologie, Computer und Nachrichten; Computersoftware-Gestaltung.
(591) *Farbanspruch:* Weiss, rot, schwarz.

---

(111) ■ **500904**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Rudolf A. Rentsch, c/o IP & T Rentsch und Partner, Postfach 2441, 8022 Zürich
(540)

IP&T

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Unternehmens- und Organisationsberatung; Speichern, Verwalten und Verarbeiten von Informationen und Daten.
42 Dienstleistungen eines Rechts- und Patentanwalts; Rechtsberatung und -vertretung, insbesondere im Bereich des Immaterialgüter-, Urheber-, Wettbewerbs-, Lizenz- und Gesellschaftsrechts; Lizenzieren von geistigen Eigentum; Dienstleistungen eines Ingenieurs, Informatikers oder Naturwissenschaftlers, insbesondere Erstellen von technischen Zeichnungen, Konstruktionen und technischen oder wissenschaftlichen Anlaysen und Gutachten sowie Recherchendienste und Projektplanungen; Beratung in Fragen gewerblicher Schutzrechte und des Technologietransfers.

---

(111) ■ **500905**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Roberto Masina, Birnenweg 6, Postfach 75, 5707 Seengen
(540)

COOL-BLUE DESIGN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Brillen und Korrektionslinsen (Optik).

---

(111) ■ **500906**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. April 2002
(730) *Inhaber/in:* raum-harmonie GmbH, Bösch 23, 6331 Hünenberg
(540)

well-air

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien (nicht aus Metall), insbesondere Baufilz.
27 Teppiche, Fussmatten, Matten.
40 Luftreinigung.

---

(111) ■ **500907**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

LEPCO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungs-, Finanz- und Bankwesen einschliesslich elektronische Bankdienstleistungen (Internet-Banking) sowie Beratung auf dem Gebiet dieser Dienstleistungen; Beratung im Bereich von Zahlungssystemen; Börsenwesen einschliesslich Wertschriften- und Derivatenhandel; Finanztransaktionen; Dienstleistungen im Bereich des Investitionsmanagements und der Vermögensverwaltung; Immobilienwesen; Finanzdienstleistungen eines Trusts; Maklerdienste bzw. Auftragsvermittlung im Zusammenhang mit Versicherungs-, Finanz-, Bank- und Immobilienwesen; Erstellen von Steuergutachten und -schätzungen; finanzielles Sponsoring im Bereich von Kultur, Sport und Forschung.
38 Telekommunikation; Telekommunikationsberatung; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen und Dokumenten; Viedeotextdienstleistungen; elektronischer Postdienst; Telegrammdienstleistungen; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Telekommunikationsberatung in den Bereichen der elektronischen Abwicklung des Geschäftverkehrs und der elektronsichen Abwicklung der Datenverarbeitung.

---

(111) ■ **500908**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Guinness UDV North America, Inc., 6 Landmark Square, Stamford (CT 06901-2704), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich
(540)

BEAULIEU

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere), insbesondere Weine, Spirituosen und Liköre.

---

(111) ■ **500909**
(220) *Date de dépôt:* 2 novembre 2000
(730) *Titulaire:* Technogym S.r.l., Via G. Perticari 20, 47035 Gambettola, IT-Italie
(740) *Mandataire:* Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève
(540)

WELLNESSGYM

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
25 Maillots, t-shirts, shorts, bas, chaussettes, chapeaux, foulards, écharpes, ceintures.
30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, crèmes glacées, sirop de mélasse; levure, levain; sel, moutarde; vinaigre, condiments; épices et glace.
32 Bières, eaux minérales et gazeuses, boissons non alcoolisées, boissons de fruits et jus de fruits, sirops et préparations pour faire des boissons.

---

(111) ■ **500910**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* computix GmbH, Steinacherstrasse 150, 8820 Wädenswil
(540)

Desk Note

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Datenverarbeitungsgeräte, Computer, wie Notebooks, Desktops.
38 Telekommunikation.

---

(111) ■ **500911**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. November 1999
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, Mythenquai 2, 8002 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Magda Streuli-Youssef, Münstergasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich
(540)

DYNAMIC RISK SIMULATION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung.
38 Telekommunikation.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Rechtsberatung.

---

(111) ■ **500912**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Albert Staub, Krummrütistrasse 70, 8810 Horgen
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderbergstrasse 11, 8044 Zürich
(540)

With a Kiss from the Swiss

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate.
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff soweit es nicht in anderen Klassen enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Christbaumschmuck.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.

32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
43 Dienstleistungen zur Verpflegung und Beherbergung von Gästen.

---

(111) ■ **500913**
(220) *Date de dépôt:* 24 janvier 2002
(730) *Titulaire:* VisioWave S.A., Victoria House, Route de la Pierre 22, 1024 Ecublens VD
(540)

VisioWave®
Dynamic Coding™

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information, les ordinateurs; extincteurs.
38 Télécommunications.
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateur et de logiciels; services juridiques.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Bleu 541C, rouge 1805C.

---

(111) ■ **500914**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG, 9542 Münchwilen TG
(540)

swisstulle

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
24 Textilien schweizerischer Herkunft.
40 Behandlung, Färben und Appretierung von Textilien.

---

(111) ■ **500915**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Tecan Group AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf
(740) *Vertreter/in:* OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug
(540)

IVD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen.
9 Wissenschaftliche, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente.
10 Medizinische Instrumente und Apparate.

---

(111) ■ **500916**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Barix AG, Wiesenstrasse 17, 8008 Zürich
(540)

SonicIP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektrische und elektronische Geräte und Apparate für Nachrichten-, Datenerfassung und -übertragung, insbesondere Datenerfassungsterminals und Kommunikationsgeräte für Netzwerke; optische Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente; auf Datenträgern aufgezeichnete Computerprogramme; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger; Alarmgeräte und -anlagen, sowie deren Teile; Schaltuhren, Schalter, Türschliesser, elektrische; Raumüberwachungsgeräte.
42 Entwicklung, Erstellung und Pflege von Computerprogrammen für die Datenerfassung und -übertragung sowie industrielle Forschung für Datenübertragung und -erfassung, und diesbezügliche Beratung.

---

(111) ■ **500917**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Barix AG, Wiesenstrasse 17, 8008 Zürich
(540)

Exstreamer

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektrische und elektronische Geräte und Apparate für Nachrichten-, Datenerfassung und -übertragung, insbesondere Datenerfassungsterminals und Kommunikationsgeräte für Netzwerke; optische Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente; auf Datenträgern aufgezeichnete Computerprogramme; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger; Alarmgeräte und -anlagen, sowie deren Teile; Schaltuhren, Schalter, Türschliesser, elektrische; Raumüberwachungsgeräte.
42 Entwicklung, Erstellung und Pflege von Computerprogrammen für die Datenerfassung und -übertragung sowie industrielle Forschung für Datenübertragung und -erfassung, und diesbezügliche Beratung.

---

(111) ■ **500918**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Verena Oberholzer, Forbüelstrasse 42, 8707 Uetikon am See
(540)

brain-future seminare

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronisches Gerät, soweit in dieser Klasse enthalten.
35 Detailhandel mit bereits auf dem Markt erhältlichen Gehirntrainingsgeräten.
41 Ausbildungsseminare mit Gehirntrainingsgeräten.

---

(111) ■ **500919**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Kraft Foods Schweiz Holding AG, Bellerivestrasse 203, 8008 Zürich
(540)

SCHMUNZELINO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Kaffee, Kaffee-Extrakt, Kaffee-Ersatzmittel, Kakao, Schokolade, Kakao-, Schokolade- und Kaffee-Getränke und Zubereitungen für solche Getränke, Tee; Backwaren, feine Backwaren und Konditorwaren, insbesondere Zuckerwaren und Schokoladewaren, Teigwaren, Getreidepräparate, Speiseeis.

---

(111) ■ **500920**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Unifil AG, Industriestrasse 1, 5702 Niederlenz
(740) *Vertreter/in:* Hirschberg-Weinekötter, Scheuchzerstrasse 8, 8006 Zürich
(540)

UNISEPT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektronische Kontrollgeräte für Filter, Sterilauslässe, Laminarverteiler und Reinraumauslässe; Messgeräte.
11 Filter, Filteranlagen, Filtergehäuse, Luftverteiler, Klimaanlagen, Klimaapparate, Kühlanlagen und -maschinen; Luftfilter und Luftreinigungsanlagen, Sterilauslässe, Laminarverteiler und Reinraumauslässe.
42 Ingenieurdienstleistungen.

---

(111) ■ **500921**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Landqart, Postfach; 7302 Landquart
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

DURASAFE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Kreditkarten; Magnetkarten; Karten mit integrierten Schaltkreisen (Smart cards).
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, einschliesslich Sicherheitspapier (fälschungssichere Papiere) und Verpackungsmaterial; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es nicht in anderen Klassen enthalten ist, einschliesslich Folien aus Kunststoff.
17 Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Beutel, Hüllen, Taschen aus Gummi; Folien aus regenerierter Zellulose (ausser für Verpackungszwecke); Folien aus Kunststoff (ausser für Verpackungszwecke); Sicherheitsfolien.
40 Materialbearbeitung, einschliesslich Bearbeitung von Oberflächen von Papier, Folien Kunststoffen und Karten zur Sicherung vor Fälschungen.

---

(111) ■ **500922**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

FOCAL ONE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Chirurgische Implantate und chirurgische Instrumente.

---

(111) ■ **500923**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

LAMISILATT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

---

(111) ■ **500924**
(220) *Date de dépôt:* 29 mai 2002
(730) *Titulaire:* Arise Diffusion SA, Rue Industrielle 44, 2740 Moutier
(740) *Mandataire:* Bovard SA Ingénieurs-conseils, Optingenstrasse 16, 3000 Berne 25
(540)

SWISSWAX

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Cire à épiler de provenance suisse.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Rouge, orange, jaune.

---

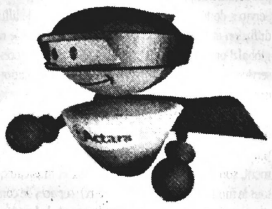
(111) ■ **500925**
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2002
(730) *Titulaire:* JAPAN TOBACCO INC., 2-2-1 Toranomon Minato-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* JT International S.A., 14, chemin Rieu, 1211 Genève 17
(540)

AIRS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
34 Cigarettes, tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.

---

(111) ■ **500926**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten-, und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Behandlung von Saatgut, Pflanzenwachstumsregulatoren, Pflanzenschutzmittel auf biologischer Basis, Mittel zum Schutz von Samen, Keimlingen und Pflanzen gegen Krankheitsbefall.
5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide, Nematizide.

---

(111) ■ **500927**
(220) *Date de dépôt:* 9 juillet 2002
(730) *Titulaire:* Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel
(540)

ENGEO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Préparations pour détruire les animaux nuisibles; insecticides, fongicides, herbicides.

---

(111) ■ **500928**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

NIGHT & DAY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Kontaktlinsen.

---

(111) ■ **500929**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Januar 2001
(730) *Inhaber/in:* Agere Systems Inc. A Delaware Corporation, 555 Union Blvd., Allentown (PA 18103-1229), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

agere systems

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Kommunikations-, Telekommunikationsausrüstungen und Computer-Produkte, nämlich Antennen, Signalumwandler, optisch-elektronische Komponenten, Silika-Wellenleiterprodukte, Unterwasserpumpen, passive Komponenten, terrestrische Pumpen, Produkte für das Gemeinschaftsantennen-Fernsehen, Produkte für die Filetransfer-Vermittlung, Elektroabsorptions-Laser und -Modulatoren, Datenübertragungsgeräte, Teilnehmerleitungs-Interfaceschaltungen, integrierte Schaltungen, Kodiergeräte, Dekodiergeräte, digitale Signalaufbereitung, Hard- und Software Entwicklungswerkzeuge, Software-Programmierungswerkzeuge, Software-Entwicklungssysteme, Mapper, Leitungsinterface-einheiten, Zugriffsgeräte, Protokollsteuerungen, Zeitschlitzaustauscher, Lichtleitfaserkabel, Modem-Chipsätze, Router, optische Laser, Sender, Modulatoren, Verstärker, Empfänger, Sende/Empfangsgeräte, Sende/Antwortgeräte, Busse, Rahmenbildner, Prozessoren, elektrische Verstärker, lokale Netzwerke, Treiber, Regeneratoren, Datenvermittlungsgewebe, Rückwand-Interface, Unterkonsolen, Datenquerverbindungen, Sende/Empfangs-Basisstationen, drahtlose Kommunikationsgeräte und digitales Satellitenradio, Computer-Hardware, Computer-Software, Schaltungen, Hard- und Software für das Fernsehen, Hard- und Software für das Radio, Fiberglasoptiken, Laser nicht für medizinische Zwecke, integrierte Schaltungen, elektrische Kabel und Fiberglaskabel.
37 Installation, Unterhalt und Reparatur von Computer-Hardware, Fiberglasoptiken, Computernetzwerken und optisch-elektronische Komponenten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 1. Dezember 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **500930**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Walter Leu, in der Gasse 2, 8476 Unterstammheim
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

whatch

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit in Klasse 14 enthalten; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente. Sämtliche vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

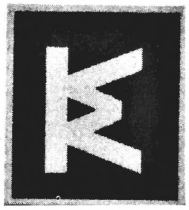
(111) ■ **500931**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Walter Leu, in der Gasse 2, 8476 Unterstammheim
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit in Klasse 14 enthalten; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente. Sämtliche vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) ■ **500932**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Walter Leu, in der Gasse 2, 8476 Unterstammheim
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit in Klasse 14 enthalten; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente. Sämtliche vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) ■ **500933**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Kathie Weber, Schmuck Taschen, Bahnhofstrasse 13, 8636 Wald
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Schmuckwaren.
18 Leder und Lederimitationen, sowie Waren daraus (soweit in dieser Klassen enthalten), Reise- und Handtaschen aus Planen.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ **500934**
(220) *Date de dépôt:* 11 février 2002
(730) *Titulaire:* LIER ELECTRONICS S.A., 146, route de Thonon, 1222 Vesenaz
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
38 Fourniture d'accès à un réseau de radiocommunications digitales à ressources partagées; mise à disposition d'un réseau de radiocommunications digitales à ressources partagées.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Noir, bleu.

(111) ■ **500935**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* APPALOOZA productions GmbH, Philippe Cornu, Weyermannsstrasse 28, 3000 Bern 5
(540)

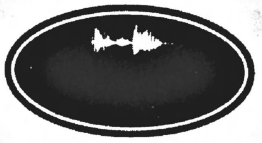
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Unterhaltung, kulturelle Aktivitäten (Organisation und Durchführung von Events).

(111) ■ **500936**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* A. & J. Stöckli AG, Ennetbachstrasse 40, 8754 Netstal
(540)

swiss+bin

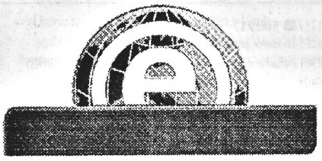
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Waren aus Metall, nämlich Abfallsammelbehälter aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet oder aus Edelstahl V2A mit Sackhalter oder Innenbehälter schweizerischer Herkunft.
(591) *Farbanspruch:* Das in der Marke enthaltene Kreuz wird weder in weiss auf rotem Grund, noch in rot auf weissem Grund noch in einer anderen zu Verwechslungen mit dem Schweizerkreuz oder dem Zeichen des Roten Kreuzes führenden Farbe wiedergegeben.

(111) ■ **500937**
(220) *Date de dépôt:* 8 mars 2002
(730) *Titulaire:* Sanctuary Records Group Limited (A public limited company organised under the laws of England and Wales), Sanctuary House, 45-53 Sinclair Road, London W14 0NS, GB-Royaume-Uni
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Enregistrements sonores sous forme de disques pour phonographes, disques, disques compatcs (CD), disques digitaux versatiles (DVD), disques et bandes lasers; enregistrements vidéos sous forme de disques et de bandes; disques et bandes pour l'enregistrement de sons et/ou d'images; cassettes et cartouches pour faire des enregistrements sonores ou vidéos; cassettes et cartouches comportant des enregistrements sonores ou vidéo préenregistrés; CD ROMS; films cinématographiques; films et programmes de télévision; publications électroniques (téléchargeables) fournies en ligne par des bases de données ou par les publications électroniques téléchargeables via le réseau global d'ordinateurs (dit Internet); musique en format digital, notamment au format de compression MP3, notamment musique téléchargeable depuis des sites web comprenant des lecteurs MP3.
16 Produits de l'imprimerie; publications; livres, revues, magasines et publications périodiques; photographies; posters, papeterie; couvertures d'album; décalcomanies; autocollants; partitions; cartes de présentation; documentation publicitaire imprimée.
38 Services de télécommunication; services de télédiffusion, diffusion et transmission de son et d'images par le réseau global d'ordinateurs (dit Internet), fourniture d'accès à des services de communication en ligne; communications par ordinateur; services de communication faisant usage de moyens de télétraitement, diffusion de programmes multimédias, à usage interactif ou non, (intégrant par des moyens informatiques des textes, images fixes ou en mouvement, sons divers, notamment vocaux et musicaux, ou à tout le moins une parties d'entre eux); services de communication dans le domaine de l'audiovisuel, de la vidéo et du multimédia; fourniture d'accès à des sites de musique numérique sur le réseau global d'ordinateurs (dit Internet); fourniture d'accès à des sites MP3 sur le réseau global d'ordinateurs (dit Internet); livraison de musique numérique au moyen des télécommunications.
41 Production et distribution d'enregistrements sonores sur disques compacts, sur disques phonographiques et sur bandes audio; services de divertissement musical; organisation et conduite de concerts de musique; services de publication (édition); production et distribution de vidéos pré-enregistrées, de vidéos, de films cinématographiques, de programmes de télévision et de radio.

(111) ■ **500938**
(220) *Date de dépôt:* 13 mars 2002
(730) *Titulaire:* Groupement Romand de l'Informatique, 52, avenue des Boveresses, 1000 Lausanne 21
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Disquettes et CD Roms comportant des données et logiciels pour les consulter et les exploiter.
16 Produits de l'imprimerie, livres, revues, journaux, répertoires.
35 Organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité; promotion des ventes (pour des tiers), services de secrétariat, gestion de fichiers informatiques, publication de catalogues et de textes publicitaires; vente au détail au moyen de catalogues électroniques permettant la commande en ligne ou par correspondance.
38 Transmission de messages et/ou d'images assistés par ordinateur.
41 Organisation d'expositions à buts culturel, scientifique, technique et éducatif; organisation et conduite de conférences et de workshops.
42 Location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Bleu, jaune foncé, jaune clair, blanc.

(111) ■ **500939**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Olaf Schmid, Freibachstrasse 46, 9424 Rheineck
(740) *Vertreter/in:* PA Aldo Römpler, Schützengasse 34 Postfach 229, 9410 Heiden
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
43 Verpflegung von Gästen in Lokalen mit Bedienung, in Lokalen mit Selbstbedienung und an Verpflegungsständen; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ **500940**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Hürlimann Informatik AG, Schulstrasse 24, 5621 Zufikon
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer Hardware; Computer Software; Computer-Peripheriegeräte; herunterladbare elektronische Computerprogramme, Daten und Publikationen; elektronische, bespielte und unbespielte Datenträger aller Art; Telekommunikationsgeräte.
36 Leasing von Datenverarbeitungsanlagen und -programmen.
37 Installation, Montage, Wartung und Reparatur von Computer Hardware sowie von Computer-Peripheriegeräten.
38 Telekommunikation; Übermittlung von Online-Angeboten in Online-Diensten; Übermittlung von Daten via globale/universale Telekommunikationssysteme; Bildschirmtext- und Teletext-Dienstleistungen.
42 Beratung im Zusammenhang mit und Realisation von Internet-Auftritten Dritter; Design-Dienstleistungen im Zusammenhang mit Internet-Auftritten Dritter; Beratungs- und Designdienste betreffend Computer, Computernetzwerke, Computersoftware und Kommunikationssysteme; computerunterstützte Design- und Zeichnungsdienste; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Forschung und Entwicklung in den Bereichen EDV, IT (Information Technology) und EC (Electronic Commerce); Vermietung und kostenloses Zurverfügungstellen des Zugriffs auf Datenbanken mittels elektronischen Kommunikationssystemen; Bereitstellung des Zugriffs über das Internet und über andere Computernetzwerke auf elektronische Einzeldokumente und Datenbanken; Design von Computersoftware; Wartung von Computersoftware; Aktualisierung von Internet-Auftritten Dritter; Beratung von Computer- und/oder Computerprogrammbenutzern im Zusammenhang mit Computer- und andern Kommunikationsnetzwerken sowie mit jeglichen der Computer- oder Kommunikationsbranche zuzurechnenden Systemen; Entwicklung von Datenverarbeitungsprogrammen für den Gebrauch im E-Commerce; Beratungsdienstleistungen für öffentliche, gemischtwirtschaftliche und private Institutionen im Zusammenhang mit Computer Hard- und Software; Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen und -programmen; Verschlüsselung und Entschlüsselung elektronisch übermittelbarer Daten; Installation, Wartung und Reparatur von Software.

(111) ■ **500941**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Weight Watchers International, Inc., 175 Crossways Park West, Woodbury (NY 11797), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Unterricht betreffend Ernährung und Fitness in Gruppenvorlesungen und Tagungen, einschliesslich Mitgliederinformationen, Bekanntgabe der Stundenpläne, Veranstaltungsorte und Kosten.
44 Dienstleistungen in Form von Beratungen, Unterstützung und Anweisungen betreffend persönlicher Gewichtskontrolle, Beibehaltung des Gewichtes; Dienstleistungen im Bereich der Gewichtsabnahme, der Beibehaltung des Gewichts, insbesondere Auswertungen der persönlichen Gewichtskontrollen, Bearbeitung der persönlichen Gewichtskontrollen, Planung von Programmen zur Gewichtsabnahme, Überwachung von Programmen zur Gewichtsabnahme sowie Informationen betreffend Entwicklung im Bereich der Gewichtsabnahme, diese Dienstleistungen auch via Diskussionsplattform angeboten; Online abrufbare Dienstleistungen im Bereich der persönlichen Gewichtskontrolle, Diätberatung; Lebensmittel- und Ernährungsberatung.

(111) ■ **500942**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Weight Watchers International, Inc., 175 Crossways Park West, Woodbury (NY 11797), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Zeitschriften, Druckereierzeugnisse; Papier- und Schreibwaren.
41 Unterricht betreffend Ernährung und Fitness in Gruppenvorlesungen und Tagungen, einschliesslich Mitgliederinformationen.
44 Dienstleistungen in Form von Beratungen, Unterstützung und Anweisungen betreffend persönlicher Gewichtskontrolle, Beibehaltung des Gewichtes; Dienstleistungen im Bereich der Gewichtsabnahme, insbesondere Auswertungen der persönlichen Gewichtskontrollen, Bearbeitung der persönlichen Gewichtskontrollen, Planung von Programmen zur Gewichtsabnahme, Überwachung von Programmen zur Gewichtsabnahme sowie Informationen betreffend Entwicklung im Bereich der Gewichtsabnahme, diese Dienstleistungen auch via Diskussionsplattform angeboten; Online abrufbare Dienstleistungen im Bereich der persönlichen Gewichtskontrolle, Diätberatung.

---

(111) ■ **500943**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Ulrich Rohrer-Marti AG, Industriestrasse 53, 3052 Zollikofen
(540)

EasyRent

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
37 Vermietung von Baumaschinen und Staplern; Erbringung von Reparaturdienstleistungen; Beratung betreffend Reparaturen.
(591) *Farbanspruch:* Rot (Pantone warm red) schwarz.

---

(111) ■ **500944**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Dr. Carsten Schulze Rechtsanwalt, Benkenstrasse 8, 4106 Therwil
(540)

time of switzerland

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

---

(111) ■ **500945**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Paul Gerber, Bockhornstrasse 69, 8047 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

paul Gerber Zürich

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Uhren und Zeitinstrumente schweizerischer Herkunft.

---

(111) ■ **500946**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002
(730) *Inhaber/in:* NEC-Mitsubishi Electric Visual Systems Corporation, 13-23 Shibaura 4-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-0023, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich
(540)

ClearFlat

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer und Computerzubehör, nämlich Computermonitore.

---

(111) ■ **500947**
(220) *Date de dépôt:* 12 avril 2002
(730) *Titulaire:* H.H. SCOTT, INC., 9 Entin Road, Parsipanny (NJ 07054-0430), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

SCOTT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils de télévision; combinaison d'appareils TV/VCR, combinaison d'appareils TV/DVD; combinaison d'appareils TV/VCR/DVD; systèmes de stéréo pour la maison, comprenant des hauts-parleurs ou des écouteurs, des amplificateurs, et l'un ou plusieurs des éléments suivants; lecteurs pour disques compact, lecteurs pour enregistrements phonographiques, lecteurs de cassettes audio, lecteurs MP3, récepteurs stéréo, tuners stéréo, égalisateurs graphiques stéréos, hauts-parleurs pour fréquences basses; systèmes pour théâtres privés, comprenant des hauts-parleurs ou des écouteurs, des amplificateurs et l'un des éléments suivants; télévisions, projection de télévisions, moniteurs informatiques; moniteurs de vidéos, télévisions à plasma, enregistreurs à vidéo-cassettes, lecteurs DVD, lecteurs de disques compact, lecteurs de cassettes audio, lecteurs MP3, récepteurs stéréo, tuners stéréo, égalisateurs graphiques stéréo, hauts-parleurs à fréquences basses; lecteurs DVD; enregistreurs à vidéo-cassettes; enregistreurs de cassettes audio; écouteurs; hauts-parleurs; radios incorporant des montres; systèmes de récepteurs pour positionnement global; dictaphones digitaux; caméras digitales; produits audio et vidéo pour voitures; parties et accessoires compris dans cette classe pour les produits qui précèdent.
(320/330) *Revendication de priorité:* 7 février 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **500948**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2002
(730) *Inhaber/in:* SWISS CAPS Rechte und Lizenzen AG, Hausenstrasse 49, 9533 Kirchberg SG
(740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG
(540)

SWISS CAPS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Biopolymere und Kunststoffe im Rohzustand; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier- und Fettentfernungsmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Kapseln aus tierischem oder pflanzlichem Material für die vorgenannten Erzeugnisse.
30 Kapseln aus pflanzlichem Material, insbesondere auf der Basis von Stärke, für Nahrungsmittel und Nahrungsergänzungsmittel (nicht für medizinische Zwecke), soweit in dieser Klasse enthalten.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
40 Verkapselung von chemischen Erzeugnissen sowie von diätetischen Erzeugnissen für medizinische Zwecke und von Nahrungsmitteln und Nahrungsergänzungsmitteln (nicht für medizinische Zwecke).
42 Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen im Bereich Verpackung und/oder Verkapselung; Vergabe von Lizenzen an gewerblichen Schutzrechten.

---

(111) ■ **500949**
(220) *Date de dépôt:* 29 avril 2002
(730) *Titulaire:* TMB technologie de maintenance du béton S.A., 32, rue de Cossonay, 1023 Crissier
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

MEGA +

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés à l'industrie du bâtiment; bentonite; additifs chimiques pour le ciment et le béton; préparations pour la conservation du ciment, pour la conservation du béton et pour la conservation de la maçonnerie, à l'exception des peintures et des huiles; agglutinants pour le béton; produits chimiques pour l'aération du béton; préparations pour l'imperméabilisation du béton et du ciment; produits hydrofuges pour la maçonnerie; adhésifs destinés à l'industrie; adhésifs pour carreaux de revêtement; époxy de résine à l'état brut; matières plastiques à l'état brut, dispersions de matières plastiques, plastifiants.
17 Matières plastiques mi-ouvrées, compositions et matériaux isolants; joints, notamment joints à expansion; caoutchouc brut ou mi-ouvré; enduits isolants; fibres de verre pour l'isolation; compositions chimiques pour obturer les fuites; compositions isolantes contre l'humidité dans le bâtiment; matières pour l'insonorisation; résines artificielles (produits semi-finis).
19 Matériaux de construction non-métalliques, y compris les enduits; béton, ciment, mortier; dalles, panneaux, revêtements, planchers, parquets, carrelages, tuyaux non métalliques; pierres, bois, verres de construction.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* La croix contenue dans la marque ne sera reproduite ni en blanc sur fond rouge, ni en rouge sur fond blanc; elle ne sera pas non plus reproduite dans une autre couleur susceptible de prêter à confusion avec la croix suisse ou l'emblème de la Croix Rouge.

---

(111) ■ **500950**
(220) *Date de dépôt:* 29 avril 2002
(730) *Titulaire:* TMB technologie de maintenance du béton S.A., 32, rue de Cossonay, 1023 Crissier
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

MEGA +

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques destinés à l'industrie du bâtiment; bentonite; additifs chimiques pour le ciment et le béton; préparations pour la conservation du ciment, pour la conservation du béton et pour la conservation de la maçonnerie, à l'exception des peintures et des huiles; agglutinants pour le béton; produits chimiques pour l'aération du béton; préparations pour l'imperméabilisation du béton et du ciment; produits hydrofuges pour la maçonnerie; adhésifs destinés à l'industrie; adhésifs pour carreaux de revêtement; époxy de résine à l'état brut; matières plastiques à l'état brut, dispersions de matières plastiques, plastifiants.
17 Matières plastiques mi-ouvrées, compositions et matériaux isolants; joints, notamment joints à expansion; caoutchouc brut ou mi-ouvré; enduits isolants; fibres de verre pour l'isolation; compositions chimiques pour obturer les fuites; compositions isolantes contre l'humidité dans le bâtiment; matières pour l'insonorisation; résines artificielles (produits semi-finis).
19 Matériaux de construction non-métalliques, y compris les enduits; béton, ciment, mortier; dalles, panneaux, revêtements, planchers, parquets, carrelages, tuyaux non métalliques; pierres, bois, verres de construction.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* La croix contenue dans la marque ne sera reproduite ni en blanc sur fond rouge, ni en rouge sur fond blanc; elle ne sera pas non plus reproduite dans une autre couleur susceptible de prêter à confusion avec la croix suisse ou l'emblème de la Croix Rouge.

---

(111) ■ **500951**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* ADESTA GmbH, Einsiedlerstrasse 402, 8810 Horgen
(540)

schoolEXCELLENCE®

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Dienstleistung im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen.
(591) *Farbanspruch:* Orange, blau.

---

(111) ■ **500952**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Leica Vectronix AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

vectronix

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Optomechanische und optronische Baugruppen, Module und Instrumente zum Beobachten und Vermessen von Distanzen, Winkeln und Positionen; zugehörige Software; Ferngläser, Fernrohre, Laser-Entfernungsmesser, militärische Vermessungsinstrumente, Goniometer, Richtkreise, nordfindende Kreisel, Feuerleitausrüstungen, Beobachtungsgeräte, Zielerfassungs- und Vermessungsgeräte, Kompasse, Navigationshilfen für Fahrzeuge und Personen, Richtungsweiser, Nachtsichtgeräte, Restlichtverstärker-Apparate, Nachtsichtbrillen, Nachtferngläser, Teleskope, Periskope, Wärmebildgeräte.
(591) *Farbanspruch:* Rot, schwarz, weiss.

---

(111) ■ **500953**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Leica Vectronix AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

VECTRONIX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Optomechanische und optronische Baugruppen, Module und Instrumente zum Beobachten und Vermessen von Distanzen, Winkeln und Positionen; zugehörige Software; Ferngläser, Fernrohre, Laser-Entfernungsmesser, militärische Vermessungsinstrumente, Goniometer, Richtkreise, nordfindende Kreisel, Feuerleitausrüstungen, Beobachtungsgeräte, Zielerfassungs- und Vermessungsgeräte, Kompasse, Navigationshilfen für Fahrzeuge und Personen, Richtungsweiser, Nachtsichtgeräte, Restlichtverstärker-Apparate, Nachtsichtbrillen, Nachtferngläser, Teleskope, Periskope, Wärmebildgeräte.

---

(111) ■ **500954**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Mudd, LLC, A New York Company, 1407 Broadway, New York (NY 10018), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Brillen, Brillenfassungen und -gestelle und Sonnenbrillen, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 9 enthalten.
14 Modeschmuck, Uhren, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 14 enthalten.
18 Brieftaschen, Visitenkartentäschchen, Taschenkalender und -notizbücher, Handtaschen, Geldbörsen, Rucksäcke, Reisetaschen und -koffer, Tragetaschen und Einkaufstaschen, Kosmetikkoffer, welche leer verkauft werden, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 18 enthalten.
25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Hüte, Kappen, Jeans, Shirts, Shorts, Hosen und Unterhosen, Röcke, Büstenhalter, Höschen und Schlüpfer, Mieder, Strumpfwaren, Jacken und Jacketts, Mäntel, Schwimmbekleidung, Trainingsanzüge, Trainingshosen, T-Shirts, Aufwärmanzüge, Socken und Gürtel, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 25 enthalten.

---

(111) ■ **500955**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Mudd, LLC, A New York Company, 1407 Broadway, New York (NY 10018), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Brillen, Brillenfassungen und -gestelle und Sonnenbrillen, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 9 enthalten.
14 Modeschmuck, Uhren, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 14 enthalten.
18 Brieftaschen, Visitenkartentäschchen, Taschenkalender und -notizbücher, Handtaschen, Geldbörsen, Rucksäcke, Reisetaschen und -koffer, Trageataschen und Einkaufstaschen, Kosmetikkoffer, welche leer verkauft werden, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 18 enthalten.
25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Hüte, Kappen, Jeans, Shirts, Shorts, Hosen und Unterhosen, Röcke, Büstenhalter, Höschen und Schlüpfer, Mieder, Strumpfwaren, Jacken und Jacketts, Mäntel, Schwimmbekleidung, Trainingsanzüge, Trainingshosen, T-Shirts, Aufwärmanzüge, Socken und Gürtel, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 25 enthalten.

---

(111) ■ **500956**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Rolf Frischherz, Aarwangenstrasse 77, 4900 Langenthal
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.

---

(111) ■ **500957**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* PUAG AG, Oberebenestrasse 51, 5620 Bremgarten AG 2
(540)

puag

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Eisenwaren, Kleineisenwaren, Sprossen- und Stehleitern aus Metall, Bau- und Möbelbeschläge aus Metall und aus Alfenid.
20 Blumenständer mit Rädern.

---

(111) ■ **500958**
(220) *Date de dépôt:* 16 mai 2002
(730) *Titulaire:* CVL Cosmetics SA, 1, place du Port, 1110 Morges 1
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

AWF

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
42 Services de certification basée sur une méthode scientifique de contrôle, de mesure et d'évaluation de la topographie cutanée et de la morphologie sous-jacente.
44 Services dermatologiques appliquant une méthode de contrôle, de mesure et d'évaluation des effets de produits cosmétiques sur la peau.

---

(111) ■ **500959**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Alexander R. Petsch, Case Postale 79, 1662 Moléson-Village
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich
(540)

Personal Swiss

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Herausgabe und Veröffentlichung von Druckereierzeugnissen (für Werbezwecke), insbesondere Herausgabe von Brancheninformationen; Veranstaltung von Messen, Ausstellungen, Seminaren, Fachtagungen und Kongressen für gewerbliche und Werbezwecke.
38 Veröffentlichung von Brancheninformationen in globalen Computernetzwerken (Internet).
41 Herausgabe und Veröffentlichung von Druckereierzeugnissen (nicht für Werbezwecke); Veranstaltung von Messen, Ausstellungen, Seminaren, Fachtagungen und Kongressen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

---

(111) ■ **500960**
(220) *Date de dépôt:* 29 mai 2002
(730) *Titulaire:* Marc Meyer, 42, avenue des Mousquines, 1005 Lausanne
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

MobiFree

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son et/ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; cartes à puces; cartes à piste magnétique; machines à calculer, téléphones, interphones et vidéophones en tous genres, appareils de télécommunication; antennes; équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, périphériques, connecteurs et accessoires (compris en classe 9) pour les ordinateurs et les appareils de télécommunication précités, ainsi que pour la téléphonie via un réseau global (dit Internet); appareils et logiciels permettant l'achat via un réseau global (dit Internt)ou via une ligne téléphonique de sonneries de téléphone, de logos digitaux pour téléphones mobiles; sonneries et logos digitaux en tant que produits.
36 Services financiers, en particulier services de cartes de crédit, services de cartes de débit, services de cartes à pré-paiement.
38 Télécommunications.

---

(111) ■ **500961**
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2002
(730) *Titulaire:* JAPAN TOBACCO INC., 2-2-1 Toranomon Minato-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* JT International S.A., 14, chemin Rieu, 1211 Genève 17
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
34 Cigarettes, tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.

---

(111) ■ **500962**
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2002
(730) *Titulaire:* JAPAN TOBACCO INC., 2-2-1 Toranomon Minato-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* JT International S.A., 14, chemin Rieu, 1211 Genève 17
(540)

SALEM = ON

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
34 Cigarettes, tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.

---

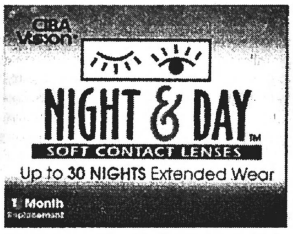
(111) ■ **500963**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Swisscom IT Services AG, Poststrasse 6, 3072 Ostermundigen
(540)

›safeplace‹

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte.
37 Installationsarbeiten.
38 Telekommunikation.
42 Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (Hosting); Wartung von Computersoftware, Erstellen von Programmen.
(591) *Farbanspruch:* Blau, weiss.

---

(111) ■ **500964**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Kontaktlinsen.

---

(111) ■ **500965**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Alfred Steiger, Neugutstrasse 66, 8600 Dübendorf
(740) *Vertreter/in:* Manuela Schaffhauser, Dianastrasse 15, 8580 Amriswil
(540)

swissPrime

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen und Dochte für Beleuchtungszwecke.
6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleineisenwaren; Metallrohre; Geldschränke; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten; Erze.
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier.
9 Wissenschftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.
Sämtliche vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und Vertretung.
45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

---

(111) ■ **500966**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, No. 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern
(540)

HOP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen; Dochte für Beleuchtungszwecke.
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (mit Ausnahme von solchen für Landfahrzeuge); Maschinenkupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (mit Ausnahme von solchen für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, nicht handbetätigt; Brutapparate für Eier; Teile und Zubehör für diese Waren, soweit in dieser Klasse enthalten.
9 Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessung-, elektronische (soweit in dieser Klasse enthalten), photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -Instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Schallplatten; Verkaufautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Teile und Zubehör für diese Waren, soweit in dieser Klasse enthalten.
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; Teile und Zubehör für diese Waren, soweit in dieser Klasse enthalten.
12 Fahrzeuge; Apparate zur Fortbewegung auf dem Land, in der Luft oder auf dem Wasser; Teile und Zubehör für diese Waren, soweit in dieser Klasse enthalten.

---

(111) ■ **500967**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Schweizer Alpen-Club Geschäftsstelle, Monbijoustrasse 61, Postfach, 3000 Bern 23
(540)

Schweizer Alpen-Club SAC
Club Alpin Suisse
Club Alpino Svizzero
Club Alpin Svizzer

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, weiss, rot (Pantone Red 032)

---

(111) ■ **500968**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge (MA 02138), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Diagnostische Tests für den klinischen, Labor-, medizinischen und chemischen Gebrauch in der Forschung zur Diagnose, Prognose, Vorhersage oder Behandlung von Krankheiten und für das Zurverfügungstellen von genomischen und proteomischen Profilen, welche für die Auswahl von Therapeutika nützlich sind; Tests für die Bewertung der Wirksamkeit von Behandlungen und Behandlungsfortschritten; Test-Sets für die Identifizierung von vererblichen Risikofaktoren; Diagnose-Präparate, nämlich Präparate von Extrakten, Feingehalten, Nukleinsäuren, Proteinen, Polypeptiden, Antikörpern und molekularen Arrays von biologischen Materialien für die Forschung.

5 Rezeptpflichtige pharmazeutische Präparate für den Gebrauch bei der Diagnose oder der Behandlung von menschlichen Krankheiten und Funktionsstörungen, nämlich Zirkulations-, Atmungs-, endokrine, neurologische, kardiovaskuläre, Ernährungs-, onkologische, autoimmune oder immunitätsbezogene, Lungen-, muskelskelettale, lymphatische, gastrointestinale, knochensensorische, viralurinäre, Nieren-, infektionsmetabolische und Zentralnervensystemkrankheiten und Funktionsstörungen, ausgenommen Analgesie; diagnostische Tests, Präparate und Test-Sets für den klinischen, Labor-, medizinischen und chemischen Gebrauch für Diagnose, Prognose und Vorhersage oder Behandlung von Krankheiten und für das Zurverfügungstellen von genomischen und proteomischen Profilen, welche für die Auswahl von Therapeutika nützlich sind; Tests für die Bewertung der Wirksamkeit von Behandlungen und Behandlungsfortschritten; Test-Sets für die Identifizierung von vererblichen Risikofaktoren; Diagnose-Präparate, nämlich Präparate von Extrakten, Feingehalten, Nukleinsäuren, Proteinen, Polypeptiden, Antikörpern und molekularen Arrays von biologischen Materialien für klinischen oder medizinischen Labergebrauch.

42 Forschungsdienstleistungen, nämlich Forschung, Entwicklung, Validierung, Prüfung, Datenanalyse und Produktentwicklungs-Dienstleistungen in der Biomedizin, genomischen Pharmakogenomik, Diagnostik, klinischen Versuchsgestaltung und auf den Gebieten der Biotechnologie; Forschungsberatungsdienstleistungen, nämlich Forschung, Entwicklung, Validation, Prüfung, Datenanalyse und Produkteentwicklungsdienstleistungen in der Biomedizin, genomischen Pharmakogenomik, Diagnostik, klinischen Versuchsgestaltung und auf den Gebieten der Biotechnologie; Vermieten von Zugriffszeit auf Datenbanken; Beratungsdienstleistungen, nämlich Beratung für Dritte über globale, nationale und lokale Computernetzwerke auf dem Gebiet von Pharmakogenomik, Diagnostik, klinische Versuchsgestaltung und Biotechnologie.

44 Medizinische und diagnostische Dienstleistungen, nämlich Diagnose, Prävention und Vorhersage von Krankheiten, Identifizierung von vererblichen Risikofaktoren, Durchführung von Diagnosetests und Prognosetests, sowie Gen- und Proteintests, Identifizierung von physiologischen Charakteristika, Erstellen von individuellen Präventionsprogrammen, Zusammenstellung von Krankheitsbehandlungen, basierend auf Gen- und Proteinexpression und/oder -Aktivität, Bewertung klinischen Versuchsfortschritts, Medikamentenüberwachung und Verfolgung des Gesundheitsprozesses des Patienten via Computer.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 14. Februar 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **500969**
(220) *Date de dépôt:* 23 août 2001
(730) *Titulaire:* NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue, New York (NY 10022), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, I22, rue de Genève Case Postale I53, I226 Thônex
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Disques audio, disques vidéo, disques pour ordinateurs et disques laser, cassettes audio et vidéo préenregistrées, bandes audio et vidéo préenregistrées, disques compacts préenregistrés, disques pour ordinateurs préenregistrés, tous ayant trait au basket-ball; programmes d'ordinateurs pour jeux commémoratifs; accessoires pour ordinateurs, à savoir tapis de souris, souris, boîtes pour disques, mallettes pour ordinateurs, appuie-poignets pour clavier, cadres en carton pour écrans d'ordinateurs; programmes d'ordinateurs pour produire une information, des anecdotes et/ou des statistiques sur le basket-ball; logiciels pour ordinateurs pour la promotion du basket-ball, programmes économiseurs d'écrans; logiciels pour jeux vidéo; cartouches pour jeux vidéo et machines pour jeux vidéo utilisables avec un téléviseur; radios et téléphones; jumelles, lunettes de soleil, montures de lunettes, chaînes et cordelettes pour tenir les lunettes, boîtes à lunettes et à lunettes de soleil; aimants; cartes de crédit et cartes magnétiques codées prépayées pour téléphone; enregistrements vidéo, enregistrements vidéo en continu et enregistrements audio dans le domaine du basket-ball distribué par un réseau mondial d'ordinateurs (du type Internet); logiciels pour ordinateurs pour accéder et visualiser des bases de données d'informations, de statistiques, d'anecdotes, de sondages d'opinion et de sondages d'opinion interactifs dans le domaine du basket-ball, distribués par un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet); logiciels pour jeux sur ordinateur, programmes pour jeux vidéo, jeux vidéo interactifs et logiciels pour jeux de société, distribués par un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet); logiciels d'ordinateurs pour usage comme économiseur d'écran, pour afficher un fond d'écran, pour personnaliser un navigateur (browser) comme curseurs, distribués par un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet).

16 Publications et imprimés, cartes commerciales (de visite) et cartes de voeux se rapportant au basket-ball, aux groupes de danse, aux mascottes et aux spectacles, autocollants, décalcomanies, timbres commémoratifs concernant le basket-ball, disques en carton pour les collections de cartes commerciales, blocs-notes, pince-notes, dessous de verre en papier, cartes postales, napperons en papier et en plastique, cartes de correspondance, bloc-notes, stylos à bille, crayons, porte-plume, porte-papier, sous-main pour bureau, tampons en caoutchouc, banderoles en papier et drapeaux en papier, marqueurs pour livres, relieurs à trois anneaux, classeurs de bureau, bloc-notes à reliure en fil métallique, bloc-notes avec couverture, photographies montées ou non sur des cadres, posters, calendriers, autocollants pour voitures, couvertures de livres, papier d'emballage, livres de jeux pour enfants, livres de statistiques, guides et livres de référence concernant le basket-ball, revues dans le domaine du basket-ball, fanions en papier, papeterie, portefeuilles et feuilles statistiques de sujets concernant le basket-ball, lettres d'information et brochures dans le domaine du basket-ball; carnets de chèques bancaires, couvertures de chéquiers, porte-chéquiers, cartes de crédit et cartes de téléphone codées non magnétiques, publications électroniques sous forme de revues et de lettres d'information dans le domaine du basket-ball distribuées par un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet); livres à colorier contenant des dessins et des images, distribués sur un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet); catalogues distribués sur un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet) offrant un ensemble de produits sur le thème du basket-ball.

18 Sacs pour l'athlétisme, sacs à chaussures, sacs de voyage, parapluies, sacs à dos, sacs à dos pour enfants, sacs en forme de polochon, sacs fourre-tout, bagages, étiquettes pour bagages, parasols, valises, attaché-case, porte-billets, sacoches, porte-documents, cannes, porte-cartes de visite; sacs à livres, sacs de sport, parapluies de golf, sacs pour la gymnastique, sac pour nourriture, portefeuille, porte-monnaie, sacs de fantaisie; ceintures banane; coffrets pour produits cosmétiques (vides), sacs de voyage pour vêtements, sacs à main, étuis pour clefs; havresacs; porte-habits; coffres pour articles de toilettes (vides), malles de voyage et sacs de montagne.

25 Vêtements, articles de bonneterie, chaussures, chaussures de basket-ball, basquettes, tee-shirts, hauts de survêtements, pantalons de survêtement, pantalons, chandails, jerseys, shorts, pyjamas, maillots de sport, maillots de rugby, sweaters, ceintures, cravates, chemises de nuit, chapeaux, vêtements d'entraînement, vestes (hauts) d'entraînement, pantalons d'entraînement, blousons, parkas, manteaux, dossards, bandeaux de tête, bandes élastiques pour les poignets, tabliers, shorts de boxe, pantalons d'intérieur, casquettes, protège-oreilles, gants, mitaines, hauts tissés et tricotés.

28 Jouets, jeux et articles de sport, ballons pour basket-ball, balles de golf, ballons pour terrains de jeux, ballons de sport, ballons en caoutchouc et ballons en mousse, ballons en peluche, paniers pour basket-ball, panneaux de basket-ball, pompes pour gonfler les ballons de basket-ball et valves pour celle-ci, clubs de golf, sacs de golf, putters de golf, ensembles de balles de golf pour cadeaux, avec relève-pitches, tees et marqueurs pour les balles, accessoires de golf, en particulier housses pour sacs de golf, housses pour les têtes des clubs de golf, gants de golf, manchons pour balles de golf, plaques pour bicyclettes, jeux de table électroniques simulant des matches de basket-ball, jeux de table simulant des matches de basket-ball, jeux de table de basket-ball, machines de jeux vidéo électroniques pour salons de jeux, ensembles de basket-ball comprenant des paniers de basket-ball et un sifflet, poupées, figurines d'action articulées, jouets rembourrés, puzzles, et décorations pour l'arbre de Noël; jeux d'adresse, jeux pour salons de jeux, jeux de groupe pour adultes et pour enfants, jeux de société et jeux de tables diffusés par l'intermédiaire d'un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet); cartes à jouer.

41 Education et divertissement sous forme de programmes permanents de télévision et de radio dans le domaine du basket-ball présentant des jeux et des démonstrations de basket-ball; production et distribution de programmes de radio et de télévision concernant les matches de basket-ball, divers événements et programmes ayant un rapport avec ce sport; organisation et conduite de cours pratiques de basket-ball et de cours pratiques pour entraîneurs; sites web contenant les instants les plus marquant des programmes de télévision, de télévision interactive, d'enregistrements vidéo, d'enregistrements vidéo permanents, des séquences vidéo sélectionnés, des séquences vidéo interactives sélectionnées, de programmes de radio, d'extraits radio sélectionnés et d'enregistrements audio, tous dans le domaine du basket-ball; sites web contenant des informations, des statistiques, des bases de données d'informations, des bases de données de statistiques, des informations des résultats d'enquêtes et de sondages dans le domaine du basket-ball; mise à disposition de bases de données informatiques en ligne dans le domaine du basket-ball; sites web contenant des jeux informatiques en ligne, des jeux vidéo, des jeux vidéo interactifs, des jeux d'adresse et d'action, des jeux de salons de jeux, des jeux de groupe pour adultes et pour enfants, des jeux de table, des jeux de société et des cahiers à colorier contenant des dessins et des images; mise à disposition en direct de revues et de lettres d'information, et de livres à colorier dans le domaine du basket-ball via un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet); mise à disposition d'informations dans le domaine du basket-ball via un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet).

42 Mise à disposition de catalogues en ligne d'ensembles de produits (non destinés à la vente au détail) sur le thème du basket-ball via un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet); conduite d'enquêtes d'opinion publique et sondages d'opinion publique dans le domaine du basket-ball à des fins d'informations non commerciales via le réseau dit Internet; services informatiques, à savoir mise à disposition de bases de données contenant des informations et des nouvelles générales et locales, ainsi que des informations intéressant des régions géographiques spécifiques; mise à disposition de bases de données d'informations, d'informations statistiques, d'informations d'enquêtes et de sondages via un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet), mise à disposition d'informations relatives à des enquêtes interactives (non commerciales) dans le domaine du basket-ball via un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet), mise à disposition par l'entremise d'un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet) de logiciels non téléchargeables en direct pour avoir accès et visualiser des programmes de télévision sélectionnés, des enregistrements vidéo, des séquences vidéo sélectionnées, des programmes radio, des extraits radio sélectionnés et des enregistrements audio, tous dans le domaine du basket-ball via un réseau mondial d'ordinateurs (de type Internet); mise à disposition de logiciels de jeux, de jeux vidéo, de jeux vidéo interactifs, de jeux de société, de logiciels de jeux de société, de jeux d'adresse, de jeux pour salons de jeux, de jeux de groupes pour adultes et pour enfants, de jeux de société, de jeux de tables, de logiciels pour usage comme économiseurs d'écrans, pour afficher un fond d'écran, ou pour personnaliser un navigateur (browser) ou comme curseurs.

---

(111) ■ **500970**
(220) *Date de dépôt:* 25 septembre 2001
(730) *Titulaire:* Rocca S.p.A., Via Piave 96, 21018 Sesto Calende (Varese), IT-Italie
(740) *Mandataire:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, I207 Genève
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

8 Fourchettes, cuillères et couteaux; couteaux à poisson, couteaux à fruits, couteaux à fromage, couteaux à beurre, couteaux à caviar, pinces à glaçons, pinces à pâtisserie, pinces à sucre.

I4 Joaillerie, bijouterie, parures, et imitation de joaillerie; bijoux fantaisie, en particulier, bagues, bracelets, colliers, boucles d'oreilles, broches, pendentifs, épingles à cravates, boutons de manchettes, anneaux à foulard, pinces à cheveux; cendriers, ronds de serviettes, étuis à cigarettes et briquets, étuis et boîtes à bijoux, chandeliers, cadres photos, bourses en mailles, poudriers, vases à fleurs; ornements de cheveux tels que diadèmes et peignes et piques à chignon; ornements de vêtements tels que ferrets, boucles de ceintures, agrafes de manteaux, clips et boutons précieux; tous les produits précités étant en métaux précieux et leurs alliages ou en plaqués; montres, montres bracelets, chronographes, chronomètres, leurs pièces et accessoires compris dans cette classe; coutellerie, plats et vaisselle en métaux précieux et leurs alliages ou en plaqués.

---

(111) ■ **500971**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Oktober 200I
(730) *Inhaber/in:* Isabella Sprajcer, Burghaldenweg 40, 70469 Stuttgart, DE-Deutschland
(730) *Inhaber/in:* Achim Schlumpberger, Burghaldenweg 40, 70469 Stuttgart, DE-Deutschland
(730) *Inhaber/in:* Gerhard Rempp, Gärtringerstrasse 5, 71116 Gärtringen, DE-Deutschland
(730) *Inhaber/in:* Stefan Ropers, Christophstrasse 32, 72072 Tübingen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

trivum ①

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Elektrische und elektronische Geräte, nämlich Steuergeräe für multimediale Hausnetzwerke (Server), Endgeräte für multimediale Hausnetzwerke (Clienten), insbesondere Anzeigeelemente, Controls, Keypads, Lautsprecher und Netzwerkkomponenten, insbesondere Hubs und Anschlussdosen, vorgenannten Waren zum Einsatz in audiovisuellen Systemen für die Verteilung von Daten und Informationen betreffend die Unterhaltungs-, Kommunikations-, Steuerungs- und Sicherheitstechnologie in Haushalten und Firmen; multimediale, insbesondere audio- und videotechnische Apparate und Instrumente.

16 Druckereierzeugnisse, Informationsbroschüren.

35 Verwerten von öffentlichen und privaten Daten; Sammeln und Systematisieren von Daten in einer Datenbank.

38 Verschaffen des Zugangs auf Datenbanken via Online-Netzwerke (Internet), insbesondere bezüglich ausgewählte Daten und Informationen über die oben genannten Geräte für einen mit diesen Geräten ausgestatteten Kundenkreis.

(591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz, weiss.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. Mai 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **500972**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Open Interface, Inc., I5-12, Shinyokohama 2-chome, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

OPEN INTERFACE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer Software, Computer Hardware, Halbleiter-Chips, elektronische Schaltkreise, Software zur Verwendung in Telekommunikationsausrüstungen und digitalisierten Geräten.

42 Design, Erstellung und/oder Wartung von Computer Software und Software zur Verwendung in Telekommunikationsausrüstungen und digitalisierten Geräten; Testen, Erforschen und/oder Untersuchen der Kompatibilität von Computer Software und Software zur Verwendung in Telekommunikationsausrüstungen und digitalisierten Geräten; Testen, Erforschen und/oder Untersuchen der Kompatibilität von Computer Hardware; Vermieten von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken; Vermietung von Computer Software und/oder Hardware, Online-Vermietung von Computer Software; Verwaltung von Urheberrechten.

(591) *Farbanspruch:* Rot, blau, grau.

---

(111) ■ **500973**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Fredag AG, Oberfeld 7, 6037 Root

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleischspiesschen, nämlich Yakitori Spiesschen (Tandoori, Curry, Honig, Satay, Teriaky), Kaninchen (div. Teile), Enten (div.Teile), Frühlingsrollen, vorwiegend Geflügel enthaltend, Teigtaschen, vorwiegend Geflügel enthaltend (Crispy).
30 Frühlingsrollen, vorwiegend Gemüse enthaltend, Teigtaschen, vorwiegend Gemüse enthaltend (Samosa, Crispy). Alle vorgenannten Waren asiatischer Herkunft.

---

(111) ■ **500974**
(220) *Date de dépôt:* 15 novembre 2001
(730) *Titulaire:* GlobalSantaFe Corporation, 777 N. Eldridge Parkway, Houston (TX 77079-4493), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

GLOBALSANTAFE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; mise à disposition d'indicateurs économiques ayant un rapport avec l'industrie offshore de forage.
37 Construction; réparation; services d'installation; services de forage onshore et offshore; services d'exploitation pétrolifières, minières et de gaz onshore et offshore.
42 Services d'exploration onshore et offshore.

---

(111) ■ **500975**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Sonic Software Corporation, 14 Oak Park, Bedford (MA 01730), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern
(540)

sonic
SOFTWARE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computersoftware für die Entwicklung, Einsetzung und Ausführung von Computerprogrammen über lokale Computernetzwerke (LAN), Ferncomputernetzwerke (WAN) und globale Computernetzwerke sowie schnurlose Geräte einschliesslich Nachrichtenkonzepten und Programmierstrategien.
41 Erziehung, nämlich Bereitstellung von Anweisungen für den Gebrauch von Computersoftware.
42 Technische Unterstützung, Unterhalt und Beratung betreffend Computersoftware.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 7. November 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **500976**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Senn Chemicals AG, Industriestrasse 12, Postfach 267, 8157 Dielsdorf
(540)

SENN CHEMICALS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, Kunststoffe im Rohzustand.
42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung.

---

(111) ■ **500977**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Hyperchip Inc., 1800 René-Lévesque Blvd. West, Montreal (Quebec), CA-Kanada
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Netzwerk-, Telekommunikations-, Datenverbindungs-, Routing, faseroptisches Transport- und Netzwerkzugangszubehör, nämlich Verkehrsmanager, Server, Netzknoten (HUB), Umschalter, optische Verstärker und Schalter, drahtlose Umschalter, Basisstationen, Schnittstellen, Brücken, Router, Konzentratoren, Sammler, Modems, Netzwerkschnittstellenkarten, Telefonschnittstellenkarten, Ausgleichsmodule, Umschaltrouter, Gehäuse für Einschübe, Regale und Module, Rückwände, Zwischenwände, Anrufzentralen und Computerprogrammen, nämlich Computerprogrammen für die Vernetzung von Computern, für die Netzwerkverkehrstechnik und für den Zugriff, die Kontrolle, die Überwachung und die Verwaltung von globalen, lokalen und stadtweiten Netzwerken und Speichernetzwerken.
38 Telekommunikationsdienstleistungen im Bereich Vernetzung, Routing und Datenverbindung im Zusammenhang mit dem Verschaffen des Zugriffs, der Kontrolle, der Überwachung, der Verkehrstechnik und der Verwaltung globaler Computerinformationsnetzwerke, lokaler Netzwerke, Fernnetzwerke (WANs), stadtweiter Netzwerke und Speichernetzwerke.

---

(111) ■ **500978**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Sony Music Entertainment (Germany) GmbH & Co. KG, Bellevuestrasse 31, 10785 Berlin, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

KLASSIK
HITstation

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Abhörgeräte für Compact Discs; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computersoftware (soweit in Klasse 9 enthalten); Feuerlöschgeräte.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Drucklettern; Druckstöcke.
28 Spielkarten.
41 Erziehung; Ausbildung; sportliche Aktivitäten.
42 Erstellen und Unterhalten einer Homepage im Internet oder vergleichbaren Medien.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 7. Juni 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **500979**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Mineral- und Heilbad Unterrechstein AG, Postfach, 9410 Heiden
(740) *Vertreter/in:* Heinrich Eggenberger, VR-Präsident Mineral- und Heilbad Unterrechstein AG, Kirchplatz 9, 9410 Heiden
(540)

Gesundheits PARK
Appenzellerland

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit Gesundheitsprodukten.
36 Verwalten oder Vermitteln von Residenz-Wohnungen.
41 Dienstleistungen im Bereich Fitness, Wellness, Badekuren und Seminarwesen.
43 Dienstleistungen im Bereich Beherbergung, Verpflegungs- und Beherbergungsdienstleistungen im Bereich Seniorenresidenz.
44 Dienstleistungen im Bereich der Gesundheitsvorsorge und Gesundheitspflege.

---

(111) ■ **500980**
(220) *Date de dépôt:* 5 décembre 2001
(730) *Titulaire:* L'Oréal, société anonyme, 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR-France
(740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

Centre Conseil
Dermo-Cosmétique

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
44 Soins d'hygiène et de beauté pour les êtres humains.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* La marque est admise à la protection en Suisse sous réserve que la croix figurant dans la marque n'est pas reproduite en blanc sur fond rouge, ni en rouge sur fond blanc, ni dans les couleurs prêtant à confusion avec la croix fédérale suisse ou l'emblème de la Croix-Rouge.

---

(111) ■ **500981**
(220) *Date de dépôt:* 5 décembre 2001
(730) *Titulaire:* L'Oréal, société anonyme, 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR-France
(740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

Centro
Consiglio
Dermocosmetico

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
44 Soins d'hygiène et de beauté pour les êtres humains.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* La marque est admise à la protection en Suisse sous réserve que la croix figurant dans la marque n'est pas reproduite en blanc sur fond rouge, ni en rouge sur fond blanc, ni dans les couleurs prêtant à confusion avec la croix fédérale suisse ou l'emblème de la Croix-Rouge.

---

(111) ■ **500982**
(220) *Date de dépôt:* 5 décembre 2001
(730) *Titulaire:* L'Oréal, société anonyme, 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR-France
(740) *Mandataire:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

Beratungscenter
für Dermo-Kosmetik

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
44 Soins d'hygiène et de beauté pour les êtres humains.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* La marque est admise à la protection en Suisse sous réserve que la croix figurant dans la marque n'est pas reproduite en blanc sur fond rouge, ni en rouge sur fond blanc, ni dans les couleurs prêtant à confusion avec la croix fédérale suisse ou l'emblème de la Croix-Rouge.

---

(111) ■ **500983**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Dimension Data (Proprietary) Limited, Cnr. Sloane Street and Meadowbrook Lane, Epsom Downs, Sandton (Gauteng), ZA-Südafrika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

[redacted] Surveyor

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Beratungsdienstleistungen betreffend Detailhandel mittels globaler Computernetzwerke (Internet).
37 Installation von Computerhardware.
42 Dienstleistungen betreffend Computergeräte und Computerperipheriegeräte, Datenverarbeitungsgeräte und deren Zubehör, Textverarbeitungsgeräte und -zubehör, nämlich Erstellen von Softwareprogrammen; Zurverfügungstellen von Computern zur abwechselnden zeitweisen Benutzung durch verschiedene Benutzer; Erschaffung, Entwicklung, Anpassung und Installation von Computersoftware; Zurverfügungstellen, Überwachen, Unterhalt und Betrieb von Computernetzwerken; Beratungsdienstleistungen betreffend Bürocomputersysteme und Computernetzwerke, Dienstleistung der technischen Beratung betreffend globale Computernetzwerke (Internet) einschliesslich der Beratung für den Internetzugang, das Hosting von Websites und das Design und Management von Websites.
(591) *Farbanspruch:* Orange, rot, hellgrün, dunkelgrün, mittelblau, dunkelblau, lila, grau, schwarz.

---

(111) ■ **500984**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Dimension Data (Proprietary) Limited, Cnr. Sloane Street and Meadowbrook Lane, Epsom Downs, Sandton (Gauteng), ZA-Südafrika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

[redacted] Optimiser

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel, Grosshandel, nämlich Zusammenstellen verschiedener Waren (ausgenommen deren Transport) für Dritte, um den Verbrauchern Ansicht und Erwerb dieser Waren bei einem Grossisten zu erleichtern; Büroarbeiten, nämlich Entgegennahme von Bestellungen; Geschäftsführung und Unternehmensverwaltung; Beratungsdienstleistungen betreffend Detailhandel mittels globaler Computernetzwerke (Internet).
42 Dienstleistungen betreffend Computergeräte und Computerperipheriegeräte, Datenverarbeitungsgeräte und deren Zubehör, Textverarbeitungsgeräte und -zubehör, nämlich Erstellen von Softwareprogrammen; Zurverfügungstellen von Computern zur abwechselnden zeitweisen Benutzung durch verschiedene Benutzer; Erschaffung, Entwicklung, Anpassung und Installation von Computersoftware; Zurverfügungstellen, Überwachen, Unterhalt und Betrieb von Computernetzwerken; Beratungsdienstleistungen betref-

fend Bürocomputersysteme und Computernetzwerke, Dienstleistung der technischen Beratung betreffend globale Computernetzwerke (Internet), einschliesslich der Beratung für den Internetzugang, das Hosting von Websites und das Design und Management von Websites.
(591) *Farbanspruch:* Hellgrün, orange, rot, dunkelgrün, mittelblau, dunkelblau, lila, grau, schwarz.

---

(111) ■ **500985**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Januar 2001
(730) *Inhaber/in:* Agere Systems Inc. A Delaware Corporation, 555 Union Blvd., Allentown (PA 18103-1229), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

AGERE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Kommunikations-, Telekommunikationsausrüstungen und Computer-Produkte, nämlich Antennen, Signalumwandler, optisch-elektronische Komponenten, Silika-Wellenleiterprodukte, Unterwasserpumpen, passive Komponenten, terrestrische Pumpen, Produkte für das Gemeinschaftsantennen-Fernsehen, Produkte für die Filetransfer-Vermittlung, Elektroabsorptions-Laser und -Modulatoren, Datenübertragungsgeräte, Teilnehmerleitungs-Interfaceschaltungen, integrierte Schaltungen, Kodiergeräte, Dekodiergeräte, digitale Signalaufbereitung, Hard- und Software Entwicklungswerkzeuge, Software-Programmierungswerkzeuge, Software-Entwicklungssysteme, Mapper, Leitungsinterface-einheiten, Zugriffsgeräte, Protokollsteuerungen, Zeitschlitzaustauscher, Lichtleitfaserkabel, Modem-Chipsätze, Router, optische Laser, Sender, Modulatoren, Verstärker, Empfänger, Sende/Empfangsgeräte, Sende/Antwortgeräte, Busse, Rahmenbildner, Prozessoren, elektrische Verstärker, lokale Netzwerke, Treiber, Regeneratoren, Datenvermittlungsgewebe, Rückwand-Interface, Unterkonsolen, Datenquerverbindungen, Sende/Empfangs-Basisstationen, drahtlose Kommunikationsgeräte und digitales Satellitenradio, Computer-Hardware, Computer-Software, Schaltungen, Hard- und Software für das Fernsehen, Hard- und Software für das Radio, Fiberglasoptiken, Laser nicht für medizinische Zwecke, integrierte Schaltungen, elektrische Kabel und Fiberglaskabel.
37 Installation, Unterhalt und Reparatur von Computer-Hardware, Fiberglasoptiken, Computernetzwerken und optisch-elektronische Komponenten.
42 Installation, Unterhalt und Reparatur von Computer-Software.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 1. Dezember 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **500986**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Januar 2001
(730) *Inhaber/in:* Agere Systems Inc. A Delaware Corporation, 555 Union Blvd., Allentown (PA 18103-1229), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

AGERE SYSTEMS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Kommunikations-, Telekommunikationsausrüstungen und Computer-Produkte, nämlich Antennen, Signalumwandler, optisch-elektronische Komponenten, Silika-Wellenleiterprodukte, Unterwasserpumpen, passive Komponenten, terrestrische Pumpen, Produkte für das Gemeinschaftsantennen-Fernsehen, Produkte für die Filetransfer-Vermittlung, Elektroabsorptions-Laser und -Modulatoren, Datenübertragungsgeräte, Teilnehmerleitungs-Interfaceschaltungen, integrierte Schaltungen, Kodiergeräte, Dekodiergeräte, digitale Signalaufbereitung, Hard- und Software Entwicklungswerkzeuge, Software-Programmierungswerkzeuge, Software-Entwicklungssysteme, Mapper, Leitungsinterface-einheiten, Zugriffsgeräte, Protokollsteuerungen, Zeitschlitzaustauscher, Lichtleitfaserkabel, Modem-Chipsätze, Router, optische Laser, Sender, Modulatoren, Verstärker, Empfänger, Sende/Empfangsgeräte, Sende/Antwortgeräte, Busse, Rahmenbildner, Prozessoren, elektrische Verstärker, lokale Netzwerke, Treiber, Regeneratoren, Datenvermittlungsgewebe, Rückwand-Interface, Unterkonsolen, Datenquerverbindungen, Sende/Empfangs-Basisstationen, drahtlose Kommunikationsgeräte und digitales Satellitenradio, Computer-Hardware, Computer-Software, Schaltungen, Hard- und Software für das Fernsehen, Hard- und Software für das Radio, Fiberglasoptiken, Laser nicht für medizinische Zwecke, integrierte Schaltungen, elektrische Kabel und Fiberglaskabel.
37 Installation, Unterhalt und Reparatur von Computer-Hardware, Fiberglasoptiken, Computernetzwerken und optisch-elektronische Komponenten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 1. Dezember 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **500987**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* KPMG Fides Management AG, Badenerstrasse 172, 8026 Zürich
(540)

KPORT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken.
38 Telekommunikation; Telekommunikationsdienste und Kommunikation mittels Computer; Zurverfügungstellen von elektronischer Post (E-Mail); Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer; computergestützte Übermittlung von Nachrichten und Bildern; elektronische Kommunikationsdienste; Kommunikation mittels Computer; Verschaffen von Zugang und Zugriff zu globalen Computernetzwerken im Zusammenhang mit Informationen und Berichten in Bezug auf Geschäfts- und Finanzberatung; Bereitstellung des Zugangs zu Online-Informations- und Kommunikationsdiensten; Beratung in Bezug auf Kommunikationsdienste.
42 Beratung auf den Gebieten Informationstechnologie, Computer und Kommunikation; Entwicklung von Computersoftware; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

---

(111) ■ **500988**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Granador AG Fruchtsäfte/Jus de fruits, 6285 Hitzkirch
(540)

Kick 4 U

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

---

(111) ■ **500989**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Procept GmbH, Dorfplatz 4, 8126 Zumikon
(540)

MEDIAEXPLORER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Geräte zur Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild.
20 Möbel, insbesondere Rollmöbel (Trolleys).

---

(111) ■ **500990**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick (NJ 08933-7001), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ENDOANCHOR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Chirurgische Verankerungs- und Fixationsvorrichtungen für den Gebrauch in der Endoskopie-Chirurgie.

---

(111) ■ **500991**
(220) *Date de dépôt:* 21 février 2002
(730) *Titulaire:* Lagardere SCA, 4, rue de Presbourg, 75116 Paris, FR-France
(740) *Mandataire:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ACTIVE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Parrainage publicitaires; services de régis publicitaire.
36 Services rendus par une fondation à but éducatif ou artistique, à savoir collectes, garanties (cautions), crédit, financement; mécénat par parrainage financier, services de financement, collecte de fonds de bienfaisance.
41 Organisation d'exposition à caractère éducatif, culturel ou artistique (mécénat); production, organisation et représentation de spectacles; organisation et conduite de colloques, conférences et séminaires; activités culturelles à titre de mécénat par le canal de réseaux d'ordinateurs.
(320/330) *Revendication de priorité:* 7 septembre 2001, FR-France

---

(111) ■ **500992**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Neolytica, Inc., 3606 Liberty Road, Ann Arbor (MI 48103), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

NEOLYTICA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Geschäftsdienstleistungen, nämlich Informations- und Datenverwaltungsdienstleistungen in den Bereichen analytische und wissenschaftliche Untersuchungen und Prüfungen (testing).
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analyse und Forschung; analytische, chemische, wissenschaftliche und Laboruntersuchungs- und Prüfungsdienstleistungen (testing); Qualitätsmanagement in den Bereichen analytische und wissenschaftliche Untersuchungen und Prüfungen (testing).
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 27. August 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **500993**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweppes International Limited, 25 Berkeley Square, London W1J 6HB, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ORANGINA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Süsswaren, Schokolade; Gebäck; Kuchen, Waffeln; Eiscreme, Eiskonfekt, Kühleis; Getreidepräparate; Kaffee, Tee, Kakao; Kaugummi, nicht für medizinische Zwecke.

---

(111) ■ **500994**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Center Modern Liposuction, Industriestrasse 13a, 6300 Zug
(540)

LIPOFLEX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
5 Präparate für die Gesundheitspflege.
10 Chirurgische, ärztliche Instrumente und Apparate.
43 Verpflegung und Beherbergung von Gästen.
44 Dienstleistungen eines Arztes, Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

---

(111) ■ **500995**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co. Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehre 1, 12359 Berlin, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2, Postfach 4081, 8022 Zürich
(540)

BIOTRONIK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Geräte für die Übertragung und Speicherung von im menschlichen Körper aufgenommenen Bilddarstellungen; Batterien für die Speisung von Geräten der Mikroelektronik.
10 Medizinische Geräte für therapeutische Zwecke, elektromedizinische Geräte und deren Teile, interne und externe Herzschrittmacher, Programmier- und Prüfgeräte für Herzschrittmacher, Defibrillatoren, Kardioverter, Holter-Aufzeichnungsgeräte, Elektroden, Kreislaufentlastungsgeräte, kardiologische Diagnostikgeräte, PTCA-Katheter, Stents, Geräte für die Ballondilatation, Geräte für die Kardiomyoplastie, Analysengeräte, Patientenüberwachungsgeräte, Geräte für die Kommunikation mit medizintechnischen Geräten bzw. für die Kommunikation medizintechnischer Geräte untereinander sowie medizinische Mess- und Regelgeräte; künstliche Organe, Endoprothesen.

---

(111) ■ **500996**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Germann Marketing, Bodenhof 2, 6403 Küssnacht am Rigi
(540)

SUVA LIV. VOS LOISIRS EN SECURITE.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Verbandmaterial, Sonnenschutzmittel.
9 Schutzhelme; Fahrradhelme; Skihelme; Unfall-Schutzvorrichtungen für den persönlichen Gebrauch; Sonnenbrillen; Sonnenschutzfilter aus Kunststoff mit Carbo-Melanin.
10 Orthopädische Artikel, Bandagen für gesundheitliche Zwecke.
28 Körper-Protektoren wie Knie-, Ellbogen- und Schienbeinschützer; Schutzpolster; Sportartikel; Trainigsartikel.
35 Durchführung von Messen und Ausstellungen für wirtschaftliche Zwecke.
41 Ausbildung und Instruktion in Freizeitsicherheit und Gesundheitsförderung; Messen und Ausstellungen für kulturelle Zwecke.
44 Beratung in integraler Gesundheitsförderung.
45 Beratung in Freizeitsicherheit und Unfallverhütung; Ausarbeiten von Sicherheitsvorschriften.

---

(111) ■ **500997**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Germann Marketing, Bodenhof 2, 6403 Küssnacht am Rigi
(540)

SUVA LIV. SICUREZZA NEL TEMPO LIBERO.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Verbandmaterial, Sonnenschutzmittel.
9 Schutzhelme; Fahrradhelme; Skihelme; Unfall-Schutzvorrichtungen für den persönlichen Gebrauch; Sonnenbrillen; Sonnenschutzfilter aus Kunststoff mit Carbo-Melanin.
10 Orthopädische Artikel, Bandagen für gesundheitliche Zwecke.
28 Körper-Protektoren wie Knie-, Ellbogen- und Schienbeinschützer; Schutzpolster; Sportartikel; Trainigsartikel.
35 Durchführung von Messen und Ausstellungen für wirtschaftliche Zwecke.
41 Ausbildung und Instruktion in Freizeitsicherheit und Gesundheitsförderung; Messen und Ausstellungen für kulturelle Zwecke.
44 Beratung in integraler Gesundheitsförderung.
45 Beratung in Freizeitsicherheit und Unfallverhütung; Ausarbeiten von Sicherheitsvorschriften.

---

(111) ■ **500998**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Germann Marketing, Bodenhof 2, 6403 Küssnacht am Rigi
(540)

SUVA RISK. COPERTURA TOTALE.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate, Verbandmaterial.
9 Hardware, Software, elektronische Identitätskarten (Datenträger).
16 Karten, Druckereierzeugnisse.
35 Statistische Berichte, Oeffentlichkeitsarbeit, Buchprüfung, Betriebsberatung.
36 Versicherungswesen; Erstellen von Versicherungsgutachten.
40 Druckarbeiten.
41 Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Ausbildung.
42 Erstellen von wissenschaftliche Gutachten und Analysen; Rechtsberatung und -vertretung; Dienstleistungen von wissenschaftlichen Laboratorien; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
44 Dienstleistungen von Ärzten, Krankenhäusern.
45 Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit.

---

(111) ■ **500999**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Germann Marketing, Bodenhof 2, 6403 Küssnacht am Rigi
(540)

SUVA RISK. COUVERTURE A TOUTE EPREUVE.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate, Verbandmaterial.
9 Hardware, Software, elektronische Identitätskarten (Datenträger).
16 Karten, Druckereierzeugnisse.
35 Statistische Berichte, Oeffentlichkeitsarbeit, Buchprüfung, Betriebsberatung.
36 Versicherungswesen; Erstellen von Versicherungsgutachten.
40 Druckarbeiten.
41 Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Ausbildung.
42 Erstellen von wissenschaftliche Gutachten und Analysen; Rechtsberatung und -vertretung; Dienstleistungen von wissenschaftlichen Laboratorien; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
44 Dienstleistungen von Ärzten, Krankenhäusern.
45 Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit.

---

(111) ■ **501000**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Hero, Postfach, 5600 Lenzburg 1
(740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usteristrasse 14, 8021 Zürich
(540)

FRUIT & CO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Sandwichfüllung auf Fruchtbasis; Fruchtpräparate; Milch und Milchprodukte, unter anderem Joghurtprodukte und Desserts.

30 Präparate bestehend aus Getreide und Mischungen aus Getreideflocken unter Beigabe von Nüssen und/oder konservierten Früchten und/oder Fruchtbrei von Fruchtpüree, Müsli (mit Früchten).
32 Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

---

(111) ■ **501001**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Germann Marketing, Bodenhof 2, 6403 Küssnacht am Rigi
(540)

SUVA PRO. LE TRAVAIL EN SECURITE.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Brillenreiniungsflüssigkeit.
5 Verbandmaterial.
7 Schutzvorrichtungen für Maschinen, Führungsvorrichtung für Tischfräsmaschinen zur Holzbearbeitung; mechanische Schutzeinrichtung für Abrichthobelmaschinen und Abricht-Dickhobelmaschinen.
8 Spaltkeile.
9 Brillengestelle, Schutzbrillengläser, Sonnenschutzfilter aus Kunststoff mit Carbo-Melanin, Brillenetuis, optische und magnetische Datenträger, Unfall-Schutzvorrichtungen für den persönlichen Gebrauch, Reinigungsvorrichtung für Brillen.
10 Gehörschutz-Kapseln, -Bügel, -Propfen.
16 Brillenreinigungspapier.
35 Durchführung von Messen und Ausstellungen für wirtschaftliche Zwecke.
36 Prämienberatung.
37 Beratung für Gerüste und technische Installationen.
39 Beratungs- und Expertentätigkeit in der Luftfahrt.
41 Ausbildung und Instruktion in Arbeitssicherheit und Gesundheitsförderung; Herausgabe von Publikationen über Arbeitssicherheit und Gesundheitsförderung; Messen und Ausstellungen für kulturelle Zwecke.
42 Messen und Analysieren der Schadstoffsituation, der Strahlenbelastung und der Lärmverhältnisse am Arbeitsplatz; Durchführung von Plangenehmigungs- und Bewilligungsverfahren, Ausstellung von Zertifizierungen; technische Herstellerberatung.
44 Beratung in integraler Gesundheitsförderung; Ergonomieberatung; Abklärung und Beurteilung von Berufskrankheiten; Arbeitsmedizinische Vorsorge.
45 Sicherheitsberatung und Sicherheitskontrollen von Betrieben; Ausarbeiten von Sicherheitsvorschriften.

---

(111) ■ **501002**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Germann Marketing, Bodenhof 2, 6403 Küssnacht am Rigi
(540)

SUVA PRO. SICUREZZA SUL LAVORO.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Brillenreiniungsflüssigkeit.
5 Verbandmaterial.
7 Schutzvorrichtungen für Maschinen, Führungsvorrichtung für Tischfräsmaschinen zur Holzbearbeitung; mechanische Schutzeinrichtung für Abrichthobelmaschinen und Abricht-Dickhobelmaschinen.
8 Spaltkeile.
9 Brillengestelle, Schutzbrillengläser, Sonnenschutzfilter aus Kunststoff mit Carbo-Melanin, Brillenetuis, optische und magnetische Datenträger, Unfall-Schutzvorrichtungen für den persönlichen Gebrauch, Reinigungsvorrichtung für Brillen.
10 Gehörschutz-Kapseln, -Bügel, -Propfen.
16 Brillenreinigungspapier.
35 Durchführung von Messen und Ausstellungen für wirtschaftliche Zwecke.
36 Prämienberatung.
37 Beratung für Gerüste und technische Installationen.
39 Beratungs- und Expertentätigkeit in der Luftfahrt.
41 Ausbildung und Instruktion in Arbeitssicherheit und Gesundheitsförderung; Herausgabe von Publikationen über Arbeitssicherheit und Gesundheitsförderung; Messen und Ausstellungen für kulturelle Zwecke.
42 Messen und Analysieren der Schadstoffsituation, der Strahlenbelastung und der Lärmverhältnisse am Arbeitsplatz; Durchführung von Plangenehmigungs- und Bewilligungsverfahren, Ausstellung von Zertifizierungen; technische Herstellerberatung.
44 Beratung in integraler Gesundheitsförderung; Ergonomieberatung; Abklärung und Beurteilung von Berufskrankheiten; Arbeitsmedizinische Vorsorge.
45 Sicherheitsberatung und Sicherheitskontrollen von Betrieben; Ausarbeiten von Sicherheitsvorschriften.

---

(111) ■ **501003**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Danger, Inc., 124 University Avenue, Palo Alto (CA 94301), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

HIPTOP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Tragbare kabellose Computergeräte (handheld) für die Speicherung und Verwaltung von Informationen und für den Informationsaustausch zwischen einem tragbaren Computergerät (handheld) und Personalcomputern, Computernetzwerken und dem Internet sowie diesbezügliches Zubehör soweit es in dieser Klasse enthalten ist.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 6. September 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Detaillierte Liste im Aktenheft.

---

(111) ■ **501004**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Viacom International Inc., 1515 Broadway, New York (NY 10036-5794), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ANGRY BEAVERS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten einer online-Abstimmung mittels Publikumsbeteiligung in Computerdatenbanken und anschliessende Herausgabe von Statistiken.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Produktion von Radio- und Fernsehprogrammen; Produktion von Filmen und Live-Unterhaltungsaufführungen; Produktion von Trickfilmen und Fernsehaufführungen; Unterhaltungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Kinos und Fernsehstudios; Unterhaltungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Filmen, Fernsehunterhaltung, Liveaufführungen und Shows; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Publikation von Büchern, Magazinen und Zeitschriften; Zurverfügungstellen von Informationen über Fernsehprogramm-Dienste für Mehrfachanwender via globale Computernetzwerke oder online-Datenbanken.

---

(111) ■ **501005**
(220) *Date de dépôt:* 12 mars 2002
(730) *Titulaire:* GOLDEN WINGS SA, Ch. de Pernessy 41, 1052 Le Mont
(540)

THE POWER TO MOVE PEOPLE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
12 Véhicules.
39 Transport, voyages.

---

(111) ■ **501006**
(220) *Date de dépôt:* 27 mars 2002
(730) *Titulaire:* Les Domaines Barons de Rothschild (Lafite) société en commandite par action, 33, rue de la Baume, 75008 Paris, FR-France
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

CARO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
33 Boissons alcooliques, à l'exception des bières.
(320/330) *Revendication de priorité:* 16 novembre 2001, FR-France

---

(111) ■ **501007**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Ontrack Data International, Inc., 9023 Columbine Road, Eden Prairie (MN 55347), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ONTRACK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme zur Wiederherstellung von Daten auf Computergeräten zur Datenspeicherung nach einem Strom- oder mechanischen Ausfall, einem Computerbedienfehler, einer Softwarefehlfunktion, Naturkatastrophen, Computerviren und Computerkriminalität; Computerprogramme zur Wiederherstellung und/oder Analyse von Daten auf Computergeräten zur Datenspeicherung zur Ermittlung, Wiederherstellung und Sicherung von Computerdaten als Beweismittel zur Verwendung in forensischen Untersuchungen; Computerdienstprogramme zur Installation, Formatierung und Partitionierung von Festplattenlaufwerken; Computerdienstprogramme zur Verwaltung von Speichergeräten in einer Netzwerkumgebung; Computerdienstprogramme für die Analyse von Daten zur Ermittlung von, Vernichtung von und zum Schutz von Computerviren; Desktop-Dienstprogramme.
42 Computerdienstleistungen, nämlich Wiederherstellung und/oder Analyse von Daten auf Computergeräten zur Datenspeicherung nach einem Strom- oder mechanischen Ausfall, einem Computerbedienfehler, einer Softwarefehlfunktion, Naturkatastrophen, Computerviren und Computerkriminalität für die Ermittlung, die Wiederherstellung und Sicherung von Computerdaten als Nachweis zur Verwendung in forensischen Untersuchungen sowie für die Analyse von Daten zur Ermittlung von, Vernichtung von und zum Schutz von Computerviren.

---

(111) ■ **501008**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Monica Pozzi, Ländliweg 9a, 5400 Baden
(540)

PORTFOLIONIGHT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel, insbesondere Photobildbände, Ausstellungskataloge, Magazine; Fotografien.
35 Werbung; Veranstaltung von Konferenzen, Ausstellungen und Seminaren zu wirtschaftlichen und Werbe-Zwecken.
41 Herausgabe von Verlagserzeugnissen, Büchern, Katalogen, Magazinen; sowie kulturelle Aktivitäten.

---

(111) ■ **501009**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2001
(730) *Inhaber/in:* sedo GmbH, Hohenzollernring 56, 50672 Köln, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* KPMG Fides Rechtsberatung, Hofgut-Gümligen, 3000 Bern 15
(540)

SEDO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Wertermittlung in Geschäftsangelegenheiten, nämlich Erstellen von Wertgutachten für Domainnamen/Internetprojekte; Marketing im Bereich Domainnamen und Internetprojekte.
36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Inkasso-Service für Käufer und Verkäufer von Domainnamen und Internetprojekten; Maklertätigkeit für Domainnamen und Internetprojekte.
38 Telekommunikation.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermieten von Zugriffszeit auf Webseiten und Datenbanken; Erstellung und Entwicklung von Internetprojekten; Erstellen und Wartung (Betrieb) von Webseiten für eine Kontaktbörse für Domainnamen und Internetprojekten; Erstellen und Wartung (Betrieb) von Webseiten mit einer Datenbank für Entwicklung von Domainnamen und Internetprojekte.

---

(111) ■ **501010**
(220) *Date de dépôt:* 11 avril 2002
(730) *Titulaire:* Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

Digital X

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Piles et batteries.

---

(111) ■ **501011**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Smith & Hook Winery, Drawer C, Soledad (CA 93960), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

HAHN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine.

---

(111) ■ **501012**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Smith & Hook Winery, Drawer C, Soledad (CA 93960), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

SMITH & HOOK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine.

---

(111) ■ **501013**
(220) *Date de dépôt:* 11 avril 2002
(730) *Titulaire:* MIRAMAX FILM CORP., 375 Greenwich Street, New York (NY), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Schellenberg Wittmer, 10, cours de Rive Case postale 3054, 1211 Genève 3
(540)

SPY KIDS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Enregistrements audio-visuels comportant des films; enregistrements audio-visuels téléchargeables par Internet comportant des scènes de films; lunettes de soleil; lunettes de soleil incorporant un microphone et un écouteur; jeux vidéo et logiciels de jeux vidéo; disques optiques compacts.
16 Livres d'activités, romans-photos, livres à autocollants, livres à coloriages, livres de fiction et bandes dessinées; photographies encadrées et non encadrées; posters; autocollants; cartes imprimées pour être utilisées dans des jeux d'échange et de collection; articles de papeterie; articles pour le bureau et l'école, notamment billets autocollants, blocs-notes, équipements pour l'écriture, fourres, chemises, carnets, agendas, organiseurs; papier imprimé, notamment cartes d'identification factices, badges et insignes factices, argent factice pour le jeu, cartes de visite pour le jeu et passeports pour le jeu; mouchoirs en papier; papier de soie; albums pour photographies; cartes à jouer.
18 Sacs fourre-tout et sacs d'école, sacs à dos, sacs banane, porte-monnaies, portefeuilles, sacs à main, sacs marin, bagages, valises, parapluies.
25 Vêtements, notamment chaussures, chapellerie, chemises, pantalons courts, sous-vêtements, pyjamas, chaussettes et costumes et déguisements d'Halloween.
28 Jouets et jeux; équipements d'outils de détective comprenant des loupes, des micros avec récepteurs, des menottes, des téléphones factices (jouets); détecteurs de mouvements (jouets), montres (jouets), radios et talkies-walkies (jouets), appareils photographiques (jouets); stylos pour l'écriture de messages codés et appareils pour le décodage; marionnettes à gaine pour le doigt; équipements de déguisement comprenant des cicatrices et moustaches factices; bijoux (jouets), notamment médailles pour chien, badges, insignes et montres de fantaisie (ne fonctionnant pas); figurines articulées et pliables; pogs et lance-pogs; jouets gicLant de l'eau; décorations pour arbres de Noël; tapis pour jouer à des jeux de cartes à échanger et collectionner; manettes pour jouer à des jeux vidéo; tatouages fictifs; voitures radiocommandées; balles lestées et jouets sous cette forme; balles lestées en forme de main; jouets en peluche; ordinateurs portables (jouets).
29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
30 Candi à usage alimentaire; biscuits; céréales pour le petit-déjeuner.
41 Services de divertissement, notamment production de films; fourniture de sites Internet offrant un contenu de divertissement en ligne, incluant des histoires, des événements et des personnages apparaissant dans les films du titulaire; services d'éducation, notamment fourniture d'atelier de formation en matière de surveillance secrète et techniques et stratégie relatives à la récolte d'informations dans un but de divertissement.

---

(111) ■ **501014**
(220) *Date de dépôt:* 12 avril 2002
(730) *Titulaire:* Orange Personal Communications Services Limited, St. James Court, Great Park Road, Almondsbury Park, Bradley Stoke (Bristol BS12 4QJ), GB-Royaume-Uni
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

AIRLOK

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments électriques et électroniques de communication et de télécommunication; appareils et instruments de communications et de télécommunications; appareils et instruments électriques et électroniques, tous pour le traitement, l'enregistrement, le stockage, la transmission, la restitution ou la réception de données; appareils et instruments pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son, des images ou de données encodées; appareils et instruments de télévision; hologrammes; ordinateurs; équipement périphérique pour ordinateurs; circuits électroniques contenant des données programmées; programmes informatiques; logiciels informatiques; disques, bandes et câbles, tous étant des supports magnétiques de données; cartes magnétiques vierges et enregistrées; logiciels fournis par un réseau global d'ordinateurs du type Internet; ordinateurs de jeux et équipements et appareils pour ordinateurs de jeux; programmes informatiques de jeux; logiciels de jeux fournis à partir de bases de données informatiques ou à partir d'un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); jeux électroniques (téléchargeables) fournis en ligne à partir de bases de données ou d'un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); publications électroniques (téléchargeables) fournies en ligne à partir de bases de données informatiques ou d'un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); logiciels et appareils de télécommunications (y compris modems) permettant de se connecter à des bases de données et à un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); logiciels pour la recherche de données; musique digitale (au format de compression dit "MP3") fournie (téléchargeable) à partir d'une base de données informatique ou d'un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); musique digitale (au format de compression dit "MP3") fournie (téléchargeable) à partir de sites web d'un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); lecteurs de musique digitale (au format de compression dit "MP3"); émetteurs et récepteurs par satellite; fils et câbles

électriques; câbles de résistance; électrodes; appareils et instruments pour la messagerie, la radiomessagerie et la radiotéléphonie; téléphones, téléphones mobiles et combinés téléphoniques; accessoires pour téléphones et combinés téléphoniques; adaptateurs destinés aux téléphones; chargeurs de batteries pour téléphones; unités montées sur bureau ou voitures comprenant un haut-parleur permettant de se servir d'un combiné téléphonique en gardant les mains libres; supports de combinés téléphoniques installés dans les voitures; sacs et étuis spécialement conçus pour contenir ou transporter des téléphones portables et des équipements et accessoires téléphoniques; organisateurs personnels informatisés; antennes; batteries; microprocesseurs; claviers pour matériel informatique; modems; appareils et instruments électroniques de localisation mondiale; appareils et instruments électroniques de navigation et de localisation; appareils et instruments de surveillance (autres que ceux pour la surveillance in vivo); appareils et instruments radio; appareils et instruments de commandes électriques; de tests (autres que ceux pour l'analyse in vivo), de signalisation, de contrôle (inspection) et d'enseignement; appareils et instruments optiques et électro-optiques; films vidéo; accessoires électriques et électroniques conçus et adaptés pour être utilisés avec des ordinateurs, des appareils audio, des appareils audiovisuels et des équipements et appareils de jeux électroniques; pièces et parties constitutives comprises dans cette classe pour tous les produits précités.

28 Jeux et jouets; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés avec un récepteur de télévision; articles de gymnastique et de sport à l'exception des vêtements, chaussures et tapis.

38 Services de télécommunication, communication, téléphonie; télécopie, télex, collecte et transmission de messages, radiomessagerie et courrier électronique; transmission et réception de données et d'informations; services de livraison électronique de messages; services d'informations en ligne concernant les télécommunications; services d'échange de données; transfert de données par voie de télécommunications; services de communication par satellite; diffusion ou transmission de programmes radio et télévisés; services de vidéotexte; de télétexte et de visualisation de données; services de messagerie vidéo; vidéoconférence; services de téléphones vidéo; télécommunications d'informations (y compris pages web), programmes et toutes autres données informatiques; fourniture d'accès à un réseau global d'ordinateurs (du type Internet) pour des utilisateurs; services de connexion par voie de télécommunication à un réseau global d'ordinateurs (du type Internet) ou à des bases de données; fourniture d'accès à des sites web de jeux électroniques sur un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); fourniture d'accès à des bases de données de jeux électroniques via un réseau de télécommunications; fourniture d'accès à des sites web de musique digitale (notamment au format de compression dit "MP3") sur un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); fourniture d'accès à des sites web MP3 sur un réseau global d'ordinateurs (du type Internet); transmission de musique numérique par télécommunications; services d'accès à des moteurs de recherche; services d'accès à des télécommunications; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur; communication par ordinateurs; services d'agences de presse; transmission de nouvelles et d'informations d'actualité; location d'appareils, d'instruments, d'installations ou de composants utilisés en connexion avec tous les produits précités; services de conseil, d'information ou de consultation concernant tous les services précités.

41 Services d'éducation et de formation; services de divertissement; activités sportives et culturelles; informations relatives à l'éducation, au divertissement, aux événements sportifs et culturels, fournies en ligne à partir d'une base de données informatiques ou du réseau dit Internet, ou encore à partir d'autres moyens; services de jeux électroniques fournis à partir d'une base de données informatiques ou à partir du réseau dit Internet; service de location vidéo et audio; services de divertissement radiophonique et télévisé; fourniture de publications électroniques en ligne; publication de livres et revues électroniques en ligne; publication de textes sous forme électronique ou autre; services d'expositions; services d'expositions en ligne; services de programmation de nouvelles destinées à être transmises via le réseau Internet; organisation et conduite de conférences, séminaires, symposiums, cours et ateliers; cours et séances d'apprentissage interactifs et à distance, fournis en ligne via un lien de télécommunication ou un réseau informatique, ou encore par d'autres moyens; services de galeries d'art fournis en ligne via un lien de télécommunication; services de jeux d'argent; services de clubs; services de réservation de billets pour des événements divertissants, sportifs et culturels; services de bibliothèques électroniques pour la fourniture d'information électroniques (y compris informations d'archives) sous la forme de textes électroniques, d'informations et de données audio et/ou vidéo, de jeux et de divertissements; services de jeux électroniques proposés via le réseau dit Internet; services de conférences, de groupes et de forums de discussion en ligne; fourniture de musique numérique (non téléchargeable) à partir du réseau dit Internet; fourniture de musique digitale (non téléchargeable) à partir de sites web, notamment au format de compression dit "MP3" sur le réseau dit Internet.

44 informations sur la mode fournies par voie de télécommunications à partir d'une base de données informatiques ou via le réseau dit Internet.

(320/330) *Revendication de priorité:* 18 janvier 2002, FR-France

---

(111) ■ **501015**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. April 2002
(730) *Inhaber/in:* G & T Eurogast GmbH & Co. KG, Tannenstrasse 48, 97892 Kreuzwertheim, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* PA Aldo Römpler, Schützengasse 34 Postfach 229, 9410 Heiden
(540)

TROFANA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
32 Biere, Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
35 Marketing, Unternehmensberatung, Personalberatung, Werbung, Verteilung von Waren zu Werbezwecken; Veranstaltung von Messen und Ausstellungen zu gewerblichen Zwecken; Vermietung von Verkaufsautomaten.
41 Ausbildung, Weiterbildung, Unterricht, Filmvorführungen, Musikdarbietungen, Theateraufführungen, Künstlervermittlung, Betrieb einer Diskothek, Veranstaltung sportlicher Wettbewerbe, Veranstaltung von Messen und Ausstellungen zu kulturellen Zwecken, Volksbelustigungen, Veröffentlichung und Herausgabe von Zeitungen und Zeitschriften, Veröffentlichung und Herausgabe von Texten im Internet.
42 Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen.
43 Beherbergung und Verpflegung von Gästen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 9. November 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **501016**
(220) *Date de dépôt:* 12 avril 2002
(730) *Titulaire:* DE BETHUNE S.A., Granges Jaccard 6, La Chaux, 1454 L'Auberson
(740) *Mandataire:* Cabinet Roland Nithardt Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc / 9, rue Galilée, 1400 Yverdon-les-Bains
(540)

DE BETHUNE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Pièces d'horlogerie et instruments chronométriques, objets de joaillerie, de bijouterie avec ou sans pièces d'horlogerie et instruments chronométriques.

---

(111) ■ **501017**
(220) *Date de dépôt:* 12 avril 2002
(730) *Titulaire:* H.H. SCOTT, INC., 9 Entin Road, Parsipanny (NJ 07054-0430), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

SCOTT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils de télévision; combinaison d'appareils TV/VCR, combinaison d'appareils TV/DVD; combinaison d'appareils TV/VCR/DVD; systèmes de stéréo pour la maison, comprenant des hauts-parleurs ou des écouteurs, des amplificateurs, et l'un ou plusieurs des éléments suivants; lecteurs pour disques compact, lecteurs pour enregistrements phonographiques, lecteurs de cassettes audio, lecteurs MP3, récepteurs stéréo, tuners stéréo, égalisateurs graphiques stéréos, hauts-parleurs pour fréquences basses; systèmes pour théâtres privés, comprenant des hauts-parleurs ou des écouteurs, des amplificateurs et l'un des éléments suivants; télévisions, projection de télévisions, moniteurs informatiques; moniteurs de vidéos, télévisions à plasma, enregistreurs à vidéo-cassettes, lecteurs DVD, lecteurs de disques compact, lecteurs de cassettes audio, lecteurs MP3, récepteurs stéréo, tuners stéréo, égalisateurs graphiques stéréo, hauts-parleurs à fréquences basses; lecteurs DVD; enregistreurs à vidéo-cassettes; enregistreurs de cassettes audio; écouteurs; hauts-parleurs; radios incorporant des montres; systèmes de récepteurs pour positionnement global; dictaphones digitaux; caméras digitales; produits audio et vidéo pour voitures; parties et accessoires compris dans cette classe pour les produits qui précèdent.

---

(111) ■ **501018**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Micro Compact Car smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG
(540)

SMART

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Veranstaltungen von sportlichen und kulturellen Ereignissen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. Oktober 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **501019**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. März 2000
(730) *Inhaber/in:* Geoffrey, Inc., 461 From Road, Paramus (NJ 07652), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

WHEEL WORX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Tachometer für Fahrräder.
11 Fahrradreflektoren; batteriebetriebene Fahrradlichter, Fahrraddynamos.
12 Fahrräder, Fahrradteile und -zubehör, nämlich Fahrradrahmen, -sättel, Stützen und Rohre für Fahrradsättel, Fahrradlenkstangen, -lenkstangengriffe, -bremskabel, -bremsbeläge, -luftventile, -radkappen, -räder, -pneus (schlauchlos), -speichen, -radkänze, -schutzbleche, -schaltungen, -lager, -kurbel, -kurbelgetreibe, -pedale, -rennbügel, -schilder, -übersetzungen, -ketten, Kurbelgehäuse für Fahrradketten, Fahrradgepäckträger, -luftpumpen, -ständer, -getriebe (automatisch), Kabel für Fahrradkettenschaltungen.
18 Fahrradtaschen.
21 Wasserflaschen und -halter (nicht aus Metall!).

---

(111) ■ **501020**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Great American Duck Races, Inc. d.b.a. Game: Great American Merchandise and Events, 16043 N. 82nd Street, Scottsdale (AZ 85260-1800), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ROBBEN RENNEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
28 Spielzeug aus Kunststoff.
35 Marketing, Werbung, Verkaufsförderung.
36 Sammeln von Spenden für Wohltätigkeitszwecke.

---

(111) ■ **501021**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweiz. Stiftung zur Förderung der Geflügelzucht und -haltung, Burgerweg 22, 3052 Zollikofen
(540)

Aviforum

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Geflügelfleisch; Eier.
31 Geflügel (lebend).
41 Ausbildung, Weiterbildung sowie diesbezügliche Beratung und Information.
42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung im Bereich des Versuchswesens sowie diesbezügliche Beratung und Information.
44 Dienstleistungen im Bereich Landwirtschaft und Tierzucht sowie diesbezügliche Beratung und Information.

---

(111) ■ **501022**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Sunrise Telecom Incorporated, a Delaware Corporation, 22 Great Oaks Boulevard, San Jose (CA 95119), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

CALAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerisierte Telekommunikation und Testhardware für die Datenkommunikation, nämlich handgehaltene tragbare und gestellmontierte Testausrüstung und Computer-Software für deren Verwendung; Integrierte Wobbelempfänger/Spektrumanalysatoren, integrierte Wobbelsender, Bandpassfilter, Signalpegel-Messgeräte, Aufzeichnungs- und Navigationsgeräte für die automatische Leckfeststellung, Fernüberwachungsgeräte für Kabelnetzwerke, Mehrfachträger-Generatoren, Computer-Software zur Verwendung bei automatischen Leck- und Navigationssystemen sowie Computer-Software zur Verwendung bei Fernüberwachungssystemen.

---

(111) ■ **501023**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Heizköper Prolux AG, Industriestrasse 23, 9320 Arbon
(740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld
(540)

PROLUX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Leitungen aus Metall für Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Sanitäranlagen und Teile davon; Befestigungslaschen aus Metall; Rohrverbindungsstücke aus Metall, Ventile aus Metall für Wasserleitungen.
11 Bade- und Duschwannen, Duschkabinen, Abtrennwände für Duschen und Badewannen aus Leichtmetall und/oder Kunststoff und/oder Glas; Heizungen, elektrische Heizgeräte, Heizungsanlagen, insbesondere Fussbodenheizungen; Lüftungs- und Klimaanlagen, Teile von Lüftungs- und Klimaanalgen, nämlich Lüftungsgeräte und Ventilatoren, Luftkühlgeräte, Luftfilteranlagen, Luftfilter, sanitäre Apparate und Anlagen, Toiletten, Bidets, Urinale, Toilettensitze, Toilettenspülungen, Wasserkästen für Toilettenspülungen, Waschbecken; Wasserhähne, Wasserleitungsanlagen, Mischhähne für Wasserleitungen, Wasserversorgungsanlagen, Wasserverteilungsanlagen, Wasserreinigungsanlagen, Wasserzapfgeräte, Wasserkühlanlagen; Whirlpoolwannen und -becken, Whirlpool-Sprudelgeräte; Ventile als Teile von Heizungs- und Sanitäranlagen; Regelungs- und Sicherungszubehör für Wasser- und Gasgeräte sowie Wasser- und Gasleitungen.
20 Sanitäre Einrichtungsgegenstände, insbesondere Möbel, Badezimmermöbel, Rahmen, Spiegel, Lichtspiegel, Regale, Schränke, Toilettentische, Vitrinen, Waschtische, Spiegelschränke; Ablagen, Badetuchablagen und Griffe aus Kunststoff, soweit in Klasse 20 enthalten; Spender, nämlich Seifen- und Handtuchspender aus Kunststoff, soweit in Klasse 20 enthalten; Befestigungslaschen aus Kunststoff, Ventile für Wasserleitungen, aus Kunststoff.
21 Glashalter, Papierhalter für Toilettenpapier, für Kosmetiktücher und Papierhandtücher, soweit in Klasse 21 enthalten; Seifenhalter, Seifenspender, Handtuchhalter nicht aus Edelmetall, Griffe nicht aus Edelmetall; alle vorgenannten Waren für Haushaltszwecke.
37 Installation, Wartung und Reparatur von Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär-, Wasserverteilungs-, Whirlpool- und Klimaanlagen.
42 Technische Beratung und Planung auf dem Gebiet der Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Sanitärtechnik; Konstruktionsplanung, technische Projektplanungen; Forschungen auf dem Gebiet der Technik, insbesondere der Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Sanitärtechnik; Ingenieurarbeiten; Erstellen und Warten von Programmen für die Datenverarbeitung, Erstellen technischer Gutachten auf dem Gebiet der Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Sanitärtechnik.

---

(111) ■ **501024**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Mudd, LLC, A New York Company, 1407 Broadway, New York (NY 10018), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

MUDD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Brillen, Brillenfassungen und -gestelle und Sonnenbrillen, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 9 enthalten.
14 Modeschmuck, Uhren, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 14 enthalten.
18 Brieftaschen, Visitenkartentäschchen, Taschenkalender und -notizbücher, Handtaschen, Geldbörsen, Rucksäcke, Reisetaschen und -koffer, Tragetaschen und Einkaufstaschen, Kosmetikkoffer, welche leer verkauft werden, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 18 enthalten.
25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Hüte, Kappen, Jeans, Shirts, Shorts, Hosen und Unterhosen, Röcke, Büstenhalter, Höschen und Schlüpfer, Mieder, Strumpfwaren, Jacken und Jacketts, Mäntel, Schwimmbekleidung, Trainingsanzüge, Trainingshosen, T-Shirts, Aufwärmanzüge, Socken und Gürtel, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 25 enthalten.

---

(111) ■ **501025**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Hero, Postfach, 5600 Lenzburg 1
(740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usteristrasse 14, 8021 Zürich
(540)

HERO BABYLAC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Babykost.

---

(111) ■ **501026**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweizer Agrarmedien GmbH, Thunstrassse 78 Postfach 127, 3000 Bern 16
(740) *Vertreter/in:* Führer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

FRAUENLAND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Hard- und Software, herunterladbare elektronische Publikationen.
16 Bücher, Zeitschriften, Broschüren.

(111) ■ **501027**
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2002
(730) *Titulaire:* GIE VISATOL, Groupement d'Intérêt Economique, 22 A, Bd Winston Churchill, BP 67417, 21074 Dijon Cedex, FR-France
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

INITIAL

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Préparations pour blanchir et nettoyer les produits ophtalmologiques et accessoires.
5 Produits ophtalmologiques, à savoir solutions d'entretien pour lentilles de contact et accessoires.
9 Appareils et instruments optiques; lentilles de contact.
10 Appareils et instruments ophtalmologiques.
(320/330) *Revendication de priorité:* 26 avril 2002, FR-France

---

(111) ■ **501028**
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2002
(730) *Titulaire:* GIE VISATOL, Groupement d'Intérêt Economique, 22 A, Bd Winston Churchill, BP 67417, 21074 Dijon Cedex, FR-France
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

INITIAL ONE DAY

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Préparations pour blanchir et nettoyer les produits ophtalmologiques et accessoires.
5 Produits ophtalmologiques, à savoir solutions d'entretien pour lentilles de contact et accessoires.
9 Appareils et instruments optiques; lentilles de contact.
10 Appareils et instruments ophtalmologiques.
(320/330) *Revendication de priorité:* 26 avril 2002, FR-France

---

(111) ■ **501029**
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2002
(730) *Titulaire:* GIE VISATOL, Groupement d'Intérêt Economique, 22 A, Bd Winston Churchill, BP 67417, 21074 Dijon Cedex, FR-France
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets
(540)

INITIAL CONFORT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Préparations pour blanchir et nettoyer les produits ophtalmologiques et accessoires.
5 Produits ophtalmologiques, à savoir solutions d'entretien pour lentilles de contact et accessoires.
9 Appareils et instruments optiques; lentilles de contact.
10 Appareils et instruments ophtalmologiques.
(320/330) *Revendication de priorité:* 26 avril 2002, FR-France

---

(111) ■ **501030**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Hill's Pet Nutrition, Inc., 400 SW Eighth Street, Topeka (KS), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

SCIENCE PLAN EARTH'S BEST

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
31 Nahrungsmittel für Hunde, Katzen und andere Haustiere.

---

(111) ■ **501031**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Viñedos de Aldeanueva, Sdad. Coop., Avd. Juan Carlos I, no. 100, 26559 Aldeanueva de Ebro (La Rioja), ES-Spanien
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

MARQUES DEL NORTE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine.

---

(111) ■ **501032**
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2002
(730) *Titulaire:* Jean-René Germanier SA, 1963 Vétroz
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

BLOODY BUMPER

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières), boissons distillées, spiritueux, cocktails alcoolisés.

---

(111) ■ **501033**
(220) *Date de dépôt:* 29 mai 2002
(730) *Titulaire:* Disney Enterprises, Inc. a Delaware Corporation, 500 South Buena Vista Street, Burbank (CA 91521), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
(540)

W.I.T.C.H. WILL IRMA TARANEE CORNELIA HAY LIN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments scientifiques (autres qu'à usage médical), nautiques, géodésiques, photographiques; cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage); appareils et instruments d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrements magnétiques; disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses; machines à calculer; appareils pour le traitement de l'information; ordinateurs; extincteurs; programmes d'ordinateurs (enregistrés); logiciels (programmes enregistrés); disques (audio et vidéo); disques compacts (audio et vidéo); disques optiques; disques optiques compacts; films (pellicules) impressionnés; films cinématographiques; dessins animés; cassettes audio et vidéo; Disque Vidéo Digital; Disque Vidéo Digital informatique; jeux et jouets électroniques conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision ou un ordinateur; jeux sur ordinateurs; jeux électroniques conçus pour être utilisés avec un ordinateur ou un récepteur de télévision; supports pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction de sons, de textes, de dessins, d'images fixes ou animées ou de vidéo; lunettes de vue et de soleil; aimants décoratifs pour réfrigérateurs.
16 Papier, carton (brut, mi-ouvré ou pour la papeterie); produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes pour la papeterie et le ménage); matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); caractères d'imprimerie; clichés; serviettes et mouchoirs en papier; sacs, sachets, enveloppes, pochettes pour l'emballage, en papier; publications, photographies; fournitures scolaires; fournitures de bureau (à l'exception des meubles); fournitures pour le dessin; instruments d'écriture; cahiers; calendriers; magazines, journaux; périodiques, revues, livres, livres d'éveil pour enfants, livres de coloriage, stylos, crayons; papier à lettres; papier cadeaux, confettis, guirlandes en papier; affiches; autocollant (articles de papeterie); linge de table en papier; couches-culottes en papier ou en cellulose (à l'exception de celles pour incontinents); tickets (billets); cartes postales; guides; catalogues.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; informations sur Internet en matière d'éducation, de divertissement et de récréation; information en matière de parcs d'attractions, de studios de cinéma et de divertissement; services de jeux et de divertissement sur Internet; organisation de jeux et de concours en matière de divertissement et de parcs d'attractions; organisation de spectacles; édition de livres, revues; prêts de livres; dressage d'animaux; divertissements radiophoniques ou par télévision; production de films, production de films sur bandes vidéo; location de films, d'enregistrements phonographiques, d'appareils de projection de cinéma et accessoires cinématographiques, de décors de théâtre; services d'artistes de spectacles, parcs d'attractions, studios de cinéma ou de télévision, cirques, exploitation de jardins zoologiques, exploitation d'installations sportives; exploitation de salles de jeux; exploitation de salles de cinéma; exploitation de manèges et de services forains; organisation de spectacles (services d'imprésarios), jardins d'attractions; publication de textes (autres que textes publicitaires), livres, journaux, revues, périodiques; services et centres de loisirs et de sport; montage de programmes radiophoniques et de télévision, music-hall; services d'orchestres et de parades, services de jeux radiophoniques et télévises, représentations théâtrales, représentations de marionnettes, services de jeux et de divertissement par voie télématique; organisation d'événements et de manifestations à but pédagogique ou culturel; organisation et conduite de colloques; services de discothèques; services de musées (présentation, expositions); réservation de places de spectacles; services de studios d'enregistrement; organisation d'expositions à buts culturels ou éducatifs et de spectacles de sons et lumières; édition de films et de vidéos; production et édition de programmes multimédia interactifs ou non, aux fins de divertissement ou d'éducation.

---

(111) ■ **501034**
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2002
(730) *Titulaire:* Logitech International S.A., 1143 Apples
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

LOGITECH IO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils, instruments et équipements périphériques pour ordinateurs et autre plateformes, notamment appareils de pointage et de contrôle, de traitement d'image, crayons digitaux, caméras digitales, souris, manettes de jeux et haut-parleurs; logiciels, programmes d'ordinateurs; écrans; appareils pour le traitement de l'information et le traitement de textes; support magnétiques de données pour programmes.

---

(111) ■ **501035**
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2002
(730) *Titulaire:* DEBIOPHARM S.A., 17, Rue des Terreaux, Case Postale 211, 1000 Lausanne 9
(540)

MEP

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques et médicaments.

---

(111) ■ **501036**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond (WA 98052-6399), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

KUNG FU CHAOS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme, nämlich Spielsoftware für Computer und Videospielgeräte.
16 Publikationen, nämlich Strategiehandbücher, Benutzerhandbücher, Comicbücher, Fiction-Bücherreihen, Zeitschriften und Rundschreiben (newsletters), alle im Bereich Computerspiele, Science-Fiction, Spiele und Unterhaltung; Schreibstifte, Bleistifte, Markierstifte, Schreibwaren, Mappen (Büroartikel), Manuskripthalter (Büroartikel), Schreibunterlagen (Büroartikel), Bleistift- und Schreibstifthalter, gerahmte und ungerahmte Fotografien, Poster, Magnettafeln, Notizblöcke (memo pads), Hefter, Büroklammern, Briefbeschwerer, Papierunterlagen, Kalender, Notizbücher, Bucheinbände, Bücher für Aufkleber, Gruss- und Glückwunschkarten sowie Notizzettel.
25 Hemden, Westen, Sweatshirts, Sweaters, Sweatpants, Hosen, Kittel, kurze Hosen (Shorts), Spielanzüge, Jacken, Mützen, Pyjamas, Roben und Röcke, Nachthemden, Hosenträger, Overalls, Mäntel, Schweissbänder, Halstücher, Handschuhe, Fausthandschuhe, Socken, Strumpfwaren, Nylonstrümpfe, Unterwäsche, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Hüte, Krawatten, Schirmmützen, Schweissbänder für Handgelenke, Lätze, Schürzen und Halloweenkostüme sowie Maskeraden.
28 Spiele und Spielzeug, nämlich Actionfiguren und Zubehör; Ballons; Spielsachen für die Badewanne; Bauklötze; Puppen und Zubehör; Puppenbekleidungen; Brettspiele; Kartenspiele; Spielkarten; Spielkosmetika für Kinder; Kostüm- und Trachtenmasken; Miniaturspritzgussfahrzeuge; Spielflugzeuge und -helikopter; batteriebetriebene, ferngesteuerte Spielfahrzeuge; Wurfscheiben; aufblasbare Vinylfiguren; Puzzles; Drachen; Murmeln; Schlummer- und Spielzelte für Zuhause; Plüschspielsachen; Marionetten; Spielfahrzeuge zum Hinein- und Daraufsitzen; Modelleisenbahnen und Kulissen; Rasurspielzeug; Rollbretter; Rollerskates; Spielbanken; Wasserspritzspielzeug; Spielpistolen; Zielscheiben; Christbaumschmuck; Flipper- und andere Spielautomaten; tragbare Vorrichtungen zum Spielen elektronischer Spiele, Computerspielpatronen (cartridges), Computerspielkassetten und Computerspielbänder; Videospielpatronen (cartridges) und Videospielkassetten; Modellbausätze zu Spielfiguren; Spielbälle; Sportbälle; Basketbälle; Golfbälle; Golfballmarkierer; Tennisbälle; Baseballbälle; Gummibälle; Gummisportbälle; Gummispielbälle; Quetschbälle für die Stresslinderung; speziell für die Aufnahme von Sportausrüstungen gefertigte Taschen, nämlich Golf-, Basketball-, Baseball- und Tennisausrüstungen; Rätselspiele und Modellbausätze; bewegliche Krippen; Kindermobile; Schiessvorrichtungen, bestehend aus einem Ziel, Pfeilen mit Gummisaugknöpfen und dazugehörigem Schussgerät.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. Februar 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Details siehe Aktenheft.

---

(111) ■ **501037**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Promega Corporation, 2800 Woods Hollow Road, Madison (WI 53711-5399), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

MAGNESIL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; paramagnetische Partikel für den Gebrauch im Bereich von DNA Reinigung zum Gebrauch in der Wissenschaft und Forschung.

---

(111) ■ **501038**
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2002
(730) *Titulaire:* TKS-TEKNOSOFT S.A., Chemin du Jura, 1270 Trélex
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

TKS WE DELIVER

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Logiciels, progiciels, ordinateurs, mini-ordinateurs, micro-ordinateurs, périphériques d'ordinateurs, y compris consoles, moniteurs, souris, écrans, lecteurs, claviers, imprimantes, interfaces, modems, cartes de connexion, microprocesseurs, tables traçantes; mémoires pour ordinateurs; scanners pour ordinateurs, appareils pour le traitement de texte; appareils et instruments informatiques pour le traitement de l'information; supports de données magnétiques, supports de données optiques, câbles, supports informatiques, à savoir bandes et disques magnétiques enregistrés, pour stocker des informations dans des banques de données.
16 Manuels de programmes informatiques, bandes en papier ou cartes pour l'enregistrement des programmes d'ordinateur, imprimés, programmes d'informatiques sous forme d'imprimés compris dans cette classe, supports informatiques, à savoir bandes, cartes en papier ou en carton.
37 Services d'installation, de réparation, d'entretien et maintenance de matériels informatiques.
38 Transmission de messages et d'images assistée par ordinateur, communications par terminaux d'ordinateur, location d'appareils pour les transmissions de messages.
41 Cours de formation en informatique, cours de perfectionnement en informatique, formation des utilisateurs d'un système informatique, publication de livres et de brochures.
42 Elaboration et conception de logiciels, mise à jour et modification de logiciels, conseils en informatique, programmation d'ordinateurs, location d'ordinateurs, location de logiciels informatiques; conseil au sujet de l'utilisation et de l'application des programmes de traitement des données; consultation en matière d'ordinateur; location de temps d'accès à un centre serveur de base de données.

---

(111) ■ **501039**
(220) *Date de dépôt:* 30 mai 2002
(730) *Titulaire:* Promomark SA, 2, route de Moncor, 1752 Villars-sur-Glâne
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel
(540)

PAON

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

---

(111) ■ **501040**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Toko AG, Industriestrasse 4, 9450 Altstätten
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

TOKO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.

---

(111) ■ **501041**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* akomag Agentur für Kommunikationsberatung AG, Mühlebach 2, Postfach 555, 6362 Stansstad
(540)

SWISS FUTURE DAYS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung, Public Relations und Verkaufsförderung auch via elektronische Medien.
36 Finanzielle Unterstützung (Sponsoring) von Aktivitäten und Initiativen, insbesondere auf dem Gebiet des Sportes und kultureller Projekte.
41 Ausbildung auf dem Gebiet integrierte Kommunikation, Veranstaltung von Fachtagungen (Seminaren); Eventmarketing, nämlich Organisation von Veranstaltungen für kulturelle, sportliche, Unterrichts- oder Unterhaltungszwecke; Durchführung von Workshops, Seminarien und Symposien und Ausstellungen zum Zwecke der Wissensvermittlung.

(111) ■ **501042**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Archer-Daniels-Midland Company, 4666 Faries Parkway, Decatur (IL 62526), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Dr. Christoph von Graffenried, Grossmünsterplatz 8, Postfach 166, 8024 Zürich
(540)

THE NATURE OF WHAT'S TO COME

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, nämlich, Ethylalkohol; Dünger mit kontrollierter Freisetzung; Bindemittel auf Getreide-Basis für Giess-Anwendungen.
2 Harze im Rohzustand für Farben, Lacke, Versiegelungsmittel, Grundierungen und für Beschichtungen aus Vinylplastik.
3 Kosmetische Produkte, nämlich Gesichts- und Körperpuder.
4 Technische Öle zur Verwendung in Chemikalien und Farben, die aus Baumwollsamen, Sonnenblumenkernen, Sojabohnen, Leinsamen, Maiskeimen und Fisch hergestellt wurden; ungesättigter Kohlenwasserstoff und Derivate zur Verwendung als Zusatz in Schweröl, Schmiermitteln und flüssigen Brennstoffen, die in der Giesserei benützt werden; technische Öle für Farben, Lacke, Versiegelungsmittel, Grundierungen und für Beschichtungen aus Vinylplastik.
5 Vitamine und medizinische Nahrungsergänzungen für den menschlichen Gebrauch; Tierfutterzusätze zur Verwendung als Nahrungsergänzung.
12 Frachtkähne, Lieferwagen und Eisenbahnwagen.
16 Interne Zeitungen.
29 Eiweiss für Nahrungszwecke; Gemüseeiweiss; Speiseöl, hergestellt aus Baumwollsamen; verarbeitete Sojabohnen; essbare Fischöle; teilfertige Öle zur Verwendung durch andere Hersteller; fetthaltige Öle; Fisch- und Meeresölträger; polymerisierte Öle; Sojabohnenlezithin und hydrogeniertes Öl und gemahlene Maiskolben zum Zweck weiterer Verarbeitung.
30 Grundnahrungsmittel, nämlich, verarbeiteter Mais, Maiskeime, Maissirup, Mehl, Maisstärke, Maismehl, Maisgriess, Spaghetti, Zucker, Nudeln und Makkaronimehl, -mahlzeiten und -griess; Griess und pflanzliche Ballaststoffe; Hafer und Gerste zum Sähen; Sojabohnenmehl zur allgemeinen gewerblichen Verwendung.
31 Natürliche landwirtschaftliche Produkte wie rohe Erdnüsse, unverarbeitetes Malz, Hunde- und Katzenfutter, Vieh- und Geflügelfutter, unverarbeiteter Hafer, unverarbeitete Gerste, unverarbeiteter Mais, unverarbeiteter Weizen, unverarbeitete Sojabohnen, unverarbeitete Leinsamen und unverarbeitete Sonnenblumenkerne; essbare Leinsamen.
33 Gin und Getreideschnaps.
35 Direkte Werbung durch die Post.
39 Transport von landwirtschaftlichen Produkten mittels Lastwagen, Frachtkähnen und Eisenbahn und Lagerung von landwirtschaftlichen Produkten.
42 Gesponserte Forschung auf dem Gebiet der auf Lebensmitteltechnologien ausgerichteten Chemie; Dienstleistungen eines Grafikers (Desktop Publishing).

---

(111) ■ **501043**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge (MA 02138), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

MILLENNIUM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Diagnostische Tests für den klinischen, Labor-, medizinischen und chemischen Gebrauch in der Forschung zur Diagnose, Prognose, Vorhersage oder Behandlung von Krankheiten und für das Zurverfügungstellen von genomischen und proteomischen Profilen, welche für die Auswahl von Therapeutika nützlich sind; Tests für die Bewertung der Wirksamkeit von Behandlungen und Behandlungsfortschritten; Test-Sets für die Identifizierung von vererblichen Risikofaktoren; Diagnose-Präparate, nämlich Präparate von Extrakten, Feingehalten, Nukleinsäuren, Proteinen, Polypeptiden, Antikörpern und molekularen Arrays von biologischen Materialien für die Forschung.
5 Rezeptpflichtige pharmazeutische Präparate für den Gebrauch bei der Diagnose oder der Behandlung von menschlichen Krankheiten und Funktionsstörungen, nämlich Zirkulations-, Atmungs-, endokrine, neurologische, kardiovaskuläre, Ernährungs-, onkologische, autoimmune oder immunitätsbezogene, Lungen-, muskelskelettale, lymphatische, gastrointestinale, knochensensorische, viralurinäre, Nieren-, infektionsmetabolische und Zentralnervensystemkrankheiten und Funktionsstörungen, ausgenommen Analgesie; diagnostische Tests, Präparate und Test-Sets für den klinischen, Labor-, medizinischen und chemischen Gebrauch für Diagnose, Prognose und Vorhersage oder Behandlung von Krankheiten und für das Zurverfügungstellen von genomischen und proteomischen Profilen, welche für die Auswahl von Therapeutika nützlich sind; Tests für die Bewertung der Wirksamkeit von Behandlungen und Behandlungsfortschritten; Test-Sets für die Identifizierung von vererblichen Risikofaktoren; Diagnose-Präparate, nämlich Präparate von Extrakten, Feingehalten, Nukleinsäuren, Proteinen, Polypeptiden, Antikörpern und molekularen Arrays von biologischen Materialien für klinischen oder medizinischen Laborgebrauch.
42 Forschungsdienstleistungen, nämlich Forschung, Entwicklung, Validierung, Prüfung, Datenanalyse und Produktentwicklungs-Dienstleistungen in der Biomedizin, genomischen Pharmakogenomik, Diagnostik, klinischen Versuchsgestaltung und auf den Gebieten der Biotechnologie; Forschungsberatungsdienstleistungen, nämlich Forschung, Entwicklung, Validation, Prüfung, Datenanalyse und Produkteentwicklungsdienstleistungen in der Biomedizin, genomischen Pharmakogenomik, Diagnostik, klinischen Versuchsgestaltung und auf den Gebieten der Biotechnologie; Vermieten von Zugriffszeit auf Datenbanken; Beratungsdienstleistungen, nämlich Beratung für Dritte über globale, nationale und lokale Computernetzwerke auf dem Gebiet von Pharmakogenomik, Diagnostik, klinische Versuchsgestaltung und Biotechnologie.
44 Medizinische und diagnostische Dienstleistungen, nämlich Diagnose, Prävention und Vorhersage von Krankheiten, Identifizierung von vererblichen Risikofaktoren, Durchführung von Diagnosetests und Prognosetests, sowie Gen- und Proteintests, Identifizierung von physiologischen Charakteristika, Erstellen von individuellen Präventionsprogrammen, Zusammenstellung von Krankheitsbehandlungen, basierend auf Gen- und Proteinexpression und/oder -Aktivität, Bewertung klinischen Versuchsfortschritts, Medikamentenüberwachung und Verfolgung des Gesundheitsprozesses des Patienten via Computer.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 14. Februar 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **501044**
(220) *Date de dépôt:* 17 août 2001
(730) *Titulaire:* Drake Certivo, Inc., 10635 Santa Monica Boulevard Suite 170, Los Angeles (CA 90025), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

CERTIVO CERTIFIED ARCHITECT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Services de direction, de gestion.
41 Formation, enseignement.
42 Services d'établissement de normes, de tests et de certification à l'attention des personnes privées, des consultants, des professionnels d'entreprise, des professionnels du domaine des technologies de l'information, des intégrateurs de systèmes, des sociétés et des établissements d'enseignement; élaboration de normes industrielles, de terminologie, de configuration, d'implémentation et de gestion de logiciels et de matériel informatique relatifs aux normes industrielles, au commerce électronique en général, aux échanges, aux marchés électroniques et technologies apparentées, dans le but de faciliter le commerce électronique en général.
(320/330) *Revendication de priorité:* 1er mai 2001, CA-Canada

---

(111) ■ **501045**
(220) *Date de dépôt:* 17 août 2001
(730) *Titulaire:* Drake Certivo, Inc., 10635 Santa Monica Boulevard Suite 170, Los Angeles (CA 90025), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

CERTIVO CERTIFIED PROFESSIONAL

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Services de direction, de gestion.
41 Formation, enseignement.
42 Services d'établissement de normes, de tests et de certification à l'attention des personnes privées, des consultants, des professionnels d'entreprise, des professionnels du domaine des technologies de l'information, des intégrateurs de systèmes, des sociétés et des établissements d'enseignement; élaboration de normes industrielles, de terminologie, de configuration, d'implémentation et de gestion de logiciels et de matériel informatique relatifs aux normes industrielles, au commerce électronique en général, aux échanges, aux marchés électroniques et technologies apparentées, dans le but de faciliter le commerce électronique en général.
(320/330) *Revendication de priorité:* 1er mai 2001, CA-Canada

---

(111) ■ **501046**
(220) *Date de dépôt:* 17 août 2001
(730) *Titulaire:* Drake Certivo, Inc., 10635 Santa Monica Boulevard Suite 170, Los Angeles (CA 90025), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

CERTIVO CERTIFIED EXPERT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Services de direction, de gestion.
41 Formation, enseignement.
42 Services d'établissement de normes, de tests et de certification à l'attention des personnes privées, des consultants, des professionnels d'entreprise, des professionnels du domaine des technologies de l'information, des intégrateurs de systèmes, des sociétés et des établissements d'enseignement; élaboration de normes industrielles, de terminologie, de configuration, d'implémentation et de gestion de logiciels et de matériel informatique relatifs aux normes industrielles, au commerce électronique en général, aux échanges, aux marchés électroniques et technologies apparentées, dans le but de faciliter le commerce électronique en général.
(320/330) *Revendication de priorité:* 1er mai 2001, CA-Canada

---

(111) ■ **501047**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Heska Corporation, 1613 Prospect Parkway, Fort Collins (CO 80525), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

ALLERCEPT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Chemische Reagenzien enthaltende Kits für veterinärmedizinische Diagnosen; veterinärmedizinische Impfstoffe und pharmazeutische Präparate zur Vorbeugung und/oder Behandlung von Entzündungen, Allergien, Autoimmunerkrankungen und immunologischen Erkrankungen.
44 Dienstleistungen im Gesundheitswesen, nämlich Labordienstleistungen, medizinische Diagnosen, medizinische Tests unter Verwendung von immunologischen Reagenzien sowie Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen; alle vorgenannten Dienstleistungen ausschliesslich für Tiere.

---

(111) ■ **501048**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Time Warner Entertainment Company, L.P., 75 Rockefeller Plaza, New York (NY 10019), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

FAWKES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Drucksachen und Papierwaren, nämlich Bücher, in denen Figuren aus Trickfilmen, Aktionsabenteuern, Komödien und/oder Dramen vorkommen, Comicbücher, Kinderbücher, Zeitschriften, in denen Figuren aus Trickfilmen, Aktionsabenteuern, Komödien und/oder Dramen vorkommen, Malbücher, Aktivitätsbücher; Schreibwaren, Schreibpapier, Briefumschläge, Notizbücher, Tagebücher, Schreibkarten, Grusskarten, Tauschkarten; Lithographien; Füllfedern, Bleistifte, Behälter für diese, Radiergummis, Wachsmalstifte, Marker, Farbstifte, Malkästen, Kreide und Kreidetafeln; Abziehbilder, Plakate; Photographien; Bucheinbände, Buchzeichen, Kalender, Geschenkpapier; Partymitbringsel aus Papier und Partydekorationen aus Papier, nämlich Papierservietten, Papierdeckchen, Papiersets, Crêpepapier, Papierhüte, Einladungen, Papiertischtücher, Kuchendekorationen aus Papier; gedruckte Vorlagen zum Anbringen auf Stoff als Stickvorlage oder für Stoffapplikation; gedruckte Muster für Kostüme, Pyjamas, Sweatshirts und T-Shirts.
25 Kleider für Männer, Frauen und Kinder, nämlich Hemden, T-Shirts, Sweatshirts, Jogginganzüge, Hosen, Jeans, Shorts, Pullunder, Regenbekleidung, Stofflätzchen, Jupes, Blusen, Kleider, Hosenträger, Pullover, Jacken, Mäntel, Regenmäntel, Schneeanzüge, Krawatten, Morgenröcke, Hüte, Mützen, Sonnenschilder, Gürtel, Schals, Schlafanzüge, Pyjamas, Lingerie, Unterwäsche, Schwimmanzüge, und Kostüme bestehend aus Körperbekleidungen und Gesichtsmasken.
28 Spielwaren und Sportartikel, inklusive Spiele und Spielsachen, nämlich Aktionsfiguren und deren Zubehör; Plüschspielsachen; Ballons; Spielsachen für die Badewanne; Spielzeug zum darauf reiten, Spielkartensets; Spielzeugfahrzeuge; Puppen; fliegende Scheiben (Frisbies); handbetätigte Einheit zum Spielen von elektronischen Spielen; Brettspiele, Kartenspiele, Manipulationsspiele, Gesellschaftsspiele, gesellschaftsspielähnliche Computerspiele, aktionsähnliche Zielspiele; freistehende Videospielmaschinen, Puzzles und manipulative Puzzles; Gesichtsmasken aus Papier; Rollbretter; Schlittschuhe; Spielsachen zum Spritzen mit Wasser; Bälle, nämlich Spielbälle, Fussbälle, Baseball-Bälle, Korbball-Bälle, Baseball-Handschuhe; Schwimmflossen für den Freizeitgebrauch; Schwimmhilfe-Bretter für den Freizeitgebrauch; Surfbretter; Schwimmhilfen für den Freizeitgebrauch; Schwimmflossen; Spielzischgewehre; Spielback- und -kochutensilien; Spielbanken; Christbaumschmuck.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 13. März 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **501049**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Time Warner Entertainment Company, L.P., 75 Rockefeller Plaza, New York (NY 10019), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

DOBBY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Drucksachen und Papierwaren, nämlich Bücher, in denen Figuren aus Trickfilmen, Aktionsabenteuern, Komödien und/oder Dramen vorkommen, Comicbücher, Kinderbücher, Zeitschriften, in denen Figuren aus Trickfilmen, Aktionsabenteuern, Komödien und/oder Dramen vorkommen, Malbücher, Aktivitätsbücher; Schreibwaren, Schreibpapier, Briefumschläge, Notizbücher, Tagebücher, Schreibkarten, Grusskarten, Tauschkarten; Lithographien; Füllfedern, Bleistifte, Behälter für diese, Radiergummis, Wachsmalstifte, Marker, Farbstifte, Malkästen, Kreide und Kreidetafeln; Abziehbilder, Plakate; Photographien; Bucheinbände, Buchzeichen, Kalender, Geschenkpapier; Partymitbringsel aus Papier und Partydekorationen aus Papier, nämlich Papierservietten, Papierdeckchen, Papiersets, Crêpepapier, Papierhüte, Einladungen, Papiertischtücher, Kuchendekorationen aus Papier; gedruckte Vorlagen zum Anbringen auf Stoff als Stickvorlage oder für Stoffapplikation; gedruckte Muster für Kostüme, Pyjamas, Sweatshirts und T-Shirts.
25 Kleider für Männer, Frauen und Kinder, nämlich Hemden, T-Shirts, Sweatshirts, Jogginganzüge, Hosen, Jeans, Shorts, Pullunder, Regenbekleidung, Stofflätzchen, Jupes, Blusen, Kleider, Hosenträger, Pullover, Jacken, Mäntel, Regenmäntel, Schneeanzüge, Krawatten, Morgenröcke, Hüte, Mützen, Sonnenschilder, Gürtel, Schals, Schlafanzüge, Pyjamas, Lingerie, Unterwäsche, Schwimmanzüge, und Kostüme bestehend aus Körperbekleidungen und Gesichtsmasken.
28 Spielwaren und Sportartikel, inklusive Spiele und Spielsachen, nämlich Aktionsfiguren und deren Zubehör; Plüschspielsachen; Ballons; Spielsachen für die Badewanne; Spielzeug zum darauf reiten, Spielkartensets; Spielzeugfahrzeuge; Puppen; fliegende Scheiben (Frisbies); handbetätigte Einheit zum Spielen von elektronischen Spielen; Brettspiele, Kartenspiele, Manipulationsspiele, Gesellschaftsspiele, gesellschaftsspielähnliche Computerspiele, aktionsähnliche Zielspiele; freistehende Videospielmaschinen, Puzzles und manipulative Puzzles; Gesichtsmasken aus Papier; Rollbretter; Schlittschuhe; Spielsachen zum Spritzen mit Wasser; Bälle, nämlich Spielbälle, Fussbälle, Baseball-Bälle, Korbball-Bälle, Baseball-Handschuhe; Schwimmflossen für den Freizeitgebrauch; Schwimmhilfe-Bretter für den Freizeitgebrauch; Surfbretter; Schwimmhilfen für den Freizeitgebrauch; Schwimmflossen; Spielzischgewehre; Spielback- und -kochutensilien; Spielbanken; Christbaumschmuck.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 13. März 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **501050**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Sharp Kabushiki Kaisha (Sharp Corporation), 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

SHARP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Entwickler für Kopier- und Faxgeräte.
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateure, Drucker und Künstler; Toner für Kopier- und Faxgeräte.
38 Kommunikationsdienstleistungen inklusive Telekommunikations-Knotenamtsdienstleistungen (Gateway-Dienstleistungen) für die Übermittlung, Übertragung und Verbreitung von elektronischer Post, Videobildern, einschliesslich digitaler Informationsdaten via/auf interaktive Fernseher, Audio, Video- und Multimediapräsentationen; Verschaffen des Zugangs zu Computerdatenbanken, welche mit lokalen und globalen Computerinformationsnetzwerken verbunden sind; Verschaffen des Zugangs zu lokalen und globalen Computerinformationsnetzwerken für die Übertragung und Verbreitung eines breiten Spektrums von Informationen; Verschaffen des Zugangs zu einer elektronischen Mitteilungstafel (Bulletin-Board) für vielfältige Inhalte; Online-zur Verfügungstellen von Plauderräumen zur Übermittlung von Nachrichten in Echtzeit unter Computerbenützern; Beratungsdienstleistungen bezüglich

Kommunikationsnetzwerke, Computerinformationsnetzwerke, Telekommunikationsapparate und Kommunikationsapparate.
42 Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Vermieten von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken, welche mit lokalen und globalen Computerinformationsnetzwerken verbunden sind; zur Verfügungstellen von Computerprogrammen via lokale und globale Computerinformationsnetzwerke; technische Dienstleistungen und technische Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet des Entwurfs, des Designs und der Aufrechterhaltung von Webseiten für Dritte; technische Dienstleistungen und technische Beratung auf dem Gebiet der Computerprogrammierung und der Computer Hardware; Dienstleistungen betreffend technische Überwachung und Überprüfung von elektronischen Apparaten und Instrumenten einschliesslich elektronischer Computer; Vermieten von elektrischen und elektronischen Apparaten und Instrumenten.

---

(111) ■ **501051**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Giuliano Silvestri, Strada da Vissino, 6822 Arogno
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner AG, Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54, Postfach 530, 8027 Zürich
(540)

JAGA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Tee für medizinische Zwecke.
30 Tee.

---

(111) ■ **501052**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Endoxon AG, Global Geo Solution, Schlössli Schönegg, 6003 Luzern
(540)

FLYTASTIC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software-Applikationen.
16 Karten (geographische -); Orthophotos (Luftaufnahmen).
28 Computerspiel.
35 Marketing, unterstützt durch geografische Daten; Detailhandel mit Computer-Software-Applikationen in der Geoinformatik.
38 Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer; Angebot eines Mobil-Funktelefondienstes für Geoinformationen; Nachrichtenübermittlung (elektronische-); Telekommunikation (Auskünfte über-) mit einem Bezug zum Raum; Übermittlung von Geoinformationen; Übermittlung von Informationen im Bereich Geoinformatik, insbesondere hinsichtlich Geo-Marketing, Kartographie, GIS-Applikationen, integrierten Geo-Lösungen, Geo-Plattformen und Geo-Produkten.
42 Beratungsdienste (Computer-); Computer-Software (Aktualisierung von -); Computer-Software (Design von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computer-Software (Vermietung von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computerberatungsdienste für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computerdaten (Wiederherstellung von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Computersoftware (Wartung -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Datenbanken (Vermietung der Zugriffszeit zu -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Datenverarbeitung (Erstellen von Programmen für die -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Programme (Erstellen von-) für die Datenverarbeitung und für die Applikationen im Bereich Geoinformatik; Vermietung von Zugriffzeit auf weltweite Computernetzwerke im Bereich Geoinformatik; Vermietung von Informatikapplikationen im Bereich Geoinformatik; Entwicklungsdienste bezüglich neuen Produkten für Dritte, nämlich Geo Applikationen; Vermietung von Software (GIS-Applikationen), Kartographie, Geo-Plattformen und Geo-Produkten, alle im Bereich Geoinformatik; Lizenzierung von Geoinformatikapplikationen.

---

(111) ■ **501053**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. November 2001
(730) *Inhaber/in:* QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego (CA 92121-1714), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

QDSP4000

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Integrierte Schaltkreise und darin eingebettete Firmware zur Verwendung in tragbaren Telephongeräten zur Überwachung der Funktion des Telephons und zur Durchführung allgemeiner Signalverarbeitungs-Funktionen, einschliesslich Sprachkompression, Beseitigung von akustischem Echo und Geräuschunterdrückung und zur Ermöglichung von Benutzerschnittstellen, einschliesslich Sprachmemo, Spracherkennung, Tonverbesserungen, Freisprechbetrieb, auf GPS-basierende Notfallstandortlokalisierung (E-911/E-999/E-112) sowie Teile und Zubehör zu den vorgenannten Waren soweit in Klasse 9 enthalten; elektronische Instruktionshandbücher (herunterladbar).
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. Mai 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **501054**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Oktober 2000
(730) *Inhaber/in:* Dimension Data (Proprietary) Limited, Cnr. Sloane Street and Meadowbrook Lane, Epsom Downs, Sandton (Gauteng), ZA-Südafrika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

PRIMER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Beratungsdienstleistungen betreffend Detailhandel mittels globaler Computernetzwerke (Internet).
37 Einführung von Computernetzwerken, nämlich Installation, Wartung und Unterhalt von Computerhardware.
42 Dienstleistungen betreffend Computergeräte und Computerperipheriegeräte, Datenverarbeitungsgeräte und deren Zubehör, Textverarbeitungsgeräte und -zubehör, nämlich Erstellen von Softwareprogrammen; Estellen, Entwicklung, Aktualisierung, Installation und Wartung von Computersoftware; technische Planung von Computernetzwerken; Netzwerküberwachung, Fehlersuche und Fehlerkorrektur; Beratungsdienstleistungen betreffend Computer und die Computerindustrie; Beratungsdienstleistungen betreffend Bürocomputersysteme und Computernetzwerke, Dienstleistung der technischen Beratung betreffend globale Computernetzwerke (Internet) einschliesslich der Beratung für den Internetzugang, das Hosting von Websites und das Design und Management von Websites.

---

(111) ■ **501055**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. November 2000
(730) *Inhaber/in:* cardmaxx.de AG, Sandstrasse 3, 80335 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

CARDMAXX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Elektrische, elektronische, optische, Mess-, Signal- oder Konrollapparate und -instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Apparate zur Aufzeichnung, Übertragung, Verarbeitung und Wiedergabe von Ton, Bild oder Daten; maschinenlesbare Datenzeichnungsträger; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Teile der vorgenannten Waren; Software.
35 Dateiverwaltung mittels Computer und Systematisierung und Zusammenstellung von Daten in Computerdatenbanken, insbesondere Gebührendaten; Buchführung.
36 Verwaltung des Zahlungsverkehrs sowie Factoring und Clearing (Verrechnungsverkehr) von Benutzungsgebühren für Verkehrswege.
37 Bauberatung bezüglich Einrichtungen für die Telekommunikation.
38 Telekommunikation; Betrieb eines Telekommunikationsnetzes; Nachrichtenübermittlung; Vermietung von Einrichtungen für die Telekommunikation; Vermittlung von Verträgen mit Kommunikationsdienste-Anbietern; Sammeln und Liefern von Daten, Nachrichten und Informationen.
42 Vermietung von Zugriffszeiten zu und Betrieb von Datenbanken; Vermietung von Datenverarbeitungseinrichtungen und Computern; Konstruktionsplanung und technische Projektplanung von Einrichtungen für die Telekommunikation; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 16. Mai 2000, DE-Deutschland, Detaillierte Angaben siehe Aktenheft.

---

(111) ■ **501056**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Assessment for you - Nadja Wehrli-Schölly, Le Tierdo, 1544 Gletterens
(540)

Assessment for you

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Personalauswahl mit Hilfe psychologischer Eignungstests.
41 Ausbildung (Coaching).
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und diesbezügliche Entwicklungsdienstleistungen.
44 Psychologische Beratung und Zurverfügungstellen von Informationen betreffend Psychologie, insbesondere Selbsteinschätzungen (Assessments) aufgrund einer spezifischen Interviewtechnik, basierend auf wissenschaftlichen Erhebungen über menschliche Verhaltensweisen - mit dem Ziel, rasch aussagekräftige Neigungen und Fähigkeiten der Person treffend aufzuzeigen; psychologische Beratung und Zurverfügungstellen von Informationen betreffend Psychologie, insbesondere zu den Themen Problem- und Konfliktbewältigung (Coaching) privater sowie beruflicher Natur.

---

(111) ■ **501057**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* GABS AG, Bahnhofstrasse 17, 8274 Tägerwilen
(740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld
(540)

GABS PROFILINE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Bänder und Bleche aus rostfreiem Metall; Rohre aus rostfreiem Metall; Rohr- und Klemmschellen aus rostfreiem Metall; Rohrbögen aus rostfreiem Metall; Rohranschlüsse aus rostfreiem Metall.
7 Blechbearbeitungsmaschinen, insbesondere Maschinen für Spenglereien und Blechverarbeiter.

---

(111) ■ **501058**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañia de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

0800ZURICHFINANCIALSERVICES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse im Bereich des Versicherungswesens und des Finanzwesens; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **501059**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañia de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

0800ZURICHONLINE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier (Karton) und Waren aus diesen Materialien, (soweit sie in dieser Klasse enthalten sind) wie Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **501060**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañia de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

0800ZURICH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **501061**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, ("Zurich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zurich" Compañia de Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
(791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
(540)

0800INVESTBANK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Schreibwaren.
35 Werbung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
"ZURICH": Durchgesetzte Marke.

---

(111) ■ **501062**
(220) *Date de dépôt:* 7 janvier 2002
(730) *Titulaire:* Musique Espérance Suisse, Gioia Rebstein, Vice-Présidente, Chemin des Pierrettes 69, 1093 La Conversion
(740) *Mandataire:* Madeleine Juvet, Chemin du Soleil 14, 2000 Neuchâtel
(540)

MUSIQUE ESPERANCE SUISSE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
36 Collectes de bienfaisance, à savoir recherche de fonds pour actions caritatives et soutien dans le Tiers-Monde et le Quart-Monde d'ateliers d'éducation musicale.
39 Entreposage et distribution d'instruments de musiques.
41 Activités culturelles; organisation de concerts publics; organisation de concerts en milieux défavorisés.

---

(111) ■ **501063**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Februar 2002
(730) *Inhaber/in:* Sidroga AG, Untere Brühlstrasse 4, 4800 Zofingen
(740) *Vertreter/in:* Siegfried Ltd, Traugott P. Fischer, Untere Brühlstrasse 4, 4800 Zofingen
(540)

SIDROGA PASSIFLOR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Biologische Mittel für medizinische Zwecke.

---

(111) ■ **501064**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Elan Corporation plc, Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2, IE-Irland
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

ELAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen und Teile davon (soweit in Klasse 7 enthalten).
10 Medizinische Geräte, klinische Diagnosegeräte.
40 Herstellung von pharmazeutischen Produkten und medizinischen Geräten für Dritte.
42 Forschungs-, Entwicklungs-, Beratungs- und Ingenieur-Dienstleistungen in den Bereichen Medizin, Pharmazeutik, Diagnoseabbildungen und Biotechnologie, einschliesslich Entwicklung von und Beratung in Bezug auf pharmazeutische Formulierungen und Arzneimittelabgabesysteme.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. September 2001, IE-Irland

---

(111) ■ **501065**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Rational Software Corporation, 18880 Homestead Road, Cupertino (CA 95014), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)

RATIONAL DEVELOPER NETWORK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
42 Zurverfügungstellen von Informationen im Zusammenhang mit dem Design, der Entwicklung, Prüfung, Leistungserweiterung und der technischen Konstruktion von Computer-Software mittels Kommunikationsnetzwerken; Zurverfügungstellen von Datenbanken im Zusammenhang mit dem Design, der Entwicklung, Prüfung, Leistungserweiterung und der technischen Konstruktion von Computer-Software, Computerdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Suchmaschinen an Software-Entwickler zum Erhalt wichtiger Informationen mittels Kommunikationsnetzwerken und zur Erleichterung der Zusammenarbeit unter Computersoftware-Entwicklern; Vermietung und Wartung (hosting) von Chat-Rooms und Schwarzen Brettern im Zusammenhang mit dem Design, der Entwicklung, Prüfung, Leistungserweiterung und der technischen Konstruktion von Computer-Software.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 5. Oktober 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **501066**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2002
(730) *Inhaber/in:* GABA International AG, Emil Frey-Strasse 100, 4142 Münchenstein
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)
MIKROFEINE BORSTENENDEN
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Zahnputzmittel und Zahnpflegemittel.
5 Pharmazeutische und medizinische Erzeugnisse und Präparate; pharmazeutische Präparate für die Mund- und Zahnpflege.

---

(111) ■ **501067**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. April 2002
(730) *Inhaber/in:* SBS Technologiezentrum GmbH, Bahnweg Nord 35, 9475 Sevelen
(740) *Vertreter/in:* Urs Schlegel, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 7, 9470 Buchs SG
(540)
Protoolex
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
40 Materialbearbeitung.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

---

(111) ■ **501068**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Greene, Tweed of Delaware, Inc. (Delaware Corporation), 1100 N. Market Street, Suite 780, Wilmington (DE 19890), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld
(540)
ORTHTEK
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Unverarbeitete rohe Plastikkomposit-Materialien in granulierter Form, als Pulver und in flüssiger Form für die Herstellung medizinischer Instrumente für die orthopädische Medizin.
17 Verarbeitete rohe Plastikkomposit-Materialien in granulierter Form, als Pulver und in flüssiger Form für die Herstellung medizinischer Instrumente für die orthopädische Medizin; Plastikkomposit-Materialien in textiler Form als Halbfabrikate für den Gebrauch bei der Herstellung von medizinischen Instrumenten für die orthopädische Medizin.

---

(111) ■ **501069**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Define IT GmbH, In der Hub 6, 8057 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Leo Hackl, Valderrama AG, Seebahnstrasse 85, 8036 Zürich
(540)
MONEYTRACK
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computersoftwareprogramm.

---

(111) ■ **501070**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Vedior International Contracts BV, Gebouw Tripolis Burgerweeshuispad 201, Amsterdam 1076 GR, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Mattli Hew Meisser Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz
(540)
Exselsia
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Dienstleistungen eines Stellenvermittlungsbüros; Dienstleistungen der Stellenberatung (Stellenvermittlung); Stellenberatung (Stellenvermittlung); Werbung für Arbeitsstellen; Dienstleistungen der Personalführung; Personalrekrutierung; psychologische Tests für die Auswahl des Personals; Information und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.
41 Dienstleistungen der Stellenberatung (Berufsberatung); Stellenberatung (Berufsberatung); Informationsdienstleistungen in Bezug auf Berufs- und Laufbahnaussichten; Information und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.

---

(111) ■ **501071**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Mettler-Toledo GmbH, Im Langacher, 8606 Greifensee
(540)
IsoStep
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Geräte und Software für thermoanalytische Verfahren.

---

(111) ■ **501072**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Checkpoint Systems, Inc., 101 Wolf Drive, Thorofare (NJ 08086), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)
LIBERTY
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Bestandteile von elektronischen Artikelüberwachungsanlagen für die Sicherheit in Einzelhandelsgeschäften, nämlich Sensoren.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 30. November 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **501073**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Barrier Immobilien AG, Minervastrasse 27, 8032 Zürich
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)
Charles Barrier Immobilien
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Immobilienwesen.

---

(111) ■ **501074**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Viña Cono Sur S.A., Nueva Tajamar N° 481, OF 1602, Torre Sur, Las Condes, Santiago, CL-Chile
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)
ISLA NEGRA
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine und Schaumweine.

---

(111) ■ **501075**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Walter Haselberger, Calle Mauritania 11, 03730 Javea, ES-Spanien
(740) *Vertreter/in:* Büchel, von Révy & Partner, Zedernpark/Bronschhoferstrasse 31, Postfach 907, 9500 Wil SG
(540)
IMS
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Uhren und Zeitmessinstrumente, insbesondere Armbanduhren und Taschenuhren.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. November 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **501076**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Sytec Bausysteme AG, Meriedweg 11, 3172 Niederwangen b. Bern
(740) *Vertreter/in:* Ralph George Fürsprecher, Aarbergergasse 21 Postfach 6562, 3001 Bern
(540)
TerraRock
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien.
37 Bauwesen; Installationsarbeiten.

---

(111) ■ **501077**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Sytec Bausysteme AG, Meriedweg 11, 3172 Niederwangen b. Bern
(740) *Vertreter/in:* Ralph George Fürsprecher, Aarbergergasse 21 Postfach 6562, 3001 Bern
(540)
TerraStop
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
19 Baumaterialien.
37 Bauwesen; Installationsarbeiten.

---

(111) ■ **501078**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Drossapharm AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel
(740) *Vertreter/in:* Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel
(540)
Oestro-Gynaedron
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

---

(111) ■ **501079**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Intraplant AG, Gewerbestrasse 11, 6330 Cham
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)
VKS
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Künstliche Gliedmassen, insbesondere Kniegelenkprothesen.

---

(111) ■ **501080**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (NY 10022-7499), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)
COLGATE MAGNA CLEAN
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
21 Zahnbürsten.

---

(111) ■ **501081**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Hill's Pet Nutrition, Inc., 400 SW Eighth Street, Topeka (KS), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)
HILL'S SCIENCE PLAN NATURE'S BEST
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
31 Nahrungsmittel für Hunde, Katzen und andere Haustiere.

---

(111) ■ **501082**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Eontec Limited, 1 Grand Canal Quay, Dublin 2, IE-Irland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)
EONTEC
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Bank- und Finanzsoftware; Software für Internet- und Einzelhandel-Bankverkehr; Computer-Software; Computer-Hardware.
42 Beratungen, Design, Analysen und Entwicklung im Bereich Computer-Software und Software-Systemen; Computer-Software Installationen, Integrationen und Unterhalt.

---

(111) ■ **501083**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Schindler Aufzüge AG, Zugerstrasse 13, 6030 Ebikon
(740) *Vertreter/in:* Inventio AG, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil NW
(540)
SCHINDLER E-VISION
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Personen- und Warenaufzüge, Fahrtreppen, und andere Vertikal-, Horizontal- und Schrägförderanlagen.
9 Elektronische Geräte und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten), insbesondere Datenverarbeitungsgeräte, Monitore und Informationsanzeigen sowie Software; alle vorgenannten Waren für Personen- und Warenaufzüge, Fahrtreppen, und andere Vertikal-, Horizontal- und Schrägförderanlagen.
37 Montage, Überwachung, Unterhalt und Reparatur von Personen- und Warenaufzügen, Fahrtreppen, und anderen Vertikal-, Horizontal- und Schrägförderanlagen.

---

(111) ■ **501084**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Werner Döbelin, Grellingerstrasse 4, 4153 Reinach BL
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)
TWISTER
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Verdampfungsgeräte.

---

(111) ■ **501085**
(220) *Date de dépôt:* 4 juin 2002
(730) *Titulaire:* LA MONTRE HERMES SA, Erlenstrasse 31A, 2555 Brügg BE
(740) *Mandataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex
(540)
HAUTEVILLE
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Horlogerie et instruments chronométriques, montres et leurs parties constitutives, bracelets de montres, fermoirs de montres; tous les produits précités étant de provenance suisse.

---

(111) ■ **501086**
(220) *Date de dépôt:* 5 novembre 2001
(730) *Titulaire:* Arnaud Bresson, Bd de St-Georges 6, 1205 Genève
(540)
XMelm
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
42 Conseil, développement et maintenance de logiciels informatiques.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Orange (Pantone 158), gris (Pantone Cool Grey 8).

---

(111) ■ **501087**
(220) *Date de dépôt:* 4 janvier 2002
(730) *Titulaire:* DECOSWISS S.A., c/o Me O. Brunisholz, Pl. Notre-Dame 4, 1700 Fribourg
(540)
Eclat de Vie
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Préparation, savons, parfumerie, huiles, cosmétiques.
5 Produits hygiéniques, diététiques.
35 Agences d'import-export; publicité; gestion des affaires commerciales.
41 Education, formation, divertissement.
42 Soins d'hygiène et de beauté.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Bleu, gris.

---

(111) ■ **501088**
(220) *Date de dépôt:* 19 février 2002
(730) *Titulaire:* BELIDIS SARL, Rue des Artisans 4, 2830 Courrendlin
(540)
EDEL SWISS
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Cosmétiques, parfumerie, huiles essentielles, huiles savon.
14 Métaux précieux.
25 Vêtements. Tous les produits précités de provenance suisse.
(591) *Couleur/s revendiquée/s:* Bleu, gris, jaune.

---

(111) ■ **501089**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Mokesa AG, Spalenring 123, 4055 Basel
(540)
Ancor®
Korrosionsschutzsysteme
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
17 Dichtungs- und Isoliermaterial, Waren aus Asbest und Glimmer, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
19 Baumaterialien (nicht aus Metall), Rohre (nicht aus Metall für Bauzwecke.
37 Bauwesen, Reparaturwesen, Installationsarbeiten.

(111) ■ **501090**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Elan Corporation plc, Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2, IE-Irland
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen und Teile davon (soweit in Klasse 7 enthalten).
10 Medizinische Geräte, klinische Diagnosegeräte.
40 Herstellung von pharmazeutischen Produkten und medizinischen Geräten für Dritte.
42 Forschungs-, Entwicklungs-, Beratungs- und Ingenieur-Dienstleistungen in den Bereichen Medizin, Pharmazeutik, Diagnoseabbildungen und Biotechnologie, einschliesslich Entwicklung von und Beratung in Bezug auf pharmazeutische Formulierungen und Arzneimittelabgabesysteme.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 10. Dezember 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ **501091**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Big Star Holding AG, Ringstrasse 9, 4123 Allschwil
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente zum Leiten, Schalten, Umwandeln, Speichern, Regeln und Kontrollieren von Elektrizität; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Brillen (Optik), Sonnenbrillen, Brillenetuis, Brillenfassungen, Brillengestelle, Brillengläser, Kontaktlinsen, Kontaktlinsenetuis.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Taschen und Kleinlederwaren jeglicher Art soweit in dieser Klasse enthalten.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Hosen, Jacken, Hemden, Blusen, Mäntel, Pullover, Sweatshirts, T-Shirts, Halstücher, Gürtel.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Vermittlung, Abschluss und Abwicklung von Verträgen über den An- und Verkauf von Waren, Geschäftsführung auf dem Gebiet des Detailhandels.

(111) ■ **501092**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Blu S.A., Allée du Bied 52, 2013 Colombier NE
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Juwelierwaren, Schmuckwaren, Uhren und Zeitmessinstrumente.
16 Schreibwaren.
18 Lederwaren, soweit in dieser Klasse enthalten.

(111) ■ **501093**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* ZFV-Unternehmungen, Mühlebachstrasse 86, 8032 Zürich
(540)

SORELL HOTELS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
43 Beherbergung von individuellen Gästen und Gruppen.

(111) ■ **501094**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Otto Reimann, Schulhausstrasse 4, 6318 Walchwil
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Telekommunikation.

(111) ■ **501095**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Ayrton Senna Promoções e Empreendimentos Ltda., Rua Olavo Egídio, 287 - 12th Floor, Santana - 02037-000 - São Paulo - SP, BR-Brasilien
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.

BE INNOVATIVE
www.ige.ch
e=mc2

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag
Contrat de travail
Contratto di lovoro

■ Requête à fin d'extension du champ d'application des deux avenants du 1er janvier 2002 à la convention collective de travail de la ferblanterie, de la couverture et de l'installation sanitaire dans le canton de Vaud.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail, RS 221.215.311)

Les organisations contractantes, soit, d'une part, la Fédération vaudoise des maîtres ferblantiers, appareilleurs et couvreurs (FVMFAC) et, d'autre part, le Syndicat de l'industrie, de la construction et des services (FTMH), ont demandé à l'autorité cantonale que le champ d'application des deux avenants du 1er janvier 2002 à la convention collective du travail de la ferblanterie, de la couverture et de l'installation sanitaire dans le canton de Vaud soit étendu jusqu'au 31 décembre 2005.

Cette requête a été publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» N° 60 du 26 juillet 2002. Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée dans les 14 jours en trois exemplaires à l'autorité soussignée.

Berne, le 30 juillet 2002

Département de l'économie
Service de l'emploi, Lausanne

■ Requête à fin d'extension du champ d'application des deux avenants du 1er janvier 2002 à la convention collective de travail du chauffage, de la climatisation et de la ventilation dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail, RS 221.215.311)

Les organisations contractantes, soit, d'une part, l'Association vaudoise des installateurs de chauffage et ventilation (AVCV) et, d'autre part, le Syndicat de l'industrie, de la construction et des services (FTMH), ont demandé à l'autorité cantonale que le champ d'application des deux avenants du 1er janvier 2002 à la convention collective du travail du chauffage, de la climatisation et de la ventilation dans le canton de Vaud soit étendu jusqu'au 31 décembre 2005.

Cette requête a été publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» N° 60 du 26 juillet 2002. Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée dans les 14 jours en trois exemplaires à l'autorité soussignée.

Berne, le 30 juillet 2002

Département de l'économie
Service de l'emploi, Lausanne

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Unique publication

■ Avis de convocation à l'assemblée générale extraordinaire

ING (L) INVEST
ING (L) RENTA FUND
Sicav de droit luxembourgeois
Siège social : 52 route d'Esch – Luxembourg
R.C.S. Luxembourg respectivement n° B 44.873 et n° B 29.732

Les actionnaires de ING (L) Invest et de ING (L) Renta Fund sont invités à assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire de chacune des sicav qui se tiendra route d'Esch 52 à L- 1470 Luxembourg, le 13 août 2002, respectivement à 11h et à 11h30' en vue d'approuver la modification des articles suivants:

1. Les articles 5, 6, 7, 8, 10, 11, 14 et 25 des statuts de ING (L) Renta Fund;
2. Les articles 5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 23 et 27 des statuts de ING (L) Invest.

Plus spécifiquement,

1. la proposition de changement de l'article 5 des statuts des deux sicav a pour but de donner au Conseil d'administration pouvoir de décider des opérations de restructurations telles que fusion ou liquidation, sous certaines modalités;
2. la proposition d'ajouter un point g) aux articles 10 des statuts de ING (L) Renta Fund et 12 des statuts de ING (L) Invest a pour but de prévoir la suspension de la VNI ainsi que la suspension des émissions, des rachats et de la conversion des actions, lors de restructurations: *La Société pourra suspendre (…) la détermination de la valeur nette d'inventaire (…) 'g) en vue d'établir la parité d'échange dans le cadre d'une opération de fusion, apport d'actif, scission ou toute opération de restructuration, au sein, par ou dans un ou plusieurs des compartiments de la Société';*
3. la proposition de remplacer l'avant-dernier alinéa de l'article 11 des statuts de ING (L) Renta Fund et 13 des statuts de ING (L) Invest a pour but d'introduire la non solidarité des compartiments: *'Les actifs d'un compartiment déterminé ne répondront que des dettes, engagements et obligations qui concernent ce compartiment. Dans les relations des actionnaires entre eux, chaque compartiment est traité comme une entité à part';*
4. la proposition d'ajouter un alinéa à l'article 8 des statuts de ING (L) Renta Fund et l'article 10 des statuts de ING (L) Invest afin d'introduire la possibilité de faire des rachats en nature.

Concernant le changement de l'article 5 des statuts des deux SICAV tel que mentionné sous le point 1 ci-dessus, les actionnaires qui ne désirent pas approuver ce changement ont la possibilité de demander le rachat sans frais de leurs actions pendant un mois, à partir de la date de l'Assemblée Générale délibérant valablement sur l'ordre du jour.

Le dépôt des actions au porteur et des procurations doit être fait auprès des sièges ou des agences de la BBL, de ING Bank ou du Crédit Européen, cinq jours francs au moins avant l'Assemblée.

Les actionnaires en nom seront admis sur justification de leur identité, à condition d'avoir, cinq jours francs au moins avant la réunion, fait connaître au Conseil d'Administration leur intention de prendre part à l'Assemblée.

L'Assemblée pourra délibérer valablement sur l'ordre du jour, si les actionnaires qui assistent à la réunion ou y sont représentés forment la moitié au moins du capital social. Si le quorum n'est pas atteint dans une ou les deux Sicav concernées, une nouvelle Assemblée Générale Extraordinaire de la Sicav concernée sera convoquée pour le mardi

17 septembre à 11h00 pour ING (L) Invest et à 11h30 pour ING (L) Renta Fund. La seconde Assemblée Générale délibérera valablement quelle que soit la portion du capital présente ou représentée.

Les décisions seront prises aux deux tiers des voix présentes ou représentées.

Les prospectus modifiés seront disponibles au siège des sociétés ainsi qu'auprès des organismes assurant le service financier.

Pour la Suisse, le service de paiement, le lieu d'exécution et le for sont au siège du représentant. Les statuts, le prospectus et les rapports de la sicav concernée peuvent être obtenus gratuitement auprès d'ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, Genève.

Les Conseils d'administration

Représentant en Suisse:
ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA
Avenue de Frontenex 30 - 1211 Genève 6

Unique publication

■ Avis aux actionnaires

PARVEST
Société d'Investissement à Capital Variable
de droit luxembourgeois

I. Changement de Politique d'Investissement du Compartiment PARVEST US Small Cap

Le Conseil d'Administration décide de modifier la politique d'investissement du compartiment PARVEST US Small Cap. Selon la nouvelle politique d'investissement, le compartiment investira principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés des Etats-Unis d'Amérique d'une capitalisation boursière de 3,5 milliards de Dollar des Etats-Unis maximum.

Les actionnaires de PARVEST US Small Cap disposent de la possibilité de demander **jusqu'au 21 août 2002** le rachat ou la conversion de leurs actions sans frais. A l'expiration de cette période, c'est-à-dire à partir du **22 août 2002**, la nouvelle politique d'investissement entrera en vigueur et engagera l'ensemble des actionnaires qui n'ont pas fait usage de cette possibilité.

II. Non-Valorisation de valeurs nettes d'inventaires en cas de fermeture de certaines bourses étrangères

Jusqu'à présent, l'Agent Administratif calcule la valeur nette d'inventaire par action de chaque compartiment, catégorie ou classe d'actions chaque jour de la semaine qui est un jour ouvré à Luxembourg.

A partir du 22 juillet 2002 et conformément à la résolution circulaire du 16 mai 2002, l'Agent Administratif calcule la valeur nette d'inventaire des compartiments suivants chaque jour de la semaine qui est un jour ouvré à Luxembourg à condition que le jour ouvré **précédent** soit un jour d'ouverture de la bourse dans le lieu mentionné entre parenthèses après le nom des compartiments :

PARVEST BELGIUM	(Bruxelles)
PARVEST DYNAMIC USD	(New York)
PARVEST FRANCE	(Paris)
PARVEST GERMANY	(Francfort)
PARVEST HOLLAND	(Amsterdam)
PARVEST IBERIA	(Madrid)
PARVEST INDIA	(Bombay)
PARVEST ITALY	(Milan)
PARVEST NORTH AMERICA	(New York)
PARVEST SOUTHERN EUROPE	(Milan)
PARVEST SWITZERLAND	(Zurich)
PARVEST UK	(Londres)
PARVEST USA QUANT	(New York)
PARVEST US MID CAP	(New York)
PARVEST US MULTI CAP	(New York)
PARVEST US SMALL CAP	(New York)
PARVEST WORLD HEALTH	(New York).

Pour les compartiments suivants, la valeur nette d'inventaire est calculée chaque jour de la semaine qui est un jour ouvré à Luxembourg, à condition que ce jour ouvré soit un jour d'ouverture de la bourse dans le lieu mentionné entre parenthèses après le nom des compartiments :

PARVEST AUSTRALIA	(Sydney)
PARVEST CHINA	(Shanghai)
PARVEST GREATER CHINA	(Hong Kong)
PARVEST JAPAN EQUITIES	(Tokyo)
PARVEST JAPAN QUANT	(Tokyo)
PARVEST JAPAN SMALL CAP	(Tokyo).

Cette règle qui entre en vigueur le 22 juillet 2002 ne s'applique qu'à la condition qu'au moins 50% des actifs des compartiments concernés soient cotés dans le lieu mentionné entre parenthèses.

III. Changement de banque dépositaire

A compter du 1er juin 2002 les activités de Banque Dépositaire de PARVEST au Luxembourg ont été transférées de BNP Paribas Luxembourg SA à la banque BNP Paribas Securities Services, succursale de Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve, L-2085 Luxembourg.

IV. Changement de nom et de politique d'investissement et fusion de compartiments

A. Le Conseil d'Administration de PARVEST a décidé de changer le nom et simultanément la politique d'investissement des compartiments suivants:

Le Conseil d'Administration décide de changer la dénomination de **PARVEST Continental Europe** en **PARVEST Europe Multi Cap**, ainsi que de modifer simultanément la politique d'investissement du compartiment.

A l'heure actuelle, le compartiment **PARVEST Continental Europe** (libellé en EUR) investit dans l'optique d'une valorisation de ses actifs à moyen terme, principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés européennes hors Royaume-Uni.

Selon la nouvelle politique d'investissement, le compartiment **PARVEST Europe Multi Cap** (libellé en EUR) investira dans l'optique d'une valorisation de ses actifs à moyen terme, principalement en actions, obligations convertibles, bons de souscription, certificats d'investissement, warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés européennes de grande et moyenne capitalisation.

Le Conseil d'Administration décide de changer la dénomination de **PARVEST Europe Growth Plus** en **PARVEST Europe Growth** ainsi que de modifier simultanément la politique d'investissement du compartiment.

A l'heure actuelle, le compartiment **PARVEST Europe Growth Plus** (libellé en EUR) investit dans l'optique d'une valorisation de ses actifs à moyen terme, principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés européennes. Le portefeuille restera en permanence concentré sur un nombre limité de titres en portefeuille afin de pouvoir bénéficier d'un potentiel de valorisation plus important.

Selon la nouvelle politique d'investissement, **PARVEST Europe Growth** (libellé en EUR) investira dans l'optique d'une valorisation de ses actifs à moyen terme, principalement en actions, obligations convertibles, bons de souscription, certificats d'investissement, warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés européennes sélectionnées en fonction de leurs perspectives de croissance.

Les actionnaires disposent de la possibilité de demander **jusqu'au 22 août 2002** le rachat ou la conversion de leurs actions sans frais. A l'expiration de cette période, c'est-à-dire à partir du **23 août 2002**, les nouveaux noms et les nouvelles politiques d'investissement entreront en vigueur et engageront l'ensemble des actionnaires qui n'ont pas fait usage de cette possibilité.

A partir du 26 août 2002, les certificats représentatifs des actions en circulation des compartiments **«PARVEST Continental Europe»** et **«PARVEST Europe Growth Plus»** feront l'objet d'un estampillage constatant le changement de dénomination aux guichets des établissements indiqués en fin de l'avis.

B. Le Conseil d'Administration a décidé de procéder à la modification des politiques d'investissement des compartiments « Diversifiés » suivants:

Le Conseil d'Administration décide de modifier la politique d'investissement des compartiments **PARVEST Balanced (CHF), PARVEST Balanced (EURO)**, et **PARVEST Balanced (USD).**

A l'heure actuelle, les compartiments PARVEST Balanced (CHF), PARVEST Balanced (EURO) et PARVEST Balanced (USD) investissent dans un portefeuille diversifié constitué principalement de titres de créance à revenu fixe ou variable (obligations, titres de créance négociables, certificats de dépôt, commercial papers,... dans la mesure où ces titres peuvent être qualifiés comme des valeurs mobilières), d'actions et de titres assimilables aux actions de tous pays, la part des actions et titres assimilables étant comprise entre 30% et 60% des actifs du compartiment.

Selon la nouvelle politique d'investissement, les compartiments PARVEST Balanced (CHF), PARVEST Balanced (EURO) et PARVEST Balanced (USD) auront pour objectif la valorisation de leurs actifs à moyen terme dans leur devise de référence. Pour réaliser cet objectif, ils investiront dans un portefeuille diversifié constitué principalement de titres de créance à revenu fixe ou variable (obligations, titres de créance négociables, certificats de dépôt, commercial papers,... dans la mesure où ces titres peuvent être qualifiés comme des valeurs mobilières), d'actions et de titres assimilables aux actions de tous pays, l'exposition sur les marchés actions étant comprise entre 30% et 60% des actifs du compartiment.

Ces compartiments sont destinés à des investisseurs cherchant à valoriser leur capital par une exposition équilibrée aux actions et aux obligations.

Le Conseil d'Administration décide de modifier la politique d'investissement des compartiments **PARVEST Dynamic (EURO)** et **PARVEST Dynamic (USD).**

A l'heure actuelle, les compartiments PARVEST Dynamic (EURO) et PARVEST Dynamic (USD) investissent dans un portefeuille diversifié constitué principalement d'actions, de titres assimilables aux actions et de titres de créance à revenu fixe ou variable (obligations, titres de créance négociables, certificats de dépôt, commercial papers,... dans la mesure où ces titres peuvent être qualifiés comme des valeurs mobilières) de tous pays, la part des actions et titres assimilables étant supérieure à 50% des actifs du compartiment.

Selon la nouvelle politique d'investissement, les compartiments PARVEST Dynamic (EURO) et PARVEST Dynamic (USD) auront pour objectif la valorisation de leurs actifs à moyen terme dans leur devise de référence.

Pour réaliser cet objectif, ils investiront dans un portefeuille diversifié constitué principalement d'actions, de titres assimilables aux actions et de titres de créance à revenu fixe ou variable (obligations, titres de créance négociables, certificats de dépôt, commercial papers,... dans la mesure où ces titres peuvent être qualifiés comme des valeurs mobilières) de tous pays, l'exposition sur les marchés actions étant supérieure à 50% des actifs du compartiment.

Ces compartiments sont destinés à des investisseurs désireux de valoriser leur capital grâce à une diversification dynamique de leurs placements tout en recherchant un niveau de risque inférieur à celui lié au seul marché action.

Les actionnaires disposent de la possibilité de demander **jusqu'au 22 août 2002** le rachat ou la conversion de leurs actions sans frais. A l'expiration de cette période, c'est-à-dire à partir du **23 août 2002**, les nouvelles politiques d'investissement entreront en vigueur et engageront l'ensemble des actionnaires qui n'ont pas fait usage de cette possibilité.

C. Le Conseil d'Administration de PARVEST a décidé par ailleurs la fusion des compartiments suivants:

- **PARVEST New Europe** avec **PARVEST Eastern Europe**
- **PARVEST Asean** avec **PARVEST Asia**
- **PARVEST Europe Outsourcing** avec **PARVEST World Technology**
- **PARVEST World Media Net** avec **PARVEST World Technology**
- **PARVEST Asian Technology** avec **PARVEST World Technology**
- (ci-après les **«compartiments absorbés»**) (ci-après les **«compartiments absorbants»**).

Dans le cadre de la rationalisation de la gamme des produits offerts à la clientèle et afin d'assurer une gestion optimale des avoirs détenus par la SICAV, les Administrateurs de PARVEST ont décidé de procéder à la fusion des **compartiments absorbés** vers les **compartiments absorbants** tels que mentionnés ci-dessus. Les fusions s'opéreront par transfert des actifs respectifs des **compartiments absorbés** vers les **compartiments absorbants**.

Les dépenses, coûts, rémunérations et charges générés par ces fusions seront pris en charge par les **compartiments absorbés** avant leur fusion.

Les actionnaires disposent de la possibilité de **demander jusqu'au 22 août 2002** le rachat ou la conversion de leurs actions sans frais. A l'expiration de cette période, c'est-à-dire à partir du **23 août 2002**, la décision relative à l'apport engage l'ensemble des actionnaires qui n'ont pas fait usage de cette possibilité.

Des actions des **compartiments absorbants** seront attribuées sans frais aux actionnaires des **compartiments absorbés** au jour de la fusion. Le nombre de nouvelles actions (et éventuellement de fractions d'actions) à attribuer aux actionnaires des **compartiments absorbés** sera établi sur base du rapport d'échange correspondant aux valeurs nettes d'inventaire par action des **compartiments absorbés** et des **compartiments absorbants** calculées et auditées le jour de la fusion.

Les actionnaires nominatifs ou au porteur des **compartiments absorbés** se verront attribuer des actions nominatives ou au porteur des **compartiments absorbants** de la même catégorie et/ou de la même classe d'actions.

Pour les actions au porteur pour lesquelles des certificats ont été émis, les actionnaires se verront attribuer un nombre d'actions entières, le solde étant remboursé à l'actionnaire.

A partir du 26 août 2002, les certificats d'actions des **compartiments absorbés** émis, au porteur ou nominatifs, de distribution (coupons n°2 pour les compartiments PARVEST World Media Net et PARVEST New Europe, n°3 pour le compartiment PARVEST Asian Technology, n°4 pour le compartiment PARVEST Europe Outsourcing ainsi que n°9 pour le compartiment PARVEST Asean et suivants attachés) ou de capitalisation pourront être échangés sans concordance de numéro contre des certificats représentatifs des actions des **compartiments absorbants** attribuées aux guichets des établissements ci-après, les anciens certificats étant annulés :

- à Luxembourg (Banque Dépositaire) : BNP Paribas Securities Services, 23, Avenue de la Porte Neuve, L – 2085 Luxembourg
- en Suisse : BNP Paribas Private Bank (Switzerland) SA, 2, Place de Hollande, CH - 1204 Genève

Nous attirons néanmoins l'attention des actionnaires sur les différences entre les politiques d'investissement des **compartiments absorbants** et des **compartiments absorbés**.

1. Fusion de PARVEST New Europe dans PARVEST Eastern Europe:

Le compartiment **PARVEST New Europe** (libellé en EUR) investit principalement d'une part dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés ayant leur siège social en Europe Centrale et dans la Région des Balkans, dans les Etats Baltes et accessoirement dans les Etats de l'ex-CEI (à l'exception de la Russie), ainsi qu'en Europe du Sud (principalement en Grèce, en Turquie, et accessoirement dans d'autres pays méditerranéens) ; d'autre part dans les ADR, GDR (American Depositary Receipt et Global Depositary Receipt) et titres assimilables émis par des banques et/ou institutions financières de premier ordre d'un pays industrialisé.

Le compartiment **PARVEST Eastern Europe** (libellé en EUR) investit principalement dans les actions, les ADR, les GDR et accessoirement les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés des pays d'Europe Centrale et de l'Est.

Les investissements se feront dans des sociétés établies en Pologne, Hongrie et Tchéquie ainsi qu'à hauteur de 15% maximum des actifs nets dans des sociétés d'autres pays de la région, pour autant qu'il s'agisse de marchés réglementés, reconnus et ouverts au public.

Certains marchés de l'Europe de l'Est, et notamment la Russie, ne sont pas considérés à l'heure actuelle comme des marchés réglementés et les investissements sur ces marchés, cumulés aux investissements en titres non cotés, devront être limités à 10% des actifs nets.

2. Fusion de PARVEST Asean dans PARVEST Asia:

Le compartiment **PARVEST Asean** (libellé en USD) investit principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés des pays de l'Association des Pays du Sud Est Asiatique (ASEAN).

Le compartiment **PARVEST Asia** (libellé en USD) investit principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés des pays d'Asie hors Japon.

3. Fusion de PARVEST Europe Outsourcing, PARVEST Asian Technology et PARVEST World Media Net dans PARVEST World Technology.

Le premier compartiment absorbé PARVEST Europe Outsourcing (libellé en EUR) investit principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les

certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés européennes spécialisées dans la sous-traitance de services aux entreprises.

Le deuxième compartiment absorbé PARVEST Asian Technology (libellé en USD) investit principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés asiatiques, y compris japonaises, spécialisées dans les secteurs liés à la technologie.

Le troisième compartiment absorbé PARVEST World Media Net (libellé en USD) investit principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions ou autres titres assimilables aux actions de sociétés de tous pays spécialisées dans les secteurs liés à la communication et à l'internet.

Le compartiment absorbant PARVEST World Technology (libellé en USD) investit principalement dans les actions, les obligations convertibles, les bons de souscription, les certificats d'investissement, les warrants sur actions et autres titres assimilables aux actions de sociétés spécialisées dans les secteurs liés à la technologie (notamment la télécommunication, l'internet et les sociétés informatiques).

Les investisseurs sont informés que les frais de gestion, de souscription, de rachat et la périodicité des rachats du/des **compartiment(s) absorbé(s)** et du **compartiment absorbant** sont identiques.

En outre, les gérants des **compartiments absorbés** et des **compartiments absorbants** sont les mêmes, à l'exception du **compartiment absorbant PARVEST World Technology**, pour lequel BNP Paribas Asset Management, Paris, délègue la gestion à IT Asset Management, et du **compartiment absorbé PARVEST Asian Technology** dont le gérant est BNP Paribas Asset Management Singapore Limited, Singapour.

Le prospectus sera prochainement.

Le prospectus d'émission de PARVEST, daté d'août 2002, mis à jour pour tenir compte des fusions, des changements de noms et de politique d'investissement mentionnées ci-dessus et le dernier rapport périodique pourront être obtenus, sur simple demande, au siège social de la Société, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg, ainsi qu'auprès des guichets des établissements précités.

Le Représentant en Suisse :
BNP Paribas Private Bank (Switzerland) SA

Einmalige Veröffentlichung

■ Einberufung der jährlichen Generalversammlung der Aktionäre

ABN AMRO Funds
46, avenue J.F. Kennedy
L-1855 Luxemburg
HR Luxemburg B 47 072

Hiermit wird die Einberufung der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre des ABN AMRO Funds (nachfolgend auch «SICAV» oder «Gesellschaft» genannt) bekannt gegeben, welche am 16. August 2002 um 10:00 Uhr am eingetragenen Sitz der SICAV in Luxemburg stattfindet, um über folgende Traktanden zu beraten und zu beschliessen:

1. Bericht des Verwaltungsrats über das Geschäftsjahr 2001/2002.
2. Feststellung des Jahresabschlusses und der Gewinnverwendung.
3. Entlastung des Verwaltungsrats und des Fondsmanagers der SICAV für das Geschäftsjahr 2001/2002.
4. Bestätigung der Ernennung von Herrn J. Hartshorn als neuer Direktor der SICAV, als Ersatz für Herrn F. Deiters, für den Zeitraum eines Jahres bis zur nächsten Generalversammlung der Aktionäre der SICAV.
5. Ernennung der ABN AMRO Investment Funds S.A. als Direktorin der SICAV für den Zeitraum eines Jahres bis zur nächsten Generalversammlung der Aktionäre der SICAV.
6. Wiederwahl der jetzigen Direktoren der SICAV für den Zeitraum eines Jahres bis zur nächsten Generalversammlung der Aktionäre der SICAV.
7. Ernennung der Ernst & Young S.A. als Wirtschaftsprüferin der SICAV für den Zeitraum eines Jahres bis zur nächsten Generalversammlung der Aktionäre der SICAV.
8. Verschiedenes.

Der Jahresbericht ist auf Anfrage in den Geschäftsräumen der SICAV oder den lokalen Vertretungen der SICAV erhältlich.

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, daß für die Beschlussfähigkeit der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum erforderlich ist und Beschlüsse mit den Stimmen der Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien dieser Generalversammlung gefaßt werden.

Um an der Generalversammlung vom 16. August 2002 teilnehmen zu können, müssen die Eigentümer von Inhaberaktien ihre Aktien vor dem 13. August 2002 bei den lokalen Vertretungen der SICAV oder dem Registeragenten der SICAV in Luxemburg (ABN AMRO Bank (Luxembourg) S.A., 46 Avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg-Kirchberg) hinterlegt haben.

Für Aktionäre, die nicht an der Generalversammlung teilnehmen können, werden Vollmachtsformulare in den Geschäftsstellen der lokalen Vertretungen der SICAV bereit gehalten.

Die Vollmacht ist nur dann gültig, wenn das Vollmachtsformular zusammen mit dem Nachweis über den Besitz der Aktien der SICAV vor dem 13. August 2002 zugestellt wird.

Luxemburg, den 16. Juli 2002

Für den Verwaltungsrat:
ABN AMRO Bank (Schweiz)

Die Vertreterin und Zahlstelle des Fonds in der Schweiz ist die ABN AMRO Bank (Schweiz), Beethovenstrasse 33, 8002 Zürich. Der Prospekt, die Satzung sowie die Jahresberichte und Halbjahresberichte des Fonds sind kostenlos in den Geschäftsräumen der Vertreterin und Zahlstelle in Zürich erhältlich.

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilseigner

PERFORMA FUND
Société d'Investissement
à Capital Variable
50, Av. J-F. Kennedy
L-2951 Luxembourg
RC Luxembourg no. B33407

1. Hiermit wird den Anteilseignern des Teilfonds PERFORMA FUND HNW PERFORMA EUROPEAN EQUITIES mitgeteilt, dass dieser Teilfonds ab dem 1. September 2002 von den beiden unten aufgeführten Managern betreut werden wird:
– Trend Concept, Vermögensverwaltung GmbH, 13-15 Otto-von-Guericke-Ring, D – 65205 Wiesbaden
– Robeco Institutional Asset Management B.V., Coolsingel 120, Postbus 973, NL-3000 AZ Rotterdam
2. Hiermit wird den Anteilseignern des Teilfonds PERFORMA FUND HNW PERFORMA US EQUITIES mitgeteilt, dass dieser Teilfonds ab dem 1. September 2002 von den beiden unten aufgeführten Managern betreut werden wird:
– Alliance Capital Management L.P., 1345 Avenue of the Americas, New York, NY 10105, USA
– T. Rowe Price Associates, Inc., 100 East Pratt Street, PO Box 89000, Baltimore, MD 21202

Alle Anteilseigner der obengenannten Teilfonds haben bis zum 31. August 2002 das Recht, gebührenfrei die Rücknahme ihrer Fonds-Anteile zu verlangen, wenn Sie dieser Aenderung nicht zustimmen.

Der abgeänderte Prospekt, die Jahres- sowie Halbjahresberichte können kostenlos bei der Vertreterin bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

Die Vertreterin und Zahlstelle in der Schweiz:
Banque MeesPierson BGL S.A., mit Sitz in Nyon

Adresse für Anfragen, Mitteilungen und Zahlungen:
Banque MeesPierson BGL S.A., Niederlassung Zürich,
Rennweg 57, Postfach, 8023 Zürich

Zürich, 30. Juli 2002

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilseigner des Julius Baer Multicooperation-EMERGING MARKETS VALUE STOCK FUND

JULIUS BAER MULTICOOPERATION
Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
R.C. Luxembourg B-44.963

Sehr geehrte Anteilseigner,

Wir dürfen Ihnen mitteilen, dass die Anlageziele und -politik des Julius Baer Multicooperation – EMERGING MARKETS VALUE STOCK FUND angepasst werden. Die Anlageziele und -politik lauten neu wie folgt (Aenderungen bzw. Ergänzungen sind unterstrichen):

Das Anlageziel der Gesellschaft in Bezug auf den Julius Baer Multicooperation – EMERGING MARKETS VALUE STOCK FUND («EMERGING MARKETS VALUE STOCK FUND») ist die Erzielung eines langfristigen Kapitalzuwachses durch Anlagen zu mindestens zwei Dritteln in einem Portefeuille sorgfältig ausgewählter Aktien und anderer Beteiligungspapiere von Unternehmen, die ihren Sitz oder ein Schwergewicht ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit in sogenannten Emerging Market-Ländern haben. Unter „Emerging Markets" werden allgemein die Märkte von Ländern verstanden, die sich in der Entwicklung zum modernen Industriestaat befinden und daher ein hohes Potential aufweisen, aber auch ein erhöhtes Risiko bergen. Dazu zählen insbesondere die im International Finance Corporation Global Composite Index oder im MSCI Emerging Markets Index enthaltenen Länder. Bis zu maximal einem Drittel des Nettoinventarwertes des EMERGING MARKETS VALUE STOCK FUND kann auch in sorgfältig ausgewählte Aktien und andere Beteiligungspapiere von Unternehmen aus anderen Ländern oder in fest- oder variabelverzinsliche Wertpapiere sowie in Wandel- und Optionsanleihen investiert werden. Bis zu insgesamt maximal 15% des Nettoinventarwertes des Subfonds kann in Warrants auf Aktien und andere Beteiligungspapiere angelegt werden. Käufe von Warrants bergen höhere Risiken in sich, bedingt durch die grössere Volatilität dieser Anlagen. Der EMERGING MARKETS VALUE STOCK FUND lautet auf Euro.

Soweit und so lange die Börsen und Märkte der oben genannten Länder nicht als Wertpapierbörsen oder geregelte Märkte im Sinne der Definition im Allgemeinen Prospektteil anzusehen sind, können Aktien und andere Beteiligungspapiere, welche auf diesen Börsen und Märkten gehandelt werden, nur unter Beachtung der im letzten Absatz der Ziffer I (a) der Rubrik «Anlagegrenzen» niedergelegten Beschränkungen erworben werden.

Diese Änderungen werden wirksam nach Ablauf einer 30tägigen Frist nach Veröffentlichung dieser Mitteilung sowie, falls später, dem Erhalt der notwendigen aufsichtsrechtlichen Zustimmungen.

Auf Anfrage ist am Sitz der Vertreterin in der Schweiz kostenlos ein Exemplar des abgeänderten Rechtsprospekts des Julius Baer Multicooperation erhältlich.

Anteilseigner des obenerwähnten Subfonds, welche mit der Anlagepolitikänderung nicht einverstanden sind, können bis zum 30. August 2002 ihre Anteile ohne Rücknahmegebühr zur Rückgabe bringen.

Zürich, den 30. Juli 2002

Vertreterin in der Schweiz:
Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich
(Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Register der Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben

Registre des appellations d'orgine et des indications géographiques
Registro delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche

■ Veröffentlichung von Eintragungsgesuchen
Publication de demandes d'enregistrement
Pubblicazione di domanda di registrazione

Gestützt auf die Artikel 2 und 9 (für die GUB) bzw. 3 und 9 (für die GGA) der Verordnung vom 28. Mai 1997 über den Schutz von Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben für landwirtschaftliche Erzeugnisse und verarbeitete landwirtschaftliche Erzeugnisse (SR 910.12; GUB/GGA-Verordnung) wird das nachgenannte Eintragungsgesuch veröffentlicht.

Rechtsmittelbelehrung:
Gegen die Eintragung können Personen, die ein schutzwürdiges Interesse geltend machen können sowie die Kantone, Einsprache erheben. Die Einsprache ist innerhalb von drei Monaten ab Datum der Veröffentlichung schriftlich beim Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern einzureichen (Art. 10 GUB/GGA-Verordnung). Das BLW wird in Anwendung der Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsverfahren für seine Einspracheentscheide Verfahrenskosten auferlegen. Wer zur Einsprache berechtigt ist, kann, nach telefonischer Voranmeldung (031 / 323 27 63) und innerhalb der Einsprachefrist, Einsicht in das Dossier nehmen.

Bundesamt für Landwirtschaft

En vertu des articles 2 et 9 pour les AOP et des articles 3 et 9 et pour les IGP de l'ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés (RS 910.12; Ordonnance sur les AOP et les IGP), la demande d'enregistrement suivante est publiée.

Voies de droit:
Toute personne justifiant d'un intérêt digne de protection ainsi que les cantons peuvent faire opposition contre l'enregistrement. L'opposition est à adresser par écrit à l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne, dans les trois mois suivant la date de la publication de la demande d'enregistrement (art. 10 de l'ordonnance sur les AOP et les IGP). L'OFAG percevra des frais pour sa décision sur opposition en application de l'ordonnance du 10 septembre 1969 sur les frais et indemnités en procédure administrative.
Toute personne ayant la qualité pour faire opposition peut consulter sur annonce téléphonique préalable (031 / 323 27 63) et pendant la durée du délai d'opposition le dossier auprès de l'OFAG.

Office fédéral de l'agriculture

Visti gli articoli 2 e 9 (per le DOP) rispettivamente 3 e 9 (per le IGP) dell'ordinanza del 28 maggio 1997 sulla protezione delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e dei prodotti agricoli trasformati (RS 910.12; ordinanza DOP/IGP) vengono pubblicate le seguenti domande di registrazione.

Rimedi giuridici:
Possono opporsi alla registrazione le persone in grado di far valere un interesse degno di protezione ed i Cantoni. L'opposizione deve essere inoltrata per iscritto all'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, entro tre mesi dalla data di pubblicazione della domanda di registrazione (art. 10 ordinanza DOP/IGP). Per le sue decisioni su opposizione l'UFAG riscuoterà una tassa in applicazione dell'ordinanza del 10 settembre 1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa.
Coloro che hanno diritto di inoltrare un'opposizione possono consultare il fascicolo presso l'UFAG previo appuntamento telefonico (031 / 323 27 63) ed entro il termine d'opposizione.

Ufficio federale dell'agricoltura

Le délai d'opposition contre la demande suivante échoit le 30 octobre 2002

Résumé de la demande d'enregistrement de la Saucisse d'Ajoie

1. Groupement demandeur
Association des Maîtres-Bouchers du district de Porrentruy

2. Nom du produit
Saucisse d'Ajoie

3. Protection demandée
Indication géographique protégée (IGP)

4. Type de produit
Saucisse fumée à cuire à maturation interrompue

5. Preuve de la représentativité du groupement demandeur
Le groupement demandeur englobe tous les fabricants de Saucisses d'Ajoie résidant dans le district de Porrentruy. Il est titulaire de la marque collective «la véritable saucisse d'Ajoie», selon laquelle seuls les bouchers résidant dans le district de Porrentruy sont autorisés à utiliser cette marque.

6. Preuve que la dénomination n'est pas générique
La dénomination Saucisse d'Ajoie est protégée par les traités bilatéraux portant sur la protection des indications de provenance et d'autres dénominations géographiques, conclus entre autres avec l'Allemagne, le Portugal et la France. Elle est également protégée depuis 1979 par le dépôt d'une marque collective. Par ailleurs, le groupement demandeur l'a défendue avec succès contre les Imitations.

7. Dossier historique
Le menu traditionnel de la Saint-Martin fait partie du patrimoine culinaire du pays ajoulot. Il se compose de mets dont les ingrédients sont dérivés de la viande de porc. La semaine précédant le dimanche de la Saint-Martin, les agriculteurs de la région s'affairent à tuer le cochon afin d'en extraire toutes ses ressources. Une des ressources du porc est la Saucisse d'Ajoie, confectionnée à partir d'une recette ancestrale et dont une des caractéristiques consiste à être conservée au fumoir avant de se prêter à la consommation.

Le fumage fait aussi partie de la tradition, car dans certaines fermes anciennes, à Fahy notamment, il est encore possible de visiter de vieux fumoirs destinés au fumage de la Saucisse d'Ajoie datant du XVIIe siècle, c'est-à-dire de l'époque où les princes-évêques de Bâle régnaient sur le pays[1].

L'origine de la dénomination Saucisse d'Ajoie remonte aux années 1920. Un groupe de bouchers ajoulots décida de nommer la saucisse locale dite saucisse de ménage Saucisse d'Ajoie pour la distinguer d'autres produits de la même famille.

1 Sources bibliographiques: Le Jura à table, ouvrage collectif dirigé par Jacques Mantandon, ÉDITIONS PRO JURA Sources Iconographiques: Le Beau Pays d'Ajoie, ouvrage collectif, ÉDITIONS SIR 1982

8. Typicité du produit liée au terroir
La caractéristique typique de la Saucisse d'Ajoie est sans aucun doute l'utilisation du menu de porc ainsi que la composition de la matière première, (deux tiers de porc II (PII[2]), un tiers de lard de cou et/ou de nuque (PV), ainsi que facultativement d'un maximum de 10% de viande hachée de bœuf (calculée par rapport à la masse totale prête à l'embossage). En outre, l'ajout de cumin entier dans l'assaisonnement de poivre et d'ail est propre au fumet particulier que dégage cette saucisse. Ce type de transformation de la viande de porc en charcuterie se rencontre en Suisse romande, en Franche-Comté et au nord de la région Rhône-Alpes. Les membres de cette famille sont les saucissons vaudois, neuchâtelois et fribourgeois, la Longeole, la Rosette de Lyon, la saucisse de Morteaux, le Diot et le Jésus. Chaque spécialité se différencie toutefois par la taille du grain du mélange de viande, le type de boyau, le format, l'assaisonnement ou la durée de fumaison.

2 Manuel du boucher charcutier de l'Union suisse des maîtres bouchers, p 276, 3e édition, 1999

9. Description des méthodes locales, loyales et constantes
Le boyau d'un calibre compris entre 32 et 36 mm n'est pas attaché avec de la ficelle ou des clips métalliques; on le noue, puis on portionne les saucisses par rotation du boyau. Cette manière de procéder est restée identique depuis sa création. En outre, l'ajout facultatif de bœuf (max. 10% préhaché à 3mm) ne peut en aucun cas être passé au cutter afin d'obtenir un pâte fine pour lier la masse grossière.

10. Cahier des charges

a) Aire géographique
L'aire géographique de la Saucisse d'Ajoie est le district de Porrentruy.

b) Description du produit et principales caractéristiques
La Saucisse d'Ajoie est une saucisse fumée à cuire, à maturation interrompue, préparée à base de viande et de gras de porc et d'un maximum de 10% de viande de bœuf. Elle est poussée dans un menu de porc d'un calibre entre 32 à 36 mm. Les saucisses sont embossées et portionnées par rotation du boyau sans attache. Leur poids prêt à la vente est de 120 à 150 g.

c) Description de la méthode d'obtention du produit
La naissance, l'engraissement, l'abattage et la découpe des porcs et des bovins ont lieu exclusivement en Suisse. La masse totale prête à l'embossage se compose de deux tiers de viande de porc II (PII), un tiers de lard de cou et/ou de nuque (PV) ainsi que d'un maximum de 10% (tolérance 0) de viande hachée de bœuf calculé par rapport à la masse totale prête à l'embossage.

d) Organisme de certification
La certification est assurée par l'Organisme Intercantonal de Certification, Jordils 3, 1000 Lausanne 6 (SCES 054). Les exigences minimales de contrôle figurent dans un manuel de contrôle s'appliquant à l'ensemble de la filière.

e) Étiquetage et Traçabilité
Les fournisseurs de viande s'engagent à garantir la provenance de la matière première par le biais d'un contrat écrit avec les ateliers de fabrication.

Seule l'étiquette ci-dessous peut être utilisée pour la Saucisse d'Ajoie. Cette étiquette est fournie par l'Association des Maîtres-Bouchers du district de Porrentruy.

Outre l'étiquette de l'association, les éléments suivants sont obligatoires:
a) La mention IGP;
b) La mention «Produit suisse élaboré avec de la viande suisse»;
c) Le mode de cuisson;
d) La raison sociale du fabricant;
e) Une identification de la charge;

La durée limite de vente (non emballée maximum 8 jours ; sous vide maximum 20 jours).

Toutes les saucisses sont étiquetées par paires. Le respect des al. 1 et 2 de l'art. 11 du cahier des charges n'est pas obligatoire pour les saucisses vendues non préemballées dans l'atelier de fabrication.

Finter Bank Zürich, Zürich

Bilanzen per 30. Juni 2002 und 31. Dezember 2001

Aktiven	30.06.02 in 1000 CHF	31.12.01 in 1000 CHF
Flüssige Mittel	31 852	49 906
Forderungen aus Geldmarktpapieren	0	7
Forderungen gegenüber Banken	107 745	103 399
Forderungen gegenüber Kunden	87 411	97 223
Hypothekarforderungen	41 273	41 278
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	16 551	13 384
Finanzanlagen	69 754	69 847
Nicht konsolidierte Beteiligungen	15 309	15 638
Sachanlagen	18 908	18 438
Rechnungsabgrenzungen	13 428	4 497
Sonstige Aktiven	22 346	12 869
Total Aktiven	424 577	426 486
Ausserbilanzgeschäfte per 30. Juni 2002 und 31. Dezember 2001		
Eventualverbindlichkeiten	19 880	19 429

Passiven	30.06.02 in 1000 CHF	31.12.01 in 1000 CHF
Verpflichtungen gegenüber Banken	34 457	14 742
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	5 550	5 967
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	225 694	261 243
Rechnungsabgrenzungen	10 716	4 387
Sonstige Passiven	27 436	14 265
Wertberichtigungen und Rückstellungen	2 498	2 979
Reserven für allgemeine Bankrisiken	26 000	26 000
Gesellschaftskapital	45 000	45 000
Gewinnreserven	47 226	44 693
Konzerngewinn	0	7 210
Total Passiven	424 577	426 486
Derivative Finanzinstrumente		
– positive Wiederbeschaffungswerte	20 287	11 147
– negative Wiederbeschaffungswerte	19 544	10 881
– Kontraktvolumen	1 852 428	1 274 556
Treuhandgeschäfte	758 201	834 143

Erfolgsrechnung 1. Januar bis 30. Juni 2002/2001

	30.06.02 in 1000 CHF	30.06.01 in 1000 CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft		
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	3 873	5 896
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	21	192
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	1 400	1 550
Zinsaufwand	– 727	– 1 236
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	4 567	6 402
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	52	84
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	18 485	22 359
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	3 390	3 373
Kommissionsaufwand	– 2 230	– 3 408
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	19 697	22 408
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	4 322	2 737
Übriger ordentlicher Erfolg		
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen		
Beteiligungsertrag	122	740
davon aus nach Equity-Methode erfassten Beteiligungen	0	0
Liegenschaftenerfolg	83	150
Anderer ordentlicher Ertrag	5	6
Anderer ordentlicher Aufwand	– 22	– 24
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	188	872

	30.06.02 in 1000 CHF	30.06.01 in 1000 CHF
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	– 13 366	– 14 730
Sachaufwand	– 7 939	– 8 315
Subtotal Geschäftsaufwand	– 21 305	– 23 045
Bruttogewinn	7 469	9 374
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	– 1 663	– 2 697
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	– 102	– 693
Zwischenergebnis	5 704	5 984
Ausserordentlicher Ertrag	781	893
Ausserordentlicher Aufwand	– 6	– 189
Steuern	– 1 297	– 1 264
Konzerngewinn	5 182	5 424

Bantleon Bank AG, Zug

Konsolidierte Bilanz per 30. Juni 2002

Aktiven	30.06.02 in 1000 CHF	31.12.01 in 1000 CHF
Flüssige Mittel	302	297
Forderungen gegenüber Banken	3 919	10 881
Forderungen gegenüber Kunden	188	183
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	47 080	74 835
Finanzanlagen	36 464	35 080
Sachanlagen	21 640	22 338
Rechnungsabegrenzungen	2 497	2 332
Sonstige Aktiven	257	181
Total Aktiven	112 340	146 127
Ausserbilanzgeschäfte		
Derivative Finanzinstrumente		
– Kontraktvolumen	31 547	758 655
– Negativer Wiederbeschaffungswert	4	21

Passiven	30.06.02 in 1000 CHF	31.12.01 in 1000 CHF
Verpflichtungen gegenüber Banken	6 176	40 980
Rechnungsabgrenzungen	1 265	794
Sonstige Passiven	4 445	4 966
Wertberichtigungen und Rückstellungen	15	30
Reserven für allgemeine Bankrisiken	22 500	22 500
Gesellschaftskapital	10 000	10 000
Kapitalreserve	25 307	25 242
Gewinnreserve	41 547	31 491
Konzerngewinn	1 085	10 124
Total Passiven	112 340	146 127

Konsolidierte Erfolgsrechnung per 30. Juni 2002

	30.06.02 in 1000 CHF	30.06.01 in 1000 CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	100	371
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	1 784	1 784
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	419	818
Zinsaufwand	– 787	– 2 570
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	1 519	403
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	2 898	1 388
Kommissionsaufwand	– 166	– 441
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	2 732	947
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	609	8 774
Übriger ordentlicher Erfolg		
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	55	0
Liegenschaftenerfolg	344	253
Anderer ordentlicher Ertrag	14	0
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	413	253

	30.06.02 in 1000 CHF	30.06.01 in 1000 CHF
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	– 1 849	– 1 384
Sachaufwand	– 1 861	– 1 486
Subtotal Geschäftsaufwand	– 3 710	– 2 870
Bruttogewinn	1 563	7 507
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	– 457	– 446
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	0	– 19
Zwischenergebnis	1 106	7 042
Ausserordentlicher Ertrag	6	40
Ausserordentlicher Aufwand	– 81	0
Steuern	54	– 47
Konsolidierter Halbjahresgewinn	1 085	7 035

Banque Algérienne du Commerce Extérieur – Algerische Aussenhandelsbank, Zürich

Bilan intermédiaire au 30 juin 2002

Actifs

	30.06.02 CHF	30.06.01 CHF
Liquidités	2 473 798.54	988 964.67
Créances résultant de papiers monétaires	2 061 299.40	1 593 199.57
Créances sur les banques	137 502 817.44	175 198 797.72
Créantes sur la clientèle	11 464 522.99	29 444 420.46
Immobilisations financières	13 751 314.15	14 214 127.59
Participations	195 934.20	236 907.00
Immobilisations corporelles	0	0
Comptes de régularisation	532 328.00	1 280 572.00
Autres actifs	138 118.95	113 435.79
Total des actifs	168 120 133.67	223 070 424.80
– Total des créances de rang subordonné	0	0
– Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés	n.a.	n.a.
Opérations hors bilan		
Engagements conditionnels (accréditifs)	147 000 647.54	110 542 121.34
Opérations fiduciaires	373 024 365.19	444 845 231.12
Garanties	77 834.45	65 000.00

Passifs

	30.06.02 CHF	30.06.01 CHF
Engagements envers les banques	32 342 883.47	87 329 899.32
Autres engagements envers la clientèle	10 424 281.16	10 673 101.35
Comptes de régularisation	3 179 208.95	3 111 558.59
Autres passifs	257 086.40	224 178.93
Correctifs de valeurs et provisions	38 078 185.91	41 618 006.41
Capital social	40 000 000.00	40 000 000.00
Réserve légale générale	6 100 000.00	5 800 000.00
Autres réserves	35 400 000.00	30 800 000.00
Bénéfice reporté	146 597.33	153 348.21
Bénéfice de l'exercice	2 191 890.45	3 360 331.99
Total des passifs	168 120 133.67	223 070 424.80
Instruments financiers dérivés		
Montant sous-jacent	0	– 3 763 398.78
Valeurs de remplacement positive	0	0
Valeurs de remplacement négative	0	– 52 623.79

Comptes de résultat intermédiaire au 30 juin 2002

	1.1.–30.06.02 CHF	1.1.–30.06.01 CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire		
Résultats des opérations d'intérêts		
Produits des intérêts et des escomptes	1 557 043.63	3 873 075.09
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	131 951.52	113 981.80
Charges d'intérêts	– 403 076.38	– 1 311 357.04
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	1 285 918.77	2 675 699.85
Résultats des opérations de commissions et des prestations de service		
Produit des commissions sur les opérations de crédit	2 045 640.30	2 741 395.61
Produit des commissions pour les opérations de négoce de titres et les placements	299 797.64	198 007.10
Produits des commissions sur les autres prestations de service	231 673.87	171 986.27
Charges de commissions	– 78 484.53	– 57 763.55
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	2 498 627.28	3 053 625.43
Résultats des opérations de négoce	398 342.66	169 516.60

	1.1.–30.06.02 CHF	1.1.–30.06.01 CHF
Autres résultats ordinaires		
Produits des aliénations d'immobilisations financières	488 060.07	100.00
Autres produits ordinaires	0	0
Sous-total autres résultats ordinaires	– 281 567.85	– 211 105.40
Charges d'exploitation		
Charges de personnel	– 929 186.65	– 885 338.95
Autres charges d'exploitation	– 738 303.83	– 711 895.03
Sous-total charges d'exploitation	– 1 667 490.48	– 1 597 233.98
Bénéfice brut	2 721 890.45	4 090 602.50
Amortissements	0	– 2 201.60
Produits extraordinaires	0	71 931.09
Impôts	– 530 000.00	– 800 000.00
Bénéfice de l'exercice	2 191 890.45	3 360 331.99

Adler & Co. Privatbank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 2002

Aktiven

	30.06.02 CHF	31.12.01 CHF
Flüssige Mittel	2 322 097.59	2 832 216.95
Forderungen gegenüber Banken	50 659 584.02	59 013 729.43
Forderungen gegenüber Kunden	49 724 890.65	81 637 294.65
Finanzanlagen	27 723 900.00	27 717 000.00
Beteiligungen	0	9 000.00
Sachanlagen	231 250.00	277 500.00
Rechnungsabgrenzungen	4 253 909.45	2 811 018.40
Sonstige Aktiven	35 691 140.06	23 870 943.34
Total Aktiven	170 606 771.77	198 168 702.77
Forderungen mit Rangrücktritt	994 500.00	1 015 750.00
Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	33 427 322.41	37 328 991.16
Ausserbilanzgeschäfte		
Eventualverpflichtungen	14 377 209.60	19 623 162.70
Derivative Finanzinstrumente		
– Positive Wiederbeschaffungswerte	35 650 513.06	23 768 353.74

Passiven

	30.06.02 CHF	31.12.01 CHF
Verpflichtungen gegenüber Banken	23 330 961.95	52 973 359.55
Verpflichtungen gegenüber Kunden	56 525 579.75	57 321 454.60
Rechnungsabgrenzungen	2 121 822.50	1 334 799.80
Sonstige Passiven	36 016 423.63	24 315 089.21
Wertberichtigungen und Rückstellungen	9 748 060.45	12 540 436.35
Reserven für allgemeine Bankrisiken	8 000 000.00	8 000 000.00
Gesellschaftskapital	5 000 000.00	5 000 000.00
Allgemeine gesetzliche Reserve	18 795 000.00	17 620 000.00
Andere Reserven	4 000 000.00	4 000 000.00
Gewinnvortrag	1 888 563.26	2 689 165.90
Halbjahres- resp. Jahresgewinn	5 180 360.23	12 374 397.36
Total Passiven	170 606 771.77	198 168 702.77
Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	21 548 117.50	53 590 333.70
– Negative Wiederbeschaffungswerte	35 514 422.56	23 837 289.21
– Kontraktvolumen	567 301 138.69	514 607 454.21
Treuhandgeschäfte	322 467 995.75	402 227 779.95

Erfolgsrechnung per 30. Juni 2002

	30.06.02 CHF	30.06.01 CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft		
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	1 796 379.89	2 769 485.78
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	544 645.85	442 368.05
Zinsaufwand	– 753 722.10	– 673 211.75
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	1 587 303.64	2 538 642.08
Erfolg aus Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	77 547.65	75 070.00
Kommissionsertrag Wertschriften und Anlagegeschäft	11 066 530.27	12 769 018.59
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	116 564.32	126 967.34
Kommissionsaufwand	– 463 937.97	– 655 771.63
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	10 796 704.27	12 315 284.30
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	1 401 630.04	2 004 563.13
Übriger ordentlicher Erfolg		
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	38 385.25	0
Beteiligungsertrag	0	7 990.00
Anderer ordentlicher Aufwand	– 17 600.00	– 3 000.00
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	20 785.25	4 990.00
Betriebsertrag netto	13 806 423.20	16 863 479.51

	30.06.02 CHF	30.06.01 CHF
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	4 693 602.20	4 526 440.15
Sachaufwand	1 974 812.12	1 708 088.94
Subtotal Geschäftsaufwand	6 668 414.32	6 234 529.09
Bruttogewinn	7 138 008.88	10 628 950.42
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	– 400 000.00	– 432 600.00
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	7 372.10	– 20 539.50
Zwischenergebnis	6 745 380.98	10 175 810.92
Ausserordentlicher Ertrag	197 132.95	322 494.31
Ausserordentlicher Aufwand	– 13 752.20	– 592 932.00
Steuern	– 1 748 401.50	– 2 485 868.00
Halbjahresgewinn	5 180 360.23	7 419 505.23

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Obtech Medical AG, Baar

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 21. August 2002, 10 Uhr
auf dem Notariat Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, 8003 Zürich

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Sitzverlegung
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Sitz der Gesellschaft von Baar nach Utzenstorf, Kanton Bern, zu verlegen und die Statuten entsprechend anzupassen.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat
   Der Verwaltungsrat beantragt, die folgenden Personen neu in den Verwaltungsrat zu wählen: Peter Steinmann sowie Heinz Schmid.
3. Wahl der Revisionsstelle
   Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als neue Revisionsstelle zu wählen.

Baar, 29. Juli 2002

Der Verwaltungsrat

201027

Comfinor S.A., in liquidazione, Paradiso

Convocazione dell'assemblea generale

Gli azionisti della Comfinor S.A. in liquidazione sono convocati in assemblea generale per lunedì 19 agosto 2002, alle ore 14.30 presso gli uffici della Ernst & Young S.A., corso Elvezia 33, 6900 Lugano. L'assemblea si terrà in lingua italiana.

Ordine del giorno

1. Introduzione e saluto della liquidatrice, verifica della composizione dell'assemblea
2. Nomina del presidente dell'assemblea e del segretario
3. Presentazione del conto annuale al 2.12.1997, al 31.12.1998, al 31.12.1999, al 31.12.2000 e al 31.12.2001; dei rapporti del revisore al 2.12.1997, al 31.12.1998, al 31.12.1999, al 31.12.2000 e al 31.12.2001; del rapporto dei liquidatori per il periodo 2.12.1997–31.12.2001
4. Approvazione del bilancio e conto economico al 2.12.1997, al 31.12.1998, al 31.12.1999, al 31.12.2000 e al 31.12.2001
5. Scarico ai liquidatori
6. Conferma di Hess Grant Thornton AG, Zürich, quale revisore
7. Eventuali

Le relazioni sulla gestione, le relazioni del revisore e i conti annuali possono essere visionati, previo appuntamento, presso i nostri uffici in corso Elvezia 33, 6900 Lugano, a partire dal 29 lugio 2002.

I signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale sono pregati di presentare le azioni in loro possesso prima dell'assemblea.

Lugano, 23 luglio 2002

La liquidatrice
Ernst & Young

201082

EVZ Sport AG

Der Verwaltungsrat der EVZ Sport AG lädt die Aktionäre zur

4. ordentlichen Generalversammlung

ein. Diese findet statt am

Donnerstag, 22. August 2002, 20 Uhr
Im Burgbach-Saal in Zug (Türöffnung bzw. Apéro ab 19 Uhr)

Liebe Aktionäre, sehr geehrte Damen und Herren

Die vierte Generalversammlung der EVZ Sport AG findet dieses Jahr im Burgbach-Saal in Zug statt. Aus organisatorischen Gründen haben wir uns auch diesess Jahr entschieden, die Generalversammlung der EVZ Sport AG mit derjenigen des Vereins zu trennen.

Wir bitten Sie, sich aufgrund des Eintrittsprozederes rechtzeitig am Versammlungsort einzufinden! **Bitte nehmen Sie zudem zur Kenntnis, dass es beim Burgbach-Saal keine Parkplätze hat. Benutzen Sie bitte das Parkhaus Casino!**

Die Generalversammlung wird folgende statutarische Traktanden behandeln:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Geschäftsbericht 2001/2002
4. Jahresrechnung/Bilanz 2001/2002 und Bericht der Revisionsstelle
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis
   Der Verwaltungsrat beantragt der ordentlichen Generalversammlung die Genehmigung der Traktanden 3, 4 und 5
6. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
7. Wahlen Verwaltungsrat und Revisionsstelle
   7.1. Wahl von Herr Engelbert Huber in den Verwaltungsrat der EVZ Sport AG
   7.2. Wiederwahl der Herren Hanspeter Brändl, René Hürlimann, Adrian Risi und Bruno Waller als Verwaltungsräte der EVZ Sport AG
   7.3. Wiederwahl der Revisionsstelle
8. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und Bilanz per 30. April 2002 sowie der Revisionsbericht liegen ab 2. August 2002 am Sitz der Gesellschaft für die Aktionäre auf.

Der Stimmausweis wird gegen Vorweisung der Aktientitel, einer entsprechenden Bankbescheinigung oder eines entsprechenden Ausweises, welcher im EVZ-Sekretariat gegen Hinterlegung der Aktientitel ausgestellt wird, bei der Eintrittskontrolle abgegeben.

EVZ SPORT AG
Der Verwaltungsrat

(ACHTUNG: Die Generalversammlung des Eissportvereins Zug findet am Montag, 19. August 2002, 20 Uhr, im Casino Zug statt)

200980

An die Obligationäre der

4.125% Anleihe 1994–2004 von CHF 100 000 000

SAPAR – Société Anonyme de Gestion et de Contrôle de Participations («SAPAR»), Paris, Frankreich

Valorennummer 138.137, ISIN CH0001381372

Wir bitten Sie, davon Kenntnis zu nehmen, dass SAPAR, im Rahmen einer internen Restrukturierung der Gruppe Electricité de France – Service Nationale («EdF»), von EdF absorbiert wird. SAPAR wird aufgelöst und das gesamte Vermögen dem einzigen Aktionär, EdF, übertragen. Die Auflösung von SAPAR tritt auf den 30. Juli 2002 in Kraft.

EdF übernimmt sämtliche Rechte und Pflichten von SAPAR, auch gegenüber den Obligationären der oben genannten Anleihe. EdF übernimmt sämtliche, im Anleihensvertrag vom 13. Dezember 1993 zwischen SAPAR und den Syndikatsbanken enthaltenen Verpflichtungen von SAPAR, namentlich was die Bezahlung der Zinsen an den Fälligkeitsdaten sowie die Rückzahlung des Kapitals der Anleihe bei Endfälligkeit am 7. Januar 2004 anbelangt.

Vom 30. Juli 2002 an werden die Obligationen der rubrizierten Anleihe unter dem Namen EdF gehandelt. Die Valorennummern bleiben unverändert und eine Abstempelung der Titel wird nicht vorgenommen.

Aus Auftrag
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

201156

Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien, Österreich

CHF 400 000 000.– Anleihe mit variablem Zinssatz 2000–2003
ISIN: CH0010361092

In Übereinstimmung mit den Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die letzte Periode vom 27. Juli 2002 (ausschliesslich) bis 27. Januar 2003 (einschliesslich) = 184 Tage (Basis: 365/360) festgelegt mit

0,91% p.a.

Pro CHF 10 000.– nom. ergibt sich per 27. Januar 2003 ein Zinsbetrag von CHF 46.51.

Zürich, 25. Juli 2002

Im Auftrag:
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

201155

Comro S.A. in liquidazione, Roveredo

Convocazione dell'assemblea generale straordinaria

Gli azionisti della Comro S.A. in liquidazione sono convocati in assemblea generale straordinaria per lunedì 19 agosto 2002, alle ore 15.00 presso gli uffici della Ernst & Young S.A., corso Elvezia 33, 6900 Lugano. L'assemblea si terrà in lingua italiana.

Ordine del giorno

1. Introduzione e saluto della liquidatrice, verifica della composizione dell'assemblea
2. Nomina del presidente dell'assemblea e del segretario
3. Aggiornamento sullo stato della liquidazione
4. Nomina di Hess Grant Thornton AG, Zürich, quale revisore
5. Conferma del Signor Sprenger quale amministratore
6. Eventuali

I signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale straordinaria sono pregati di presentare le azioni in loro possesso prima dell'assemblea.

Lugano, 23 luglio 2002

La liquidatrice
Ernst & Young

201083

Comsal S.A. in liquidazione, Paradiso

Convocazione dell'assemblea generale

Gli azionisti della Comsal S.A. in liquidazione sono convocati in assemblea generale per lunedì 19 agosto 2002, allo ore 14.00 presso gli uffici della Ernst & Young S.A., corso Elvezia 33, 6900 Lugano. L'assemblea si terrà in lingua italiana.

Ordine del giorno:

1. Introduzione e saluto della liquidatrice, verifica della composizione dell'assemblea
2. Nomina del presidente dell'assemblea e del segretario
3. Presentazione del conto annuale al 2.12.1997, al 31.12.1998, al 31.12.1999, al 31.12.2000 e al 31.12.2001; dei rapporti del revisore al 2.12.1997, al 31.12.1998, al 31.12.1999, al 31.12.2000 e al 31.12.2001; del rapporto dei liquidatori per il periodo 2.12.1997–31.12.2001
4. Approvazione del bilancio e conto economico al 2.12.1997, al 31.12.1998, al 31.12.1999, al 31.12.2000 e al 31.12.2001
5. Scarico ai iquidatori
6. Conferma di Hess Grant Thornton AG, Zürich, quale revisore
7. Eventuali

Le relazioni sulla gestione, le relazioni del revisore e i conti annuali possono essere visionati, previo appuntamento, presso i nostri uffici in corso Elvezia 33, 6900 Lugano, a partire dal 29 luglio 2002.

I signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale sono pregati di presentare le azioni in loro possesso prima dell'assemblea.

Lugano, 23 luglio 2002

La liquidatrice
Ernst & Young

201079

Private Equity Holding AG

An die Aktionärinnen und Aktionäre der Private Equity Holding AG, Zug

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Private Equity Holding AG

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, Sie zur fünften Generalversammlung der Private Equity Holding AG am 22. August 2002, 14.00 Uhr, Parkhotel Zug, Congress Center Metalli, Industriestrasse 14, 6304 Zug, einzuladen.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2001/2002, Vortrag des Bilanzverlustes, Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin**
   Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr 2001/2002 unter Vortrag des Bilanzverlustes von CHF 258,4 Mio. auf neue Rechnung.
2. **Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
   Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung.
3. **Wahlen der Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin**
   Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, Zürich.
4. **Diverses**

Unterlagen
Der Geschäftsbericht 2001/2002 mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung sowie die Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin liegen am Sitz der Gesellschaft, Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug, ab 30. Juli 2002, Montag bis Freitag, zur Einsicht auf und können dort bezogen werden. Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären wird der Geschäftsbericht 2001/2002 zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung zugestellt. Zusätzlich ist der Geschäftsbericht auf der Website (www.peh.ch) elektronisch verfügbar.

Zutrittskarten/Stimmmaterial
Aktionären, die am 26. Juli 2002 im Aktienbuch eingetragen sind, werden mit der Einladung alle Unterlagen sowie auf entsprechende Anforderung hin eine persönliche Zutrittskarte mit Stimmmaterial zugestellt.

An der Generalversammlung sind die am 26. Juli 2002 im Aktienregister der Private Equity Holding AG als stimmberechtigt eingetragenen Aktionäre teilnahmeberechtigt. Auf jede Aktie entfällt eine Stimme. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt.

Vollmachterteilung
Es freut uns, wenn Sie persönlich an der Generalversammlung teilnehmen. Sollten Sie verhindert sein, bitten wir Sie, Ihre Vertretung zu regeln. Dabei gilt folgendes:

a) Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen Aktionär, eine Drittperson, ihre Bank, einen Beauftragten der Gesellschaft oder durch Herrn Dr. Karel Zoller, Rechtsanwalt, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR vertreten lassen.
b) Die Vollmacht auf der Anmeldung ist entsprechend auszufüllen, zu unterzeichnen und bis spätestens am 15. August 2002 zurückzusenden.
c) Ohne ausdrückliche anderslautende Instruktion stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates. Aktionäre, die ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten der Gesellschaft zustellen, werden durch einen Beauftragten der Gesellschaft vertreten; ihr Stimmrecht wird im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der S A G SEGA Aktienregister AG (Postfach, CH-4601 Olten, Fax: 062 205 39 71), bis zum 21. August 2002 Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien bekannt zu geben und sich am 22. August 2002 bis spätestens 13.45 Uhr im Kontrollbüro als Depotvertreter auszuweisen. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Kontrollbüro
Das Kontrollbüro ist am Tag der Generalversammlung ab 13.30 Uhr geöffnet. Die Aktionäre werden gebeten, ihre Zutrittskarten bei der Eingangskontrolle vorzuweisen.

Anmeldung
Wir bitten Sie, sich mit dem vorgesehenen Formular zur Teilnahme an der fünften ordentlichen Generalversammlung bis zum 15. August 2002 anzumelden.

Apéro
Der Verwaltungsrat freut sich, die Aktionäre im Anschluss an die Versammlung zu einem Apéro einzuladen.

Zug, 29. Juli 2002

Im Namen des Verwaltungsrates
Marinus W. Keijzer
Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates

Private Equity Holding AG, Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug, Tel. +41 41 726 79 80, Fax +41 41 726 79 81, Internet www.peh.ch, E-Mail info@peh.ch

200964

Rivebelle S.A., Coira

I signori azionisti della Rivebelle S.A., Coira, sono convocati in assemblea generale straordinaria il giorno giovedì 12 settembre, ore 11.30, presso lo studio dell'avvocato Leonardo Delcò, via Luvini 4, Lugano, per deliberare sulle seguenti trattande:

1. Dimissioni liquidatore /nomina nuovo liquidatore;
2. Eventuali.

Lugano, 2 luglio 2002

Rivebelle S.A.

199996

5E Holding AG

An die Aktionärinnen und Aktionäre der 5E Holding AG, Zug

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der 5E Holding AG

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, Sie zur vierten Generalversammlung der 5E Holding AG am 22. August 2002, 16.30 Uhr, Parkhotel Zug, Congress Center Metalli, Industriestrasse 14, 6304 Zug, einzuladen.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2001/2002, Vortrag des Bilanzverlustes, Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin**
   Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr 2001/2002 unter Vortrag des Bilanzverlustes von CHF 2,5 Mio. auf neue Rechnung.
2. **Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
   Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung.
3. **Wahlen der Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin**
   Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, Zürich.
4. **Diverses**

Unterlagen
Der Geschäftsbericht 2001/2002 mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung sowie der Berichte der Revisuionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin liegen am Sitz der Gesellschaft, Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug, ab 30. Juli 2002, Montag bis Freitag, zur Einsicht auf und können dort bezogen werden. Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären wird der Geschäftsbericht 2001/2002 zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung zugestellt. Zusätzlich ist der Geschäftsbericht auf der Website der Gesellschaft (www.5eh.ch) elektronisch verfügbar.

Zutrittskarten/Stimmmaterial
Aktionären, die am 26. Juli 2002 im Aktienbuch eingetragen sind, werden mit der Einladung alle Unterlagen sowie auf entsprechende Anforderung hin eine persönliche Zutrittskarte mit Stimmmaterial zugestellt.

An der Generalversammlung sind die am 26. Juli 2002 im Aktienregister der 5E Holding AG als stimmberechtigt eingetragenen Aktionäre teilnahmeberechtigt. Auf jede Aktie entfällt eine Stimme. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt.

Vollmachterteilung
Es freut uns, wenn Sie persönlich an der Generalversammlung teilnehmen. Sollten Sie verhindert sein, bitten wir Sie, Ihre Vertretung zu regeln. Dabei gilt folgendes:

a) Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen Aktionär, eine Drittperson, ihre Bank, einen Beauftragten der Gesellschaft oder durch Herrn Dr. Karel Zoller, Rechtsanwalt, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR vertreten lassen.
b) Die Vollmacht auf der Anmeldung ist entsprechend auszufüllen, zu unterzeichnen und bis spätestens 15. August 2002 zurückzusenden.
c) Ohne ausdrückliche anderslautende Instruktion stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates. Aktionäre, die ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten der Gesellschaft zustellen, werden durch einen Beauftragten der Gesellschaft vertreten; ihr Stimmrecht wird im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der S A G SEGA Aktienregister AG (Postfach, CH-4601 Olten, Fax: 062 205 39 71), bis zum 21. August 2002 Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien bekannt zu geben und sich am 22. August 2002 bis spätestens 16.15 Uhr im Kontrollbüro als Depotvertreter auszuweisen. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Kontrollbüro
Das Kontrollbüro ist am Tag der Generalversammlung ab 16.00 Uhr geöffnet. Die Aktionäre werden gebeten, ihre Zutrittskarten bei der Eingangskontrolle vorzuweisen.

Anmeldung
Wir bitten Sie, sich mit dem vorgesehenen Formular zur Teilnahme an der vierten ordentlichen Generalversammlung bis zum 15. August 2002 anzumelden.

Zug, 29. Juli 2002

Im Namen des Verwaltungsrats
Marinus W. Keijzer
Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats

5E Holding AG, Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug, Tel. +41 41 726 79 85
Fax +41 41 726 79 86, Internet www.5eh.ch, E-Mail info@5eh.ch

200965

CREGEM Finance N.V., Amsterdam, Niederlande

CHF 250 000 000.– Notes-Anleihe 2000–2003 mit variablem Zinssatz
Valor Nr. 1 077 192 / ISIN: CH 001 077 192 8

In Übereinstimmung mit den Notesbedingungen oben erwähnter Anleihe wurde der Zinssatz für die Zeit vom 28. Juli 2002 (ausschliesslich) bis 28. Oktober 2002 (einschliesslich) = 92 Zinstage (Basis: 365/360), festgelegt mit

1,04500% p.a.

Pro Note von nominal CHF 10 000.– ergibt sich per 28. Oktober 2002 ein Zinsbetrag von CHF 26.70.

Zürich, 25. Juli 2002

Im Auftrag:
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

201157

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
4 CC GmbH in Liquidation, Freienbach	11	10
4 CC GmbH, Freienbach	11	10
5E Holding AG, Zug	13	42
■ A		
A. Calisto Corneta & H. Marques Cravo Corneta, Dardagny	11	6
A. Feneberg & Co., Affdorf (UR)	11	11
A.P. Carrelages, Platero Anthony, Versoix	11	6
AAB Stellenservice AG, Basel	11	4
Aarehof AG, Möriken-Wildegg	11	2
ABN AMRO Funds	10	38
ABR Trading S.A., St. Gallen	11	9
AC Aviation Charter AG, Baar	11	1
AC Aviation Charter AG, Remetschwil	11	1
Action-Sport Shop GmbH, Matten bei Interlaken	11	4
Adamant Biomedical Investments AG, Basel	11	4
Adler & Co. Privatbank AG, Zürich	11	40
Admeco AG, Höchdorf	11	7
Advance Trading SA, Fribourg	11	5
Aeberhard + Friedli AG, Urtenen-Schönbühl	11	3
Aeberhard + Friedli AG, Zweigniederlassung Münchenbuchsee, Münchenbuchsee	11	3
Aedificura AG, Basel	11	5
Aedilia SA in liquidazione, Savosa	11	11
Agrasan GmbH, Rorschach	11	9
Agrima AG, Oberbipp	11	3
AHMETOVIC, Neuchâtel	11	8
Aktienzertifikat, Nr., Bezirksgericht Surselva	61	20
ALEA EUROPE AG, Basel	11	5
Alfa Laval AG, Dietlikon	11	14
Alfa Treuhand- und Revisions AG, St. Gallen	11	9
all4web Internet Solutions GmbH, Steinhausen	11	12
ALPFRUITS SA, Saxon	11	12
Amag Leasing AG, Baden	11	1
Amandus Heldner, Martigny	11	12
Amberg Messtechnik AG, Regensdorf	11	14
Amebusta AG, Zug	11	12
Anc. Jacques Allemann SA, Péry	51	16
Anton Bürgisser, Unterhaltungselektronik, Basel	11	5
AP-BRABO AG in Liquidation, Hergiswil	51	17
Araucaria Holding SA en liquidation, Genève	51	17
Arbomedics GmbH, Wiesendangen	11	13
Arrondissement scolaire de Prilly	71	20
Artification AG, Jegenstorf	11	3
Asia Pacific Bulk Terminal & Shipping (Europe) SA, Genève	11	6
ASIA-PACIFIC BULK TERMINAL (EUROPE) SA, Genève	11	6
ASS Invest GmbH, Zug	11	12
ASSOCIATION GENEV'ART, Vandoeuvres	11	6
Atelier für Gestaltung, Kurt Wüst, Muri bei Bern	11	3
Autogrill Schweiz AG, Olten	51	16
Autopark AG in Liquidation, Veltheim (AG)	11	1
Ayron Energy GmbH, Basel	11	4
A-Zulauf Musikinstrumente GmbH, Aarau	11	1
■ B		
B. Zurfluh & Cie., Garage Carrosserie Automalerei, Seedorf (UR)	11	11
B.U.R. AG, Bauen, Umbauen, Renovieren, Biel (BE)	11	3
Bächler + Güttinger AG, Granges-Paccot	11	5
Bachmann Trust Company SA, Genève	11	6
BALDERTON Fertilisers SA, Genève	11	6
Balex Sport SA, Vernier	11	6
Balmer-Etienne AG Zürich, Zürich	11	14
Bank Sarasin & Cie AG, Basel	51	19
Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA, Zürich	111	40
Banque Labouchere SA, Genève	11	7
Bantleon Bank AG, Zug	111	39
Barbara Adolph, Riddes	11	12
Barbara Adolphe, Riddes	11	12
BASPAG Bauspezialitäten AG, Zürich	11	14
BATIGROUP AG, Basel	11	5
Batiprompt S.A., Bonnefontaine	11	5
Bau- und Wohngenossenschaft Mühlegasse Burgdorf, Burgdorf	11	3
Bauteam Akazia GmbH, Einsiedeln	11	10
BCIC Business Computing Investment Consulting Lehman Daniel, Neuchâtel	11	8
Benz Jüni, Rosshäusern BE, Mühleberg	11	3
Berghaus Stoss GmbH, Lenk	11	3
Bernia Architektur AG Laupen, Laupen	11	3
Beyeler Burgener Partner Architekten AG, Arlesheim	11	4
Beyeler Burgener Partner Architekten AG, Liestal	11	4
BIB Beratung für Betriebswirtschaft GmbH, Seengen	11	1
Bieffe SA in liquidazione, Muralto	11	10
Bieffe SA, Muralto	11	10
Bild + Plan GmbH in Liq., Wettingen	11	1
BINTEG AG, Sursee	11	7
Birspark GmbH, Aesch (BL)	11	4
Birspark GmbH, Arlesheim	11	4
Bistrobar Paladium, B. Dikee, Basel	11	4
BKW FMB Energie AG, Ostermündigen	11	2
Blue Point Trading & Consulting AG (Blue Point Trading & Consulting SA) (Blue Point Trading & Consulting Ltd), Meggen	51	16
Bodisa en liquidation, Randogne	11	12
Body Act GmbH in Liquidation, Basel	51	18
Boess + Partner AG, Bern	11	2
Bombardier Transportation (Switzerland) AG, Untersiggenthal	11	1
Bösiger + Partner AG, Langenthal	11	3
Brain Tec GmbH, Basel	11	4
Brain Tec GmbH, Reigoldswil	11	4
Bravo-Reinigungen13		
Brigitte Glättli Cosmetic Trading GmbH, Bonstetten	11	13
Broadvision AG (Broadvision SA) (Broadvision Ltd), Mägenwil AG	51	16
Bruderer-Magnin AG, Fribourg	11	5
Brunner Management Beratung, St. Gallen	11	9
Brunner Management Beratung, Waldkirch	11	9
Buchhandlung Enge AG, Zürich	11	14
Business Park Bern AG, Bern	11	2
■ C		
C. Gartenmann & Cie. AG, Bern	11	2
Caditron AG, Riehen	11	5
Cadsoft - Autoplan - Mme Gard, Saillon	11	12
Café-Restaurant Le Vieux-Moulin Bulle S.à.r.l. en liquidation, Bulle	51	18
Cald'or AG in Liquidation, Weesen	11	9
Cald'or AG, Weesen	11	9
Canon (Schweiz) AG, Allschwil	11	4
Canon (Schweiz) AG, Chur	11	7
Canon (Schweiz) AG, Littau	11	7
Canon (Schweiz) AG, St. Gallen	11	9
Carmen Fernandez, Genève	11	6
Car-Net Holding AG in Liquidation, Wollerau	51	18
cartelle ipotecarie al portatore, Nr., Pretura di Lugano	61	19-20
Caveau de Bel-Cour S.A., Neuchâtel	11	8
CBP Computer Business Partner AG, Kreuzlingen	11	14
C-CIT AG, Wädenswil	11	14
CCQ GmbH in Liquidation, Bubendorf	51	18
CCT de la ferblanterie, couverture, l'installation sanitaire	101	37
CCT du chauffage, climatisation, ventilation, canton de VD	101	37
Centre Hospitalier Yverdon-Chamblon, Yverdon-les-Bains	71	20
C-Flash GmbH, Dietlikon	11	14
C-Flash GmbH, Freienbach	11	14
Charles Darbellay, Isérables	11	12
Charconsult SA in liquidazione, Muralto	11	10
Charconsult SA, Muralto	11	10
ChR Gestion Informatique Sàrl en liquidation, Le Vaud	51	18
Christoph Pfister, Ringgenberg (BE)	11	4
Ciba Spécialités Chimiques Monthey SA, Monthey	11	12
CIMAKA International GmbH, Uster	11	14
CIMAKA International GmbH, Wetzikon (ZH)	11	14
City Company Export/Import GmbH, Zürich	11	14
City Drinks GmbH, Zürich	11	14
Clariant (Schweiz) AG, Muttenz	11	4
Clariant Consulting AG, Muttenz	11	4
Clariant Finanz AG, Muttenz	11	4
Clemenz Martin, eidg. dipl. Spenglermeister, Visp	11	11
Codegest SA, Genève	11	6
Coiffeursalon Studio pour Colorists, Bacchetta, Biel (BE)	11	3
Coloral S.A. pour la coloration et protection de métaux, Neuchâtel	11	8
Columbus SA, Carouge (GE)	11	6
Columbus SA, Genève	11	6
Comfinor S.A., Lugano	131	41
Comimmex SA, Sierre	11	12
Comotex SA, La Chaux-de-Fonds	11	8
Computerleu Leuzinger, Suhr	11	1
Comro S.A., Roveredo	131	41
Comsal S.A., Lugano	131	41
ConceptNet GmbH in Liquidation, Basel	11	5
ConceptNet GmbH, Basel	11	5
ConEvent GmbH, Wettswil am Albis	11	13
Consitex SA, Mendrisio	11	11
Continental Revision und Treuhand, Zürich	51	16
Coter Arnaldo, Pregassona	11	11
Coutts Trustees (Switzerland) SA, Genève	11	6
CR Werbeagentur AG, Basel	11	5
creation.events GmbH, Killwangen	11	1
Credit Suisse Group, Zürich	131	41-42
Cross Pharma SA, Mendrisio	11	11
CSD Ingenieure und Geologen AG, Aarau	11	1
CSD ingénieurs conseils S.A., Granges-Paccot	11	6
CSD Investment AG, Köniz	11	2
Custodio AG, Kloten	11	14
Cvetkovic und Co, Sumadija Ekspres, Opfikon	11	14
Cvetkovic, Cvetkovic und Djokic, Sumadija Ekspres, Opfikon	11	14
■ D		
D & S Multiser Sàrl, Genève	11	6
D. Wetli + Partner AG in Liquidation, Winterthur	51	18
DaimlerChrysler Rail Systems (Schweiz) AG, Untersiggenthal	11	1
DAIMOND GIPS GmbH, Rorschach	11	8
Derendinger-Web AG, Dietlikon	11	14
DGI SA, Carouge (GE)	11	6
Dialog-Verlags AG, Köniz	51	17
Diamond SA, Losone	11	10
Dion Consulting AG, Gerolds wil	11	14
dir-net GmbH, Cham	11	12
DSA Holding AG, Zug	11	12
■ E		
E Motion Visuals GmbH, St. Margrethen	11	9
Eco 2000 SA, Succursale di Lugano, Lugano	11	11
Eddy Spengler Mech. Werkstatt, Schlieren	11	13
Efef-Verlag AG, Bern	11	2
Eichenberger AG Sanitary Engineers and Contractors in Liquidation, Beinwil am See	51	16
Elektro Grunder & Riesen AG, Worb	11	2
Elektro-Motoren AG, Zug	11	12
EME AG, Maur	11	14
EPS Finance SA, Zürich	11	14
ERB-Stiftung, Rüschlikon	11	13
Etrali (Suisse) SA, Zürich	11	14
EUROAKAD Business Akademie GMBH, Wil (SG)	11	9
EUROAKAD GMBH, Wil (SG)	11	9
EUROLOGISTICS SA, Lugano	11	11
European Business Computers Informatique (Suisse) SA, Satigny	11	6
EUROPRO GmbH, Eggenwil	11	1
evolootion GmbH, Zürich	11	13
EVS Erdgasversorgung Sarganserland AG, Mels	11	9
EVZ Sport AG, Zug	131	41
Express Fotolabor Gambino GmbH, Basel	11	1
Express Fotolabor Gambino GmbH, Spreitenbach	11	1
Eyecatcher GmbH, Zürich	11	14
■ F		
FANTI-BAR Sagl, Bissone	11	11
Feinstanz AG, Jona bei Rapperswil, Jona	11	9
Fensterfabrik Odermatt AG, Dallenwil	11	8
Ferdos AG, Zürich	11	14
Fevier Holding SA en liquidation, Genève	51	17
Fibesta Holding AG in Liquidation, Kloten	11	15
Fidinter S.A., Muri bei Bern	11	2
FILMWERK.CH GmbH, Opfikon	11	14
FILMWERK.CH GmbH, Zürich	11	14
Fimop Immobilien AG, Hergiswil (NW)	11	8
Fin Art Vöckler, Egg	11	13
Finaholding, Schwyz	11	10
Finanzdirektion des Kantons Zürich, Zürich	71	21
Finapierre Gestion SA en liquidation, Neuchâtel	51	17
Finter Bank Zürich, Zürich	111	39
FIRMACAFE S.A. en liquidation, Saint-Prex	51	17
Fischer Automobile, Beinwil am See	11	2
Fisiofit Sagl in liquidazione, Muralto	11	10
Fisiofit Sagl, Muralto	11	10
Flughafen-Restaurant AG, Kloten	51	16
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances, Genève	11	6
Fondation Ecoute et Pédagogie, Neuchâtel	11	8
Fr. Saufer AG, Basel	11	5
Françoise Weber-Spahn, Genève	11	6
Frenic Power GmbH, Balsthal	11	10
FrontLine Communications Richard Bird, Lamone	11	11
FrontLine Communications Richard Bird, Magadino	11	11
fsb process automation service GmbH, Allschwil	11	4
fsb process automation service GmbH, Pratteln	11	4
■ G		
GAIWO Genossenschaft für Alters- und Invalidenwohnungen in Winterthur, Winterthur	11	14
Garage Cecchin SA, en liquidation, Versoix	51	18
Garage des Trois Rois S.A. Succursale du Locle, Le Locle	11	8
Garage Fontannaz S.A., en liqnidation, Sion	51	17
Garage Jüni AG, Mühleberg	11	2
Garage Rittacher AG, Seedorf (UR)	11	11
Garema AG, Zug	11	12
Gasal AG, Mels	11	9
Gasthof Linde GmbH, Gelterfingen	11	2
Gastroconsult AG, Zürich	11	14
Gauch www.hitsubmit.de, Niederrohrdorf	11	2
Gauch www.hitsubmit.de, Zurzach	11	2
Gautschi Holding AG, Veltheim (AG)	11	2
GCH Gestion Consulting Hotelier Ltd, Londres, succursale de Genève, Genève	11	7
Gebrüder Renggli AG, Schaffhausen	11	9
Gersolita SA in liquidazione, Lugano	51	17
GES Global Education Services SA, Lugano	11	11
Gestion de droits sportifs S.A. en liquidation, Fribourg	11	6
Gestion de droits sportifs S.A., Fribourg	11	6
GLOBAL PLUMBING SERVICES SA Inc., Yorklyn, succursale de Genève, Genève	11	6
GLOBAL TELECOM DEVELOPMENT SA, Genève	11	6
GOBAG H & T Bauunternehmung Mutten GmbH, Mutten	11	7
Goldberg & Funds Management AG, Zug	11	12
Golden Tulip Hôtel Exploitation SA, Champéry	11	12
Golfmedia AG, St. Gallen	11	9
GPL Ginsana Products Lugano SA, Lugano	11	11
Graphia Packungen AG, Horgen	51	16
GraphicArt AG, Ittigen	51	19
Grassi & Co. AG, Basel	11	5
Gravura Degani AG, Olten	11	10
Greg's Spielwelt Egger & Co., Olten	11	10
Greiter (International) AG, Zug	11	12
Greiter AG, Zug	11	12
Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten, Sektion Planung und Controlling Bauten, Bern	71	20-21
GSA Gestions Sportives Automobiles SA, Meyrin	11	6
GSK Financial Consulting AG in Liquidation, Zürich	11	15
Guber Immobilien GmbH, Alpnach	11	8
Günther Wagner SA, Fribourg	11	5
Gwido Holding AG, Basel	11	5
Gwido Verwaltungs AG, Basel	11	5
Gyngko Holding SA en liquidation, Genève	51	17
■ H		
H. Scherer Deko Blumen + Pflanzen, Opfikon	11	13
Hänggi Transport AG in Liqnidation, Aesch	51	16
Hans-Ulrich Kindler, Thunstetten	11	3
Hartmann + Frei + Baumann Architekten AG in Liquidation, Frauenfeld	51	17
Häft Montagen AG, Habsburg	11	2
Health-Network AG, Küsnacht (ZH)	11	15
Hectronic Holding Zug AG, Zug	11	14
Hefti Produkte AG, Engi	11	7
Heidemann Helikopter Landeplatz Consulting, Zizers	11	7
HEIKERWIN SA, Fribourg	11	6
Heinz Staub, Tierheim, Gaiserwald	11	9
Heinz Trachsel, Weine, Gipf-Oberfrick	11	2
Heinz Trachsel, Weine, Sisseln	11	2
Heiztech Milicic Nedjo, Männedorf	11	13
Hellmut Förster S.à r.l., Lausanne	11	12
Hellmut Förster S.à r.l., Liddes	11	12
Helltec Engineering AG, Rothenburg	11	7
helltec Engineering AG, Sursee	11	7
Helmar SA, Basel	11	5
Helmut Kuhnwaldt Spedition AG, Zug	11	12
Helship AG, Basel	11	5
Henu AG, St. Gallen	11	9
Herbst Satz, Inh. Elisabeth GLARNER, Zürich	11	15
HIAG Handel Schweiz AG, Zweigniederlassung Niederhasli, Niederhasli	11	14
Hilmar Lange, Wettingen	11	1
HOAG Team AG, Olten	11	10
Holexport SA, en liquidation, Genève	11	6
Holexport SA, Genève	11	6
Hotel Aarhof AG, Möriken-Wildegg	11	2
Hôtel Crans Ambassador - Centre de Cures SA - Montana, Montana	11	12
Hôtel Exploitation Champéry SA, Champéry	11	12
Hotel Seedamm AG, Freienbach	11	10
HUBELI HOLDING SA, Fribourg	11	5
Huber & Leuenberger AG, Hinwil	11	14
■ I		
iafoh Institut für Arbeitsforschung und Organisationsberatung (OCI) GmbH, Zürich	11	13
Iamurri AG, Füllinsdorf	11	4
IDC Identity Design Consulting Werbeagentur Renato Fischer, St. Gallen	11	8
IDeekor, Andrea Eggert, Eschenbach (SG)	11	8
IGE Interpane Glass Engineering Ltd, Meggen	51	16
Imhof Treuhand AG, Schwyz, Schwyz	11	10
IMMOBILIARE STELLA SA, Lugano	11	11
Immobilien-Gesellschaft Rhein AG, Rheinfelden	51	16
Immoceka SA, Lugano	11	11
Imtec Beteiligungs AG (Imtec Participation SA) (Imtec Participation Ltd), Meggen	51	16
ING (L) Invest / ING (L) Renta Fund	101	37
Inhaberschuldbrief, Nr., Bezirksgericht Horgen	61	20
Inhaberschuldbrief, Nr. WK 9486, Kantonsgerichtspräsidium Zug	61	19
Inhaber-Sparheft, Nr. BAI 1714409 (alte Nr. 13*50/205.840-01, Richteramt Solothurn-Lebern	61	19
Inseratenunion AG, Basel	11	5
Installation Mécanique Gilles Roy, Chézard-Saint-Martin	11	8
Internetpool GmbH, Zürich	11	15
Internet-Trade-Center GmbH in Liqnidation, Suhr	11	2
Internet-Trade-Center GmbH, Suhr	11	2
Inter-Translations SA, Bern	11	3
Intertravel, Pfleger et Cie, Sion	11	12
Intertravel, Pfleger et Cie, Troistorrents	11	12
Investban Corp Holding SA, en liquidation, Genève	11	6
Investban Corp Holding SA, Genève	11	6
Irion Möbelsystem AG, Winterthur	11	13
Isopack Machinery SA, Luxembourg, succursale de Genève, Genève	11	6
ISS Pulinet SA, Cadenazzo	11	10
IT-Spectrum, Werns & Kreutz, Schübelbach	11	10
Ittimex SA in liquidazione, Chiasso	11	11
iunium ag, Zürich	11	14
■ J		
J.M.E. Machines Export S.A. en liquidation, Neuchâtel	51	17
Jägerland AG, Niedererlinsbach	11	10
Jakob Küffer Koppigen GmbH in Liquidation, Koppigen	51	18
JAYS INDIAN FOOD COMPANY GMBH, Basel	11	5
JCS-Immo AG, St. Gallen	11	8
Jean Thurre, Saillon	11	12
Jean-Jacques Imhoff Gérance SA, Sion	11	12
Jean-Jacques Imhoff, succursale de Sion, Sion	11	12
Jonathan AG, Wallbach	11	2
Jörg Computer, Schaffhausen	11	9
Josef Odermatt Immobilien AG, Dallenwil	11	8
Julius Baer Multicooperation-EMERGING MARKETS VALUE STOCK FU	101	38
■ K		
K & K Klima + Kältetechnik GmbH in Liquidation, Spiez	51	18

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 **Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio

2 **Konkurse**
Faillites
Fallimenti

3 **Nachlassverträge**
Concordats
Concordati

4 **Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 **Schuldenrufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 **Abhanden gekommene Wertpapiere**
Titres disparus
Titoli smarriti

7 **Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 **Marken**
Marques
Marchi

9 **Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 **Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 **Bilanzen**
Bilans
Bilanci

12 **Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 **Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

K + K Green Holding AG, Bonstetten 11 13
KADAS Kaspar Antener, Blauen 11 4
Kälin Bruno, Quarten 11 9
Kämpfer + Co AG, Herzogenbuchsee 11 3
KANGAL-Shop, B. Akyol, Basel 11 4
Kanton Solothurn, Baudepartement, Solothurn 71 20
Kappeler - Stiftung, Wettingen 11 2
Käsereigenossenschaft Sempach-Stadt, Sempach 11 7
Kassenobligation der Migros Bank, Nr. 1.116.621.05, Bezirksgericht Winterthur 61 19
Kassenobligationen der AEK Thun, Nr. , Gerichtskreis X Thun 61 19
Kathriner Telematik & Informatik, Wollerau 11 10
Klinik 'Permanence' AG, Bern 11 3
Klinik Bern West AG, Bern 11 3
KMS Müller Hair Care Products, Diepoldsau 11 9
KMS Müller, Diepoldsau 11 9
Kobalt AG, Marketing und Kommunikation BSW, Luzern 11 7
Kontron Medical AG, Basel 11 5
Kurierdienst A. Müller, Olten 11 10
Kurt Wenk, Pratteln 11 4
KWG-Software AG, Riehen 11 5

■ L

La Foncière de la Rue Curtat S.A. en liquidation, Lausanne 51 17
La Loggia di Tranquillo Tomiello, antichità e restauri, Lugano 11 11
LADY and SIR AG in Liquidation, Vals 11 7
Larcho Minerals SA, Breganzona 11 11
Las Vegas Automaten AG, Zürich 11 14
LATEKO TRUST SA, Genève 11 6
Le Lacustre S.A. en liquidation, Colombier NE 11 8
Lendi Paul z. 'Gemsli', Mels 11 9
Leupi's Art Place, Inhaber Heidi und Franz Leupi, Zofingen 11 2
Leupi's Art Place, Zofingen 11 2
Level 1 Communications SA, Genève 11 6
Lévy Fort, Isérables 11 12
Lindan Holding AG, Biel (BE) 11 3
Linea Verde GmbH, Breitenbach 11 10
livret d'épargne nominatif, Nr., Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD 61 19
Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève, Genève 11 6
LoBau Architektur Banderas, Biglen 11 3
Lobeck Concept AG, Gipf-Oberfrick 11 2
Löwenfinanz AG, Zürich 11 14
Lukas AG Möbel Center Flums in Liquidation, Flums 11 9
Lukas AG Möbel Center Flums, Flums 11 9
Lysianne Plaschy, Isérables 11 12

■ M

M & A Paramètre, en liquidation, Genève 51 17
M. Bralovic, Zürich 11 13
M. und D. Kiener-Süess GmbH, Baar 11 12
M. und D. Kiener-Süess GmbH, Cham 11 12
Madeleine Cessari, Isérables 11 12
Magic Record Rock Caffe SA in liquidazione, Locarno 11 10
Magic Record Rock Caffe SA, Locarno 11 10
Magicpool AG, Basel 11 5
Malerei R. Zwahlen, Hasle bei Burgdorf 11 3
Malerteam Littau, Inhaberin P. Gazzo, Littau 11 7
Maqsood Group SA, Neuchâtel 11 8
Maréchaux Elektro AG, Luzern 11 7
Mario Boldini SA, Lamone 11 11
Mariutti Claire-Lyse, Veyrier 11 6
Marques Cravo Corneta Helena, Dardagny 11 7
Max Irniger, Chur 11 7
Mazda (Suisse) SA, Meyrin 11 6
MBYO Affichage, Fouda Fouda, Genève 11 6
MCC PHARMA LABS SA, Lugano 11 11
MdM Sàrl, Store equipments & logistic services, Genève 11 6
Meier Gartenbau AG, Kloten 11 14
Meier Lüftungsmontagen AG, Marbach (SG) 11 9
Meier Lüftungsmontagen AG, Widnau 11 9
Meletta Autoshop-Tankstelle, Winterthur 11 15
Meteor Arbeitsgestaltung und Organisationsberatung in Liquidation, Winterthur 11 15
Metissacana SARL, en liquidation, Genève 51 18
Metzgerei Ulmann, Zetzwil 11 1
MGA Solutions Baar AG, Baar 11 12
Micolis-Gobet Sàrl en liquidation, Payerne 51 18
Milchgenossenschaft Kohltobel-Sternenberg in Liquidation, Sternenberg 11 15
Mingus AG, Zürich 11 15
Mobi Set AG, Gipf-Oberfrick 11 2
Mo-Fix AG, Spiez 11 4
Mosaik Personal- und Unternehmensberatung AG, Zug 11 12
Moser Vernet & Cie, Genève 11 6
Mototruck GmbH, Kirchberg (SG) 11 8
MRG Management Resource Group AG, Gossau (SG) 11 9
Müller und Christen AG Maschinen- und Apparatebau, Winterthur 11 14
Multi-Douane Services Sàrl, Meyrin 11 6
Multimediakel, Zürich 11 15
Musikinstrumente Lanzinger, Quarten 11 9

■ N

NAGRA, Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle, Wettingen 11 2
NAKOMA AG, Basel 11 4
Namenaktien, Nr. , Gerichtskreis VIII Bern-Laupen 61 19
Namenaktien, Nr. , Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli 61 19
Namensaktie von CHF 10'000 nom., Nr. 30, Gerichtskreis X Thun 61 19
Namenschuldbrief / Inhaberschuldbrief, Nr. , Bezirksgericht Rorschach 61 20
Namenschuldbrief der Neuen Aargauer Bank, Baden, Nr. , Bezirksgericht Baden 61 19
Namenschuldbrief, Nr. , Bezirksgericht Horgen 61 20
Namenschuldbrief, Nr. , Richteramt Dorneck-Thierstein 61 20
Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1993/13/0, Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen 61 19
Namenschuldbriefe, Nr. , Bezirksgericht Baden 61 20
Namenschuldbriefe, Nr. , Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli 61 20
NBF International SA, Genève 11 6
NBPL Investissements SA, Paris 51 19
NCP NC-Technik AG, Walterschwil 11 2
Neff-Pidoux, Bern 11 3
Neuti Sàrl, Neuchâtel 11 8
N-Fashion GmbH in Liquidation, Bern 11 3
Nicki's Kellerbar, 11 8
Nicole Haberthür, Alpnach
Nityo S. à r.l. en liquidation, Delémont 11 7
Nortel Networks AG, Uster 11 14
Northwind Management GmbH, Zürich 11 13
Novo-Bau Immobilien A.-G., St. Gallen 11 9

■ O

Obertormarkt GmbH, Winterthur 11 13
Ohtech Medical AG, Baar 131 41
Ocular Sciences Sàrl, Genève 11 6
Oeri & Cie. AG, Basel 11 5
OK Coop Tankstelle Amriswil GmbH, mit Sitz in Kriens, in Liq., Kriens 11 7
OK Coop Tankstelle Amriswil GmbH, mit Sitz in Kriens, Kriens 11 7
Olgica Colic, Adliswil 11 15
Olgica Colic, Zürich 11 15
Open Air St. Gallen, St. Gallen 11 9
Optibelle GmbH in Liquidation, Schlieren 11 15
Optima Cash GmbH, Basel 11 5
Orga Suisse GmbH, Zollikon 11 15
ORGATECH (SCHWEIZ) GmbH, Basel 11 4
Or-Ligne SA en liquidation, Cugy 51 16
Otto & Partner Rheinfelden AG, Rheinfelden 11 2
Otto Pauli Maurergeschäft, Bern 11 3

■ P

Paola Moras, Kosmetik und Parfümerie, Altdorf (UR) 11 11
Paola Moras, Kosmetik, Altdorf (UR) 11 11
PAP Sàrl, Delémont 11 7
Paradox-Azoulay, Zürich 11 13
Parvest Funds 101 37
Patec Marco Corvi, Freienbach 11 10
Patronaler Fonds der Nussbaum & Guhl AG in Liquidation, Matzingen 51 19
Patronaler Wohlfahrtsfonds der Banque Nationale de Paris (Schweiz) AG, Basel 11 5
Pedrino Verwaltungs AG, Zug 11 12
PERFORMA Fund 101 38
Personalfürsorge-Stiftung der Alphons Hörning AG, Bern 11 3
Personalfürsorgestiftung der Alphons Hörning AG, Bern 11 3
Personalfürsorgestiftung der Firma BT (Switzerland) AG, Rümlang 11 15
Personalfürsorgestiftung der Hotel- und Touristik-Management HTM AG, Chur 11 7
Personalfürsorgestiftung der Nussbaum & Guhl AG in Liquidation, Matzingen 51 19
Personalvorsorgeeinrichtung der Auto Koch AG, Ebikon 11 8
Personalvorsorgeeinrichtung der Auto Koch AG, Luzern, Luzern 11 8
Personalvorsorgestiftung der Reller AG Dietikon, Dietikon 11 15
Personalvorsorgestiftung Derendinger AG, Dietikon 11 15
Personalvorsorgestiftung WIFAG / POLYTYPE, Bern 11 3
Petra Kashuru-Rehse, Gym-Jazz-Studio, Meiringen 11 4
Petra Streich-Rehse, Gym-Jazz-Studio, Meiringen 11 4
Pflanzlandstiftung Basel, Basel 11 5
Pfyl & Co., Schwyz 11 10
PHARES Drug Delivery AG, Muttenz 11 4
Pharmacie et Parfumerie Pharma-Crans SA, Sierre 11 12
Pharmaton SA, Bioggio 11 11
Pharmotest AG, Lugano 11 11
Phellodendron Holding SA en liquidation, Genève 51 17
PHOENIX ADVISORS SA, Genève 11 6
PHP Peter Hüsser Projektberatung, Lyss 11 3
Pierre-Marie Darbellay, Bourg-Saint-Pierre 11 12
PIPE TEAM SA, Lugano 11 11
Pire GmbH, Zürich 11 15
Pixy AG, Baden 11 2
Planpartner St. Gallen AG, St. Gallen 11 9
PMS SA, Genève 11 6
Poker Bar Sàrl, en liquidation, Thônex 11 7
Poliverfin SA in liquidazione, Lugano 51 17
PricewaterhouseCoopers SA, Neuchâtel 11 8
Primera AG, Grabs 11 9
Private Equity Holding AG, Zug 131 42
Prodoba AG, Binningen 11 4
Professional Driving AG, Winterthur 11 13
Prognos AG, Basel 11 5
Progos AG in Liquidation, Thayngen 11 9
Progrès, Le Locle 11 8
PROJEKT-SUPPORT LUDWIG GmbH in Liquidation , Gotthardstrasse 2, 5607 Hägglingen 51 18
ProMedia Werbeberatung GmbH, Basel 11 5
PuTec GmbH, Gossau (ZH) 11 13
Puroma Sagl, Locarno 11 10
pwebp gmbh, Dintikon 11 2
pwebp gmbh, Hendschiken 11 2

■ Q

QGS-Group Services SA in liquidazione, Lugano 11 11
Qinpex Sàrl, Marin-Epagnier 11 8
QSH Quin Seeberger Handels GmbH in Liquidation, Zürich 51 18

■ R

R. Böker Informations-Systeme (Schweiz) AG, Basel 11 4
R. Lengauer, Inhaber René Stähli AG, Sanitäre Anlagen und Spenglerei, Winterthur 11 15
R.D.R. PROMOZIONI SA, Lamone 11 11
Racemark Industries S.A., Couvet 11 8
Radio Kessler S.A., Fribourg 11 6
Raiffeisenbank Oensingen, Oensingen 11 10
Rampf Faba AG, Oberriet (SG) 11 9
Reco Resource Consultants SA, Genève 11 6
Regio Recycling Goldach AG, Goldach 11 9
Register der Ursprungsbezeichnungen / Saucisse d'Ajoie 101 38
Reitbahngesellschaft Wohlen und Umgehung, Wohlen (AG) 11 2
Renato Piffaretti Sagl, in liquidazione, Sementina 51 18
Renfer & Co, Unterseen 11 4
Restaurant Café Golf, Hort, Waltenschwil 11 1
Restaurant du Tennis Peseux Sàrl, Peseux 11 8
Restaurant Fischstübli GmbH in Liquidation, Erlenbach ZH 51 18
Restaurant Old Fashion Bar Zuncic, St. Gallen 11 9
Restaurant Steinenbühl Roland Saxer, Untersiggenthal 11 1
Reto Torriani Reinigungsdienst GmbH, Basel 11 5
RHENUS Alpina AG, Basel 11 5
Rinderknecht & Partner Finanz AG, Zürich 11 15
Ritter Immobilien-Treuhand AG, Schaffhausen 11 9
Rivebelle S.A., Lugano 131 42
Robert Hollenstein, Mörschwil 11 9
Rocal SA, Lugano 11 11
Rodak, Daniel Eberli, Altdorf (UR) 11 11
Roland Wild Consulting, Reusisberg 11 10
Roos Consulting & Marketing Services, Basel 11 5
Rosari, IT-Services & Software Development, Lancy 11 6
Roth Treuhand AG Burgdorf in Konkursliq., Burgdorf 11 3
Royal Immobilien AG, Basel 11 5
RuBeKo GmbH, Stäfa 11 13
Rüesch AG Bauunternehmung, Filiale Weesen, Weesen 11 9
Rüesch Consulting, Lengnau (AG) 11 2
Rüesch Consulting, Untersiggenthal 11 2
RUN Immobilien Wegmüller & Co., Münchringen 11 3
Run Immobilien Wegmüller & Co., Münchringen 11 3
Rupprecht Marketing-Kommunikation GmbH in Liquidation, Zürich 51 18

■ S

S. Pavlovic, Export, Import, Zürich 11 15
S. Weyermann & Partner, Heimberg 11 4
S.I. Balu SA in Liquidation, Zürich 11 15
S.I. Balu SA, Zürich 11 15
S.I. Balu SA, Zürich 51 18
S.I. La Tronchenaz S.A., Villeneuve 51 18
Saatzuchtgenossenschaft Berner Oberland (SGBO), Spiez 11 4
SafeNet Data Systems AG, Regensdorf 11 15
Salba SA, en liquidation, Genève 11 7
Sammelstiftung Avantgarde der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich 11 15
Sammelstiftung Avantgarde Zusatzvorsorge der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich 11 15
Sammelstiftung BVG der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich 11 15
Sammelstiftung Mythen der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich 11 15
Sarah Dietschi Kleider-Design GmbH in Liquidation, Olten 51 18
Schär Transport AG, Hirschthal 11 2
Schenk Transport AG, Basel 11 5
Schuchter und Partner AG, St. Gallen 11 9
Schuidbrief, Nr. Beleg 1340, Gerichtskreis VII Konolfingen 61 20
Schuidbrief, Nr. Beleg 742, Gerichtskreis VII Konolfingen 61 20
Schwyter & Partner Architektur AG, Laupen 11 3
Secoma Controlling-Systeme AG, Niederrohrdorf 11 2
Secoma Mangement, Rolf Strübin, Niederrohrdorf 11 2
Seibold Holding AG, Zug 51 18
SFS Services AG, Au (SG) 11 9
SFS services AG, Widnau 11 9
SGS Switzerland SA, Basel 11 5
SHARNJIT GmbH, Uetikon am See 11 13
Shell ai Padiglioni di Lombardini Stefano, Sant'Antonino 11 10
SI Ecluse Neuchâtel S.A. en liquidation, Neuchâtel 51 17
SI Gargantua, en liquidation, Vernier 11 6
SI Gargantua, Vernier 11 6
Sidhalu S.A., Fribourg 11 6
SIGMA Promotion AG, Zug 11 12
Simafin SA in Liquidation, Zürich 11 15
Sipim AG, Zug 11 12
Smart-IT-Solution GmbH, Wallisellen 11 13
SOCIETE ANONYME DECOR HEYTENS, Wavre/Belgien, Zweigniederlassung Zürich, Zürich 11 15
Société Anonyme des Immeuhles Passage Léopoid-Robert 6 et 8 La Chaux-de-Fonds en liquidation, La Chaux-de-Fonds 11 8
Société coopérative d'habitation Champs des Fontaines, Fribourg 11 6
Société Immobilière Beau-Site en liquidation, Aigle 51 16
Société immobilière de l'Avenue de Chailly No 3 en liquidation, Lausanne 51 17
Société immobilière du Vieux Devin en liquidation, Lausanne 51 17
Société Immobilière Servette-Midi C, en liquidation, Genève 11 7
Société Immobilière Sésia C, en liquidation, Genève 11 7
Sonia Junod, Genève 11 7
Soraton SA, Altstätten 11 9
SP Holding AG, Zug 51 16
Sparheft der Bank Coop AG (vormals GZB AG), Nr. 084816.00.01.72-0, Zivilgericht Basel-Stadt 61 19
Stahl-Contor Aktiengesellschaft, Zürich 11 15
Stähli Haustechnik AG, Winterthur 11 15
Stamford Consultants AG, Basel 11 5
STAR VIDEO, Teddy Abiye, Opfikon 11 13
Stasoft AG, Therwil 11 4
Steili Ristorazione Sagl in liquidazione, Lugano 11 11
Stiftung 'Soliva', Chur 11 7
Stiftung 'Soliva', Fürstenau 11 7
Stiftung Heimatmuseum des Schwarzhubenlandes, Dornach 11 10
Stiftung Hilfe für Indonesien, Hergiswil (NW) 11 8
Stiftung Luzerner Kantorei, Luzern 11 7
Stiftung Saat, Männedorf 11 15
Stiftung Spital Interlaken, Unterseen 11 4
Stiftung Volksheim Rapperswil, Rapperswil (SG) 11 9
Stosa, Buchs (AG) 11 2
STT Satellite & Télécommunication Technologies SARL, Genève 11 7
STT Satellite & Télécommunication Technologies SARL, Lancy 11 7
Studer & Partner AG, Ingenieur- & Beratungsunternehmung, Iamkirch-Wil 11 10
Sunsea Holidays SA in liquidazione, Lugano 51 17
Swiss Ice I.G., Bern 11 3
Swissdent AG, Zürich 11 13
Swissroller GmbH, Volketswil 11 14
Swiss-Sun-Studio, 11 4
Petra Kashuru-Rehse, Interlaken
SWS Sicherheitsdienst Mühlheim, Täuffelen 11 3

■ T

TBG Technische Beteiligungsgesellschaft AG, Zug 11 12
TC Management & Franchise AG, Dietikon 11 15
Technomag AG, Ittigen 11 3
Telegrischa AG, Landquart, Igis 11 7
Telematching GmbH, Schwyz 11 10
Telepong Communication AG in Liquidation, Zürich 51 18
Terocarya Holding SA en liquidation, Genève 51 17
Texalin SA, Barbengo 11 11
Texalin SA, Mezzovico-Vira 11 11
TF TRANSACTION FINANCE SA, Genève 11 7
the eyecatcher AG, Zürich 11 14
Thermoselect Licenze SA, Locarno 51 16
Thürig Optik, Altdorf (UR) 11 11
Thürig Optik, Bürglen (UR) 11 11
Top Tip AG, Oberentfelden 11 2
Transol Chemiehandel AG in Liquidation, Zürich 11 15
Tri-Edges AG, Thalwil 11 15
Trigon AG Werbeagentur, Zürich 11 15
Trilogo Knowledge AG, Emmetten 11 8
Triple A Gestion S.A., Villars-sur-Glâne 11 6
Trustard Limited Liability Company, Houston (USA) succursale di Giubiasco, Giubiasco 11 10
TUI Contracting AG, Altendorf 11 10
TUI Contracting AG, Freienbach 11 10
TUI Customer Service AG, Altendorf 11 10
TUI Customer Service AG, Freienbach 11 10
TUI Service AG, Altendorf 11 10
TUI Service AG, Freienbach 11 10
twm projekte GmbH in Liquidation, Müswangen 11 8
twm projekte GmbH, Müswangen 11 8

■ U

U. Frattini GmbH in Liquidation, Mels 11 9
U. Frattini GmbH, Mels 11 9
UBV Uetikon Betriebs- und Verwaltungs AG, Uetikon am See 11 15
UFA AG, Sursee 11 8
UFT Umwelt- und Fluid-Technik Schweiz AG in Liquidation, St. Gallen 51 17
Unicotex AG, Gipf-Oberfrick 11 2
UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP, Zürich 11 15
Urphen-Werk Walo AG, Zürich 11 15

■ V

Vale Sagl in liquidazione, Ascona 11 10
Vale Sagl, Ascona 11 10
VALSUB Sàrl, Sion 11 12
Valsub, Brousset, Sion 11 12
Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, Cham 11 12
Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, Zug 11 12
Varga & Rajgl Metall AG, Affoltern am Albis 11 14
VDP Vocation Développements de Projets S.A. en liquidation, La Rippe 51 17
Velo- und Sportshop Henzen GmbH, Visp 11 11
Vendbridge AG, Wallisellen 11 15
Verein Kulturförderung Ost.ch, Gossau (SG) 11 9
Verkauf Marketing Training Uli Schmidli, Cham 11 12
Verkauf Marketing Training Uli Schmidli, Hünenberg 11 12
VerLo GmbH, Weggis 11 7
Verzollungsagentur Ferrer GmbH, St. Margrethen 11 9
VESnet Erwin Schwarz, Felsberg 11 7
Video & English Videothek, Christine Ahiye, Opfikon 11 15
VILLAS ESPACE, G. Rudaz - H. Buntschu, Avry 11 6
VILLAS ESPACE, Hubert Buntschu Entreprise de construction, Corserey 11 5
Vivastar AG, Cham 11 13
VON WYL & PARTNER SA, Roveredo (GR) 11 7
Vona Sàrl, La Chaux-de-Fonds 11 8
VORSORGE RUAG, Bern 11 3
Vorsorgekasse Derendinger AG, Dietikon 11 15

■ W

Walti Linke, Notebook-Link, Schübelbach 11 10
Wäscherei Aare AG, Brugg 11 2
Wäspi Paul, Uzwil 11 8
Way To Win GmbH in Liquidation, Neukirch TG 51 18
webstyle GmbH, Burgdorf 11 3
Wechsler & Partner Unternehmensberatung, Küssnacht am Rigi 11 10
Wedag Werbe-Druck AG, Basel 11 5
Weidgenossenschaft Rudolfstetten, Rudolfstetten-Friedlisberg 11 2
Weidmann ETEA Management Services AG, Rapperswil (SG) 11 9
Werner Fischer, Beinwil am See 11 2
Wey Design AG, Unterengstringen 11 15
Wey Design AG, Zürich 11 15
Willi Sauge S.A. en liquidation, Aigle 51 16
Willy Immobilien und Beteiligungen AG, Zürich, Zürich 11 15
Willy Meyer in Nachlassliquidation, Diemtigen 11 4
Willy-Immobilien AG, Zürich, Zürich 11 15
WINGS Airline Bar AG, Regensdorf 11 15
Witholz GmbH, Leibstadt 11 2
Wofer Sagl, Montagnola 11 11
Wofer Sagl, Pambio-Noranco 11 11
Wohngenossenschaft Woba-Basel, Basel 11 5
World Courier (Switzerland) SA, Zürich 11 15

■ X

Xaloy AG Rorbas, Rorbas 11 15

■ Z

Zollikofer AG, St. Gallen 11 9
Zutter Informatik GmbH, Ligerz 11 3